كتاب منهاج الدكان

4757

١٧٤

انشاه كاتبه الفقير الحقير ... نصيحة لبعض ...

اذا بلغ الشبان في عنفوانهم فاياهم والشيبات العجايزا
ولكن مع الاتراب خير الكواعب بلا ريب قربانهم كان جايزا
اذا ذبت فاذكر عنة الجاهلية فان بها نفعا لمن كان جايزا

هر آن ناظر که منظوری ندارد
بعین میداه که او نوری ندارد

كتاب منهاج الدكان
نحلي لاهرمادين عشد

قال ابقراط المعالجات ... علاج ما في الراس بالعرق وما في المعدة بالقئ وما في اسفلها بالاسهال وما في الجلد بالعرق وما في العروق باخراج الدم

اذا اعتل في اول الشهر ...
...

الا عمال بالنيات في النجاة والصدق قول الحق ... بحل الحق ولو كان مرا
...

فتى كان في وطء الحلال مساترا فاعلن في وطء الحرام جهارا
ولا معه يأتي في الصلوة جماعة ويأكل في شهر الصيام نهارا
وليس بذي عذر ولا بمسافر ولكن اتى هذا الفعال مرارا
ليبلغ رضوان الاله بفعله ويدفع عنه في القيمة نارا

وبانية تبني على الارض بيتها وليس لها يد ولا هي ماشية
ويبغضها الصياغ ... ويهدم للبيت التي هي بانيه
وياعلماء الناس بالله خبروا اذا اقبلت ...
اذا انجوا عن وصفها وحلالها فيخرج الى اصل ...

خليلان ممنوعان من كل لذة يبيتان طول الليل معتنقان
اذا امسيا كانا على الناس حكما وعند طلوع الشمس يفترقان

وانمار تصدعن الشموس
واسياف تصل على الرؤوس

وبالليل يعارض نهار
واثار على النيران تجرى

چيست آن عالم اكر داني
چند فرزند در شكم دارد

فودج مو ماد: المرى ومع اللبن ماء اللبن والكواميخ وينفع اكله اذا عجن بخل خمر ودهن ورد وطلى به البدن وصنعته ان يجى دقيق الحنطة
ودقيق الشعير عجنا يابسا بماء حار من غير خمير ولا ملح ويقرص ويثقب في وسطه ثقبة ويلف في ورق التين ويلبس في تنور ويترك
في الظل حتى يعفن ثم يخرج ويجفف مرى الذي من الشعير حار يابس الى الثلثة وقيل انه حار في الاولى يابس في الثانية يجلو الاكل
الغليظة وينشف وينفع البلغم ويطيب النكهة وينفع الوجع المعفنة ومن وجع الورك والكلى ورطوبة المعدة وينفع في حقن القولنج و
من نهشة الكلب الكلب وصنعته فودج ودقيق جيد فوق الحنطة من كل واحد ثلثون رطلا يعجن بالدقيق عجنا جيدا بغير خمير ولا ملح
ويخبز ويجفف ويدق مع الفودج ناعما ويجعل في اجانة خضراء مع عشرين رطلا ملحا ويجعل فيه ربعان من الرازيانج وربع من الشونيز ويترك
في الشمس اربعين يوما في حر الصيف ويحرك كل يوم ثلث مرات في اول النهار ووسطه وآخره ويرش عليه الماء فاذا اسود جعل في برنية ويصب عليه مثله ماء ويترك
اسبوعين ويحرك في طرفي النهار فاذا اخذ في الغليان تحرك حتى يسكن واذا سكن صفي واعيد الثفل الى الاجانة ويترك في الشمس اسبوعا ولكن عليه
مثله ماء ويحرك طرفي النهار ثم يصفى على المرى الاول ويترك في الشمس ويعاد الثفل الى الاجانة ويدبر ثالثة كما دبر في الثانية ويصفى ويجمع مع الاول
ومن يكره ملوحته التي معه في الحاجة كثيرا من الخباز وقد يحلونه معه بعد تصفيته دبسا او عسلا [illegible] وموازن [illegible]
الدبس حتى يسود ويطرح على كل رطل منه عشرة ارطال من المرى ويغلى ويجعل معه زعفران ودارصيني وبعض الافاوية — و منهاج لابن جزلة

ماء العسل حار يقوي المعدة الباردة ويشهي ويدر البول وينفع من الامراض الباردة ويسهل الطبع اذا صادف خلطا مستعدا
للاندفاع وقد يضر [illegible] المعدة [illegible] تنفيذ الغذاء الى البدن ويغيره المشكوك في [illegible] فان حدث بها [illegible] عند [illegible]
فهو حامل ويعرف صاحب المرار والورم الحار ويلائم ذلك [illegible] الفواكه الحامضة وصنعته جزء عسل وجزء ماء يطبخان بنار لينة
[illegible] حتى يذهب منه الثلث وينزع عنه الرغوة ويصفى فان اريد منه فضل انجاح جعل فيه مصطكى وزعفران وزنجبيل [illegible]

ماء الاصول ينفع سدد الطحال والكبد اذا اخذ منه في كل يوم [illegible] مع مثقال من دهن لوز وصنعته قشور اصل الكرفس
واصل الرازيانج من كل واحد عشرة دراهم زبيب منزوع العجم عشرة دراهم بزر الكرفس والرازيانج واصل الاذخر من كل واحد
ثلثة دراهم انيسون ومصطكى وسنبل الطيب وبزر [illegible] وكمون كرماني وسعد [illegible] وقسطون من كل
واحد [illegible] سكبينج [illegible] ورد [illegible] اربعة دراهم يطبخ الجميع باربعة ارطال ماء حتى
يبقى منه رطل ويصفى ويستعمل كما ذكر

ماء النقوع ينفع [illegible] الحرقة ومن حرارة الكبد ويسهل الصفراء وصنعته
اجاص [illegible] وعناب [illegible] من كل واحد خمسون عددا فستق وزبيب طايفي منقى خمسة عشرون درهما [illegible]
درهما بزر الخشخاش وسنا مكي وافسنتين رومي من كل واحد خمسة دراهم اسطوخودوس خمسة عشر درهما اهليلج [illegible] اسود
هندي وكابلي من كل واحد سبعة دراهم ورد احمر عشرة دراهم تمر هندي منزوع النوى ثلثون درهما يصب عليه
على الجميع خمسة عشر رطلا ماء ويصير في الشمس ويشرب منه بعد ثلثة ايام في كل يوم اربع اواق مع سكنجبين سكري
فان كان [illegible] سكنجبين [illegible]

ماء البقول ينفع سدد الكبد والطحال والمعدة وصنعته هندبا وكشوث وعنب الثعلب [illegible]
[illegible] ويصفى ويشرب منه [illegible] بالسكنجبين

و منهاج البيان لابن جزلة

مثلث [illegible]

ماء [illegible] الكرم ينفع من الجرب وينفت حصاة الكلى والمثانة ماء نون هو ماء السمك المملوح [illegible]
[illegible] وينفع [illegible] الشعير [illegible] مع الخبيثة واذا احتقن به [illegible] ينفع وجع الورك لتليينه الطبع وتقطيع البلغم
ماء الحمص حار رطب ينفع [illegible] ويولد لبنا ومنيا ويدر الطمث والبول وصنعته [illegible] البصل [illegible]
[illegible] عليه الحمص [illegible] ويخرج زبده وينفع من [illegible] الحليب [illegible] منهاج البيان

ماء الاصول خداوندان فالج ولقوه وصرع [illegible] بلغم اسود [illegible] پوست بيخ كرفس [illegible] پوست بيخ بادران [illegible]
از هر يكى چهار درسنگ تخم كرفس وتخم باديان وانيسون از هر يكى چهار درسنگ مصطكى وسنبل وفقاح اذخر از هر يكى دو درسنگ [illegible]
واسارون از هر يكى ده درسنگ [illegible] عود بلسان وبوزيدان از هر يكى دو درسنگ سليخه دو درسنگ [illegible] دو درسنگ [illegible]
[illegible] بيرون كنند [illegible] درسنگ همه را در يك من آب بپزند تا بنيمه باز آيد وبپالايند وبامداد چهار وقيه با يكدرسنگ روغن بادام [illegible]
وده درسنگ روغن بيدانجير بخورند نافع آيد

ماء الاصول ديگر سستى جگر وسپرز زرد آبكشنده [illegible] مضرا ونداى [illegible]
[illegible] بلغم اسود [illegible] پوست بيخ كرفس وپوست بيخ باديان [illegible] از هر يكى پنج درسنگ [illegible]
مصطكى وسنبل از هر يكى يكدرسنگ [illegible] وبالاآورد [illegible] وپوست بيخ كبر از هر يكى سه درسنگ [illegible]
سه درسنگ [illegible] روغن بادام شيرين [illegible]

ماء الاصول ديگر حيض [illegible] وصرع [illegible] سود دارد [illegible] بيخ كرفس [illegible] انيسون
[illegible] پوست بيخ باديان [illegible] واصل [illegible] از هر يكى سه درسنگ [illegible]
[illegible] درسنگ [illegible] بيرون كنند ده درسنگ همه را اندر يكمن آب بپزند تا بنيمه باز آيد وبپالايند وبامداد چهار وقيه
بخورند با يكمثقال [illegible] ويكمثقال روغن بادام شيرين

ماء الاصول [illegible] درسنگ [illegible] وبا [illegible]
[illegible] بيخ كرفس وپوست بيخ باديان از هر يكى پنج درسنگ [illegible] درسنگ حب الغار [illegible] درسنگ
[illegible] بيرون كرده ده درسنگ اسقولوقندريون سه درسنگ [illegible] سه درسنگ انجير خشك [illegible]
همه را اندر يكمن آب بپزند تا بنيمه باز آيد وبپالايند وبامداد چهار وقيه [illegible] درسنگ [illegible] بخورند
نافع آيد

ماء الاصول [illegible] را واوجاع مفاصل را سود دارد بگيرند پوست بيخ كبر پوست بيخ كرفس پوست بيخ
باديان از هر يكى ده درسنگ پوست حنظل وسليخه وقنطوريون [illegible] وانيسون [illegible] بوزيدان [illegible]
از هر يكى ده درسنگ همه را بپزند [illegible] با يكمثقال روغن بادام شيرين بخورند ودر بعضى نسخه [illegible]

نقوع الصبر ينفع من الصداع الكائن عن السوداء والرطوبة وصنعته [illegible] افسنتين رومي عشرة دراهم اسارون خمسة دراهم
قنطاريون ومصطكى [illegible] من كل واحد ثلثة دراهم صبر سقطرى ستة دراهم [illegible] الادوية ويخلط [illegible] ويصب عليها ثلثة ارطال
ماء حار ويصير بالنهار في الشمس وبالليل في موضع دفيء ثلثة ايام [illegible] يصفى [illegible] ذلك في اليوم الرابع [illegible] رطل الى اربع اواق ويطرح
عليه درهم دهن لوز ويشرب في السحر

نقوع ينفع من الامراض الكائنة [illegible] الحميات [illegible]
الورق وصنعته اجاص [illegible] ثلثون عددا زبيب [illegible] عشرون درهما عناب عشرون [illegible] عددا [illegible]
ثلثون عددا تمر هندي منزوع [illegible] عشرون درهما بزر هندبا واكشوث من كل واحد اربعة دراهم [illegible]
[illegible] ويصب عليها [illegible] ورد [illegible] ويوضع في الشمس [illegible] ثلثة ايام [illegible]
منه نصف رطل [illegible] او السكر عشرة دراهم [illegible] حب [illegible] صبر [illegible]
ومصطكى [illegible] و منهاج البيان

شلیثا

خداوند بیماریها [illegible] سپید و بلغمی را و سوداوی را سود دارد جهت صرع و لقوه و سکته و فالج و رعشه و خفقان دهد و آنگه سوداوی
و بیماریهای رحم را چون اختناق الرحم و کودک را اندر رحم نگاه دارد و بادهای غلیظ را بشکند و درد شقیقه و دوار که از بلغم بود
سود دارد شیخ ابو علی سینا میگوید ترکیب این معجون ترکیب عجیبست و طبیبان از وی این منفعتها
ضمان کرده اند و من از وی اثری بزرگ ندیدم و آنکه استرخاء زبان را و گرفتگی زبان را سود دارد اما میگویند که این
معجون مشوش بروی اعراض نیست و سخن او مقبولست و عجب اینست که نسخهای این معجون همه مشوش است و هیچ نسخت که
اندر کتابی است چون مقابل کنی برابر نیست هم نام آن داروها و هم ترتیب آن متفاوت است و من از جهت معروفی این معجون
را این نسخها بنشتم **اخلاط آن** مسک و کافور و عنبر از هر یکی دو درمسنگ و نیم مروارید ناسفته و زعفران از هر یکی ده درمسنگ زر
و سیم از هر یکی نیم درمسنگ حماما و تخم مرزنجوش و فرفیون و اشنان نبطی و اشنه و تخم کرفس و تخم سذاب و سعد و سرگین گاو کوهی
و کوکرد و سنبل و زرد و جوز بسید و لیف و [illegible] ... حلیون [illegible] و تخم مرزنجوش و ماهیزهره و حب المحلب و عود بلسان و مهر [illegible]
و سپندان از هر یکی دو درمسنگ تفاح اذخر و شادنج و کوز بوا و جندبیدستر و بزر جرجیر و تخم [illegible] از هر یکی ده درمسنگ زرنب و فنه و زراوند و کنکر و شونیز
و سرگین روباه و بیخ کبر از هر یکی نیم درمسنگ ابریشم خام [illegible] و بیخ [illegible] و زرنب دو درمسنگ و زنجبیل و لسان العصافیر و حنطیانا و ملح هندی
و عاقرقرحا و سنبل و [illegible] و فقع الیهود و دوقو و بزر قطونا از هر یکی چهار درمسنگ فرنجمشک و ایرسا و روغن قسط و سلیخه و فقاح و [illegible]
از هر یکی پنج درمسنگ بسباسه و ایرسا از هر یکی ده درمسنگ سعتر فارسی و سعتر خوزی از هر یکی چهار درمسنگ باد آورد و کرکم که اندر دوا المسک [illegible]
البنج و بنادر گیاهی [illegible] و ریوند چینی از هر یکی هفت درمسنگ بلبل سپید و سیاه و دار بلبل و افیون و زراوند دراز و زراوند گرد و بزر البنج
از هر یکی پنج درمسنگ کوز هندی دو درمسنگ و چهار دانگ شکوفه بید و بیخ کشنه و شحم الحنظل و جعده و عصاره [illegible] و [illegible] از هر یکی
از هر یکی یک درمسنگ انگدان سیاه چهار درمسنگ اکلیل الملک چهار درمسنگ و چهار دانگ شوکه العلک و اصابع صفر و کشت بر کشت و حلتیت و خاک چهار
راه که بتازی تراب الاربعه طرق میگویند از هر یکی چهار درمسنگ سکبینج و جاوشیر از هر یکی دو درمسنگ و اندر بعضی نسخها داروها
زیادت است بر این ترتیب زرنب و اسفند سپید از هر یکی دو درمسنگ بیخ [illegible] سنج چهار درمسنگ شکوفه حنا چهار درمسنگ [illegible]
چهار درمسنگ [illegible] نانخواه درمسنگ ریوند چینی و حب بلسان و عود بلسان و حب الاس [illegible] و [illegible] الملک و [illegible] و حلتیت [illegible] از هر یکی
دو درمسنگ [illegible] سه درمسنگ حب البان [illegible] چهار درمسنگ طباشیر یک درمسنگ کشوث و کهربا و مورد و اسپرم و [illegible] و ابهل
و مغاث و [illegible] و [illegible] سپید و سپید از هر یکی دو درمسنگ انیسون [illegible] و نمک طبرزد و نمک نان [illegible] و [illegible] و اسطوخودوس
و عصاره سوسن و عصاره غافث از هر یکی سه درمسنگ پوست بیخ خشک و عود خام [illegible] از هر یکی چهار درمسنگ کور دار بیخ درمسنگ
[illegible] درمسنگ [illegible] و بادام تلخ از هر یکی هفت درمسنگ داروها خشک بکوبند و صمغها و عصارها بشراب تر
کنند تا حل شود و با انگبین مصفی بسرشند و یک چوش برهنند [illegible] شراب تلخی بود و داروها بکوفته بروی کنند و نیک
بسرشند و شش ماه نگاه دارند شربت چندانک نخودی باشد

نسختی دیگر مشک دو درمسنگ مروارید ده درمسنگ [illegible] زر و سیم
از هر یکی نیم درمسنگ عنبر چهار درمسنگ زرنب نیم درمسنگ [illegible] نیم چهار درمسنگ سنبل الطیب و مقل از هر یکی چهار درمسنگ بیخ سوسن آسمانگونی
یک درمسنگ زعفران ده درمسنگ زرنباد و درونج از هر یکی چهار درمسنگ حماما دو درمسنگ مصطکی نیم درمسنگ سادج هندی دو درمسنگ حب البلسان
نیم درمسنگ بسباسه یک درمسنگ لفاح ده عدد عود البلسان و سلیخه از هر یکی یک درمسنگ بلبل سپید و زنجبیل و بیخ شبت از هر یکی چهار درمسنگ
قسط و فو از هر یکی هشت درمسنگ کوز بوا و جندبیدستر از هر یکی ده درمسنگ فرفیون دو درمسنگ تفاح الاذخر ده درمسنگ تخم شبت و حنطیانا رومی
ولسان العصافیر از هر یکی درمسنگ قاقله و تخم مرزنجوش از هر یکی هشت درمسنگ تخم بادیان شش درمسنگ پرسیاوشان هشت درمسنگ
نمک هندی چهار درمسنگ شونیز نیم درمسنگ سعتر پارسی چهار درمسنگ زلیخ کفشگران چهار درمسنگ اشنان نبطی دو درمسنگ تخم کرفس

وتخم سذاب

وتخم سذاب و اشنه و کوکرد زرد از هر یکی دو درمسنگ سرگین گاو کوهی یا بز کوهی دو درمسنگ باد آورد هفت درمسنگ بزر الجرجیر ده درمسنگ
ابهل چهار درمسنگ بلبل سیاه و دار بلبل و بزر البنج از هر یکی سه درمسنگ عاقرقرحا چهار درمسنگ افیون هشت درمسنگ خاک چهار [illegible] چهار
چهار درمسنگ زراوند طویل بیست درمسنگ زراوند مدحرج چهار درمسنگ ریوند چینی هفت درمسنگ بزر الزوفا ده درمسنگ تخم
کاسنی چهار درمسنگ کافور و فوتنج سپید و فوتنج سیاه و سعد و میعه و ماهیزهره چینی و تخم حلبون از هر یکی دو درمسنگ اکلیل الملک
و بزر قطونا و اسفند از هر یکی چهار درمسنگ اصابع الصفر و شوکة الغول و کشت بر کشت و بیخ کشنه از هر یکی دو درمسنگ النعنع
و با ورد الشوک از هر یکی یک درمسنگ حب المحلب یک درمسنگ خردل سپید و بیخ او از هر یکی دو درمسنگ عقد النرجس و الحیطان هفت درمسنگ
سرگین روباه و پوست بیخ کبر از هر یکی نیم درمسنگ مرزنجوش چهار درمسنگ چنانک گفتیم اندر را بسرشند و بعد از شش ماه نگاه دارند
شربت یک نخود در آب کرفس و آب بادیان و اگر اندر بینی افکنند چند آنکه دانه گندم با آب تهدانج نافع آید ان شاء الله تعالی

این دو نسخت شیخ الرئیس ابو علی آورده است اندر کتاب قانون و این نسخت سوم کامل الصناعه مولف کتاب اندر کتاب خویش آورده است

اخلاط آن مشک دو درمسنگ مروارید ده درمسنگ [illegible] زر و سیم از هر یکی نیم درمسنگ زرنب نیم درمسنگ ابریشم چهار درمسنگ زعفران چهار درمسنگ
زعفران ده درمسنگ سنبل الطیب و مقل از هر یکی هشت بیخ سوسن آسمانگون یک درمسنگ حماما دو درمسنگ مصطکی سه درمسنگ [illegible]
هندی از هر یکی ده درمسنگ حب البلسان نیم درمسنگ بسباسه یک درمسنگ لفاح هشت عدد بلبل سپید و زنجبیل و بیخ شبت از
هر یکی چهار درمسنگ قسط و مر از هر یکی هشت درمسنگ جوز بوا و جندبیدستر از هر یکی ده درمسنگ فرفیون دو درمسنگ تفاح الاذخر
ده درمسنگ تخم شبت و حنطیانا و شکوفه لسان العصافیر از هر یکی چهار درمسنگ چوب پرسیاوشان هفت درمسنگ نمک هندی
چهار درمسنگ قاقله و تخم مرزنجوش از هر یکی هشت درمسنگ تخم بادیان شش درمسنگ شونیز نیم درمسنگ سعتر پارسی چهار درمسنگ
زوفا خشک شش درمسنگ زلیخ کفشگران نیم درمسنگ اشنان نبطی و تخم کرفس و تخم سذاب و اشنه و کوکرد زرد از هر یکی
دو درمسنگ سرگین گاو کوهی یا بز کوهی دو درمسنگ باد آورد هفت درمسنگ بزر الجرجیر ده درمسنگ ابهل چهار درمسنگ بلبل سیاه
و دار بلبل و بزر البنج الابیض از هر یکی پنج درمسنگ افیون بیست درمسنگ ریوند چینی هفت درمسنگ بزر الزوفا هفت درمسنگ
فندق هندی چهار درمسنگ و نیم بزر قطونا و اسفند از هر یکی چهار درمسنگ و نیم کافور و فوتنج سیاه و سعد و میعه تر و ماهیزهره چینی
و تخم حلبون از هر یکی دو درمسنگ فقع الیهود چهار درمسنگ اصابع صفر و بیخ پرسیاوشان و بیخ هندبا و کشت بر کشت و حب المحلب
از هر یکی دو درمسنگ عقد النرجس و الحیطان هفت درمسنگ سرگین روباه نیم درمسنگ پوست بیخ کبر نیم درمسنگ مرزنجوش و سنبل
از هر یکی چهار درمسنگ چنانک رسم است بسرشند و بعد از شش ماه بکار دارند نافع آید ان شاء الله تعالی

ماء اللحم یذبح الحمل الاحمر و ینظف و یقطع صغارا و یجعل فی قدر و یغطی راسه بالخبز و یوضع علیها فوق الخبز شیء ثقیل یمنع البخار و یوقد تحته
نارا لینة حتی اذا نضج اللحم یفتح راسه و یصب ماء اللحم فی غضار ثم یعاد القدر کذلک الی النار الی ان یخرج ماء اللحم کله ثم یلقی فیه [illegible] ذلک الماء
بعد ان یخرج من اسفل اللحم الی القدر و یجعل فیها شیء من الدارصینی و العود و یصب علیه شیء من الشراب الریحانی العتیق و عند الوقوع
من الطبخ یتناول و یسقی الطبیخ یصلح لکل من تحلل قوته و ضعفت شهوته للغذا و یعتریه له بسبب البرودة و ماء اللحم الممهود
قریب منه فی افاعیله الاسماء المکرمه

المعتمد اذا طبخ باللبن جید ... ماء الشعیر ... [illegible]
اذا دخل في الطحن جیده ... [illegible]
دوا ء سکن العطش ... [illegible]
دوا ء الحمى ... [illegible]
برقان بارد ... [illegible]

قال ... فخر الدين الشيرازي في كتاب الحاوي

ترك المعالجة والدولة والصولة والانزال والاكراد

المغلي الحلو عناب وسبستان من كل واحد خمس عشر دراهم حبة • بزر خطمي وخبازي وزهر بنفسج من كل واحد ثلثة دراهم •
عرق سوس مثقال • زهر نيلوفر ثلث دراهم • برسياوشان حزمة لطيفة • بزر درازيانج درهم المغلي المنضج
بزر كرفس ورازيانج وانيسون وعرق سوس وعود الصليب من كل واحد درهم • زبيب منزوع العجم وتين من كل واحد
عشرة دراهم • زهر بنفسج وبزر خطمي وخبازي من كل واحد ثلثة دراهم • برسياوشان قبضة لطيفة • وربما زيد فيه اسطوخودوس
في الامراض الدماغية والعصبية وزاد بعضهم ايرسا ووج وشرط ان يبلغ في آخر المطبوخ سكنجبين عشرين درهما السوس
ويستعمل على الريق وقت الصباح المغلي المنقول عن ... بنفسج واسطوخودوس وبرسياوشان وبادرنجبويه والكزبرة
ورازيانج من كل واحد ثلثة دراهم • مويز منقي ثلثون حبة • عناب عشرون حبة • الحنين شامي تسع حبات
المغلي المنقول للماليخوليا واسبابها لسان الثور وبادرنجبويه وخطمي وعرق السوس من كل واحد ثلثة دراهم • افتيمون درهمان •
بزر الهندبا المقشور ستة دراهم • اجاص سبع حبات • عناب ثلثون حبة • سبستان عشرون حبة • مويز منقي عشرة دراهم
سكر عشرة دراهم يغلي الجملة في ثلثة ارطال ماء حتى يبقى ثلثه ويشرب ثمانية عشر يوما ليحصل النضج ثم يلقى فيها خمسة دراهم سنا
وثلثة دراهم ورد احمر ويغلى ويعطى لتليين الطبيعة ثم يعطى هذا المطبوخ صفته سنا ستة دراهم • ورد احمر ولسان الثور
وبسفايج وافتيمون وقشر اهليلج كابلي واسود هندي وشكاعي وقشر بليلج وبزر بادرنجبويه من كل واحد ثلثة دراهم •
عود الصليب واسطوخودوس وبزر رازيانج وافسنتين من كل واحد درهمان • انيسون وتربد من كل واحد درهم •
زبيب منقي عشرة دراهم يغلي بماء ثلثمائة درهم حتى يذهب الثلثان ويبقى الثلث ويصفى ويلقى فيه سكر عشرة دراهم •
وغاريقون درهم واحد • وصبر نصف درهم • ولاجورد نصف درهم • وملح هندي دانقان • ويشرب على الريق

اگر سپند سوده اندر دهان گیرند بوی شراب ببرد اگر ترنجی خام یا پخته با زعفران بخورند بوی نبید ببرد اگر سعد بکوبند

و بسایند و بخورند بوی نبید ببرد اگر برگ رز بسایند و با آتش فرو برند با آب بکافور بوی نبید را ببرد

اگر خواهی که ... نان در شراب افکنند و این شراب بکسی دهند تا باز خدا خوابش نگیرد اگر صولجی ... شوی نوشند

اگر خنج ... شوی اگر خواهی که ... شوی ... اندر دهان گیر با در زیر زبان بنگ نبید تو آن ... برست شوی

... نان ... در شراب اندازی تا بخورد ... گردد

اگر خواهی که نبید ساز ... نبید نباشد

اگر خواهی که ... بهوش باز آید ... چند بار و با ماست ... بود اگر خواهی که نبید ساز ... کی نبید نباشد

بگیر بار ... ریوند چینی و بکوب و کوبیده کن و در وقت حاجت در کوزه افکن یا در سبوی و سرش مهر کن و دیگر روز بکار بر

چون نبید ... بنگر بر آید اگر خواهی که ... نبید آب ... نبید پیدا ... از آنک نبید خواه باشد

بگیر ... سبز ... اگر نبید ... نبید پیدا ... بنگر

بار ... بگیر ... اندر ... نبید ... اگر نبید ... بود ... اندر ... افکن و نیک بجنبان

و ساعتی بگذار تا ... اگر خواهی که ... سپید ... بگیر و اندر ... افکن و بنگر

بهم بر زن تا آمیخته شود نبید صافی گردد اگر خواهی ... بگیر و بزنیت اندر کن تا شراب

اندر زه ... آید و ... همچنین ... شناخت و اگر سپید

... اگر شراب اندر ... کرده

شراب اندر افکنند ... پیاله ... شراب ... باز آید و نخود ... برشته در خم افکنند

... بسایند و اندر خم ریزند آن شراب ... باز آید و دیگر رود ... برشته

چندانک ... بندند ... کنند آنگاه نخود بیرون کنند از شراب ... باز آید و دیگر رود و باریکی ... بالا شسته

اندر خم ریزند و نیک بجنبانند تا ... شود و آنگه بنهند تا صافی شود ... باز آید

اقراباذين الكوهين فيما ينبغي لمن يحتوي عليه من الأشربة والمعاجين والجوارشنات

والربوب والمربيات والأقراص والسفوفات والأكحال والأشيافات

والألطاف مما عني بجمعه تذكرة لنفسه ولولده من بعده

الفقير الذليل ابو المنى بن ابي النصر حفاظ

المعروف بالكوهين الاسرائيلي الهاروني

العطار بالقاهرة المحروسة حماها الله تعالى

والان وقع الفراغ منها ... الكروم

في سنة ثمان وخمسين وستمائة

للهجرة النبوية على صاحبها

افضل الصلوات

واكمل

اذا كوكب الخرقاء لاح بسحرة

سهيل اذاعت غزلها في القرائب

كانون اول	كانون آخر	شباط	آذار	نيسان	ايار	حزيران	تموز

آب	ايلول	تشرين اول	تشرين آخر

كتاب منهاج الدكان في الاقراباذين في الطب

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

الحمد لله الذي ليس لوجوده بداية فيكون مسبوقا ولا لبقائه نهاية فيكون محدودا ولا لذاته كيفية فيكون ممثلا ولا له كمية فيكون محصورا العالي علو شرف لا علو مكان الابدي السرمدي من غير تحديد زمان الواحد الاحد الفرد الصمد علة العلل وقديم لم يزل الذي منفعلاته كلها من الامكان بغير زمان الذي خلق بقدرته الافلاك الدائرات وجعلها بامره مسخرات وشاء ان يكون فيها اربع اسطقسات وان يكون من حركاتهم وامتزاجهم وتاثير الافلاك اجناس الحيوان والمعدن والنبات وجعل فيها منافع الحيوانات وخص بمعرفة ذلك نوع الانسان بما شرفه به من العقل والنطق والبيان اذ كان محتاجا لتعديل المزاج ليكون صحيح البنية حسن الهيئة ثابتا في عقله سالما في فكره منشرحا قلبه للفكر في مصنوعات خالقه ولتكون اعضاؤه مطاوعة له في حال تعبداته من ركوع وسجود وقيام وقعود وصيام وصلوة احمده حمد معترف بربوبيته مقر بوحدانيته واشكره شكر من اسبغت عليه نعمه ورحمته تفضلا منه تعالى من غير استحقاق بل جودا منه لا بطريق الاتفاق جل ثناؤه وتقدست اسماؤه حمدا يؤدي الى رضوانه ويوجب المزيد من احسانه فهو المحمود ابدا والمشكور سرمدا اما بعد فانني ... مجموعا يكون جامعا جميع اغراضي كافيا في جميع ما يحتاج اليه الراغب في تحصيل الاحاطة بكمال ما هو موضوع بصناعة الطب وان يكون مستغنيا عن مرشد يرشد في جزئيات ما يضطر اليه في ما هو مشتغل به من صناعة الكحالة بل بالنسبة الى غيره اذ كانت هذه الصناعة اشرف الصنائع بعد صناعة الطب التي موضوعها

موجودا

اذ كانت آلة صناعة الطبيه

قد وقف هذه النسخة ... مالك البرين والبحرين خادم الحرمين الشريفين السلطان ابن السلطان السلطان الغازي محمود خان ... وقفا صحيحا شرعيا ... وانا الفقير احمد شيخ زاده المفتش باوقاف الحرمين الشريفين غفر لهما

يا زار اجنده بر ساكت اولمش كور بو دمده بكلر رقيب ...

النظر في بدن الانسان اما لحفظ صحته ان كانت موجودة او لردها ان كانت مفقودة وذلك انما يكون بالادوية المفردة منها والمركبة والاغذية المالوفة فلم اجد كتابا جامعا لما رمته ولا اقراباذين لاحد من المتقدمين والمتاخرين كافيا فيما قصدته وكان قد وضع في زماني الشيخ السديد بن البيان كتابا لطيفا وسماه الدستور البيمارستاني وذكر انه قد ذكر فيه جميع ما يحتاج اليه وان لا حاجة لما غيره من المدونات ولعمري قد اهمل اشياء كثيرة مما يحتاج اليه من يكون له عناية بهذه الصناعة اعني صناعة الصيدلة المعروفة في هذا الزمان بصناعة العطر والشراب وليس لكل يحتاج منهم ان يصنف ابسط منه كلاما واكثر نفعا بل قصد الاختصار وكانت مخاطبته فيه لمن كان طبيبا لانه ذكر قانون على الاشربة جملة والربوب جملة ومثل ذلك وهذا انما يكون مع من يكون له عناية بالطب واما العطار او الشرابي يريد الاسترشاد بكلامه فينبغي ان يكون مبينا له صورة المعلم مع المتعلم ليبقى الناظر فيه مستريح الخاطر مخلص الذهن ولما تحقق عندي ذلك وتبين لي قلة الانتفاع به مع كثرة فوائده ولو كان مبسوطا اكثر وجمع فيه ما جمعته لاستغني به ولم اجمع هذا الكتاب المختار فجمعت في هذا الكتاب مختارا من عدة اقراباذينات بحسب ما يستعمل في هذا الزمان كالارشاد والملكي والمنهاج واقراباذين ابن التلميذ والدستور وغيرهم من المشهورين وما نقلته عن ثقات من العشابين وما امتحنته بالتجربة او اخذته عن ثقة جربته في امتحان الادوية المفردة والمركبة وما نقلته عن شيوخ عاصرتهم مشتغلين بهذه الصناعة الجليلة ولقبته بمنهاج الدكان

ها والمشهوار

النظر

اذ لا غنا به بل يكون مشهورا بالاحاطة عن جميع ما فيه لينتفع به الجمهور فذكرت الاشربة وطبخها على

والربوب وتربيتها والسفوفات ودقها والاشيافات والاكحال وكيفية تصويلها

وحق ما يحق من ادويتها وكيفية عملها والمراهم وطبخها ووصايا ينتفع بها في اتخاذ الادوية

المفردة ومتى تجنى والاوعية التي توضع فيها وما يفسدها فتتوقى وما يصلحها فتعتمد عليه وكيفية

استدراكها بدافعه النفس وجعلته ابوابا ليكون ذلك معينا لطالبه وسهلا لمن يسترشد به

الباب الاول فيما ينبغي لمن استصلح نفسه ان يكون مشتغلا بعمل ما في هذا الكتاب ان يكون عليه من الدين والعفة والتحرز والخوف من الله اولا ومن الناس ثانيا

الباب الثاني في عمل الاشربة وطبخها وما يصلحها اذا فسدت

الباب الثالث في الربوب وتربيتها

الباب الرابع في المربيات وتربيتها

الباب الخامس في المعاجين وعجنها

الباب السادس في الجوارشنات وتركيبها

الباب السابع في السفوفات ودقها

الباب الثامن في الاقراص وتقريصها

الباب التاسع في اللعوقات وعملها

الباب العاشر في الحبوب وتحبيبها

الباب الحادي عشر في الايارجات وتدبير عملها والمطبوخات المسهلة وغيرها

الباب الثاني عشر في الاكحال وسحقها

الباب الثالث عشر في عمل الاشيافات وعجنها

الباب الرابع عشر في المراهم وطبخها

الباب الخامس عشر في الادهان وكيفية اتخاذها

الباب السادس عشر في الاطلية واللطوخات

الباب السابع عشر في ادوية الفم والسنونات

الباب الثامن عشر في الفتايل المسهلة والقابضة والفرزجات

الباب التاسع عشر في الاضمدة والجبارات

الباب العشرون في ابدال الادوية التي يتعذر وجودها في الوقت الحاضر ووضعت الفروع لها لا تركيبها على حروف المعجم

الباب الحادي والعشرون في سبح اسماء الادوية المفردة التي يمكن ان يحتاج اليها في تركيب الادوية وربما جهلت عند بعض الناظرين فيه على حروف المعجم

الباب الثاني والعشرون في الاوزان والمكاييل على حروف المعجم

الباب الثالث والعشرون في وصايا ينتفع بها

الباب الرابع والعشرون في كيفية اتخاذ الادوية المفردة وفي اي زمان تجنى ومن اي مكان وكيف تخزن واي الاوعية فيها تخزن وما يفسدها وما يصلحها اذا بدا فيها الفساد وذكر ما يجامع بعض الادوية ليمنع فساده وفي اعمار الادوية المفردة والمركبة

الباب الخامس والعشرون

في امتحان الادوية المفردات والمركبات ووصف حال الجيد منها والله اسأل ان يعينني على اتمام ما قصدت اليه مما كانت نيتي فيه انتفاع الناس به لوجه الله تعالى والصلاة على نبيه محمد

الباب الاول

فيما ينبغي لمن استصلح نفسه ان يكون مشتغلا بعمل هذه المركبات ان يكون عليه من الدين والعفة والتحرز والخوف من الله اولا ومن الناس ثانيا

اعلم ايها الولد المبارك وفقك الله لطاعته وارشدك الى رضوانه ان الله سبحانه وتعالى خلق للانسان عقلا وجعله مخيرا في ذلك وان كان المبدأ منه تعالى فاذا اراد الله بانسان خيرا اجرى الخير على يديه واعانه على فعله واذا كان غير مستحق لذلك خلت عليه العناية ففعل الشرور فعوقب عليها في الدنيا وفي الآخرة والآن اوصيك يا ولدي ان يكون في نفسك اولا تقوى الله والخوف خوف محبة في ذاته لا خوف عقابه فان اجله يكون عظيما ويكون جانبك من الناس سليما ومما ينبغي لك ان تعتمد عليه فعل الحق لذاته واتباع الصحيح في ان تترك تحرير ما صنعه المتقدمون من التراكيب وحرروه وقصدوا فيه النفع للناس فوضعوه في كتبهم ليستغنوا به وقد صارت هذه الاشياء عرفا بين الناس وصارت تشبه الاقاويل الشرعية التي لا ينبغي ان يحاد عنها ولا يعدل وان من عدل عنها فقد خان ومن خان فقد اخل عن الامانة ومن اخل عن الامانة فقد كذب الشرع ومن كذب الشرع فقد كفر ومن كفر فقد استوجب العقاب ومن استوجب العقاب فقد هان قدره ومن هان قدره عند الله انخدع به الناس

وفي نسخة [illegible] والاولى [illegible] في النسخة [illegible]

ومن انخدع

ومن انخدع به الناس فلا حياء له ومن لا حياء له فلا كون له (ومن لا يكون له) فهو معدوم غير موجود فاحذر يا ولدي لوجه الله تعالى ان يكون مالك من هذا المال من مذهب يعيبك في الدنيا والآخرة اعلم انه ينبغي لمن اصبح ان يكون مشتغلا بفعل هذه الاشياء وهي ضرب من الامانات لان الامانة في نفسها باب عظيم ان تجعلها اصلا تعتمد عليه وتجعلها في نفسك دايما فتصورها بين عينيك ولا تنساها طرفة عين ولا تتناساها او تعتني بعمل فيه فضل [illegible] ان تحب لغيرك ما تحب لنفسك واعلم ان هذا الكلام الذي اذكره لك اياه باب عظيم من ابواب الشرائع ليس تعلمه فيه الفكرة منهم وحرمه مانعا حاجزا عن فعل شيء من الخيانات والديانات شفقا [illegible] من الاقاويل السمجة والتخرص والاستهتار وما اشبه ذلك وقال بعض الشعراء

خف الله واحذر من عواقب لذة ... تمر بها تفنى ويبقى لك الوزر

ولا تحقرن ذنبا صغيرا تضيفه ... الى غيره فالغيث اوله قطر

واعلم يا ولدي انه لا ذنب اعظم من ظلم الناس واخذ اموالهم بغير حق لاسيما من كان ضعيفا او مسكينا او لا عقل له ولا امر ولا نهي كمثل مريض قد اشرفت نفسه على الهلاك فيستدعي طبيبا حاذقا عالما متحرزا في اقاويله طالبا وجه الله وثوابه فيما يقصد من مداواته فيكتب له ورقة تطيب جوارحه على ان لا يكون برؤه مع عناية الله سبحانه واتكل فيها على الصيدلاني اعني العطار فقد رجع الامر اليك فلا اثم ان فرط الا عليك يا ابن استحسن لو كنت انت مريضا ان يفرط في حقك وانت تعلم ان هذا التفريط مؤدي الى تلف المال والنفس

وانت تعلم قدر العقاب من الله عن هذين الذنبين وهذا القدر من التنبيه على ما ينبغي كاف لمن كان
ذا بصيرة ولب بين فتذكره بكرة كل يوم ومساه واحفظه ولا تنسه والله اعلم

الباب الثاني
في الاشربة وعملها وما يصلحها اذا فسدت

اصل جميع الاشربة السكرية المتعارفة **الجلاب** المعروف
في زماننا هذا كالنيلوفر والورد والبنفسج والفاكهة كالتفاح ونحوها فاذا اتخذته فصورته اي
صورة شئت وهذه كيفيته عمله ان شاء الله تعالى وهو ان يؤخذ من السكر الطبرزد عشرة
ارطال فيكسر ويوضع في دست مبيض ويغمر بماء قد ضرب فيه بياض بيضة واصلح
ويطبخ حتى يذوب السكر على نار هادئة وتضرب بعد ساعة آخر ماء وبياض بيضة مضروب حتى يختلط
ويعمل على الجلاب كلما غلى وفار قليلا من ذلك الماء فانه يسكن ويجمع رغوته فتنشط تلك الرغوة
حتى ينقى من الرغوة وعلامة نقائه ان تبيض رغوته ولا يبقى فيه تغير ولا يزال كذلك حتى تنقطع الرغوة
فيروّق من راووق صوف ويعاد الى الدست ويؤخذ قوام العقيد او المثل على قدر
الفاكهة التي تريد عمله واجعل عليه الفاكهة التي تريد واتركه يغلي حتى يأخذ قوام الاشربة
التي يؤمن عليها الفساد وارفعه عن النار واتركه حتى يسكن ثم اودعه في وعائه ولا تملأه
كثيرا فانه يغير لونه ولا تغطه سخنا فانه ينفخ ويغير لونه والله اعلم **صنعة الجلاب
المسكن للصفراء** ومعناه شراب الورد المستقطر وهو لفظ فارسي مركب من جل وآب

شراب كه خداوند آب انگام را دهند تا آبلا با ساعتی بیرون آید بگیرند گل سرخ و عدس مقشر از هر یکی منت درسنگ
انجیر ده عدد مویز سیصد دانه بیرون کرده ده درسنگ لک سه درسنگ تخم بادیان و تخم کرفس از هر یکی چهار درسنگ
همه انور بکرد و نیم آب بریزند تا دو بهر بعود و به پالایند و دانگی زعفران در وی حل کنند این علاج بر ترتیب بوشند

لان جل هو الورد وآب هو الماء يؤخذ من الجلاب المقدم ذكره خمسة ارطال يعمل عليها من ماء الورد
المستقطر فانه يبرد الحار ويقمع الصفراء نافع **صنعة شراب النيلوفر النافع من الحميات
ويلين الطبيعة من الارشاد** يؤخذ النيلوفر فيقشر قشره الاخضر لا غير ويقطع ساقه
ويجعل في اناء ويصب عليه ماء حار ويهيأ كما يهيأ شراب الورد ولم يذكر الحكيم وهذا القول
ينبغي ان يقال الطبيب يعمل كما شاء قليلا او كثيرا بل من يريد عمله وبيعه في السوق اعني
في دكانه فينبغي ان يجعل لكل رطل اوقيتين ونصفا من ذلك النيلوفر المقشر او ثلث اواق
المعمول كما ذكره الشيخ ويؤخذ له قوام متوسط بين الرقة والثخانة ليؤمن تسكيره وقد صار يعمل
في هذا الزمان لكل رطل من الجلاب اربع اواق من ماء النيلوفر المستقطر فيجي احسن واطيب
طعما واصفى لونا من ذلك المقدم ذكره ويرفع في آنية لا تكون مالحة لئلا يبرد وينبغي ان يكون
قوامه في الصيف اغلظ لئلا يفسد سريعا وفي الشتاء ارق قليلا حتى لا يثبت
صنعة شراب النيلوفر الآخر للرازي يؤخذ من ورق النيلوفر رطل يغلى باربعة ارطال
ماء حتى ينقص الثلث ويصفى ويعمل لكل رطل من ذلك منا من السكر النقي ويرفع رغوته
ويستعمل **صنعة شراب الورد الطري** يؤخذ لكل رطل من الجلاب الورق المذكور
اولا من خير الورد اربع اواق وان كانت مكررة فاقل من هذا القدر على قدر التكرار
ويعمل كما عمل شراب النيلوفر المذكور ويرفع كرفعه **صنعة شراب الورد الازرار العراقي** يؤخذ من الورد

العراقي والاحمر السالم من التسويس ينقى من طينه وما يخالطه من غبره ثم يرض باقماعه وان تعلل فبقضه فلينزع من اقماعه وينقع في الماء ليلة كاملة ثم يغلى على نار جمر او ما دونه حتى تخرج قوته ويجعل على كل رطل من الجلاب المذكور اوقيتان من الورد المغلى المروق ويهيا كما يهيا شراب الورد المذكور ويستعمل نافع **صنعه شراب ورد مكرر من النصيبي ان وجد والا فمن البلدي** ويقوم ويؤخذ رطل ورد منقى من اقماعه ويجعل في برنية ويصب عليه خمسة ارطال ماء حار شديد الحرارة ويغطى راس الوعاء حتى يبرد ويبيض الورد تفعل به كذلك سبع مرات واكثر ويصفى ويعقد بوزنه سكر ويرفع **صنعه شراب الليمون السايل الذي كان يعمل في التراريب مثلما يعمل شراب الورد** ويباع لكل رطل سكر فيحل جلابا من ماء الليمون الاخضر الذي اعتصر على اوقيه جلاب ليلا يتمرر بثلث اواق الى اربع اواق بعد تصفيته ولا يجعل على الجلاب حتى ياخذ قوام العقد فينزل عليه ويترك حتى يغلي غلية واحدة ويرفع لئلا تطول عليه النار كثيرا فيتغير لونه وطعمه وربما فسد عن المادة واما الليمون فانه ان كان في ابتداء طوبه يكون ماؤه قليل الحمض وفي الصيف يكون ما بعده اقل وحمضه اكثر وزيادته ونقصانه بحسب المستعمل له ان اراد ينقصه او يزيده واقل ما يعمل في زمان الصيف رطل ونصف للعشرة **صنعه شراب الليمون المصنع** يؤخذ الجلاب المذكور قوام المشمش وينزل عليه ماء الليمون المروق القدر المذكور ويغلى واصلح ويرفع الا ان قوامه اشد قواما من المتقدم ولاجل ذلك سمي مصنعا **صنعه شراب الليمون السفرجلي المتخذ** في زمان الشتاء النافع للسعال يؤخذ شراب الليمون المصنع فيجعل في وعاء واسع الفم ويجعل عليه قليل سكر نبات مسحوق ويحرك ويخلى ولا يزال كل يوم تفتقده بالتحريك حتى يداخله السكر النبات المسحوق ويترك في اناء كبير بارد او تحت السماء فانه يجمد ويجيء كانه السمن الطري لونا ويرفع ويستعمل نافع ان شاء الله تعالى

صنعه شراب الليمون المرمل يستعمله اهل البر والصغار والمولودين لقلة حمضه ولعدم العصفيه يوضع من الجلاب المذكور عشرة ارطال وترفع في الدست على نار هادية ويوخذ له قوام العقد وينزل عن النار ويترك عليه ماء الليمون قدر قليل اولا فاولا وهو يضرب حتى يحسن طعمه ولا يكون حامضا ولا يزال يضرب بالاكشاب الخشب وبياض البيض حتى يبيض ويتنحح فيرفع ويستعمل نافع

صنعه شراب الليمون الاقراص المتخذ للنقل لا غير لكل رطل جلاب يعقد حتى اخذ قوام الجلاب الغليظ ليمونه تعدله لا كبيرة ولا صغيرة ويضرب بالاكشاب حتى يبيض ويعمل على قوالب الخشب والاذنية في عمل هذا خصوصا معينهم دون الجبر **صنعه شراب الليمون السفرجلي الممسك** النافع لتقوية المعدة ويعين على هضم الغذاء يؤخذ من الجلاب المذكور عشرة ارطال يعقد حتى يصير في قوام العقد ويجعل عليه من ماء السفرجل المغلى المروق الذي قد رفعت رغوته ثلثة ارطال وثلث ومن ماء الليمون المروق بقدر ما يراد من حمضه في زمان الشتاء كان قليلا اكثر وفي زمان الصيف اقل وقلما يجعل نصف رطل وعند نزوله يطيب بمسك طيب قد اديف بشيء من ماء الورد النصيبي ويحرك ويرفع كما ذكرنا **صنعه شراب السكنجبين السفرجلي من دستور ابن البيان** يقوي المعدة والكبد وينفع سدودها

[illegible]

ويهضم الطعام ويسكن بها الحرارة الكائنة اعقاب الحميات يوخذ ماء السوجل وخل خمر من كل واحد رطل ونصف سكر خمسة ارطال محلول منزوع الرغوة يطبخ الجميع على نار هادية ... ان يأخذ قوام الاشربة الذي يؤمن عليها الفساد وقد يعمل شراب الليمون الساذج وليس ...

صنعة شراب السكنجبين الساذج يؤخذ لكل عشرة ارطال من ذلك الجلاب الذي اخذ قوامه قوام المتماسك من خل الخمر الصافي الطيب الطعم السالم من البخر والعطن والمرارة ولكن خل عنب رطلين او رطلين ونصف الى ثلثة ارطال على قدر ما يراد من حمضه والمستعمل له صنعة شراب الليمون الساذج يوخذ من السكر النقي خمسة ارطال يحل ويكشط رغوته ويوخذ له قوام وينزل عليه من ماء السوجل المروق رطل ونصف من الشراب المثلث الذي قد طبخ ووضع في الشمس اربعين يوما وينزل في الشمس ويترك حتى يبرد ويستعمل منه رطل وربع ويقوم ويرفع واصل النسخة بالخمر

ثم استحسن فليعمل مكان المثلث خمرا طيب ويستعمل نافع صنعة شراب المثلث الذي يستعمل في شراب الليمون الساذج والمقوم يوخذ من العنب الناضج الحادق الحلاوة فيعتصر ماؤه ويصفى ويروق ويكال بكيل ويغلى على نار هادية ويكشط ما يعلو من الرغوة حتى يذهب منه الثلثان ويبقى منه الثلث ويوعى في اناء مزفت ويوضع في الشمس اربعين يوما ويستعمل وان خلي بلغه اشهر حتى يعتق ويتحمر وينقطع عكره صنعة شراب السكنجبين الرمانى يسكن الصفراء ويقوي المعدة يوخذ من السكر النقي عشرة ارطال يحل وينزع رغوته كما تقدم ويوخذ له قوام المتماسك وينزل عليه خل الخمر ...

شراب الليمون المقوم يقوي المعدة والكبد ويجود الهضم ويفتح سددها وينفع من سوء الهضم وفساد المزاج عقيب الحميات ويفرح القلب وينعش المشايخ ومن غلب عليه المزاج البارد يضاف الى الليمون الساذج المتخذ كما وصفه الشيخ عند ...

النحو

كان اجود واحسن ويعمل ايضا المثلث ما عمل من ثلثة اشياء من العنب وماء العنب والماء

[illegible]

سكنجبين افسنتين بسفايج ثمان وثلثون درهما خربق اسود اربعة دراهم ينقع البسفايج والخربق بالماء والخل حتى يطبخ ويلقى الافسنتين بعدها ويصفى ويسكر رطلين وخل بزور الكاجة والله اعلم

11

الطيب الطعم السالم من العفن والبخر كما تقدم ومن ماء الرمان المز من كل واحد رطلين مروقين ويوخذ له قوام ويرفع وبلغني عن احد الاطباء ان القاضي فتح الدين امر ان يكون عوض ماء الرمان المز ماء الرمان الحلو ويكون لشم عنه وماء الرمان المز اصلح والله اعلم صنعة سكنجبين زبيبي عن القاضي فتح الدين عمله لرجل رئيس زبيب جوزاني ثلثة اواق ينقع في رطل خل خمر طيب الطعم والرائحة يوما وليلتين ويصفى ويعقد به السكر كما تقدم ويوخذ له قوام المتماسك فاذا تم وينزل عليه من ذلك الخل لكل رطل سكر اربع اواق وعملته فجاء مليح غاية واما الذي فانه كان يعمل عوض الجوزاني زبيبا صعيديا وذلك انما يكون بحسب غرض المستعمل له في الوقت الحاضر اعني الجوزاني او الصعيدي اصلح والله اعلم صنعة سكنجبين عسلي وهو ان يجعل مكان السكر عسل نحل فايق نقي طيب الطعم لكل عشرة ارطال من العسل رطلين ونصف من الخل او اقل او اكثر على قدر حموضة الخل وما يراد من زيادته ونقصانه صنعة سكنجبين دينارى من لفظ الشيخ السديد ابن البيان وهو ان يضيف الى كل عشرة ارطال من السكر المحلول كما تقدم رطلين ونصف خل خمر عال ورطل ونصف ماء ... مرققا ويقوم ويرفع نافع سكنجبين سفرجلي بالخل ويعمل من ماء السفرجل نقلته عن طبيب كان ورد البلاد يسمى ابا اسحاق الاندلسي كان مقيما في دار الحديث يوخذ من ماء السفرجل ما احببت يروق ويرش عليه يسير من خل خمر فيكون اسرع للتخليل ويوضع في اناء مكشوف مغطى بخرقة رفيعة في الشمس عشرة ايام فانه يخلل حاذق فيعمل منه لكل عشرة ارطال

ثم يوضع في الظل عشرة ايام

[illegible]

من السكر ثلث ارطال وثلث وانا عملته وجاء مليحا جيدا وذكر انه يقوي المعدة اكثر من الذي بالخل

سكنجبين عتيد التمرهندي نقلته عن الشيخ فخر الدين وهو ان تأخذ من التمر هندي اوقية

تنقع في ماء حار او تستحلب ويؤخذ حليبه تعمل فيه اوقيتان من سكر ويجعل في قدر برام على نار هادية

ويحرك حتى يأخذ قوام العقيد اعني نصف ويرفعه في جرن ممسوح بدهن لوز وعملته مرارا

لزوال الغثيان **صنعة شراب حماض الاترج** النافع من الخفقان ويقوي القلب والمعدة يؤخذ

من حماض الاترج فيقطع بسكين من خشب ويخرج حبه وينزع شعره من اغشيته على قليل

جلاب ان امكن والا على سكر حتى لا يتغير ويصفى لكل عشرة ارطال من السكر النقي المحلول

كما تقدم من ذلك الحماض من ثلثة ارطال وثلث الى اربعة ارطال وان خشيت عليه ان يتغير

فصفه في آنية واطرح الى قبل اعني الحماض واتركه يغلي غليا حتى يأخذ قوام الشراب

ثم القي عليه الشعر الذي صفيته واغله غلية ولصف وارفعه وان كان ان تغلي اكثر او تخليه

في الاواني فيتغير لونه وطعمه واسكنه في مواجر حتى يبرد واوعيه ومتى اطعمت عليه

الحماض يعود ثم تبقي عليه من دهن اللوز يسيرا باصبعك ان امكن والا بشريحة فانه يسكن

لوعته ومن يطيبه بمسك ومن لا يطيبه ومن يفوح بالدك حتى يبيض قليلا ومن لا يفوح

وانا كنت اعمله في اوعيته واتركه تحت السماء اياما يحمر ويبيض ويجي غاية **صنعة شراب ورد**

من كتاب ابن رشد ورد طري منزوع الاقماع يجعل في برنية صيني ان امكن والا في برنية مدهونة

من الدهن المعمول من الرصاص ويلقى عليه ما يغمره من ماء حار شديد الحرارة ويخلى حتى يبرد ويرفع ذلك

الورد بغير عصر ثم يغلي الماء ثانيا ويجعل على ورد ثان ويخلى حتى يبرد ويصفى من غير مرس

ويرفع في قناني مختومة بدهن لوز ويشمس اربعين يوما وانا كنت اكرره ثلثة دفوع وما

اختمه بشيء من الادهان ويجي اسلم من النفخ والعطوع ويعمل من ذلك الماء الورد لكل عشرة ارطال

من السكر من رطلين ونصف الى ثلثة وثلث **ورد مكرر عنه ايضا** تكرر الورد الطري كما

تقدم عشر مرات وكلما كررته كان اقوى ثم يؤخذ من ذلك الماء رطل يجعل عليه رطل سكر ويؤخذ

له قوام تؤمن عليه الفساد وان خشيت ان يفسد فاكسره بحموض الاترج وساذكره ان شاء الله تعالى

شراب ديناري نقلته عن ابن الاخوار وهو المستعمل في دمشق كما قيل بزر هندبا ثلثون

درهما ورد منزوع الاقماع مثله برباريس مثله بزر كشوث خمسة عشر درهما ينقع في ماء

حار يوما وليلة ويصفى ويعقد بخمسة ارطال سكر محلول كما تقدم ويكسر بحماض ليمون اخضر

ويرفع ويستعمل نافع **شراب ديناري ايضا** كما عندنا نطبخه قبل هذه النسخة بزر هندبا

اوقية برباريس وعرق السوس وزرورد من كل واحد اوقية بزر كشوث نصف اوقية

صندل مقاصيري ثلثة دراهم ينقع في غمره ماء يوما وليلة ويغلى بنار هادية ويمرس ويصفى

ويلقى عليه سكر ثلثة ارطال ماء هندبا مائة درهم خل خمر وخمره ورد من كل واحد ثلثة اواق

ماء ليمون اخضر خمسة عشر او عند نزوله عن النار يضرب فيه راوند درهم لكل بسر مثقال

شراب قشر اصل هندبا مدبر من خط ابن بيان النافع للجمهور ينفع امراض الكبد وينتج سودها ويصلح

مزاجه قشر اصل هندبا ورازيانج من كل واحد بلثون درهما قشر اصل الكرفس عشر دراهم

بزر هندبا او قصه تمر طرفا عشرة دراهم سكاعي وباداورد من كل واحد خمسة دراهم لسان ثور

وعرق سوس من كل واحد عشر دراهم بزر كشوث ثمانيه دراهم لك سواربعه دراهم امير باريس

عشرة دراهم صندل مقاصيري عط الراسم وحشيشه غافث من كل واحد ثلثه دراهم افسنتين رومي

ثلثه دراهم اسارون مثقال بزر رفا وبزر خطمي من كل واحد عشرة دراهم يرض ما يجب رضه وينقع

في ما حار شديد الحرارة يوما وليلة ويلقى معه زهر نوفر مقشر من قشر الخارج لا غير خمسين زهره

ثم يمرس ويصفى ويلقى عليه خمسة ارطال سكر ويؤخذ له قوام ويلقى عليه ما هندبا مروقا ثلثه اواق

دهن خل خمر نصف رطل ما ورد طرى نصف رطل ما ليمون اخضر او قشينا ما رازيانج ثلثه

ويؤخذ له قوام الاشربه وعند نزوله من النار يلقى عليه مثقال راوند ويرفع **صنعة شراب الاصول**

يؤخذ اصل الهندبا واصل رازيانج من كل واحد رطل وربع مقشورة اصل كرفس مقشر ثلث رطل

ويحك كل من رغبه وطينه ويغسل دفوعا بالما العذب حتى يبيض ثم ترض ويغلى بنار هادية

حتى ينضج ويروق ما وها على عشرة سكر مفتوط كما تقدم وان كان اصل الكرفس مرضوضا ويكسر

ما يكفيه من الليمون الاخضر ويرفع **صنعة شراب قشر اصل الهندبا** قشر اصل الهندبا

نصف رطل يرض ويغلى ويصفى ويضاف اليه رطل فيه ما ورد ويعقد برطل ونصف سكر ويؤخذ له

١٢

قوام معتدل ويكسر بما ثلث ليمونات خضر ويرفع **صنعة شراب هندبا** يؤخذ عشرة ارطال

سكر محلول كما تقدم يلقى عليه ثلثه ارطال وثلث ما هندبا مروقا بالغلى مما من حرقه وان اردته

يجي اخضر اللون نعم الغربال ويؤخذ له قوام ويكسر بجود الاترج ويسير ما الليمون ويرفع ويستعمل

صنعة شراب ديناري من دستور ابن بيان ينقي العروق من بقايا العفونة وينفع من الحميات المتطاوله

ومن حرارة الكبد بزر هندبا عشر دراهم برباريس سبعة دراهم صندل مقاصيري ولك الصبر

من كل واحد مثقال عرق سوس اربعة دراهم بزر كشوث ثلثه دراهم ورد منزوع الاقماع

ثلثه دراهم يرض الجميع وينقع في ما هندبا ويصفى بعد غليانه الى ان يخرج قوة الادوية ثم على نار هادية

ويضاف اليه وزنه سكر ويطبخ الى ان ياخذ قواما ويرفع الشربة منه عشر دراهم الى عشرين ومن يعتقل الناس

يضيف اليه مثقال راوند صيني او تركا مسحوقا ويرفع **صنعة شراب شاهترج مدبر** بلين البطن

ويخرج اخلاط بلغميه وسوداويه محترقه وينفع من الجرب والحكة والجذام ونشيط الاخلاط وغليانها

المراه اهليلج اصفر منزوع النوى ثلثون درهما كابلي منزوع ومعتدل ولسان ثور وسنا مكي وبسفايج

اخضر المكسور وعرق سوس مجرود وكزبره بير من كل واحد عشرون درهما اجاص مشقوق ثلثون حبه

وليفه ثلثون درهما بزر كشوث ثلثه دراهم زرورد منزوعا وامير باريس من كل واحد خمسة دراهم

زبيب بنفسج سبعة دراهم نيلوفر طرى مقشر ثلثون زهره يرض ما يجب رضه وينقع في سبعة ارطال

ما حار هندبا بالرطل البغدادي يوما وليلة ثم يغلى الى ان يذهب الثلث ويصفى ويرفع على نار هادية

ويضاف اليه وزنه سكر ويعقد بنار لينة الى ان يأخذ قوامًا ويرفع الشربة منه من سبعة دراهم الى عشرين
درهمًا على قدر قوة الاخذ له وهو يستعمل بماء الجبن وقد يضاف اليه عسل خيار شنبر ومحمودة بحسب النفع
ودابت وفسخه اخلا افسنتين رومي ثلثة دراهم ويرفع ويستعمل نافع صنعة شراب شاهترج
النافع في الجرب والحكة وغلظ الاخلاط السوداوية ومنفعته مشهورة يؤخذ من ماء الشاهترج
لكل رطل سكر محلول كما تقدم منزوع الرغوة اربعة اواق مروق ويطبخ له قوام ويكسر بماء الليمون
الحضر كفاية ويرفع ويستعمل نافع صنعة شراب الرمان الحلو النافع للسعال والآم الصدر
يؤخذ الرمان الحلو الرقيق القشر الاحمر الحب المنتهي النضج الصادق الحلاوة ويقشر بسكين
خشب ويخرج حبه من لحمه ويعتصر ويصفى ويلقى على كل رطل من السكر اربع اواق وان علت نصف
رطل كان احسن ويكسر بمحموده الاترج ويرفع صنعة شراب الرمان الحامض المسكن للصفراء
يؤخذ الرمان الحامض الرقيق القشر الاحمر اللون السالم من العفونة المنتهي النضج يعتصر ويصفى
بعد تقشيره بسكين خشب ويطبخ منه لكل رطل سكر اربع اواق وان اردت قوته اكثر فزده على
حسب ما تريد من قوته وما تحتاج ان يكسر به شي ويرفع صنعة شراب الريباس المنعنع النافع
من الغثيان يؤخذ لكل رطل سكر نصف رطل من ماء الريباس ويطبخ له قوام وفي حال طبخه تجعل فيه باقة
نعناع وهو نقي من الطين ومما يكون فيها مختلطًا من الاشياء حتى يأخذ قوامًا ويرفع نافع وان اردت
ان تجعله اقوى فزد عليه من النعناع على قدر ما تريد ويرفع صنعة شراب الصندل الابيض النافع

لتقوية المعدة والاسهال وقطع الدم يؤخذ من الصندل المقاصيري الابيض الماثل الى الصفرة
الدهني عشرة دراهم يرض رضًا بليغًا وينقع في نصف رطل ماء ورد يومين وليلتين ويصفى ويعزل ذلك
الماء ورد المنقوع فيه الصندل ويعاد الصندل في ماء حتى تخرج قوته ويصفى ويحل فيه رطل سكر
ويطبخ له قوام ويلقى عليه ذلك الماء الذي عزلته اولا ويطبخ له قوام ويكسر بنصف اوقية حب رمان حامض
شامي منقوع فيما يكسر من غير دق ويلقى عليه ويؤخذ قوام ويرفع صنعة شراب الصندلين
يؤخذ صندل ابيض كما تقدم وصندل احمر مشرق اللون من كل واحد خمسة دراهم يرضان كما تقدم
وينقعان في رطل ماء ورد بلا رقاق عرقا سالما من الزنخ والحموضة يومين وليلتين ويصفى ويعزل الماء ورد
ويعاد الصندلين اللذان صفيتهما في ماء الورد بماء قراح حتى تخرج قوتهما ويصفوا الماء عنهما ويحل
معه رطل سكر ويطبخ له قوام ونضيف اليه الماء ورد الذي عزلته اولا وتأخذ له قوامًا وتكسر
بنقيع نصف اوقية حب رمان كما تقدم ويرفع ويكون السكر ابيض نقيًا عاليًا صنعة شراب التفاح
المخصب المقوي للمعدة والقلب يؤخذ التفاح المخصب السالم من الجرح والعفن الشامي بتمسح
بخرقة صوف خشن وينقى من حبه وعفنه ويدق في جرن صوان او رخام ويعتصر ويؤخذ
الماء بعد تصفيته وعليه وقشط رغوته لكل رطل سكر نصف رطل ويؤخذ له قوام ويرفع
ويستعمل نافع صنعة شراب سفرجل خام المقوي للمعدة يؤخذ من السفرجل الطيب السالم
من السوس والحموضة يمسح وينقى من حبه كما تقدم ويدق في جرن كما تقدم ويؤخذ ذلك الماء نقيًا ويروق

ويؤخذ لكل رطل اربع اواق وان عملته نصف رطل كان اجود ويؤخذ له قوام ويرفع ويستعمل نافع
صنعة شراب العود من الارشاد لابن جميع عود رطب ان امكن جوده والا فعود قاقلي
ثم اسود الباطن والظاهر لا شقرة يرض منه اربع وعشرون ينقع في ماء حار شديد الحرارة
يوما وليلة ويغلى على نار هادية نارا حتى تخرج قوته ويلقى ما بقي منه على خمسة ارطال سكر محلول كما
تقدم وعسل نحل نصف رطل جملة الجميع ارطال السكر ويؤخذ له قوام ويرفع ويستعمل صنعة شراب
العود ايضا من كتاب الرازي المعروف بكناش الطبيب عود هندي وسنبل
كل واحد درهمان سنبل وقرنفل وجوز بوا ومصطكا من كل واحد درهم يرض ويجعل
ويجعل في خرقة ويغلى في رطل ماء ورد حتى ينقص الثلث ويمرس ويصفى ويعقد برطل سكر ابيض
ويؤخذ له قوام الاشربة ويطيب بقيراط مسك ويرفع صنعة شراب البلح المقوي للمعدة
العاقل للطبيعة ما بلح اخضر شيص فيدق في جرن صوان او رخام ويعتصر ماؤه ثلثة ارطال
وثلث سكر عشرة ارطال تكون من الباض ويكسر بنقيع الجبدمان ويؤخذ له قوام ويرفع
ويستعمل صنعة شراب القراصيا النافع للصداع قراصيا خضراء تنقع وتمرس وتنزل
من غربال لطيف ان امكن فانه انصف والا فشو لكل عشرة سكر من اربعة الى خمسة ارطال وان
عمل من اليابس فرطلين ونصف الى ثلثة وثلث صنعة شراب الاجاص الملين للطبيعة المسكن
للحمى اجاص مغسول ينقع ويغلى بنار هادية ويمرس وينزل من غربال لطيف ان امكن والا فشو ويلقى

١٥

على وزنه سكر ويؤخذ له قوام ويرفع ويستعمل وانت اجعل لكل عشرة ارطال سكر ثلثة ارطال
وثلث اجاص الى اربعة صنعة شراب التمر هندي النافع للصداع تمر هندي رطلان ونصف
منزوع الحب ولبغم ينقع في ماء حار شديد الحرارة يوما وليلة ويمرس ويصفى ويعقد بعشرة ارطال سكر
محلول كما تقدم ويؤخذ له قوام ويرفع ويستعمل صنعة شراب الخل القاطع للدم ورق لسان الحمل الاخضر
السالم من العفن يغسل بماء عذب وينشف من ذلك الماء بان يمسح بخرقة حتى لا يبقى فيه شي من اثر الطين يدق ويستخرج
ويعلل ماه فانه قليل الماء ويؤخذ منه لكل رطل سكر من خمس اواق الى نصف رطل من ماه ويكسر
بنقيع الجبدمان ويرفع صنعة شراب الريباس المتخذ في بلاد الشام المقوي للمعدة يدق
الريباس في جرن صوان ويستخرج ماؤه ويلقى عليه وزنه سكر ويؤخذ له قوام ويرفع ويستعمل نافع
صنعة شراب العناب عناب احمر لحيم سالم من السوس ينقع ويغلى بنار هادية ويمرس وينزل
من غربال لطيف ويجعل لكل رطل سكر ثلثة اواق ويؤخذ له قوام ويرفع ولا حاجة الى تكسيره او
يجود الاثر صنعة شراب الآس حب آس اخضر رطل يدق وينقع ويعمل على نار هادية حتى
ينقص الثلثان ويصفى على رطلين ونصف سكر نقي ويكسر بنقيع الجبدمان ويؤخذ له قوام
ويرفع نافع وحب الآس البلدي اقوى لتقوية المعدة وقطع الاسهال اذا لم يكن معه سعال
الاسكندراني لمن يكون به اسهال وسعال اصلح فينبغي ان يكون عملك من هذا وهذا صنعة شراب التوت
النافع لاورام الحلق ماء توت رطلان ونصف سكر خمسة ارطال محلول كما تقدم ويرفع

صنعة شراب العنب النافع للسعال ونفث الدم تؤخذ عنب صادق الحلاوة من كرم قديم عشرة أرطال
تغلى حتى يبقى منه الثلث يلقى عليه وزنه سكر بياض وتقشط رغوته وتقوم ويرفع نافع صنعة شراب
الأسطوخودوس النافع للدماغ اسطوخودوس جديد عطر الرائحة نصف وثلث رطل
ينقع ويمرس ويصفى على رطلين من سكر نبات ويضاف إليه آخر الطبخ رب التفاح ورب
سفرجل مصري وحمير حماض من كل واحد نصف رطل ماء لسان ثور شامي أوقيتين يؤخذ
له قوام الأشربة ويرفع في برنية قد مسح باطنها بقيراط مسك قد أديف بقليل ماورد ثلاثة
دراهم وقد يضاف إليه ورق ذهب وفضة من كل واحد عشر ورقات لازورد وحجر أرمني
مغسول ولؤلؤ بلا ثقب من كل واحد مثقال زعفران نصف درهم ويخلط ويرفع ويستعمل
صنعة شراب مدبر لضيق النفس من خط ابن بيان وللسعال القديم والربو يؤخذ
راسن وعرق سوس وكزبرة بئر وعود حطلي وزهر بنفسج من كل واحد ستة دراهم فوذنج
وزوفا يابس من كل واحد أربعة دراهم اسطوخودس وأنيسون من كل واحد درهمان
ويحترز في تحرير الأوزان عن الزيادة والنقصان زبيب منزوع عبيدي أوقيتان
تين شامي لحيم أوقيتان لسان ثور خمسة دراهم بزرقطونا وبطيخ من كل واحد عشرة
دراهم نوفر طري خمسة عشر زهرة سكر نبات رطل رب عنب نصف رطل يؤخذ له
ويعمل عليه ماء ثلث ليمونات خضر كبار ويحكى ويرفع نافع صنعة شراب الفاكهة من المنهاج لابن جزلة

١٦

يقوي المعدة والأحشاء ويقطع القيء والمرار الأصفر وينفع الحوامل إذا أصابهن قذف من
الرحم صنعته ماء سفرجل وكمثرى أخضر شاب وماء تفاح مز وزعرور وأظلم يوصل الزعرور
ثم أحصرم يغلى حتى ينقص منه الربع ويرفع رغوته ويعمل عليه وزنه سكر بياض ويؤخذ له
قوام ويرفع ويستعمل نافع صنعة شراب العود من المنهاج مقوٍ منعش ينفع للمعدة ويجود الهضم
ويسر الأشربة إذا كان من برودة ويطيب النكهة وصنعته ماورد عرق رطل يجعل في قدر حجارة
ويلقى عليه عود مندلي وسك مسك من كل واحد درهمان سنبل عصفور وقرنفل كبابة
وجوزبوا من كل واحد درهم الجميع مدقوق جريش مشدود في خرقة كتان خفيفة شدا منحللا
ويغلى حتى ينقص الثلث وتعرس الخرقة جيدا ويصفى على رطل سكر بياض ويؤخذ له قوام وينقع
بزانق مسك ويرفع نافع صنعة شراب بنفسج يابس النافع لآلات الصدر ويلين الطبيعة
وينفع السعال يؤخذ لكل عشرة أرطال سكر محلول كما تقدم ويلقى عليه من البنفسج الموافق
الأزرق الطيب الرائحة السالم من العفونة تسع أواق ينقع في ماء حار شديد الحرارة ويخلى
حتى يبرد ويعاد على النار في قدر برام ويغطى بغطاء خشب ويكون النار لحما ويخلى حتى ينقص
منه الربع وينزل عن النار ويترك حتى يبرد ويمرس مرسا خفيفا ويصفى ويلقى على ذلك السكر
المحلول ويؤخذ له القوام ويرفع ويستعمل ويكسر بماء عشر ليمونات معتدلة مائي أو بحماض الأترج رطل
صنعة شراب بنفسج الرطب الأخضر يؤخذ من البنفسج الرطب رطلان منزوع من عودها تكمون في

ماء حار شديد الحرارة يوما وليلة ثم يصفى ثم يمرس مرسا خفيفا ويلقى على عشرة ارطال سكر

ثم يعقد ويرفع ويستعمل نافع ويكون ماء عشر ليمونات خضر معتدل نافع او محمود الاثر رطلا

صنعة شراب بنفسج مكرر منسوب الى ابن التلميذ بنفسج طرى رؤوس مقطوع القضبان رطل

واحد يكرر في عشرة ارطال ماء حار شديد الحرارة ويترك حتى يبرد ويمرس مرسا خفيفا ويصفى

ويغلى ذلك الماء ويكرر رطل ثان كذلك ست دفعات او سبع دفعات واكثر ما يكون عشر دفعات واقل

ما يكون خمس دفعات ويوزن ماء البنفسج ويجعل وزنه سكر من عسل عال وانا كررته سبع

دفعات ووزنته جاء وزنه ستة ارطال عملت بوزنه سكرا وترنجبين نصفين بالسوية

جاء مليح قوي الفعل ولم يحتج الا ما يكسره وعدد الرطل الف وما يثان زهرها من شد الغيظ

ثم يزاد سبعة صنعة شراب بنفسج مكرر من اليابس يؤخذ بنفسج يابس ثم تقدم لكل عشرة

ارطال سكر من البنفسج ثلثة ارطال وثلث واما صورته يؤخذ من البنفسج الورق الازرق الجيد

تسعة دراهم ينقع في ماء حار شديد الحرارة ويترك حتى يبرد ويغلى بنار هادية ويمرس مرسا خفيفا ويصفى

الماء ويعاد على النار ويغلى ويكرر فيه زهر ثان وزن تسعة دراهم تسع دفعات ثم يؤخذ جميع الزهر الاول غلبته

وصفيته تغليه في غمرها ماء ثان ويمرس مرسا خفيفا وتصفيه وتحل فيه سكرا رطلا وترنجبين نصفين

بالسوية يجي احسن واكثر اسهالا ويؤخذ لقوام الاشربة التي يوقع عليها الفساد ويضاف اليها الاول

ويؤخذ لقوام الاشربة على نار لينة ... ويطبخ حتى ... ويرفع ويستعمل ويكون لكل رطل سكر وترنجبين خمس اواق من زهر بنفسج جيد نافع

١٧

صنعة شراب بنفسج مكرر ايضا للرازي بنفسج ازرق ثم تقدم وصفه كيلة ويكال بذلك الكيل

اربعة اكيال ماء ويغلى بنار هادية ويصفى ويعمل فيه بنفسج ثان كذلك سبع مرات ويمرس خفيفا

ويصفى ويؤخذ من ذلك الماء رطل على منّ من السكر ويطبخ على جاري العادة وان اضيف اليه ترنجبين

ثم يعقد كان احسن اسهالا نافع صنعة شراب الزوفا من الارشاد النافع من السعال الحادث

عن النزلات وينقي الصدر من البلغم ينفع من سوء النفس اصل السوس مرضوضا مجرودا

عشرون درهما اصل رازيانج وكرفس وكزبرة بئر وزوفا من كل واحد سبعة دراهم

حب سفرجل وبزر رازيانج وانيسون من كل واحد خمسة دراهم بزر خبازى وبزر خطمي

ولب بزر قثاء مقشور وشعير مقشور وكثيراء بيضاء من كل واحد ثلثة دراهم وعناب

وسبستان من كل واحد اربعون حبة زبيب منزوع ثلثون درهما تين ابيض عشرون حبات

ينقع في عشرة ارطال ماء حار ويطبخ الى ان ينتصف ويصفى ويعقد برطلين سكر ونصف رطل

عسل نحل ويطبخ بنار هادية الى ان يصير في قوام الجلاب المحكم ويستعمل منه اوقية الى اوقيتين نافع

الشربة منه من اوقية الى اوقيتين

صنعة شراب فواكه ماء الكمثرى وماء التفاح المز وماء الرمان المز وماء الزعرور من كل واحد جزء

يطبخ بالسكر على جاري العادة ويستعمل صنعة شراب الفراسيون منه النافع من الربو

وسوء النفس المتولد عن بلغم غليظ فراسيون اربعون درهما اصل السوس المجرود المرضوض

وزوفا وفودنج نهري وكزبرة بئر من كل واحد عشرة دراهم لوز حلو مقشور وحب صنوبر وحلبة وبزر رازيانج

وانيسون من كل واحد خمسة دراهم

[illegible]

مصطكي ودار صيني وزنجبيل من كل واحد درهمان زبيب منزوع ثلثون درهما عناب وسبستان
من كل واحد مائة حبة تين ابيض عشرون حبة يجمع وينقع في اربعة وعشرين رطل ماء حار ويترك
يوما وليلة ويطبخ بنار لينة حتى يبقى النصف ويصفى ويعقد بسكر وفانيد خمسة ارطال
حتى يصير في قوام الاشربة ويستعمل الشربة منه اوقية الى اوقيتين نافع صنعة شراب
الفاكهة منه النافع لتقوية المعدة ويصلح للقي البلغمي ويعين على الهضم ويقطع الاسهال المتولد
عن ضعف القوة الماسكة يؤخذ ماء السفرجل عشرة ارطال ومن ماء الرمان المز ومن ماء التفاح
ومن ماء الكمثرى من كل واحد اربعة ارطال سكر طبرزد ومن الشراب الريحاني من كل واحد رطلان
يجمع ذلك كله في قدر برام ويطبخ بنار لينة ثم يؤخذ له فاقلة كبيرة وصغيرة وجوز بوا وسنبل
وعود ومصطكي وقرنفل وكبابة وزعفران ومسك من كل واحد درهم تدق الادوية
وتصير في خرقة خفيفة ويلقى في القدر وتمرس وقتا بعد وقت حتى ينعقد ويصير في قوام
الاشربة ويجعل البارد المعد عوضا السكر عسل نحل ويطيب بالمسك ويرفع صنعة شراب
العود منه يسخن المعدة وينفع الخفقان الحادث عن المرة السوداوية والرطوبة ويعين على
الهضم ويفرح النفس ويبسط الاخلاق ومنافعه كثيرة يؤخذ من العود الرطب او الهندي
خمسة اواق ترض وتنقع في ستة ارطال ماء عذب يوما وليلة ويطبخ بنار لينة حتى يذهب
منه الثلث ويصفى ويلقى عليه اربعة ارطال سكرا ويطبخ بنار لينة حتى يصير في قوام الاشربة

بلغ مقابلة

ويغلي بقيراط مسك ويرفع نافع شراب الراوند منه ينفع للسدد ويقوي الكبد يؤخذ عشرون
درهما راوند ينصب عليه ثلثة ارطال ماء يوما وليلة ويغلى بنار لينة ويعقد بثلثة ارطال
سكر طبرزد ويؤخذ له قوام الاشربة ويرفع ويستعمل نافع شراب المدبر الكافوري ذكر ناقله
انه نقله من خط ابن تمام الطبيب ماء هندبا منزوع الرغوة ماء رازيانج منزوع الرغوة
وماء ورد بلدي وماء سفرجل وماء تفاح مخضب وماء كمثرى وحماض الاترج وماء رمان حلو
وماء رمان حامض وماء لسان ثور شامي وماء نوفر من كل واحد ثلثون درهما يستحلب فيه
بزر قثا وبزر خيار وبزر رجلة وبقطين من كل واحد نصف اوقية ثم ينقع فيه امبرباريس
اوقية صندل مقاصيري مرضوض نصف اوقية تمر هندي اربعة دراهم لك مغسول ثلثة دراهم بزر كشوث
عراقي مثقال يشال على النار ويغلى بنار لينة حتى ينقص الثلث ويجعل فيه شير خشك عشرين
درهما عصارة امبرباريس اوقية ومن السكر النقي رطلان يعقد بنار لينة حتى يأخذ قوام الاشربة
وينزل عن النار ويخلط معه راوند صيني مثقالا حجر لازورد وارمني مغسول من عود قاقلي من
كل واحد درهم حجر ارمني محرق وفي نسخة الاصل مغرضا ولولو غير مثقوب وبزر ريحان
وبزر بادروج من كل واحد مثقال كافور قيصوري نصف مثقال طباشير ابيض ثلثة
دراهم يسحق ما يجب سحقه ويخلط ويرفع في اناء ويستعمل منه اوقية مع اوقية شراب ورد
وذكر ان هذه النسخة من دستور الشيخ ابي المعالي ابن تمام وصح تركيبه نافع صنعة شراب المرافقيا

نقلته من لفظ القاضي فتح الدين يوخذ افتيمون اقريطي مائة درهم افسنتين رومي خمسون درهما
زهر بنفسج عراقي ازرق اللون خمسون درهما اهليلج هندي ثلثون درهما فودنج نهري
عشرون درهما فلوس خيار شنبر مائة درهم ينقع في عشرين رطل ماء ثلثة ايام ولياليها ويغلى
على نار لينة حتى يبقى منه الثلث يعقد بسبعة ارطال شراب عشرة ارطال ويرفع ويستعمل نافع
صنعة شراب البسفايج عن القاضي فتح الدين يسهل اخلاطا سوداوية وينفع لغير ذلك وهو كثير
المنافع بسفايج خضر المكسر فستقي اللون جديد نصف رطل زبيب منزوع ثلث اواق
اغاريقون انثى ابيض هش اربعة دراهم سبستان منزوع الاقماع ثلث اواق اجاص كبار حليم
بعلبكي اربع اواق وان اضيف اليه تمر هندي كان اجود فراصيا شاميا اربع اواق تمر هندي اوقية ونصف
بزر خطمي عشرة دراهم سنامكي عشرة دراهم زهر بنفسج عشرون درهما عرق السوس خمسة دراهم
بزر خبيز عشرة دراهم لسان الثور عشرة دراهم بزر هندبا ستة دراهم رازيانج اخضر عشر
قلوب يغلى ويمرس ويصفى على اربعة ارطال سكر بياض او عسل ويوخذ له قوام ويرفع ويستعمل نافع
شراب بسفايج ساذج عن طبيب منصور بسفايج خضر المكسر رطل اربع اواق يرض وينقع في ماء
حار شديد الحرارة يوما وليلة ويغلى بنار لينة حتى يبقى منه مقدار ما يعقد به رطل سكر ويوخذ له قوام و
باوقية عسل نحل ويرفع ويستعمل صنعة شراب الابريسم من الادهشار الملاتية وسائر الدولة النافع
لضعف القلب وتقوية الباه حرير خام خوادم صندل المنظر ذهبي اللون رفيع الطاق جيد الجنس اوقية ونصف

وفي يذكر المعض وزنا فقال ينقع الابريسم
اثني عشر يوما ثم يطبخ في قدر جديد
فاذا جف قرضا صغارا فليأخذ
الى اللطافة في الطبرد وينقع فيه
الابريسم ويطبخ

ينقع

١٩

ينقع في ماء قلال اطفي فيه الحديد سبع مرات يوما وليلة ثم يطبخ حتى ينقص الثلثان ويلقى عليه رطل
واحد سكر بياض ويطبخ حتى ياخذ قوام الاشربة ويكسر باوقية عسل نحل مصري عال ويلقى عليه
خولنجان وعود وج ومصطكي من كل واحد مثقال زعفران ربع درهم ويرفع نافع شراب سكنجبين عنصلي
من اقراباذين ابن التلميذ النافع من الاخلاط الغليظة وفساد اللون وسوء الهضم يوخذ بصل عنصل
جزء يقطع بسكين خشب وينقع في خل خمر سبعة اجزاء بنار فحم حتى يتهرى ويصفى ويلقى على كل رطل سكر
من ذلك الخل اربع اواق ويوخذ له قوام ويرفع ويستعمل مفرح بارد من لفظ ابن زيدان لم يذكر فيه الكافور
وسكر كثير الحسن لمن يعتريه ضعف القلب من اسباب حارة شراب رمان حلو اوقية ونصف يدعك
معه ربع درهم ورق ذهب وربع درهم ورق فضة دعكا بليغا ويضاف اليه شراب تفاح مخضب اوقية
ونصف لؤلؤ غير مثقوب وكهربا وطباشير ابيض من كل واحد درهم بزر رجلة عشرة دراهم
كزبرة بير شامية درهم يسحق الجميع وينخل ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل منه كل يوم مثقال لعقا
ويشرب بعده شراب نوفر وورد وماء لسان ثور وماء نوفر من كل واحد نصف اوقية مثلا
والله الموفق للصواب شراب مفرح معتدل من لفظ الشيخ السديد بن بيان لا في الدستور
النافع لضعف القلب الكاين من اخلاط سوداوية محرقة وغيرها حرير خام عال ولسان ثور من كل واحد
اثني عشر درهما زرورد وصندل مقاصيري وبهمن ابيض واحمر ودرونج عقربي وبزر ريحان وبزر
بادرنجبويه من كل واحد ثلثة دراهم كزبرة شامية اربعة دراهم عود هندي مثقال فرنجمشك فضة

لطيفة اخضر ان وجد والا يابس خمسة دراهم يرض ويجب بعضه وينقع في ماء يوما وليلة ويغلى بنار
هادية الى ان ينقص منه الثلث وقد سس ويصفى ويضاف اليه صفو سكر رطلين ويؤخذ له قوام
ويلقى عليه ماء الآس نور ثلثة اواق وماء نوفر ثلثة اواق وماء ورد بلدي ثلثة اواق ويؤخذ
قوام ويلقى عليه جمر تفاح وجمر سفرجل وجمع رمان حلو وجمع رمان حامض من كل
واحد نصف رطل وان وجد شيء من مياه الفواكه فيكون مع السكر اربعة ارطال ويحرك ويؤخذ له
قوام وعند نزوله من النار يذر عليه لؤلؤ مثقوب ولازورد مغسول من كل واحد مثقال
مسك [illegible] زعفران نصف درهم ورق ذهب وورق فضة من كل واحد ربع مثقال
يسحق المسك ويخلط بماء ورد ويخلط جيدا ويستعمل نافع **شراب سكنجبين بزوري من دستور ابن بيان**
ينفع من سدد الكبد والطحال وينفع من ضعف المعدة والحميات البلغمية والرابع ويؤخذ من بزر
واوجاع المفاصل يؤخذ له بزر كشوث وبزر كرفس وانيسون من كل واحد خمسة دراهم بزر
رازيانج ~~[illegible]~~ بزر هندبا عشرة دراهم ينقع الجميع في رطل ونصف خل او في ماء
فراغ يوما وليلة ويطبخ حتى ينقص مقدار المياه ويصفى ويروق ويؤخذ [illegible] ارطال سكر
يحل وينزع رغوته ويضاف اليه الخل المروق ويعقد ويرفع ويستعمل نافع **شراب سكنجبين اصول**
من الدستور لابن بيان ينفع من الحميات البلغمية والربعية ويفتح سدد الكبد ويشق العروق
يؤخذ قشر اصول الرازيانج والكرفس والكبر والهندبا من كل واحد خمسة دراهم ينقع في ماء درهم

العفنية
وبزر رازيانج صح
خمسة طيب الطعم
ونبذ كرة صح

خل خمر حاذق وعشرين درهما ماء قراح يوما وليلة ويغلى الى ان يذهب مقدار الماء ويصفى ويلقى عليه ثلثة
ارطال سكرا بالرطل البغدادي محلول كما تقدم ويؤخذ له قوام ويرفع **شراب سكنجبين عنصلي من دستور**
ابن بيان يؤخذ من بصل العنصل المعتدل المقدار في ايام الحصاد رطل ونصف يقطع بسكين خشب
على قدر الفلكة ويجعل في خيط كتان ويجعل في ظرف زجاج مملوء خل خمر حاذق سبعة ارطال ونصف ويكون
بينه وبين الخل قدر اصبعين ويشد فم الظرف مدة شهرين ويترك في الشمس ثم يؤخذ له من ذلك الخل لكل
رطل سكر اربع اواق ويؤخذ له قوام ويرفع **صنعة شراب نافع من الادشار** النافع من السعال الحادث
عن النزلات ويلين الصدر من اليبس وينفع سوء التنفس يؤخذ من عرق السوس المجرود المرضوض
عشرون درهما اصل الرازيانج والكرفس وكزبرة البير وزوفا من كل واحد عشرة دراهم
حب سفرجل وبزر رازيانج وانيسون من كل واحد خمسة دراهم بزر خطمي وبزر خبازي
ولب بزر قثاء وشعير مقشور وكثيرا من كل واحد ثلثة دراهم عناب وسبستان
من كل واحد اربعون حبة زبيب منزوع ثلثون درهما تين اصفر [illegible] عشر حبات يرض
ويجمع في عشرة ارطال ماء حار ويطبخ الى ان ينقص النصف ويصفى ويعقد برطل سكر [illegible]
يصير في قوام الجلاب الغليظ الشربة منه من اوقية الى اوقيتين نافع **شراب النعناع من الادشار**
ينفع من التوقف ويقطع القيء والغثيان والفواق والاسهال يؤخذ من الرمان الحلو والحامض نقشر
من قشره ويدق ناعما ويعتصر ويؤخذ ماؤه ما شئت ويغلى حتى يطلع [illegible] ويقشط رغوته وينقص منه النصف

[illegible]

ويبزر ثم يجعل على رطل منه نصف رطل عسل نحل مع نصف رطل ماء تفاح وان اردت ان تجعل مكان
العسل سكرا افعل ويتخذ له قوام ويرفع ويستعمل **شراب الكندري على ما للتلميذ على نسخة ونف**
النافع من الجدري والحصبة وقيل يدفع ضرر الوباء والوخم خشب الكادي وعيدان الرازيانج وبزره
وقشره واصله من كل واحد رطل تمر هندي منقى من حبه ولسان ثور رطل زرورد منزوع نصف رطل
سنبل ولكن منقى من عيدانه من كل واحد اربعة دراهم صندل مقاصيري ابيض واحمر مرضوض
من كل واحد اربعة دراهم بزر ماء يجبر رضا وينقع في اربعة امثاله ماء عذب يوما وليلة ثم يطبخ
بنار لينة حتى يبقى منه الربع ويمرس ويصفى من خرقة كتان صفيقة ويرد الى القدر ويضاف اليه
خل خمر حاذق رطلين ماء رمان حلو وحامض من كل واحد رطل يطبخ بنار هادية حتى يختلط ويصار
اليه من السكر النقي من ويتخذ له قوام وعند نزوله عن النار يلقى عليه كافور قيصوري وزعفران
من كل واحد ثلثة دراهم مسحوقين ناعما ويجعل في اناء زجاج او مرتج اعني مدهون جيدا ويستعمل
منه عند الحاجة من درهم الى ثلثة دراهم نافع **صنعة شراب الكندر من الاسقد** ينفع من الحصبة والجدري
وغلبة الدم والصفرا والبثور والحكة والنملة والنار الفارسية يؤخذ من خشب الكادي نوى
جريش وتمر هندي من كل واحد نصف رطل ورد منزوع الاقماع ربع رطل سنبل هندي
ولسان ثور من كل واحد اربعة دراهم بزر رازيانج وقشر اصله من كل واحد ثلثة دراهم ينقع في
اربعة ارطال ماء حتى يذهب الربع ويصفى بخرقة كتان ويضاف اليه ماء الرمانين وخل خمر من كل

واحد

٢١

واحد نصف رطل ورق الجلاب ... ثم خمسة ارطال ويتخذ له قوام بنار هادية ويرفع ويستعمل نافع
شراب الآس على اليابس لكل رطل سكر من حب الآس اليابس الاسكندري الذي يعمل
منه الرب النافع من الاسهال مع سعال من ثلثة اواق الى اربع اواق على قدر ما يراد من قوته ولمن
يكون به اسهال بغير سعال واريد استعمال حب الآس البلدي الذي يكون خضرا فيعتصر كالاول
ايضا ويكرر ان ينقع الحب بماء الشي نصفا او خمسه لكل رطل نافع **شراب الهليون** النافع
من عسر البول ويفتت الحصاة المتولدة في المثانة يؤخذ لكل رطل سكر من ماء الهليون المدقوق
المعتصر المنضج بيسير من الماء فان ماءه قليل نصف رطل وان عدمته مغلي فيؤخذ لكل خمس
ارطال سكر من الهليون خمسة ارطال تغلى في ماء حتى تنضج ويمرس ويصفى ويحل فيه ويعقد
ويكسر بنصف رطل عسل نحل منزوع الرغوة او بمجموع الاثر رطلا ويرفع ويستعمل وان عدمته
من الحب فلكل رطل سكر من جملة العشرة ارطال اوقيتين من الحب الى ثلث اواق ويكسر
كما تقدم **شراب النخيل وهو البنج وهو الثيل** يؤخذ منه اخضر من السواحل الى ثيم فيدق
ويستخرج بالماء ويصفى ويعقد على كل عشرة سكر خمسة من ذلك الماء ويصفى ثم يدقه واستخراج ماءه
ان يغسل من طينه ويدق حتى يصير ناعما في جرن رخام او صوان ويرش عليه في حال دقه شيء
من الماء فانه قليل الماء ويعتصر ويؤخذ ذلك الماء كما تقدم وان اردت ان تعليه فخذ منه وهو
اخضر خمسة ارطال تغلى حتى تخرج قوته ويمرس ويصفى على عسل نحل رطل ونصف سكر او

بمحمود الاترج رطل وسبعة سكر او يؤخذ له قوام ويرفع ويستعمل نافع **شراب الحسك** النافع ايضا
من عسر البول ونفث الحصاة المتولدة في المثانة يؤخذ من ماء الحسك المستخرج بالماء كما تقدم نصف رطل
لكل رطل سكر واوقية عسل نحل من جملة وزن السكر ومحمود الاترج اوقيتين وان كان من اليابس
فلكل رطل سكر اوقيتان الى ثلث ترض وتنقع يوما وليلة وتغلى بنار هادية وتمرس وتصفى
ويكسر كما تقدم ويرفع ويستعمل نافع **شراب الخشخاش الطري** النافع من السعال ويسكن
الحرارة ويلين الصدر يؤخذ من الخشخاش الاخضر خمسون درهما ترض وتغلى بنار هادية حتى
تنضج وتمرس وتصفى ويلقى فيه رطل سكر ويؤخذ له قوام ويكسر بمحمود الاترج او بنصف اوقية
عسل نحل ويرفع ويستعمل نافع **شراب الخشخاش اليابس** يؤخذ من قشر الخشخاش اوقية
ونصف يرض وينقع في ماء حار يوما وليلة ويغلى ويمرس ويصفى ويستحلب ماؤه اوقيتان
من بزر الخشخاش الابيض ويحل فيه من السكر النقي رطل ويكسر بمحمود الاترج او بنصف اوقية
عسل نحل مصري ويستعمل نافع **شراب الخشخاش** النافع من ردي حس اي جهة كان ويقوي
القوة الى سكر ويشد الطبيعة وهو من الاشربة المحدثة لم يكن عندنا قبل هذه الايام يؤخذ
من عوده وقشره واصله اوقية [illegible] اوقيتين ونصف ترض وتنقع في ماء حار يوما
وليلة وتغلى بنار هادية وتمرس وتصفى وتعقد برطل سكر ويؤخذ له قوام ويكسر بنصف اوقية
حب رمان شامي قد نقعت في ماء ويرفع **واما الخمائر التي تعمل وتستعمل في طول الشتاء عند عدم**

الفاكهة

الفاكهة كالسفرجل والتفاح والرمان وما يجري مجرى ذلك فان الذي جرت به العادة في هذا الزمان ان يعمل
لكل عشرة ارطال من السكر البياض عشرة من ماء من الفواكه بعد غليها وكشط رغوتها وتصفيتها
ويؤخذ لها قوام معتدل وينزع ايضا ما يعلوه من الرغوة ويرفع فاذا دعت الضرورة الى طبخ الشراب
منه اخذ لكل عشرة من سكر من الخمير خمسة بعد ان يحل السكر وترفع رغوته ويؤخذ له القوام
ويلقى عليه الخمير ويغلى غلية او غليتين بقدر ما يداخل الجلاب الفاكهة ويرفع ويستعمل
واما الشراب الذي يعمل من الرب فان العادة ان يعمل الرب كما تقدم صفة عمله فاذا احتيج
الى طبخ الشراب منه اخذ لكل عشرة ارطال من السكر المحلول جلابا وقد رفع رغوته واخذ له
قوام معتدل ويلقى عليه من ذلك الرب رطلان ونصف بقدر اختيار المختار لان الرب
قد يكون غليظ القوام فيؤخذ منه رطلان وان كان رقيقا اخذ منه رطلين ونصف ويرفع ويستعمل
شراب القطاع من كماشي قيل انه لابن المدور تأخذ قشر فستق وزر ورد عراقي
وامير باريس وحب آس من كل واحد عشرة دراهم قرص [illegible] وقرص [illegible] جلنار
من كل واحد خمسة دراهم حب رمان شامي عشرة دراهم عود هندي ثلثة دراهم عفص
عشرة اعداد متوسطة صندل مقاصيري [illegible] طرانيث خمسة دراهم حصرم يابس
شاهبلوط خمسة عشر درهما آس اخضر عشرة بلوط زرجون قبضة ترض الحوائج وتنقع في عشرة ارطال
ماء يوما وليلة ويغلى حتى يبقى الربع وتمرس وتصفى ويضاف اليه ماء سفرجل وماء تفاح وماء كمثرى

من كل واحد نصف رطل الى اربعة ارطال سكر ويؤخذ له قوام ويعبق بثلثة دراهم مسك ومصطكى
درهم طباشير درمان ويحرك ويرفع ويستعمل نافع **شراب الحماض له ايضا** وينفع من الغثيان
ماء تفاح مسوجل وكمثرى وحصرم ورمان حامض وزرجون من كل واحد رطلا قراصيا خضرا
رطلين يغلى مع قشر فستق وقلوب الاترج من كل واحد قبضة ويمرس ويصفى ويطبخ
مع رطل تمر هندي ويضاف الى المياه المتقدمة ويعقد بمثله سكر ساذج ويؤخذ له قوام ويرفع
وصندل ونوع له عمل آخر يعوض عنه زرورد وصندل مقاصيري طحونيث ومن اراد ان يحمضهما يضيفهما
في حال الغليان ولم يذكر لها وزنا ويرفع ويستعمل نافع **شراب الابنار المستعمل ببغداد**
عن نقل ابن المدور ايضا وهو سكنجبين ويتناول ايضا نسخة ثانية ولم يذكر فيه ماء تمر هندي
زرورد عراقي منزوع الاقماع وبزر هندبا من كل واحد عشرة دراهم صندل مقاصيري مطحون
دراهم تنقع الحوائج مرضوضة في مائتي درهم خل خمر يوما وليلة في اناء مدهون وتغلى بنار لينة
ثم تخرج الادوية من الخل وتمرس وتصفى ويعمل على كل رطل من السكر النقي من ذلك الخل
اربع اواق ويرفع ويستعمل **شراب حماض رايته في بعض النسخ وذكر انه يجيد الصفرا**
يطبخ الحماض ويؤخذ منه رطل واحد ويعمل عليه رطل سكر مدقوقا ويترك يوما وليلة في اناء مدهون
ويصفى ويغسل الشعير بالماء ويلقى الشعير ويضاف اليه رطل سكر ثانيا ويغلى على نار هادئة
ويؤخذ له قوام ويرفع وذكر انه يجيد الصفرا ولم اجربه الا حين تسطيره **شراب سكنجبين عنصلي من الملكي**

٤٢

النافع من سوء الاستمراء وصلابة الطحال والكبد ويفتح السدد ويقطع الاخلاط الغليظة اللزجة وينفع
من ضيق النفس والسعال العارض من الرطوبة يؤخذ من بصل العنصل رطل ونصف يقطع بسكين خشب
او زجاج قطعا صغارا او يطرح عليه خمسة عشر رطل خل خمر ونصف خل عنب ويصفى حتى تتهرى
البصل ثم يصفى ويطرح على كل رطل ونصف سكر ويطبخ بنار معتدلة حتى ياخذ قوامه وتكشط رغوته
اولا اولا ويستعمل نافع **شراب الورد** النافع من الحمى والعطش ويقوي المعدة ويلين الطبيعة من الملكي
ورد طري منقى من الاقماع وبزره رطلين يصير في طنجير نظيف ويصب عليه عشرة ارطال
ماء ويغلى غليانا جيدا ويصفى ويؤخذ لكل رطل من ذلك الماء رطلان من سكر وتكشط رغوته اولا
فاولا حتى يصير في قوام الجلاب ويرفع ويبرد ويستعمل نافع **وان اردته مسهلا للطبيعة من الملكي** فينبغي
ان يغلى الورد المذكور في عشرة ارطال ماء حتى يسترخي ويخرج قوته ويصفى ويعاد الماء الى القدر
على النار ويغلى فيه ورد ثان كالاول رطلين وثالث ورابع وخامس في الخامس من بكرة سبع
وصفيه وما بقي من الماء اضيف اليه لكل رطل رطلان من السكر ويغلى وينزع رغوته ويكثر محمود الاثر
ويؤخذ منه وقت الحاجة اربع اواق مع سكنجبين بماء بارد وثلج فانه مسهل للصفراء واذا كان لم يستعمل
بسكنجبين فما يضر ان يكسر بماء ليمون لكل رطل ليمونه معتدلة لا كبيرة ولا صغيرة بماء ...
اذا عدم محمود الاثر **شراب البنفسج من الملكي** النافع من السعال والنزلات الى الصدر من
حرارة يؤخذ بنفسج طري كيلا واحدا ويغلى في اربعة اكيال ماء حتى يخرج قوة البنفسج ويصفى

ويلقى على كل رطل من ذلك الماء رطلين من السكر وان اخذ منه تغلية بعد تصفيته الغليته في آنية اخرى
غير الاول وصفيته وحلت معه السكر وكشط رغوته واخذت له قواما غليظا كالعقيد والعتيق
عليه الماء الاول كان احفظ لقوته وازيد لمنفعته والله اعلم بغيبه **شراب الرمان المر الممسكن**
للقيء من تجارب ابن المدور ذكر انه من اقرباذين الرازي حب رمان حامض نصف رطل سماق منقى
من حبه ربع رطل يصب عليهما اربع ارطال ماء ويطبخ حتى يصير رطلين ويصفى ويؤخذ ورق الاترج
عشرون ورقة وعشر طاقات نعناع ومثقالان قرنفل ومثقال سك مسك وخمسة دراهم
كندر وثلثة دراهم قشر فستق وعود اني زعفران يجمع مدقوقا منخولا وتجعل في خرقة وتومي في الماء
المصفى ويحرك ساعة بعد ساعة حتى تخرج قوتها ويلقى عليه سبع اواق سكر ويؤخذ له قوام
ويسقى منه عند القيء الشديد والكرب واجود ما يكون اذا اتخذ بالماء البارد واذا لم
يوجد ورق اترج ونعناع اخضر او يؤخذ يابسهما من كل واحد درهمان **شراب [illegible]**
الدبر النافع للسعال العتيق وجميع العلل التي تكون في الصدر والرية والجنبين من اثر
والربو ونفايح الانثيين والبهر وينفع ويدر البول ولا يشربه اصحاب الحمى فهو معتدل في منفعته
كثيرة منافعه يؤخذ من عود السوس مجردا مرضوضا ستون درهما كزبرة بير وفودنج شش
ابيض من كل واحد عشرون درهما زوفا يابس وبزر خطمي وبزر رازيانج وانيسون من كل
واحد عشرة دراهم عناب ومخيطا من كل واحد مائة عدد ينقع الجميع في اربعة عشر رطلا ماء حار

٢٤

يوما كاملا ويطبخ بنار لينة حتى يبقى الثلث ويصفى ويعاد الصفو الى القدر مع رطلين رب عنب
ورطل فانيد ويطبخ حتى يصير في قوام الاشربة ويرفع ويستعمل منه او معه مع اربع اواقي ماء في وقت السعال
نقلته من الرازي لمن لم يحضره الطبيب **واما شراب عرق السوس الساذج** النافع لاصحاب السعال
وبحة الحلق وهو قريب من منافع الاول عرق سوس رطل مجرد ورض وينقع يوما وليلة ويغلى
بنار هادئة ويمرس ويصفى ويعقد بثلثة ارطال رب عنب وفانيد وسكر وربع رطل عسل طبرزد
نقلته عن الشيخ السديد علم الفاضل كمال الدين وانتفع به **شراب الكشوثا من كتاب الرازي**
لمن لم يحضره الطبيب النافع للصفراوية والذين بهم يرقان وحمى في المعدة والكبد والسدد
واحتباس الطبيعة وهو مختبر مجرب يعالج به الشبان في الصيف فينتفعون به اخلاطا
يؤخذ بزر كشوثا اربعون درهما زهر بنفسج وبزر شاهترج من كل واحد عشرون درهما
افسنتين رومي وبستان افروز وورق ورد من كل واحد عشرة دراهم اجاص وعناب
ومخيطا من كل واحد مائة حبة ينقع الجميع في اثني عشر رطل ماء حار ليلة كاملة ويطبخ حتى
يبقى اربعة ارطال ويمرس ويصفى ويمرس في صفوه منقوع عشرة دراهم تمر هندي ويصفى ثانية ويعاد
الى القدر مع ثلثة ارطال سكر وينزع رغوته حتى يصير في قوام الاشربة ويرفع الشربة اوقية بماء بارد
شراب السلق نقلته منه ايضا ذكر انه نال بعض ابناء جعفر ابن الجزار لغته كان به خفقان ووجع صفراء
في معدته وفزع وكثرة اعراض الماليخوليا وكان نحيف البدن يابس المزاج فانتفع به وعجل عافيته

يؤخذ من لسان الثور وورقه اربعون درهما وبزر كشوثا وزهر بنفسج من كل واحد عشرون درهما
ورق ورد وشكاعى ونعناع وريحان ترنجاني وريحان قرنفلي من كل واحد عشرة دراهم
ينقع الجميع في عشرة ارطال ماء حار ليلة ويطبخ بنار لينة حتى يبقى منه الثلث ثم يصفى
ويضاف اليه رطل ماء رمان حامض ورطل ماء هندبا مغلي مروق واربعة ارطال
سكر بياض ويطبخ بنار لينة ويؤخذ قرنفل ومصطكى وعود وقاقلة وجوزبوا وزعفران
من كل واحد نصف درهم يسحق ويربط في خرقة وترمى في القدر ويغلى ويحرك ويؤخذ له
قوام الاشربة ويرفع الشربة اوقية واكثر بماء بارد ويكسر محمود الاثر نافع **شراب بنادق**
من الدستور البيمارستاني بالقاهرة حب الاس يابس عشرة دراهم بزر كشوثا ثلثة دراهم
صندل مقاصيري درهمان بزر هندبا عشرة دراهم ترنجبين [illegible] وتغلى في ماء حتى تخرج
قوة الادوية ثم يصفى ويضاف اليه رطلان ماء هندبا واربع اواق خبيز واربع
ارطال سكر ويعقد ويرفع ويستعمل نافع **دينار آخر منه** يؤخذ بزر هندبا جزء يغلى في
ثلثة امثاله خل خمر حتى ينتصف ويحلى بمثله سكر بياض ويرفع نافع **سكنجبين بزوري منه**
بزر كرفس اوقية بزر رازيانج اوقية ونصف انيسون اوقية ونصف بزر هندبا اوقيتان
يرض وينقع الجميع في اربعة ارطال خل خمر ورطلين ماء قراح ويغلى حتى تخرج قوة الادوية ويصفى
على عشرين رطل سكر ويعقد ويرفع والمصلح ان يزاد الخل رطلا آخر بكل جهة

شراب مفرح

٢٥

ريحان
شراب مفرح معتدل منه النافع لوجع القلب لسان ثور شامي ثلثون درهما بزر بادروج بزر
حماض من كل واحد عشرة دراهم بهمنان ابيض واحمر وزر ورد عراقي وصندل مقاصيري
من كل واحد خمسة دراهم بزر شاهسفرم عشرة دراهم ترض ما يجب رضه وينقع يوما وليلة في ستة
ارطال ماء حار ويغلى حتى ينقص الثلث ويضاف اليه رطلان من ماء تفاح مختلف مغلي مروق وخمسة
ارطال سكر ويؤخذ له قوام وعند نزوله عن النار يضاف اليه درهم زعفران [illegible] نصف اوقية
ماورد وماء لسان ثور شامي ويرفع **شراب الزوفا** النافع من السعال وضيق النفس منه زوفا
يابس وبزر رازيانج وانيسون وبزر كرفس وعرق سوس مجرود مرضوض من كل واحد خمسة دراهم
عناب وسبستان من كل واحد خمسون حبة ينقع الجميع في ثمانية ارطال ماء ثم يطبخ الى ان
ينقص النصف ثم يصفى ويعقد بوزنه سكرا بياضا ويرفع **شراب الاذخر منه** يؤخذ اذخر
ومصطكى وعرق سوس مجرود مرضوض من كل واحد نصف اوقية قشر سليخة واسارون ودار صيني
من كل واحد درهمان عود بلسان واشنة من كل واحد ثلثة دراهم قشر اصل كبر وكمون وكراويا
من كل واحد درهمان زوفا يابس وبزر رازيانج وبزر كرفس من كل واحد درهمان قاقلة كبير وصغير
من كل واحد مثقال بزر خطمي نصف اوقية يغلى باربعة ارطال ماء حتى يعود النصف ويصفى
ويعقد برطلين عسل نحل ويرفع ويستعمل نافع **شراب مفرح بارد** النافع من الاختلاج الحار
من دستور البيمارستان لسان ثور وبسد ولؤلؤ غير مثقوب وكزبرة يابسة وبزر رجلة وقشر اترج
من كل واحد درهمان

كافور قيراط ولم يعينه قدما او حديثا وورق فضة ووزن ذهب من كل واحد عشرون ورقات
طين مختوم نصف درهم بوله ان غيرن زرد بزرنك درهم مثقال تدق الادوية وتوخذ بعد
خام او فضة تغلى في ثمرها ثم ماحى يخرج قوتها وتصفي ونسقى ماها الحوايج المدقوقة حتى تصير
كالخبيص ويرفع في وعا صيني ويستعمل مثل الرب ويفرح وينعش وقد يرفع بلغاء من الاخلاط حتى لكفاته ويرفع شراب لاخلج من فالعلوى الفاضح فتح الدين
يخلط يقوى المعدة وخاصة الحار ويقوى العلية ويشهي الغذا توخذ ثلثه اواق اهليلج ترض وتنقع
في ثلثة ارطال ماء الورد الطرى ليلة وتصفى والمر صندل مقاصيرى نصف درهم عود قاقلة
درهم امير باريس ثلثة دراهم تنقع حتى تخرج قوة الادوية وتصفى وتعقد بوزنه ونصف وزنه سكر
وتوخذ له قوام لا شراب ويمكس بنصف اوقية حب رمان شامي قد نقع بالماء ويرفع شراب العنب خطي
يخلط الصم ويقوى المعدة ويفتح السدد الطحال ويعين الحار الغريزية توخذ ماء عنب عشرين رطلا
يغلى على نار هادية حتى يذهب منه الربع ويضاف اليه اثنا عشر رطل سكر وثلثة ارطال عسل نحل
صندل مقاصيرى مرضوض رضا اوقية ونصف تجعل في خرقة مهلهلة الشد وستة ارطال
ماء ورد بلدى وتوخذ له قوام وعند نزوله عن النار يمسك بربع مثقال زعفران ويرفع شراب السفرجل
الصفراوية يخلط على ظهر كتاب لم بسفايج نصف رطل اجاص كبار ونصف رطل سبستان
حمص حبة عناب اربع اواق عود سوس سبعة دراهم ثم شعير عشرة دراهم زبيب
بنفسج عشرون درهما سنامكى منقى من عيدانه عشرون اغاريقون ابيض اربعة دراهم زبيب ثلاثة اواق

[illegible]

نوفر طرى عشرون زهرة ثمار اخضر عشرة قلوب عيدان خطمى عشرة دراهم بزر خبيز وبزر خطمى
من كل واحد سبعة دراهم يرض ما يجب رضه وينقع في ستة ارطال ماء ويغلى حتى يبقى ثلثة ارطال
ويمرس ويصفى ويعاد الى القدر ويعقد بثلثة ارطال سكر وعسل مصرى او فستان ويرفع الشربة
منه عند الحاجة ثلث اواق نافع شراب الحلبة بريوسم التي مجربة بزر قطن سبعة دراهم
عروق البطيخ الاصفر عشرة دراهم شبت قبضة جبة بزر فجل ثلثة دراهم بطيخ الجميع في ثلاثة
اواق ماء حتى يبقى منه النصف يصفى ويعاد اليه خل حمر ثم انجل من كل واحد مائة درهم ويعقد بثلثة
ارطال عسل بالمقدار يكلاو توخذ له قوام جيد ويلقي عليه سبعة دراهم صمغ وشيف ودرهمان
ملح مندانى ويخلط جيدا ويرفع ويوخذ منه عند الحاجة على مرار ما ينبغي بقليل ماء حار ويشرب
بعده ماء حار ويقلل منه تسعة ايام فانه جيد مجرب شراب النارنج لتقوية القلب ويقوى المعدة
عمله للشيخ عز الدين بن عبد السلام وصفه له القاضي فتح الدين ما ينتفع به يحل السكر في ماء النارنج
ثم بعوض الماء ويكشط رغوته ويوخذ له قوام غليظ ويلقي عليه من قشر النارنج لكل رطل
اربع اواق ويوخذ له قوام وينزل عن النار ويمسك بزعفران مع اوراق ماء ورد لكل رطل ربع درهم
الى نصف درهم ويرفع ويستعمل نافع شراب السرور من الارشاد النافع من امراض السوداوية
وبسط النفس ويزيل الافكار الرديه ويجود الهضم وينفش الرياح ويدر البول ويحسن الكلا
ويعين على الجماع وينفع الحوامل في حال الحمل والنفاس ويقوى الاعضاء الرئيسة وينفع السدد ويعدل

وبالجملة امراض السوداء والبلغم الفاسد وينفع من حمى الربع المزمنة وجميع اصناف الماليخوليا ويذهب
النسيان ويقوي الذكر ويدفع مضار الاغذية الغليظة ويطيب الجشاء ويزيل حموضته ويزيل البخر
يؤخذ من حب الآس الرطب وبزر الريحان القرنفلي وورق الحنف وبزر البادروسم وحماض
وقشر الفستق وقشر سفرجل وقشر تفاح وبزر البادروج ونمام مجفف ومرزنجوش وكزبرة بئر
وهوفاريقون ولسان العصفور وورد احمر وصندل ابيض واحمر وبزر رازيانج وزراوند
مدحرج وتفاح اذخر ونانخواه وسليخة وعود خام وجعدة ولسان ثور واسارون وقوتنج
هندي وصعتر فارسي وقنطوريون دقيق من كل واحد مثقالين قسط هندي وسنبل وعود
وزنجبيل وخولنجان وجوزبوا وبسباسة وقاقلة كبيرة وقرنفل وقرفة ودارصيني وفلفل
ودار فلفل وقصب ذريرة بدله بوزنه اذخر وسنبل وزعفران وعود هندي من كل واحد
مثقال ومن قشر اصل حشيشة ... عشر مثاقيل ومن قشر اصل الجلد
وقشر اصل الرازيانج من كل واحد سبعة مثاقيل قشر ترنج وزن جميع الادوية وتؤخذ قدور
جديدة تنقع فيها الحوايج في خمر طيب الرائحة ويترك يوما وليلة ويغلي بنار لينة ثم يطبخ
الى ان يذهب النصف ثم يبرد ويصفى ثم يغلي ثانيا في قليل آخر لتنضج قوى الادوية ثم يمرس
ويصفى ويجمع الماءان ويضاف اليهما من العسل وزن الماء ومن الخمر العتيق مثل وزن ربع العسل
ومن ماء الورد العطر مثل وزن سدس الماء ويجمع الجميع ويصر ادوية مصطكى وزعفران ودرونج والبهمن

وقرنفل

وقرنفل وسك مسك وجوزطيب وقاقلة صغيرة وصندل اصفر من كل واحد نصف مثقال يجعل
الجميع ويخلط فيه ويكون ... ومسك لكل رطل من الشراب قيراط ويرفع ويشرب منه ثلث اواق على الريق نافع

شراب الكشمش الحسني ويعرف بشراب الالهة وبشراب السرور الصافي

يبسط النفس ويقوي الكبد والقلب ويقوي جميع الاعضاء الباطنة الرئيسة ويدر البول وينفع
من الصرع ويقوي الدماغ ويشهي الجماع وبالجملة هو كثير المنافع وصفة صورته يؤخذ من اصل
السوس النابت ... مثقالا يجعل في خرقة ويعلق عليه شيء كثير من عصير العنب بالكور الذي
عشرة ارطال بالبغدادي عشرة ارطال من عصير العنب الذي ... الاقحوان الحاوي وهذا
الكيل ... الزبيب تسعة ارطال ومن العسل ثلثه وعشرون رطلا ويترك ثلثة شهور في الشمس
ويترك ويصفى فانه نافع ... ويزيد عليه انه يقوي المعدة ويزيد الحرارة الغريزية ويبطل
البلغم ويقوي الافعال ويخصب الابدان ويزيد الدم واللحم وينقي الفضول الرديئة ويعدل الطبع
ويحسن اللون ويصفي الحواس ويجود الهضم **شراب التفاح من خط القاضي ...**
يلين البطن ويبسط الكلى ويحسن اللون ويخصب البدن وينفع اصحاب البواسير وينفع كون
السوداء قبل حدوثه وينفع منه بعد حدوثه وينفع من ضيق النفس ويحل الرياح وينفش النفخ
ويحسن بدن من يحتاج الى التسمين وينعش الحرارة الغريزية ويعين على الباه ويزيد فيه يؤخذ
تين اصفر ... رطل زبيب ... منزوع الحب ثلث اواق يطبخ الجميع بتسعة ارطال ماء

ان يتهرى ويبقى من الماء الثلث يمرس ويستنزل من منخل ويرفع على النار ويلقى عليه ربعه فانيد
سكرى ويؤخذ لكل رطل من المجموع خولنجان ودار صيني الصيني ودار فلفل وزنجبيل من كل واحد
درهم مسحوقا ويترك فوقه يلقى في الطبخ ويحرك بالماء حتى يتكامل طبخه ويرفع ويستعمل نافع شراب الافسنتين الكامل
للرازي النافع باذن الله للكبد والمعدة والالتهاب وغلظ الطحال المتولد عن الحرارات والرياح
والقولنج الحار ويفتح السدد ويخرج الاخلاط في البول وهو شراب بديع ينضج به ويؤخذ لكل الاوقات
فيسرع النضج في امن وهو للرازي من الكناش المعروف بمن لا يحضره الطبيب اخلاطه يؤخذ
افسنتين رومي عشرين درهما وبزر كشوثا وزهر بنفسج وعود سوس مجرود من كل واحد عشر دراهم
كزبرة بئر واصل الاذخر وفوة واسارون وبزر رازيانج وانيسون من كل واحد خمس دراهم سنبل
هندي وحشيشة غافث وسليخة وفستق هندي يجمع ذلك مرضوضا وينقع في ستة ارطال
ماء حار في الحار يوما وليلة ويطبخ بنار لينة حتى يذهب منه النصف ثم ينزل ويصفى ويعاد
الثفل على النار مع ستة ارطال ماء ويطبخ حتى يعود رطلين ويمرس ويصفى ويلقى مع الماء الآخر
جميعا ويجعل عليه ثلثة ارطال سكر انقيا مسحوقا وثلثة ارطال رب عنب ويطبخ بنار لينة
حتى يأخذ قوام الاشربة وتنزع رغوته وفي حال طبخه يوضع فيه القاقلة ومن الزعفران ومن المصطكى
ودار صيني واسارون من كل واحد وزن درهم مسحوقة ناعما ويجعل في خرقة صفيقة ويلقى
في القدر مع الشراب ويعصر وقتا بعد وقت فاذا كمل طبخه ينزل عن النار ويترك حتى يبرد ويرفع في اناء

مدسوق الشرب منه اوقية بماء حار ويؤخذ في كل الاوقات على الدوام وعقيب ومن اراد ان يسهل طبيعته
فليأخذ منه بلشاوا في ماء حار وزنه ويلقى عليه ربع درهم سقمونيا وسبستان من لوزا ومن بنفسج
يشرب بعد حمية فانه يزيل الصفراء المحترقة مع اصلاح المعدة وتفتيح السدد من الكبد والطحال والمرارة
وان سقي لمن به يرقان حاشي ياخذ درهما صبر اسقطوريا وافتيمون ويسقى في ماء حار ربع رطل
لعله في نحو حفنة ويصبح بالغداء ويمزج بثلثين درهما من الشراب ويشرب بعد الحذر والنوم وان سقي لمن
به قولنج ثلثون درهما ممزوجا بماء حار فعلا ستخلب معه بزر بطيخ وان سقي لمن به جرب وقروح وصفراء محترقة
فيزيد معه بزر الشاهترج البابلي عشرون درهما ويطبخ كما بينا فانه بديع عجيب سريع النجح مجرب
العافية والعاملة شراب الافسنتين منافعه قريبة من منافع الاول ياخذ افسنتين رومي
او قبيسة يطلى بعد نقعه يوما وليلة ويمرس ويصفى ويعقد برطل سكر ساص وعسل نحل ويؤخذ
له قوام ويرفع ويستعمل نافع شراب القي والغثيان ويقطع البلغم الادشار يؤخذ
كمون ابيض اربعة دراهم مصطكى ثلثة دراهم حب رمان حامض عشرون درهما نعنع من كل واحد
عشر عيدان ينقع في اربعة ارطال ماء حتى يعود رطلا ونصفا ويمرس ويصفى ويعقد بمائة درهم سكر
ويعقد ويرفع ويستعمل نافع شراب الخشخاش المتخذ بما قوي اسم الادشار النافع للسعال
يؤخذ من الخشخاش الابيض الرطب عشرون حباه شيئا فيشقق ويلقى في ماء ويجعله حتى ينهرى ويمرس
ويصفى ويعاد الصفو الى القدر ويعقد بوزنه ونصف وزنه فانيد سكري ويقوى الشراب سريع الغسال ويعلم

من حماوزن الفانيد ربع وزنه عسل نحل مصري ويوضع له قوام ويرفع ويستعمل نافع **شراب العدبة الساذج**
عدبه او قيناني ترض وتنقع يوما وليلة في غمرها ماء وتغلى غليانا جيدا وتمرس وتصفى ويعقد برطل سكر
ويرفع ويستعمل **شراب العدبة الدبق** النافع من الفواق ويقوي المعدة يستعمله [illegible] في بلاد العجم
ويطلبونه منا يؤخذ عدبة او قيناني نصف حب الاس وامير باريس وقرفة من كل واحد نصف
اوقية زرورد وسعد كوفي وعفص اخضر وبلوط مقشر وجلنار وكراويا وبزر حماض وسوس وشمار
وانيسون وكابلي من كل واحد ثلثة دراهم يرض الجميع وينقع في غمره يوما وليلة ثم يغلى ويمرس ويصفى
وهو حار غليا ثم يلقى عليه [illegible] وقلوب مرسين من كل واحد خمسة اعواد ويعقد برطلين من سكر بياض
ونصف رطل عسل نحل ويوضع له قوام الاشربة وعند نزوله عن النار يصير فيه طباشير وكل يسر
وصندل مقاصيري من كل واحد درهما مصطكي وعود البخور من كل واحد نصف مثقال قرص واحد
عود وقرص عود ويرفع **شراب العوسج** النافع للخوانيق يستعمل في بلاد الشام يؤخذ ماء
ورق العوسج ثلث رطل يعقد برطل سكر ويكسر باوقية عسل نحل مصري نقي او اوقيه
محمود الاثر ويستعمل نافع **صنعة شراب السكنجبين الراسني** النافع من اوجاع الصدر
والريه الحادثة عن الرطوبة الغليظة اللزجة ومن الانتصاب واوجاع المفاصل وعرق النسا
وبالجملة منافعه جليلة كمنافع الشراب المتقدم ذكره ويزيد عليه انه في الخل فينفع من امراض
الكبد والطحال واورامها وسددها ويفتت الحصاة ويدر البول والطمث وينفع من اليرقان الاسود والاصفر

والبهق

والبهق الابيض والاسود وحميات الربع ملطف الاخلاط الغليظة ويقوي الشهوة نافع من اوجاع الفم
واللثة المسترخية والاسنان الدامية ومن وجع الاسنان ومن شرب السموم القاتلة وبخاصة من شرب الافيون
والشوكران ومن جمود الدم واللبن في البطن ومن العلق المتعلق في الحلق اذا تغرغر به او تجرع قليلا قليلا
ومن السعال المزمن ومن نفث الدم الذي يكون عن قرحة ومن سيلان الفضول الى الحلق ومن الخوانيق واورام اللهاة
التي [illegible] ونافع من الاستسقاء والحكة والجرب نافع من الغيظ والهم والحزن ومن جميع الافات يؤخذ
الراسن المنظف قطعا صغارا المغسول من طينه وترابه ثم يشمس ويترك منقوعا في الخل اربعين
يوما فاذا كان بعد ذلك صفي الخل عنه والقي عليه مثل وزنه مرة ونصف سكر طبرزد ومثله من
عسل النحل الطبرزد ويطبخ الى ان ينعقد ويأخذ قوام الاشربة التي يؤمن عليها الفساد بعد كشط
رغوته ويرفع نافع **صنعة السكنجبين المتخذ بالبزور والاصول** ومنافعه كمنافع السكنجبين الساذج
المذكور ويزيد عليه انه يدر البول والحيض والطمث ويفتت الحصاة في الكلى والمثانة ويقوي
المعدة ويفتح السدد في الكبد والطحال ويلطف الاخلاط يؤخذ من الراسن المنظف المغسول المجفف
في الظل يوما وليلة سبعة ارطال بالبغدادي ويصب عليه من الخل الخمر النقي الجيد الجوهر عشرة ارطال
يجعل مع ذلك من قشور اصل الرازيانج وقشور اصل الكرفس من كل واحد اوقية ويترك اربعين
يوما ثم يصفى ويحمل على النار ويحمل عليه من السكر لكل وزن من الخل وزنين من العسل الجيد او وزنه
واحد من السكر وذكر هذا القول وعلم ان غليان والاصول لا تخرج قوتها الا بالغليان على النار والجيد

انه بعد النقع نغلا حتى يتهرى الاصول وينفسخ ويصفى ويجعل على كل وزن من المصفى نعلم ذكر

من العسل وزنه او من السكر وزنه ويقوم ويرفع ويستعمل نافع **شراب الراسن من خط القاضي**

الاجل ابن زاهد الحوافر النافع من الرياح الغليظة وينفع السدد والحوضم والنفخ في المعدة والرطوبة

الغليظة ويقوي القلب ويفش الخمار ويبسط النفس وينفع من امراض العصب يؤخذ

راسن خمسة وعشرون مثقالا ابريسم خام مقصص وقشور اترج مجفف وقرنفل ثور

من كل واحد ثلثة دراهم يرض وينقع في رطلين ونصف ماء يوما وليلة ويغلى الى ان يبقى الثلث

وينزل عن النار ويترك حتى يبرد في آنية ليلة ويصفى ويعاد صفوه على النار ويلقى عليه مثلي وزنه

سكر نبات مسحوق وسكر ابيض وينزع رغوته ويترك فيه حال طبخه صرة فيها دارصيني الصين وسنبل

بلسان وسليخة وزرنباد واسارون ومصطكي وانيسون ودار فلفل وبزر رازيانج وقرنفل

كبابة وعود البخور وعود ريح وزعفران من كل واحد نصف درهم ويحرك الصرة حتى يأخذ

في الشراب جميع ما يحتاج من الاشربة التي يؤمن عليها الفساد ويكسر بليمون ونبيذ اخضر آبريز

كبير ثم ينزل عن النار ويلقى فيه لولو غير مثقوب مسحوق ولازورد مغسول وحجر

ارمني مغسول من كل واحد مثقال وورق ذهب وورق فضة من كل واحد عشرون ورقات

ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل منه وقت الحاجة نافع **صفة شراب الراسن المتخذ بالعسل والادوية**

النافع من منافع الشراب المتقدم ذكره ويزيد عليه بانه نافع من الافاعي وهو جيد محمود العاقبة يؤخذ

من الراسن

من الراسن الطري المنقى من طينه المغسول المقطع صغارا مائة مثقال ويرض في الهاون رضا ناعما

حتى يختلط منه المتقطع ثم ينقع بعد ذلك في اربعمائة مثقال ماء عذب صاف ويغلى في قدر برام او

بيرونية حتى يبقى منه الثلث ينزل عن النار ويترك في آنية يوما وليلة ويمرس ويصفى

ويعاد الى القدر مع وزنه مرتين من العسل النحل الفائق الجيد ويطبخ على نار هادئة ويكشط

رغوته الى ان ينتصف ثم يلقى فيه صرة قد جعل فيها دارصيني الصين وعود البلسان وسليخة

واسارون وزرنباد ومصطكي وانيسون وبزر رازيانج وقرنفل وعود قاقلة ودار فلفل

من كل واحد ستة مثاقيل ويحرك ساعة بعد ساعة حتى تخرج قوى الادوية ويؤخذ الفلفل

القوام وينزل من على النار ويخلى يوما وليلة ويرفع في اواني مدهونة او المتخذة من البلور

ويرفع لوقت الحاجة ويستعمل نافع **شراب الراسن ايضا** ينفع منافع الاشربة المتقدمة

المذكورة ويزيد عليها ما زاد فيه من الزعفران والهال يؤخذ من الراسن المقشر المغسول

المرضوض عشرة ارطال يجعل في قدر برام او بيرونية او في دست نحاس مبيض ويلقى عليه ثلثون رطلا

ماء ويغلى بنار هادئة حتى ينقص الثلثان ويبقى الثلث وينزل عن النار ويخلى حتى يبرد ويمرس ويصفى

ويلقى عليه لكل رطل من الماء رطل عسل نحل ويرفع رغوته فاذا انقطعت رغوته يلقى فيه صرة

فيها من الحوائج مطحونة وهي قرنفل مثقال ودارصيني الصيني خمسة دراهم هال ثلثة دراهم زعفران

ثلثة دراهم كبابة ثلثة دراهم ويحرك ساعة بعد ساعة لتخرج قوى الادوية في الشراب ويؤخذ القوام ويرفع في اوان

لم يوجد الآس اخضر فيعمل من اليابس **شراب الآس اليابس ذكره الرازي** فذكر انه
نافع من الرياح الباردة والحموضة والنفخ والمغص والرطوبة الغليظة ويقوي القلب والنفس يوخذ
من الآس رطلان يغسل من طينه ثم ينقع ويرض جيدا عليه ارطال وثلث ويلقى عليه عشرة
ارطال ماء ويطبخ بنار لينة حتى ينقص الثلث ويصفى ويوزن ما بقي منه من الماء ويجعل لكل رطل رطلا سكر
طبرزد ويوخذ قاقلة كبيرة وقاقلة صغيرة وسادج هندي وعود قاقلي ومصطكي من كل واحد
ثلثة دراهم تدق ناعما وتجعل في خرقة وتشد شدا متخلخلا وترمى في القدر في حال الطبخ وتحرك كل
قليل وتعصر الخرقة حتى تخرج من الادوية خاصيتها ولو اضيف اليه زعفران كان من انفع للقلب
وايصال الادوية الى الاعضاء فان كان ساير موافق للقياس وان لم يعمل بعد الابزار بل يوخذ
القوام ويرفع في اناء مزجج ويستعمل وقت الحاجة اليه نافع **شراب شيرخشك** يلين البطن ويسهل
الاخلاط الصفراوية وينفع الحمى الحادة ويسهل بغير عنف للرازي يوخذ شيرخشك مايه درهم تحل في
اربعين درهما ماء ورد ويصفى ويعقد بنار لينة حتى ياخذ قواما ويرفع وقت من هذا رسم في اناء
ما ينقطع منه الحاجة ثلث اواق وزيد سبستان او فنيذ ويضيف اليه سكر مايه درهم ويوخذ له
قوام الاشربة ويضيف اليه النصف درهم محمودة مشوية ويستعمل الشربة منه من ثلثين درهما الى خمسة
دراهم على قدر الحاجة نافع **خل عنصل يطلع الشراب السكنجبين العنصلي لابن مسعود من كتابه**
بصل عنصل ابيض جيد رطل واحد يدق جريشا وينقع في ثلثة ارطال ماء واثني عشر رطل خل خمر

حاذق ويغلى حتى تذبل البصل وينقص الثلث ويجعل في ظرف زجاج مع البصل ويرفع ويستعمل وقت
الحاجة **شراب نوفر منه ايضا** نوفر بلشون نوفر مقشر قد رما الاحمر لا غير وينقع في ماء

[illegible] الباب

يوم وليلة ثم يصفى ويحل فيه سكر اربعة ارطال ويوخذ له قوام ويرفع ويستعمل نافع **شراب**
الشكر ينفع من الرطوبة والبلغم والمرضى بالمزاج البارد يوخذ زنجبيل ووج صيني من كل واحد
خمسة دراهم قاقلة كبيرة وصغيرة من كل واحد درهمان قرنفل درهم يدق الجميع ويصب عليه في قدر
برام اوبير وتا سبعة ارطال ماء وينقع حتى يذهب منه الثلث ويصفى من خرقة خفيفة ويعاد ليكها
القدر ويلقى عليه خمسة امنان سكر ويوخذ له قوام الجلاب الثخين وينقع بنصف درهم زعفران
ويترك حتى يبرد ويرفع ويستعمل نافع **شراب العسل** يسخن المعدة والكبد وينفع من برودتهما
يوخذ سنبل الطيب ومصطكي وقاقلة ودار صيني وعود هندي وثال وجوز بوا من كل واحد نصف
درهم قرنفل نصف درهم يدق الجميع جريشا ويغلى عليه ثلثة ارطال ماء حتى ينقص منه رطلا ويصفى ويلقى
عليه خمسة ارطال عسل نحل ويغلى حتى يصير في قوام الجلاب ويرفع ويستعمل **فوائد ذكرها**
من الاشربة ما يستعمل في هذا الزمان واشتهر نفعها بدونه ونفعه واطلع ما الاستعمل فيكون كالحشو
ولا فايدة منه فاذكر الآن قوانين ينتفع بها على ما طلع مما نعلمه وجربته **فمن ذلك قانون**
اذا طلت السكر ودونه جلابه واعدته الى الدست ليأخذ قوامه لابد ان يعود كما
اذا كان الدست ملانا ماء فاذا فار فرش عليه رشاش ليسير من الشيرج او دهن لوز حتى يسكن

فانه يسكن وبلا حين يسطع ما وقفت على تغليظه والله اعلم **قانون آخر** اذا ملئت الاوعية من الشراب
لا تغطى الاوعية باغطيتها بل تخرق حتى يبرد لئلا يتغير لونه وينفسخ **قانون آخر** اعلم ان كل من وضع كلاما
في عمل الاشربة السكرية لم يذكر شيئا يكسرها به وبقي الشراب متحيرا فيما يعمل به فانا بجهل طريق الصواب
وكسر الشرابات بما لا ينبغي فيكون ذلك ضد المراد والله اعلم وقد ذكرت في كلامي المتقدم كل شراب
وبما ينبغي ان يكسر به وكم مقداره فلنذكر هنا ما وعدت بذكره واعني نحو والاثر وكيفيته
نحو والاثر لانه يكسر بغير شيئيته ولم يتغير كيفيته ولا مزاجه وذلك ان الخصوصية في صنعة
الشراب انه يكسر بي اللعابية التي اكتسبها من بياض البيض وهي عند اهل هذه الصناعة
تربيل واذا انداد تربيله سمي مكرجا وكل مكرج مربل وليس كل مربل مكرجا واما صورة عمله
نقل عن شيخ هذه الصناعة فانه على وجهين احدهما ان يؤخذ من السكر اي قدر شئت اكثره او اجمله
في الاناء واسكب عليه ماء قد ضرب فيه بياض البيض بما تقدم ذكره ثم تحليه على النار حتى تحلل
السكر فانه يفور فاذا فار اسكب عليه من الماء ثانيا قد ضرب فيه بياض بيض آخر وخله حتى
يسكن ثم اغلبه حتى يفور واسكب عليه في ذلك الماء حتى يسكن تفعل به ذلك ثلث دفوع او اربعة
دفوع حتى تعلم ان زبده قد انفصل منه فخله حتى يسكن فان شئت ان تخليه في وعائه فخله ثلثة ايام
او اربعة ايام بشرط ان يكون الدست شبعانا من البياض والا اسكبه في تكلة تكون مثقوبة في
قريب من نصفها الاخر مسدود فيجعوه وتغطيها وانزكها كما قلت اولا فاذا شئت اخذ فاتركها

على مكان عال واجعل قدام الثقب وعاء واثل العود يخرج الجلاب صافيا ويبقى الزابد اسفل في
قعر التكلة والعنافيق في الثقب فاذا بدا الجلاب يتغير سد الثقب فان رايته مربلا واخترت ان تطبخه
شرابا من الاشربة التي لا ينبغي ان يكسر بالليمون ولا بالعسل فاطبخه وان وجدته مكرجا فاكسر به
الشراب فانه كان طبخته جا كانه لعاب بزر القطونا بالبس الطبخ **والوجه الثاني** هو ان يحل السكر
ويرفع زبده كما تقدم وعند اخذه ان كان مربلا او شئت ان تطبخ فيه الطبخ وان كان مكرجا فاكسر به والله اعلم
قانون آخر اذا فاتك ان تكسر الشراب بما ينبغي في وقت ينبغي كما ينبغي وتسكرا او فسد فاسكب عليه قليل
ماء حار واتركه حتى تحل وانت تولع به بالملعقة واستخلصه في الدست وحله وخذ له قواما والق عليه
من فاكهته ربع المقدار الذي تستحقه عوضا عما تحلل منه بالتكسير والنار الثانية واكسره بما يصلح له والله اعلم
قانون آخر اذا احببت بناء الدست فليكن فوق الكرسي وعاء فيه ماء وخرقة مبيضة نظيفة وكلما رايت جافة
الدست او جنباته تتغير فامسحه بالخرقة المبلولة بالماء من تغيير وحريقه **قانون آخر** كلما فاكهته تلقى
على الجلاب المعقود ينبغي ان تغلى مرة حتى تنضج ويعلو زبدها ويرفع ويوضع القوام ما خلا شراب الليمون
والحماض فانك ان تركته فسد وتغير بل ينبغي ان تاخذ له قوام الخشن وتلقي عليه فاكهته واتركه حتى
تنحل وتحدره من فيرج وارفعه سريعا واسكبه في جفان او مواجير مبلولة مهيأة لذلك حتى يبرد
واوعبه في البراني والله اعلم **قانون آخر** في حراسة اماكن الشراب من النمل ذكر في من جربه انه يدفع
ذلك المكان وطول طاحب فانه لا يظهر فيه نمل واما التجربة المعروفة فهو مسح ظاهر البراني بالشيرج وان يوضع
في نصب النمل حير وقطران ثم النظافة من ذي طوبيع على الارض والله اعلم

الباب الثالث
في الربوب وتركيبها

رب سفرجل يؤخذ من السفرجل البالغ الجيد ويمسح ظاهره بخرقة صوف وينقى داخله
من الحب ويدق ويعصر ماؤه ويغلى حتى ينقص الربع ثم يروق ويعاد الى النار ويغلى حتى يذهب
الربع ايضا ويبقى النصف ويضاف اليه وقت نضجه سكر او دونه والسبب في عمل السكر
فيه ليحفظ قوته ولا يفسد والا فالرب هو الذي لا يكون فيه سكر وان امكن عمله بغير سكر
كان اصلح واما فواكه الديار المصرية فلا يمكن ان تنعقد ربا فاكثرها بغير سكر وهي ربا الى
يغلط الماسم والفرق بين الشراب والرب ان الشراب يكون اكثر من فاكهته والرب ما كان
فاكهته اكثر من سكره او ما لا سكر فيه البتة ومعنى التربيب التغليظ رب التفاح التدبير فيه
كالتدبير في الاول رب الرمان التدبير فيه كالتدبير المتقدم رب الرمان المز التدبير فيه كالتدبير
في المتقدم رب الحصرم التدبير فيه كالتدبير في المتقدم رب التوث من كتاب ابن التلميذ
يعصر ماء التوث النضيج ويغلى حتى يذهب منه الربع ويضاف الى كل رطل منه مر و[illegible] زعفران
من كل واحد درهم وهذا يصلح للخوانيق على ما يراه الطبيب رب توث شامي عمله اما
بغير سكر يؤخذ من ماء التوث الشامي ويغلى في قدر برام او بيرونا ويغلى بنار هادية حتى ينقص
منه النصف ثم يروق ويعاد الى القدر على نار فحم ويترك الى ان ينعقد ويغلظ قوامه ويرفع ويتبع
يوما او ثلثة على قدر كثرته وقلته على الفحم رب توث ايضا بالسكر لخشونة الحلق يؤخذ ماء توث

يغلى على نار فحم حتى يبقى منه الربع ويضاف اليه نصف وزنه سكر ويقوم ويرفع ويستعمل نافع رب الجوز
يؤخذ من قشر الجوز الاخضر فيدق ويعصر ماؤه ويغلى على نار فحم حتى يبقى منه الربع ويضاف اليه عسل
نحل او يسير من السكر مرة تحفظ من الفساد وهو من تصنيف اليه مر او شب او زعفران
وهو من يعمله ساذجا واما عمله ساذجا ولكن في قدر برام او بيرونا كان رب الآس
النافع من ضعف المعدة الماسكة يؤخذ من حب الآس الاسكندراني الحلو النافع يدق ويعصر ويغلى على نار
جمر حتى يبقى منه النصف ثم يصفى ويعاد الى القدر البرام او البيرونا بنار جمر حتى يذهب نصفه ويضاف
اليه سكر نقي البياض مع حافة الابلوج مثل وزنه المستعمل منه ويؤخذ قوامه ويرفع ويستعمل نافع رب البلح
التدبير فيه كما تقدم رب الحماض تأخذ من الحماض ما شئت المروق ويغلى في قدر برام او بيرونا
كما تقدم بنار هادية جمر حتى يبقى منه النصف ويروق ثانيه ويكشط رغوته ويعاد الى القدر ويغلى
ايضا بنار الجمر حتى يبقى منه نصفه ثم يضاف الى المتبقى منه وزنه سكر بياض وهو من [illegible]
النار الفحم او اليومين او اكثر على قدر كثرته وقلته ويرفع رب الزرجون يدق الزرجون
ويعصر ماؤه ويستخرج ثفله فيطبخ ثم يخلط الماءين ويغلى على نار جمر كما تقدم حتى يبقى منه الربع ويضاف
اليه وزن نصفه سكر بياض ويرفع ويستعمل رب البرباريس وهو المسمى بعصارة البرباريس
يؤخذ البرباريس الطري يدق ويعصر ماؤه ويغلى ما يبقى منه في نار حتى يبقى منه الثلث ويستخرج
من غير ان يضيع ويخلط [illegible] ويغلى حتى يبقى منه الربع ويضاف اليه مثل وزن نصفه او مثل وزنه سكر

ويؤخذ له قوام ويرفع وقد يعمل من الدبس الذي يعمل وهو طري وانا عملته وجاء جيدا انفع من المطبوخ
لانه يبلغ [illegible] المطبوخ ينعقد باليبس نافع **رب الليمون** يؤخذ من ماء الليمون ما شئت المعتصر على شعر
من السكر لئلا يفسد ويتمر ويتروق ويجعل في قدر برام او بيروني ويغلى حتى يذهب نصفه
ويكشط رغوته ويصفى ويعاد الى القدر ويغلى بنار جمر كما تقدم حتى يبقى منه نصفه ويضاف اليه وزنه
سكر بياض كما تقدم ويترك الى اليوم واليومين ويرفع ويستعمل نافع **رب الاجاص** يؤخذ من الاجاص
البعلبكي الكبار الجيد السالم من السوس يغسل بماء [illegible] ثلثة دفوع حتى يزول ما عليه من الغبار وغيره ويغلى
في قدر برام كما تقدم حتى ينضج ويتهرى ويترك من غربال حتى لا يبقى فيه غير النوى والقشور ثم يعقد
في القدر على النار الجمر وانت تحركه بالاسطام الخشب حتى لا يتعلق في اسفل القدر منه شيء
فيحترق حتى يبقى منه الربع ويضاف اليه وزنه سكرا او اقل على قدر ما تريد ويرفع ويستعمل نافع
رب الغواصيا التدبير فيه كما التدبير في الاجاص وبالجملة كل رب تريد ان تعمل التدبير فيه كذلك
مستدرك من الملكي رب تفاح وسفرجل وحصرم وتوث وبالجملة جميع الربوب فكراه
يغلى بالماء حتى يبقى منه الربع ويرفع ويستعمل ولم يذكر ان يعمل فيه سكرا وهذا جميعه ينبغي ان يستعمل
ما حلا وذكر ذلك في الديار الشامية والمشرقية لغلظ المياه التي لنا كهذه تلك الديار وقد
اخبرنا انا من نعمل ربوبات وذكروا انها بغير سكر وصدقوا لكن بدبس ونقلت هذا النقل
على انه ما كان له عناية بهذه الصناعة واعتنى بسر علاجه هناك وهو صادق فيما نقل وانا انث

فاذا اردت ان تعمل الرب على هذا القانون الذي ذكر الملكي فاذا بقي من الماء ربعه القي عليه نصف وزنه سكرا
فانه يحفظ قوته ويعم الزمان الطويل ولا يفسد ويؤخذ منه ما معتدلا نافع **رب الخشخاش الساذج من الملكي**
النافع في النزلات من الراس الى الصدر يؤخذ من الخشخاش [illegible] رؤوسا جيادا بيضا [illegible] مع حبها وينقع
في اربعة اقساط ماء والقسط رطل ونصف بهذا الرطل كما ذكر يغلى في قدر برام او بيروني
ويطبخ حتى يتهرى ويبرد ويمرس ويصفى ويغلى الثفل بعد قسطين ماء حتى تخرج بقية
قوته [illegible] ويضيف [illegible] السكر او العسل النقي او من مجموعهما قسطا ويعاد الى القدر
بنار لينة حتى يصير له قوام اللعوق ويرفع ويجعل في اناء زجاج او غضار ويستعمل نافع **رب الاجاص
من الملكي** يؤخذ من الاجاص [illegible] من حبه ويغلى بماء يغمره الى ان ينضج ويترك على النار حتى
يبرد ويصفى ولم يذكر مرسا ويعاد الى القدر ويغلى حتى يبقى منه الربع ويرفع ولم يذكر فيه سكرا
وهذا يفسد فينبغي ان يضاف اليه من السكر قدر ما يحفظه اما ربع وزنه او نصف وزنه بحسب
ما يريد في الوقت الحاضر وان اضطررت الى تبقيته بغير سكر كما قال فافعل والله اعلم

الباب الرابع
في المربيات وتربيتها

معنى مربى كل ما كانت اثماره ربيت في سكر وبقي فيها باقيا سمي مربى **فمن ذلك الورد المربى** يؤخذ من ورق
الورد ما شئت مما كان لطيفا [illegible] بغربال واسع العيون ليتنزل منه البزر ويؤخذ لكل رطل من ينقع م
ذلك الورد ثلثة ارطال سكر [illegible] ويترك به الورد حتى يتشقق ويجعل في اوعيته ولا يملا الاوعية

[illegible]

فانه ينضج ويعود ولا ينطبخ ويوضع في الشمس وفي كل يوم مرة ثلثة تخلط حتى تختلط سنين ببقيته فيجي جيداً
مليحاً ويرفع نافع. **بنفسج مربّا** يؤخذ من رؤوس البنفسج الطري المنقى ويكر اسم ان امكن لكل
رطل ثلثة ارطال سكر بياض ويتول به ويعمل في الشمس حتى ينضج وانت تديره تدبير الورد المربّا نافع
بنفسج مربّا في اليابس كالمدور يؤخذ البنفسج الازرق الجيد ينديه بالماء ويترك ليلة في
اناء مدهون ويجعل لكل جزء منه ثلثة امثاله سكر مدقوق ويرفع في الشمس اياما ويرفع ويستعمل نافع
نرجس مربّا يؤخذ من رؤوس النرجس لكل رطل ثلثة ارطال سكر بياض ومنهم من يعمله بسكر نبات
ومنهم من يعمله بسكر وعسل نحل مغلي نصفين بالسوية ويشمس ويرفع ويستعمل **شقايق مربّا** يؤخذ
لكل رطل رطلان من سكر يعمل مثل الورد المربّا وكنت عملت لكل رطل رطلين من السكر لانه قليل
الماء فلا يفسد والله اعلم **ريحان اترج مربّا** التدبير فيه كالورد المربّا **آس مربّا** يؤخذ
حب الآس الاسكندراني او المصري ما شئت لكل رطل رطلين سكر بياض ويخلطها
اعني الحبين فان كلا وكل واحد منهما يصلح لمرض مخصوص على قدر ما يصنعه الطبيب والتدبير فيه كالتدبير
في الورد المربّا والله اعلم **اجاص مربّا** يؤخذ من الاجاص الكبار البالغ السالم من العفن
والتسويس يغسل جيدا وينقع في غمر من الماء يوما وليلة او ما يوفر ان وعت القشور
وينقع في ذلك الماء حتى ينضج ثم يرفع من ذلك الماء البالغ ويحل فيه سكرا حتى يرجع في قوام الجلاب
ويسكبه على الاجاص في وعاء ولا ترفعه على النار اصلا فانك ان رفعته على النار تكرّش وصلب

وتتركه حتى تبرد وتفعل به ذلك مرارا حتى تجد الجلاب قد غلظ وانعقد عليه ولا يرجع يرشح ماءه فيجعل في
اوعيته ويرفعه لوقت الحاجة نافع **قراصيا مربّا** التدبير فيه كالتدبير في الاجاص والله اعلم
تفاح مربّا يؤخذ من التفاح الشامي البالغ السالم من الردا فيقشر وينظف من حبه ويغليه على
نار جمر حتى ينضج وتصفيه من مائه ويحل فيه سكرا ويتركه على التفاح في وعاء ويفعل ذلك مرارا
حتى لا يعود يرشح ماء وينعقد الجلاب على التفاح ويرفعه وان اضفت اليه في حال عمله قليل
ماء ورد جاء عطرا طيبا **سفرجل مربّا** التدبير فيه كالتدبير في التفاح **اترج مربّا** يؤخذ قشر
الاترج فيقشر من الابيض الذي عليه ولا يجرد عليه بل اترك فيه من اللحم الابيض يسيرا فانه يمنعه
من التغير والفساد على النار ولا ينظف فيقطع بسكين خشب ما تريد كبارا او صغارا
وينقع في ماء وملح اياما وانت تغير عليه الماء حتى يحلو وسوف اذكر تحليته في غير هذا وملحه في ساعة
واحد ان شاء الله في مكان يصلح له ويربّا بالجلاب لكي ينقع من غير ان يرفع على النار فانك
اذا رفعته على النار ينشف ويفسد ثم تضاف اليه زعفران مداف بماء ورد ومسحوق فيه
مسك ويتركه في جلابه بعد فراغه حتى يبرد ويرفعه في اوعيته ويستعمل نافع على الغاشي
فتح الدين **اسطوخودس مربّا** من اليابس وذلك لعدم الطري الاخضر يؤخذ من الاسطوخودس
الحديث يعمد من بلاده فينقى من طينه وعوده ويجعل في ثوب كتان ويعلق في البير
بينه وبين الماء قدر ذراعين حتى ينعقد ثم يؤخذ وينقع في ماء يوما وليلة ايضا ويغلي بنار جمر

ثم ينضج ويصفى من ذلك الماء ويؤخذ ما نزل منه [illegible] ويضاف اليه سكر وعسل نحل نصفين
بالسوية ويؤخذ له قوام ويترك به ويرفع فيوضع في الشمس اياما حتى يتحكم ويرفع وانا عالجته
وجاء جيدا وجرب ونفع نفعا عظيما [illegible] **وج مربى** [illegible] ان اعمله فعملته ينفع
من الوجع السالم من السوس فيؤخذ [illegible] ويقشر بالماء اياما حتى ينتفخ ويلين كالاخضر منه
ويدق في جرن رخام حتى يتخلص ويغلى له عسل نحل ويرفع رغوته وينزل عليه ويحرك ويرفع
وان شئت ان تقطعه بالسكين فيرمى في العسل المعقود فافعل نافع **عود قرح مربى**
صنعته كصنعة الوج المربى **زنجبيل مربى** واليابس التدبير فيه كالتدبير في عود القرح
كابلي مربى واليابس التدبير فيه كالتدبير في قشور الاترج وفيه زيادة عمل وهو ان ينقع
الاهليلج الكابلي [illegible] اياما حتى ينتفخ ويلين جيدا فيثقب ويجعل في برنية
ويغلى العسل نحل ويرفع رغوته ويأخذ قواما رقيقا لا غليظا ويصب على الاهليلج الذي
في البرنية حتى يغمره ويتركه حتى يبرد فانه يرمي مائه ويرق ويضيع عنه ويعيد اليه
النار يفعل ذلك مرارا حتى لا يعود يرمي مائه ويتركه في عسل ويرفع ويستعمل نافع
شقاقل مربى واليابس وهو الجزر البري التدبير فيه كالتدبير في الزنجبيل ويضاف اليه
عند نزوله عن النار زنجبيل وخولنجان ودارصيني وفلفل ودار فلفل وهي من نصف الجميع
مسكا [illegible] ويضاف اليه بزر جرجير فيجي كله جيدا لانه يعين على امر [illegible] من تقوية الباه والله اعلم

جوز مربى التدبير فيه كالتدبير في الاترج وغيره من المربيات **صعتر مربى** وريحان ترنجي **صعتري مربى**
ونعناع مربى التدبير فيهن كالتدبير في الورد المربى **ورد مربى بعسل** وهو الجلنجبين
ومعناه ورد بعسل يؤخذ من ورق الورد المنقى رطل يدعك في وعاء برطل سكر [illegible]
ناعما دعكا جيدا ثم يغلى رطلين من عسل نحل وينزع رغوته ويأخذ قواما ويلقى عليه ذلك الورد
المدعوك ويحركه حتى يختلط ومن يضيف اليه زعفرانا نصف درهم خولنجان درهما
من يتركه ساذجا ويرفع ويستعمل نافع ان شاء الله تعالى

الباب الخامس

في المعاجين والمجربة

معجون سفرجل قابض يؤخذ سفرجل فيمسح ظاهره بخرقة صوف وينظف باطنه
ويسلق في ماء او خمر او في ماء وخل خمر على نار هادية حتى ينضج ويدق في جرن [illegible]
حتى ينعم وينزل من غربال ويضاف الى كل رطل رطلان من عسل نحل منزوع الرغوة ويحرك
حتى يأخذ قوام المعاجين ويرفع نافع **معجون سفرجل آخر ينفع الرياح الباردة** يؤخذ سفرجل
منقش الظاهر منظف الباطن يسلق في خمر عتيق او خل خمر حتى ينضج ويدرس
في جرن رخام وينزل من غربال ويضاف الى كل رطل رطلا عسل نحل منزوع الرغوة ويؤخذ له
قوام ويضاف اليه عند نزوله عن النار [illegible] دراهم دار فلفل وزنجبيل ودارصيني من كل واحد
اربعة دراهم مصطكى [illegible] ويرفع ويستعمل نافع

معجون لوبی مغزا و بلغم فرود آرد ... منزوج معصفر ده درم بادام سرس ... شکر طبرزد ... سنا ... سقمونیا ... زعفران یکدرم سکر اندر گلاب بگدازند ... آب ... و ادویه را بدان ... بسرشند شربتی یک مثقال

معجون ابهل مادر سودا و باد ها را تحلیل کند ابهل و نانخواه و کندر و دارچینی ... راستا راست کوفته و بیخته بانگبین بسرشند شربتی ده درم تا دو مثقال

معجون سفرجل مسهل يضاف الى معجون السفرجل المتقدم مثقال سقمونيا سبعة دراهم
[illegible]
شربة ابيض صنعافير ثلثين درهما و في نسخة اخرى سقمونيا عشرة دراهم نافع

معجون ثمرى عن الملكى لعنبس زنجبيل وفلفل وسقمونيا من كل واحد درهمان ونصف
سنداب يابس ولوز حلو وتمر ميزوسا اوعجوه اربع اواق منزوعة منقوعة في خل خمر
يوما وليلة ويعجن الجميع بعسل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل الشربة ستة دراهم نافع

معجون ثمرى مسهل تمر لحم ونعال ميزوسا ينقع في خل خمر يوما وليلة بقدر رطل وحضرنا
طبيب معروف يوما باب اسحاق الاندلسى وكان رجلا فاضلا في الطب وغيره فانكر الثمر
وعمل موضعه عجوة لحيمة صافية صادقة الحلاوة وعملتها وشاورت في ذلك غيرى فاشار
على بقوله ويدرس في جرن كى تعدم ويلقى على رطلين عسل نحل منزوع الرغوة ويطبخ له
قوام ويلقى عليه عند نزوله عن النار سنداب مجفف في الظل وسقمونيا وفلفل اسود
وزنجبيل وبورق ارمنى من كل واحد عشرة دراهم يخلط جيدا ويرفع الشربة منه سبعة دراهم

ثمرى آخر الاسود يؤخذ عراق منزوع النوى خمسين درهما ينقع في خل خمر يوما وليلة
ويدق في جرن حتى ينعم ويضاف اليه محمودة زرقاء وسنداب مجفف من كل واحد عشرة دراهم
تورمتشو بلغ حبة بورق ارمنى ثلثة دراهم زنجبيل خمسة دراهم يخلط الجميع جيدا بعد السحق
والنخل ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة الشربة منه سبعة دراهم **معجون الككر** ويعرف
بدبيد الكر من الاشكال

معجون زوفا خداوند ... ونزله سودا وانه ... السوس
وزوفا خشک و ... از هر یک ده درم ... و فلفل از هر یک ... درم
بادام ... ادویه را ... کوفته ... بانگبین بسرشند ... یک ... کارند
پس ... کنند والله اعلم

اوعجوه اربع اواق

[illegible marginal notes]

معجون الافاويه يؤخذ خولنجان وزنجبيل وحب بلسان وعود وصندل ... وبزر الباس وقرنفل ... من كل واحد جزء ... ويعجن بالعسل ... الشربة ...

[illegible marginal notes]

٢٧

معجون القسط ينفع من اوجاع المعدة والكبد ...

بنفعه
ينفع سدد الكبد الباردة وفي الصلابة والاورام فيها وفي المعدة الباردة ووجع الطحال وكلما يتخوف
منه الاستسقاء ورياح الشراسيف ولكل فضل غليظ يؤخذ لك منه عشرة دراهم قسط
حلو وسنبل هندى وحب بلسان وعود وسليخة واسارون ودارصينى وزعفران
وفقاح الاذخر وراوند صينى ومصطكى وزراوند طويل ومدحرج من كل واحد ستة مثاقيل
ورد احمر وجنطيانا وبزر رازيانج وانيسون وبزر كرفس وقرنفل وجعدة وكمون كرمانى
وافسنتين رومى وحشيشة غافث وجوزبوا وكبابة وفاقلة من كل واحد مثقالان
يعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة الشربة درهم بمياه البقول او مطبوخ الاصول نافع

دواء الكبر الاصغر ومنافعه كمنافع الاول من الملكى يفتت الحصاة وهو افضل ادوية الكبد يؤخذ
زراوند اوقية ونصف قسط وفقاح الاذخر وجعدة وترنجبين وحلبة وفلفل اسود من كل
واحد اوقية بلادر ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل نافع **معجون المسك الحلو**
يؤخذ زرنباد ودرونج عراقى من كل واحد درهم لؤلؤ منقوب بسذكرها وبسد من كل واحد مثقال
بهمن ابيض واحمر وفاقلة وسنبل وقرنفل واشنة من كل واحد ثلثة مثاقيل ابريشم
درهم ونصف زنجبيل وفلفل من كل واحد ثلث درهم مسك نصف مثقال توقى الخواتيح ونعجن
بعسل نحل منزوع الرغوة ثلثة امثاله ويرفع **معجون دبيد الورد** النافع من الاستسقاء واورام الكبد
وينفع سددها سنبل واسارون ومصطكى وسليخة وزعفران وكل بسر وصندل مقاصيرى وطباشير

دواء المسك الحلو ينفع من الخفقان ...
دواء المسك المر ...

[illegible marginal notes]

وقسط مر ودارصيني وراوند صيني من كل واحد درهم لازورد عراقي منزوع وزن الجميع [illegible]

ونخل ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل نافع معجون سيد الورد

لابن زهر كثير المنافع سنبل وزعفران ومصطكى وطباشير ودارصيني الصيني وادوا [illegible]

وقسط حلو وحشيشة غافث وبزر كشوث وفو واكلة [illegible] بزر سنداب وبزر كرفس وراوند

صيني وحب بلسان وقشر اصل سوس البلسان وقرنفل كبابة [illegible] عود البخور من كل واحد

درهم لازورد منزوع وزن الجميع يعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل

منه مثقال الى درهم كل يوم نافع معجون الزبيب ويعرف بمعجون الافتيمون النافع من غلبة

الاخلاط البلغمية والسوداوية والجرب المتقرح والجذام والبرص وجميع الامراض السوداوية

والبلغمية اهليلج كابلي واصفر وهندي وبليلج واملج وقشر املج منزوع النوى افتيمون

وبسفايج وسنا مكي وبزر شاهترج من كل واحد خمسة دراهم ملح نفطي درهمين لازورد

وانيسون ومصطكي من كل واحد مثقال واصل [illegible] مثقال [illegible] دراهم

والمراد [illegible] فيعلق [illegible] بعد [illegible] اربعين درهما من لوز حلو

ويعجن بثلثمائة درهم زبيب منزوع النوى وعسل نحل منزوع الرغوة [illegible] الشربة

منه من [illegible] مثاقيل الى عشرة مثاقيل [illegible] معجون النجاح لاصحاب الفرح

والماليخوليا وغلبة الاخلاط البلغمية والسوداوية كابلي منزوع وبليلج واملج وهندي [illegible]

واحد

٢٨

واحد عشرة دراهم بسفايج وافتيمون وتربد واسطوخودوس من كل واحد خمسة دراهم [illegible] الجميع

وينخل ويلت بدهن لوز عشرة دراهم ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع

والشربة من مثقال الى ثلثة مثاقيل نافع معجون البلادر الصغير يزيد في الحفظ ويذهب النسيان

وينفع من الفالج واللقوة والسكتة وجميع الامراض الباردة اهليلج اسود وهندي وبليلج

واملج من كل واحد عشرة دراهم كندر ودار فلفل وزنجبيل [illegible] وسعد كوفي وسنبل

وعسل البلادر من كل واحد خمسة دراهم [illegible] الجميع ونخل ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل

منزوع الرغوة بعد ان يلت بدهن لوز او بدهن جوز ويرفع معجون منوم بارد من قرابادين ابن التلميذ

صالح [illegible] حب الخشخاش ابيض وقشر خشخاش يابس وبزر بطيخ من كل واحد ثلثة اجزاء

طباشير ابيض وعصارة بربارس وطين مختوم او طين ارمني وورد [illegible] من كل

واحد جزء يدق ما يجب دقه ويخلط الجميع ويعجن بعسل الكابلي المرتى كفايته ويرفع معجون البلادر

المنسوب الى جالينوس نقل حسن في مقالة شرب البلادر وفي النسخة المعمول عليها للاذكار

ويسرعة الحفظ وذكر انه لما استعمله كان يحفظ في كل يوم ما كان يحفظ في سنة [illegible] قلت اكثر

[illegible] ومنافع [illegible] فلفل ودار فلفل وكابلي وبليلج وقشر املج وجندبادستر وزعفران

من كل واحد اربعة دراهم عسل البلادر وقسط مر وسكر طبرزد وصبر [illegible] وعود الغار

وسعد كوفي من كل واحد ثلثة عشر درهما يدق الجميع ويلت بدهن [illegible] ويعجن بمثله عسل النحل

منزوع الرغوة ويوضع في برنية خضراء والامتلاء ويسد رأسها ويجعل في الغطاء مكان منقوب
يتنفس الدواء ويستعمل بعد ستة اشهر وهو يدفع ضرر الملح الشعير **معجون مفرح معتدل** حسن
ربيعي العمر
ايضا بهمنان من كل واحد خمسة دراهم كابلي منزوع عشرون درهما بزرشامتزج وورق لسان
ثور وورق البادرنجبويه او بزره من كل واحد عشرة دراهم كسفرة وطباشير وطين مختوم
معدنيا وارمني من كل واحد ثلثة دراهم ابريسم خام محرق بسنوفه درونج صندل
مقاصيري وقشر الفستق الاعلى من كل واحد درهمان بسد ولؤلؤ غير مثقوب كهربا عظمى
من كل واحد درهم عود هندي نصف مثقال تدق الادوية وتنخل وتوضع في ماء التفاح
المز وماء السفرجل وماء حماض الاترج وماء الامبرباريس وماء الرمان المز وماء الورد
وسلاقة الشراب الريحاني او الجمهوري من كل واحد ربع رطل يجمع المياه وتحل فيها
عشرة ارطال سكر طبرزد وتصفى ويعقد بقوام العسل ويعجن به الادوية ويرفع
ويؤخذ منه كل يوم ملعقة نحو خمس دراهم وانفعوا عليه في اكثر الاوقات بزركتا او ربما — ودركتب زرنشكيه ظ
محلاة **معجون نعوظ الطيبين** عجيب الحفظ بزر الرطبة درهمان ونصف درهم بزر [illegible] وبلبل
بهمن بزر ويعجن بعسل نحل حاليا العي نافع **معجون مفرح ياقوتي مصلح منه** ورق
ثور جبلي وبادرنجبويه او بزر الافرنجمشك بهمن ابيض واحمر من كل واحد سبعة دراهم
دارصيني وكسفرة يابسة وطباشير وكهربا وبسد وعود هندي خام وفاقلة تراب سود زرين

معجون سودمال [illegible]

وابريسم خام محرق كما وصفنا قبل من كل واحد درهمان طين مختوم معدنيا او ارمني ولؤلؤ غير مثقوب
من كل واحد مثقال زعفران درهم قرنفل درهمان زرنباد ودرونج من كل واحد ثلثة دراهم — درهمان
سحالة الذهب والفضة النقية واوراقه وياقوت احمر من كل واحد دانقان زرنب درهمان
كبابة وقاقلة من كل واحد ثلثة دراهم زرورد علاق خمسة دراهم صندل مقاصيري ثلثة دراهم
اهليلج منقوع في الشراب الريحاني وينقع بعد ذلك عشرون درهما تدق الجميع وتنخل ويوضع في
العسل الكائن المنزع نصف رطل ومن الجلاب المطبخ بقوام العسل منا ونصف الكثر وفي — ونصف
نسخة اخرى رطلان ومن الزبيب المنقى من عجمه رطل واحد يدق الزبيب ويشوش بقليل ماء ورد وقليل
شراب ريحاني فيتخبص جيدا ويخلط به ويعجن الاهليلج والجلاب المقوم يجمع الادوية ويخلط
جيدا حتى تتحد اجزائه ويرفع في اناء زجاج او مزجج ويستعمل من مثقالين الى ثلثة كل يوم نافع
مفرح معتدل منه ايضا بهمنان ابيض واحمر واهليلج كابلي وبزرشامتزج وزرورد ولسان — وبندود
ثور اجزاء متساوية يعجن بثلثة امثالها عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل نافع ان شاء الله تعالى
مفرح ياقوتي بارد منه ايضا طباشير ابيض عشرة دراهم ورد منزوع خمسة دراهم وورق
لسان ثور وعصارة الامبرباريس من كل واحد خمسة دراهم طين ارمني سبعة دراهم شيراملج
خمسة عشر درهما صندل مقاصيري وكسفرة يابسة وقشر الفستق الاعلى ودرونج معقرب من كل
واحد درهمان بهمن ابيض واحمر من كل واحد ثلثة دراهم كهربا عظمى وبسد ولؤلؤ غير مثقوب من كل واحد درهمان

تغنيه (؟) دار بدفان و كلى الوجع

زعفران دانقان خبث ابريز وفضة صافية بدفان ورقان من كل واحد مثقال ناقونا احمر نصف مثقال ابريسم محروق كما تقدم درهم تنق الادويه وتنخل وتوضع في النفاح الحامض ومن ماء عاض الاترج من كل واحد اربعون درهما ومن السكر النقي الطبرزد منوان يذاب السكر بالمياه وتكشط رغوته ويطبخ بقوام العسل وتذر عليه الحوائج جيدا وتوضع في برنية مزججة او زجاج واسعة الراس ويخلى نافعة حتى تنقش المعجون ويرتفع ويستعمل منه عند الحاجة من خمسة دراهم الى خمسة مثاقيل نافع

معجون مفرح حار منه ايضا للخفقان الحادث عن برودة ويسخن القلب ويقويه كالذي يفعل المعدل

قرنفل صينيه وفوفل وقرفة وسنبل الطيب جوزبوا اشنه واظفار الطيب وبادرنجبويه وزنجبيل من كل واحد درهمان زعفران ومصطكى من كل واحد نصف جزء يسحق ويعجن بعسل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل

اطريفل صغير من الدستور النافع من استرخاء المعدة ورطوبتها ويقوى الهضم ويعصر الرطوبة المجتمعة في المعدة ويرفعها ويمنع الابخرة التي تصعد من المعدة الى الدماغ بتنزيتها لها ويقوى الحواس كلها وخصوصيته العقل ويصفي الذهن ويزيد في الذكاء وجودة الفهم والفطنة وينفع من النسيان والبلادة ويقوى الاعصاب وينفع الامراض الدماغية البارده الرطبه ويمنع سرعة الشيب ومعناه لغة فارسية ثلاث اهليلجات يوخذ كابلي واملج وبليلج منزوع النوى من كل واحد جزء يدق ولا ينعم ويلت بدهن لوز قدر ما يكسر غباره او بسمن بقرى طرى ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع

الزبد

اطريفل خداوند جب النوم را سود دارد بزنكى كابلى بنشد كرده ده درم توبد وحب النيل وقسط از هر يكى پنج درم فنبيل وبسفايج وافسنتين رومى وشحم ارمنى وافتيمون وملح نفطى وخردل سپيد وشحم حنظل وسعد وراسن خشك از هر يكى سه درم ونيم بكوبند وبيبزند وبانكبين مصفى بسرشند شربت دو درم

اطريفل كبير الشربة منه من ثلثة مثاقيل الى خمسة مثاقيل وهو من تصنيف العمالي اهليلج الاصفر والهندى ينفع منافع الاول ويزيد عليه لانه اعم الادوية ويزيد في الباه ويعين عليه اعانة كثيرة وينبغي ان لا يستعمله المحرورو المزاج والذى تغلب عليه اليبس منه يوخذ اهليلج كابلي واسود وبليلج واملج منزوع النوى وفلفل ودار فلفل من كل واحد ستة دراهم شقاقل وزنجبيل وتودري ابيض واحمر ان وجدا والا بدلها من حب السنه العصافير وبهمان ابيض واحمر من كل واحد درهمان حب الفلفل وهو بزر الرياح البرى فان تعذر وجوده بدل لسان العصفور وسمسم مقشور وسكر طبرزد وخشخاش ابيض من كل واحد درهمان وثلث يلت بعد سحقها يكسر غباره من سمن بقرى طرى او دهن لوز يكون الدهن وزن ربع الحوائج ويلت بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع الشربه منه درهمين الى اربعة دراهم وينبغي ان يستعمل بعد ستة اشهر نافع

معجون مفرح من الدستور ينفع من الخفقان واوجاع القلب والمعدة والكبد الكائنة عن مواد محرقة او حارة وسوداويه كوكبية جليل القدر كثير المنفعة بهمنان من كل واحد خمسة دراهم اهليلج كابلي منزوع ثلثة دراهم بزر شاهترج ولسان ثور وبزر بادرنجبويه من كل واحد عشرة دراهم كزبرة يابسة وطباشير وطين ارمني من كل واحد ثلثة دراهم ابريسم خام محروق كما تقدم في سفوفه وصندل مقاصيري وقشر الفستق الاعلى من كل واحد درهمان بسد ولولو غير مثقوب وكهربا عظم من كل واحد درهم عود فاقلى نصف مثقال يدق الجميع وينخل ويخلط ويوضع في ماء التفاح المز والسفرجل وماء حماض الاترج وماء الرمان المز

صافان اسم العصفو

كزبرة يابسة

نيلوفر

وقرنفل سنبل

ويخففه

كوكب ناخنه

اطريفل افتيمون خداوند بيماريها سوداوى را سود دارد وسياهى مغز نگاه دارد وموى سپيد نكند بليلج كابلى بليلج املج از هر يكى ده درم سنا مكى وافتيمون وتربد از هر يكى پنج درم شيطرج درم بسفايج دو درم انيسون نمك نفطى از هر يكى دو درم بروغن جوز چرب كند وبكوبند

اطريفل صغير خداوند بواسير را سود دارد بليلج كابلى بليلج املج راست راست شتر از هر يك وزن هم بكوبند در آب كنند تا حل شود وبانكبين مصفى بسرشند شربت چهار درم

اطريفل كشنيزى خداوند صداع كهن را سود دارد وبخارها از سر باز دارد بليلج املج بليلج زرد كشنيز خشك راست راست بسرشند شربت چهار درم

وماء الامير باريس وماء الورد ومن الشراب الريحاني من كل واحد ثلثون درهما يجمع المياه ويسكب
فيها ثلثماية درهم سكر طبرزد ويكثف طرغوته ويوضع له قوام العسل ويضاف اليه الادوية المسحوقة
ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل الشربة منه من ثلثة دراهم الى خمسة دراهم نافع ان شاء الله

معجون الفلافلي سنخة الارشاد ويسمى معجون الجوع العامل من فضول البلغم وبقول النفس وينهى
ويهضم الغذاء ويزيد في الحفظ والذكر والذكاء ويذهب الابردة ويقطع سلس البول
ويسكن الرياح ويزيد في المني وينفع لوجع الظهر والمفاصل ويشد الاسنان فلفل
ودار فلفل وزنجبيل ودار صيني واملج وبليلج وشيطرج وزراوند
مدحرج وبابونج وخصي الثعلب من كل واحد وزن زبيب منزوع العجم ثلثون
درهما وفي نسخة اخرى ثلثة دراهم يدق الجميع بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة
وفي نسخة اخرى بمثليه **واما النسخة** التي كنت انا اعملها ففيها فلفل ودار فلفل وزنجبيل
ودار صيني واملج وبليلج وشيطرج وزراوند مدور وعروق صفر وعاقر قرحا
وزير بابونج وحب الصنوبر الكبار وجوز بنده من كل واحد جزء وعسل نحل
منزوع الرغوة ثلثة امثاله يخلط ويرفع ويستعمل نافع **معجون منوم كبدي من**
ابن التلميذ ورد منزوع الاقماع سبعة دراهم سعد كوفي خمسة دراهم قرنفل ثلثة دراهم
زرنب وزعفران من كل واحد درهمان اسارون وسنبل ومصطكي وقرنفل

من كل واحد ثلثة دراهم هال وبسباسه وعاقرقرحا وجوزبوا من كل واحد درهم يسحق الجميع وينخل ناعما
ويؤخذ الميه رطل واحد يرض وينقع بسبعة ارطال ماء حار شديد الحرارة يوما وليلة ويغلى بنار
هادية حتى يبقى منه الثلث ويضاف اليه نصف رطل عسل نحل ويؤخذ له قوام ويلقى عليه الادوية
المسحوقة ويحرك بعود خلاف حتى يبرد ويرفع الشربة منه مثقالان ونصف ويضاف اليه فوفحشك
وبزر بادرنجويه ولؤلؤ بلا ثقب وساذج سندي من كل واحد مثقال ويرفع ويستعمل نافع

صنعة الفلونيا الفارسية لابن التلميذ فلفل ابيض وبزر بنج ابيض من كل واحد عشرون
درهما افيون وطين مختوم من كل واحد عشرة دراهم زعفران خمسة دراهم فرسيون وسنبل
وعاقرقرحا من كل واحد درهمان جندبادستر وزرنباد ودرونج ولؤلؤ غير مثقوب ومسك
من كل واحد نصف درهم كافور دانق ونصف يدق الجميع ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة
ويرفع ويستعمل بعد ستة اشهر **صنعة البرشعثا لاوحد الزمان** فلفل ابيض وبزر بنج
ابيض من كل واحد عشرون درهما افيون عشرة دراهم زعفران خمسة دراهم وفي نسخة اخرى
ميعة سائلة سنبل عصفور وفربيون وعاقرقرحا من كل واحد مثقال يدق كل واحد على حدة
ويجمع اوزانه ويخلط بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل بعد ستة اشهر نافع
ومعنى البرشعثا اي برء ساعة ومنافعه جليلة وكثيرة ومذكورة في المقالة الموضوعة لها

صنعة معجون العقارب لابن سرابيون عقارب محرقة ثلثة دراهم ونصف جنطيانا رومي اربعة دراهم ونصف

وزنجبيل صيني درهم دارفلفل وفلفل اسود من كل واحد درهمان ونصف اصل الكاكنج خمسة دراهم

ونصف جندبادستر اربعة دراهم يدق الجميع ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل

بعد ستة اشهر نافع **صنعة دهن العقارب** يؤخذ عشرون عقربة احياء توضع في اناء

فخار ويلبس بعجين الحنطة ويوقد تنور ويخبز خبزا جيدا الى ان ينضج الاسخان بقضبان الكرم

ويخرج النار جميعه ويطرح فيه الاناء ليلة كاملة ويخرج في الغدو ويترك حتى يبرد ويخرج ويوضع

في اناء زجاج ومرزعليه ويؤخذ منه عند الحاجة ويستعمل **معجون الاوغاذيا** ومعناه

ما غاب عن استعمله وهو دواء كثير المنافع جليل القدر والغاية له يخرج اخلاطا غليظة

من اقاصي البدن بغير عنف وينفع من امراض الراس كالصداع والشقيقة والبيضة

والدوار والوسواس والصرع والصمم والفالج والاسترخاء والسكتة واوجاع

العين والاذن المتقادمة ويقوي ويفتح سدد الكبد ويدر الطمث ويزيل عسر النفس

وينفع من البهق وساير الامراض البلغمية والسوداوية كالربع واوجاع المفاصل والنقرس

وعرق النساء وداء الثعلب والحية والبرص والبهق والقوابا والجذام والاورام

الباردة والسرطان يؤخذ شحم حنظل خمسة دراهم بصل عنصل مشوي واغاريقون

وسقمونيا وخربق اسود وافتيمون واسطوخودوس وهو الخزامى البري من كل واحد اربعة دراهم

افتيمون ومازريون وملح ازرق وصبر سقطري من كل واحد ثلثة دراهم سكبينج فاوانيا

وحاشا

وحاشا ومقراسيون وسنبل وجعدة وسليخة وفلفل ابيض واسود ودار فلفل ودار صيني

وزعفران وجاوشير وسكبينج وجندبادستر وبطراساليون وزراوند طويل وعصارة الافسنتين

وافراسيون ومتنجوشة وهو السنبل الرومي والافليطي وحماما وزنجبيل من كل واحد درهمان

جنطيانا واسطوخودوس من كل واحد درهم ونصف بلادر كل واحد بموزه ويدق ويخل ويحرر

وزنه ويخلط الجميع ويعجن بعسل نحل منزوع الرغوة بثلثة امثاله الشربة منه اربع مثاقيل بعد ستة

اشهر نافع **معجون عقارب عن ابن المدور** يصلح للعقارب يحرقه ونشادر ودوقو ومرو سائر البول

من كل واحد ثلثة دراهم انيسون وبزركرفس ورازيانج ونانخواه وفلفل ابيض واسود

وجندبادستر من كل واحد درهمان سليخة بلسان وبزر شبث وبزر فجل من كل واحد اربعة دراهم

ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل بعد ستة اشهر من نصف درهم الى درهم نافع

الفلونيا الرومية من الارشاد النافع من اوجاع الكبد والسعال والاختلاف ووجع الاسنان

وناكلها والقولنج زعفران خمسة دراهم فلفل ابيض وبزر بنج من كل واحد عشرون درهما افيون

عشرة دراهم بزركرفس بستاني ثلثة دراهم بطراساليون فربيون اربعة دراهم اربعة دراهم

سنبل الطيب اربعة دراهم سادج هندي وسليخة وعاقرقرحا وحب بلسان ودوقو من كل

واحد درهم يدق ويجعل خرقة وينخل ويعجن بمثله امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع في اناء زجاج

ويستعمل بعد ستة اشهر وقوته تبقى الى عشرين سنة نافع **صنعة الفلونيا الفارسية** النافع لاوجاع النساء

دواء الكبريت بیماریها بلغمی و سوداوی را و تبها کهن را و لرزه را و تنگی نفس و دمه را و درم را از سینه برآید و سرفه بلغمی را و استسقاء را و درد سپرز را و سنگ

و سنگ گرده و مثانه را بریزاند و بول باز گرفته را بگشاید و مضرت زهرها چون افیون و شوکران و بنج لفاح باز دارد و مضرت زهرها کژدم و رتیلا دفع کند اخلاط آن

کوکرد زرد بزر البنج قردمانا میعه تر مرصافی از هر یکی هشت درسنگ سذاب و فطر اسالیون از هر یکی ده درسنگ افیون و زعفران از هر یکی ده درسنگ سلیخه دوازده

درسنگ بلبل سپید بیست و دو درسنگ با انگبین معجون کنند شربت یک مثقال از یکدرم تا یک مثقال ازقرابادین خوارزمشاهی

والریاح التی تعرض لهن فی الارحام والاسقاط وشد الرحم وینفع الاختلاف والقیء ویزیل البلغم

والبلة ویذکی الدماغ ویصلح البدن وینفع من القولنج فلفل ابیض وبزر بنج من کل واحد عشرون درهما

افیون عشرة دراهم طین مختوم عشرة دراهم درونج وزرنباد من کل واحد نصف درهم لؤلؤ ومسک

من کل واحد نصف مثقال کافور دانق بهما کالاول وقوته تبلغ کقوة الاول **دواء المسک الاصفر من الاقراباذین**

ولا فرق ان سمی دواء او دبیدا او معجونا الکل یدل علی شیء واحد نافع من ضعف المعدة والکبد وبرودتهما والصلابة المزمنة وفتح السدد فیهما وفی الطحال یوخذ هال وقسط وحب غار ودار فلفل

وحلیه وفلفل ولکن بلس من کل واحد درهمان راوند ثلثة دراهم عسل ثلثة امثاله یلت به ویرفع

الشربة منه درهم بماء طبیخ الافسنتین **صنعة استخراج عسل البلادر** یوخذ زنجبیرة

ویدق ناعما بتخلیص ویوضع فی الزنجبیرة ویشد راسها بقطعة لیف ویکب فی قعر بستوقة

فی وسطها قدر ما یدخل فیه فم الزنجبیرة ویجعل علیها دقاق ویوقد فیه النار وتترک الا ان تکون

ویحط تحت فم الزنجبیرة سکرجة لیقطر فیها العسل وهذا احسن ما یعمل وانا کنت اعمله کذلک

معجون مسک حلو ایضا عن ابن البیان دار صینی الصین وجوزبوا وقرفة لف وفاقلة صغار

وقرنفل وخولنجان ودار فلفل وعود هندی من کل واحد درهمان ونصف زعفران درهم سکو نیان

تمشاوراه مسک نبتی ربع مثقال یدق الجمیع وینخل ویعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة

ویرفع فی برنیة ویستعمل وقت الحاجة نصف مثقال بشراب تفاح **معجون الباه جید مجرب من لفظ ابن البیان**

دواء الخطاطیف خناق را و آماس عضلها و سینه را سود دارد اخلاط انیسون و تخم کرفس و اذخر و نانخواه و بیخ سوسن آسمانگون و سلیخه و شب یمانی

و بزر اسقندورب السوس و دارچینی و بزر اوندطویل و مر و حماما از هر یکی یکوقیه و قرقومقا و فرد مانا و بزر الورد خشک از هر یکی دو وقیه قسط و رماد الخطاطیف

از هر یکی سه وقیه زعفران یکوقیه نشاسته گندم و سنبل از هر یکی نیم وقیه با زونج هشت عدد با انگبین سرشته شود شربت نیم مثقال با یکدرم انزروت با کشکاب

که در وی بیخ سوسن و تخم بادیان بپخته باشند یا اندر طبیخ انیسون و اگر در طبیخ انیسون یا اندر کشکاب حل کنند و بر آن موضع طلا کنند سود دارد

42

بزر جزر و جرجیر و بصل و لب قرطم و حب سلجم و بزر فجل و بزر انجره و بهمنان و شقاقل **الاپیض**

و قلب حب الصنوبر و کندر و حب قطن من کل واحد جزء فانیذ وزن الجمیع نافع **صنعة دواء الزوف الذی**

کنت اعمله تمر هندی منزوع من حبه ولیفه مدقوق کالمرهم وحب رمان شامی مدقوق ناعما و زبیب

عبیدی کبار ینقع فی خل خمر منزوع العجم من کل واحد رطل یخلط الجمیع مدقوقا ویحل له سکر ابیض

قدر ما یحلیه و یوضع فی معاء ویطرح علیه التمر هندی والزبیب والحب رمان ویحک ویلتی اولا فاولا

وماء اللیمون الاخضر وخل خمر وماء الحصرم ان کان موجودا او یوما الرمان الحامض ویحک ولکن

طبخه فی قدر برام او بیروسنی واخر طبخه ثم یلقی علیه ورق نعناع وورق ریحان صعتر ونمام

وعند نزوله عن النار یضاف الیه فلفل و زنجبیل و قرفه وهال وقرنفل کبابة وجوزبوا وعود

فاقلة بقدر ما یجد الطعم الذی یختاره اما شدید الحرارة او ضعیف الحرارة قلیلا او ورد ویسحق

معه مسک ویرفع فی برنیة فخارة مبخرة بعود ومنحاة مسک ویرفع ویستعمل جید نافع ان شاء الله تعالی

معجون السقنقور یزید فی الباه لابن جزلة بزر بطیخ و بزر بصل و بزر لفت و بزر رطبة و بزر

کراث و بزر جرجیر و بزر انجره و حب خضر او لسان عصفور من کل واحد ثلثة دراهم لحم سقنقور

و بزر فجل ولب صنوبر و حب الرشاد و زنجبیل و شقاقل و خولنجان و دار فلفل من کل واحد

خمسة دراهم دار صینی و جوزبوا و بهمنان من کل واحد درهمان اسره سقنقور خمسة دراهم اشتغیل

وسو بصل الفصل مشوی ثلثة دراهم اشقودیون ثلثة دراهم و یعجن بعسل منزوع الرغوة ثلثة امثالها

ویرفع ویستعمل نافع ان شاء الله تعالی

معجون بالنجليا يهيل السوداء ويهد الاسهال البلغمي ولسان الثور وبادرنجبويه وبهمان وكزبرة بابر ... ويعجن بربّ التفاح والشربة ثلثة دراهم

معجون ... يدر الحيض ويسهل الولادة ويخرج الجنين الميت يوخذ ... ودار صيني من كل واحد ... وورق السذاب وورق الفوتنج الجبلي وفودنج وفوه

وفطراسليون ... وسكبينج وجاوشير من كل واحد ثلثة دراهم ابهل عشرة دراهم يعجن بعسل منزوع الرغوة ويستعمل بطبيخ ... والشربة ثلثة دراهم

معجون البزور لقوة الانعاظ البارد وينفع في الباه الكافي بزر لفت وبزر جرجير وبزر انجدان

وبزر الجزر وبزر البصل وبزر بطليون وحب الصنوبر وبزر الرطبة وقسط حلو وزنجبيل

ولسان عصفور وشقاقل من كل واحد درهمان يدق الجميع ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل

منزوع الرغوة ويوخذ منه ثلثة دراهم بلبن حليب **اطريفل بخط الرئيس موسى بن ميمون المغربي**

كتبه الى الرئيس ... وانا مريض بوجع الكلى وذكر منافعه مكتوب بخطه يجود الهضم

ويقوي الاعضاء الباطنة كلها على العموم والخصوص ويبطي بالشيب ويذهب البلغم ويمنع من الرشح الي

الدماغ ويقوي الحواس كلها ويزيل كدورتها ويزيل النفخ ويحفظها وينفع من امراض كثيرة

غير ذلك يوخذ اهليلج كابلي واسود وبليلج من كل واحد اوقيتين اثنتان وقسطاران وزرورد منزوع

من كل واحد اوقية ولسان العصفور وشقاقل وبزر بطليون وبزر جزر وبزر جرجير ... البيض

واجر وانيسون ومصطكي وقشر عود البلسان او عوضه من كل واحد نصف اوقية كبابه

وقاقلة وقرنفل ودار صيني وخولنجان ودار فلفل وزنجبيل وسنبل عصفور ودرونج

وعود بخور من كل واحد مثقال لب حب الصنوبر ... تسحق الادوية اليابسة وتنخل

ويدق البزور ولب الصنوبر ويلت الاهليلج ويتم الحوائج بنصف رطل دهن لوز حلو

او دهن فستق ثم تعجن حتى تختلط ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل رطلين وجلاب ... ارطال

بعد نزع رغوتها ويرفع في ... ويستعمل منه عند الحاجة ... مثقال كل يوم ... الدماغ ... نافع

اطريفل

معجون ذكره جالينوس ... عن محمد بن زكريا ينفع من الفالج واللقوة والسكتة والارتعاش والصرع ويقطع الالام ... البلغم ويبقي البدن من الفضول

يوخذ زنجبيل وعاقرقرحا وشونيز وقسط وبلبل ودار فلفل ... من كل واحد عشرة دراهم ... وورق السذاب وحلتيث وصعتر ...

وحب الغار وزراوند وجندبيدستر وشيطرج هندي ... من كل واحد ... دراهم عسل البلاذر ... دراهم ... من الجوز ...

بعسل منزوع الرغوة ويستعمل كل يوم قدر بندقة ... السكنجبين البزوري ... ووزن الاهليلج وسنبل

... نصف رطل والقدر نصف

اطريفل كنت عملته لنفسي انا ومن حضرني من الاطباء في وقت مرضي ووجدت به راحة

لانه كان يلين الطبيعة ويخفف البلغم من معدتي وينفع في الارواح ويقوي المعدة ويعين على الهضم

ويقوي المعدة ويذكي الحواس وينفع من ثقل اللسان يوخذ كابلي وهندي واصفر وبليلج منزوع

النوى من كل واحد ستة دراهم ... ازرق وانيسون ولازورد ومصطكي وراسن وقشر

عود البلسان الاخضر المجفف واسطوخودوس وقشر اصل لسان ثور شامي المجفف

كنت اخذته من اصول اللسان الثور المجلوب من الشام اقشره واستعمله وعود البخور

وبهمن احمر من كل واحد ثلثة دراهم تجمع الاوزان بعد الدق والنخل ويكبس غبارها بالوقية

دهن لوز حلو ويعجن ببعضه امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل منه عند النوم من ثلثة مثاقيل

الى اربعة بورد مرنا نافع **معجون الانقرديا وهو البلاذري** ينفع من استرخاء العصب

والدوار والنسيان والخيال والفزع والصداع واوجاع المعدة والصدور وجميع الاوجاع

البارد وصفته سنبل الطيب وساذج هندي وفرصا ... وسليخة وزعفران وشيح ارمني

اورفونون افتيمون واذخر وراوند صيني وحب البان مقشر وقرنفل من كل واحد اوقية

مصطكي وعسل الانقرديا من كل واحد مثقالان حب البلسان وزنجبيل وصبر اصفطاين

من كل واحد اوقية عاقرقرحا وفوة ثمانية دراهم اصل السوسن الاسمانجوني اوفيتان قشور

اصل الرازيانج ثلثة ارطال خل خمر ... ارطال ... الادوية اليابسة وتنخل سوى الاصول ...

اصل الرازيانج فانه ينقع في الخل ثلثة ايام ثم يغلى في قدر نضيفة ثلث غليات ثم ينزل عن
النار ويصفى ويعاد الخل الى القدر ويلقى عليه ثلثة ارطال عسل نحل ويطبخ بنار لينة حتى
يصير قوامه غليظا ثم يذر عليه الادوية المسحوقة ويخلط ويرفع في اناء زجاج ويستعمل بعد ستة
اشهر والشربة درهم بماء فاتر نافع **معجون الراسن** النافع من جميع ما ينفع منه الراسن الا انه
وسواقوى فعلا من الراسن وحده كما قال ابن ماسويه سيما اذا عجن بالعسل يؤخذ الراسن الجيد
مدقوق ويعجن بثلثة امثاله من عسل منزوع الرغوة عجنا جيدا ويرفع ويستعمل نافع
معجون الراسن ايضا من اقراباذين الرازي نافع من الورم الصلب في الكبد والمعدة يؤخذ الراوند
وزنجبيل وراسن من كل واحد جزء وكرفس وبزر رازيانج وناناخواه من كل واحد نصف جزء وينخل ويعجن بعسل منزوع الرغوة
ويستعمل منه عند الحاجة مثقال الى مثقالين نافع

الباب السادس في الجوارشنات وتركيبها

معنى الجوارشن في اللغة الفارسية هاضم الطعام واكثر ما يقع هذا الاسم على المعاجين التي يقع فيها
الفلافل الثلثة والزنجبيل والافاويه وقد اضاف المتاخرون من الاطباء الى مثل هذه الادوية اشياء
مسهلة وغيرها واستعملوها في امراض مختلفة بحسب ما اضافوا اليها **جوارشن الكمون** يحلل الرياح
الغليظة في البطن ويجود الهضم ويحل اوجاع القولنج الكاين عن الريح والبلغم ويسهل اسهالا
خفيفا لما فيه من البورق ويحدر الغذاء وينفع الجشاء الحامض والابرد دافع لمضرة الادوية
الغليظة الباردة يؤخذ كمون كرماني منقوع في خل خمر مجفف خمسة دراهم زنجبيل وفلفل وسذاب يابس مجفف

من كل واحد ثلثون درهما بورق ارمني عشرة دراهم يدق الادوية ويعجن بعد النخل بثلثة امثالها
عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل الشربة منه من اربعة دراهم الى سبعة دراهم نافع **جوارشن الاسقف**
النافع من القولنج ويسكن الالام القوية ويطرح الرياح ويسهل البطن وينفع اوجاع الظهر والخاصرة
تربد ابيض وسقمونيا من كل واحد خمسة مثاقيل فلفل ابيض وقاقلة من كل واحد ثلثة مثاقيل
زنجبيل ودارصيني وايلج وبسباسة وقرنفل وجوزبوا من كل واحد مثقال سكر ابيض نصف رطل
يدق وينخل ويعجن بثلثيه عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل عند الحاجة الشربة اربعة مثاقيل نافع
جوارشن المسك من الدستور ينفع من الخفقان والغشي وبرد الكبد والاحشاء والمعدة
ويسخن الجوارح الغريزية ويقوي افعالها دارصيني وجوزبوا ووردة وقاقلة صغيرة وقرنفل
وخولنجان ودار فلفل وعود ومصطكى من كل واحد خمسة دراهم زعفران درهمان سكر طبرزد
نصف رطل مسك عراقي نصف مثقال يسحق الجميع وينخل ويعجن بثلثة امثاله عسل
نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل منه من نصف مثقال الى مثقالين نافع **جوارشن الخبث
من الدستور** يقوي المعدة والكبد الباردتين وينفع من خروج دم البواسير ويجود الهضم
ويقوي القلب وفيه منافع كثيرة ورد منزوع الاقماع وصندل مقاصيري وسنبل الطيب
ولحم حب الاهرباذيس واهليلج كابلي واصفر وبليلج واملج وصندل وطين ارمني وكسفرة
وطباشير ولسان ثور ودارصيني وكبابة وقاقلة ومصطكى وقرفة وسعد وكوزمازو وقشور
الفستق الاعلى

وآس مجفف ونفخ انيج مجفف ع

وعود قاقلي ونعناع مجفف من كل واحد عشر دراهم خبث الحديد المصري ملتوت وربما يدق الخبث

وينقع في خل خمر اربعين يوما ونعلا على طابق حديد ويسحق ايضا وينقع في الخل ثانية ويجفف ويقلى ثانيه

وينقع ثالثة ويجفف ويقلى ايضا ثالثة ويدق باقي الادويه ويخلط الجميع ويعجن بثلثة عسل نحل منزوع

الرغوه وسكرطبرزد محلول بماء الورد نصفين بالسويه وربع الشربه من مثقال الى مثقالين مع قليل

من الاشربه الموافقه **جوارشن العود من الدستور** يقوي الكبد والمعده الباردتين وينفع من

ضعف القلب والخفقان وسوء المزاج البارد الغالب على جملة البدن ويهضم الطعام وينشف

بلة المعده ورطوبتها وينفع من الاسهال المتقادم جواسهم سنبل هندي واقليطي وسو الرومي | الكائن عن رطوبه فضليه ... للشايخ ينعش قواهم ويقوي هو

وبزر كرفس وانيسون ومصطكي من كل واحد ثلثة دراهم عود هندي عال زرين اسود

جيد الجنس خمسة دراهم قرنفل وبسباسه وقرفه وسك مسك من كل واحد درهمان ونصف

اسليخ كابلي ينقع بشراب ويحمص بلمه دراهم زرورد عراقي منزوع الاقماع وقصب الذريره من كل

واحد مثقال وان تعذر قصب الذريره لعدمها يؤخذ وزنها ونصف وزنها زعفران واذخر

ودار فلفل وسنبل يسحق الجميع وينخل ويعجن بعسل نحل منزوع الرغوه ثلثة امثاله وربع الشربه

من مثقال الى مثقالين **جوارشن حلو من دستور المارستان** زرنباد ودرونج ولؤلؤ وكهربا | ومن النسخه عملها ... فوجدت بها غاية النفع مجربة ه

وبسد وابريسم من كل واحد درهم ونصف بهمنان وساذج هندي وسنبل وقاقله وقرنفل

واشنه من كل واحد درهم زنجبيل ودار فلفل من كل واحد دانقان مسك ثمن مثقال يعجن بعسل منزوع الرغوه

ثلثة امثاله ويرفع الشربه من مثقال الى مثقالين

ثمن دانق ع

كفا بته

كفا بته ويرفع **جوارشن عود ايضا من ابن التلميذ** عود هندي ثلثه دراهم قشر الاترج الاصفر النقي

من البياض درهمان بحبق دارصيني وانيسون من كل واحد درهم زعفران نصف درهم عود من كل واحد ... يعجن

وتنخل الادويه وتعجن بعسل منزوع الرغوه ويرفع وان شيت بالسكر فاعمله قطعا شوابير وارفعه

جوارشن عود ايضا له زنجبيل درهمان دار صيني ثلثه دراهم مصطكي معلقة نصف درهمان

زعفران درهم عود قاقله زرنبا سود خمس دراهم بسباسه درهمان زرنباد درهمان سكر طبرزد مئتين

واحد شراب ريحاني رطل يحل السكر في الشراب الريحاني ويضرب مع الطوابخ ويعمل شوابيرا ويرفع

وان كنت اعلم كون ذلك وكنت اقتنعه بالمسك ويلف في ورق الاترج ويرفع ويستعمل **جوارشن الخوزي من الدستور**

يهضم الطعام ويزيد في الباه زيادة جيده ويقوي معده ويقوي المعده والكبد والقلب جزء حلو مقشر الطاهر

منقع في حليب رطل واحد يغلى في غمره او في ليس عسل في آخر بنضج ويدق في بهجر وينزل في غربال | خلام

وينقع في عسل نحل رطلان ويعقد بنوله على النار ويضرب فيه زنجبيل مصطكي ودار صيني

وجوز طيب ودار فلفل وقرنفل ولسان عصفور وخولنجان وسنبل وخولنجان من كل واحد

عشرة دراهم شقاقل خمسة دراهم يخلط الجميع جيدا ويرفع الشربه اربعة دراهم الى سبعة دراهم بماء حار ان اشتهى

جوارشن قشر الاترج يقوي القلب والكبد والمعده ويهضم الطعام ويفرح القلب يؤخذ من قشر الاترج

الخارج الاصفر رطل واحد يحلى بان يغلى في ماء او يبدل ذلك الماء ويرفع بذلك القشور الانضج وتري مص | يغلى في ماء

يخنه في ماء بارد حلو ويترك حتى يبرد ويرفع من ذلك الماء ويغلى ثانيه ويسود ويطعمه الماء ويلقى في حلو سخن

جوارشن [illegible] ... [illegible]

جوارشن انيسون ... [illegible]

جوارشن الاترج [illegible]

في ماء بارد ويترك حتى يبرد ثم يفعل به ذلك ثلاث مرات حتى ينضج بعض النضج ويخلط معه ترنجبين في حال غليانه الأخير

يسير سكر وينفع تحليله في ساعته واصلاح ما خرج عنه من ذهني وكنت أضيق به وفعلا وحده

هذا الكتاب مع جملة ما أودعته من أسرار الصناعة ثم يؤخذ يبسط على ثوب كتان حتى ينشف ثم يقطع

ويقطع حب ثم يرد ويضاف إليه رطلان سكرا وعسلا نصفين بالسوية ويؤخذ أقوام

غليظ قريب من قوام المشمش وينزل معه القشور ويحرك جيدا ويجب القشور فإن كان حار جدا

لكلاب [illegible] قوامه جيدا أو الأصبع في جلابه وارجع إلى الجلاب بعد قوامه دون ذلك القوام وأجاد

منه القشر فإن كان عملت منه القشر على النار تغير وفسد [illegible] النار يضاف إليه زنجبيل

ودار فلفل ودار صيني ومصطكي من كل واحد ثلاثة دراهم بسباسة وورق التنبل وجوزبوا

وسنبل وعود [illegible] من كل واحد مثقال زعفران درهمان يسحق الجميع ويخلط ويرفع ويستعمل نافع

جوارشن عود الفقاح الدستور [illegible] كالأول عود صندل [illegible] وقرنفل [illegible] من كل واحد ثلاثة

دراهم دار صيني وأنيسون من كل واحد درهم زعفران درهم ونصف سكر عشرون درهما يدق الجميع

وينخل ويعجن بثلاثة أمثاله عسل [illegible] جيد كثير المنافع والله أعلم جوارشن

الصندل الأرشادي النافع [illegible] الكائن عن حرارة ورد وطباشير وصندل مقاصيري

من كل خمسة دراهم مصطكي ومسك [illegible] وسنبل وعود من كل واحد مثقال [illegible] الحب أربعة

دراهم كافور درهمان يدق [illegible] وينخل ويعجن [illegible] الشربة منه [illegible] دراهم جوارشن العنبر

وفلفل وزعفران

دار صيني ودار فلفل وجوزبوا وزنجبيل من كل واحد درهم أسارون وقرنفل [illegible]

واحد نصف درهم عنبر ومسك من كل واحد دانق سكر مصري رطل واحد [illegible]

ومع سحق المعدة ويعطرها وينشف الرياح الغليظة البارد جوارشن صندل أيضا

[illegible] كالأول صندل مقاصيري وزعفران وطباشير من كل واحد ثلاثة دراهم كافور

[illegible] درهم [illegible] رطلين شراب ورد رطل وسكر [illegible] رطل عسل [illegible] ويستعمل

جوارشن سفنفور المنهاج لابن جزلة ينفع الكلى الباردة [illegible] بزر بطيخ وبزر بقلة

وبزر اللفت وبزر [illegible] وبزر كرفس وبزر [illegible] وانجرة وحبة خضراء [illegible] عصفور

من كل واحد ثلاثة دراهم [illegible] وبزر الجزر ولب حب الصنوبر الكبار وحب الرشاد وزنجبيل

وساحل وخولنجان ودار فلفل من كل واحد [illegible] دراهم دار صيني وجوزبوا [illegible]

من كل واحد درهمان [illegible] سقنقور [illegible] دراهم [illegible] ثلاثة دراهم تسحق الأدوية وتعجن

بثلاثة أمثالها عسل [illegible] الشربة منه درهمان [illegible] العسل نافع

جوارشن المقلياثا النافع [illegible] والمغص والبواسير [illegible]

[illegible] منقوع في خل [illegible] بليلة [illegible] ثلاثة أجزاء [illegible]

[illegible] نصف جزء [illegible] وينخل [illegible] ولم [illegible] عسلا ولا سكرا صنعة

[illegible] الشربة [illegible]

ثلث [illegible]

صنعة [illegible] عسل [illegible]

ويوضع على وجه الماء منخل ويبل اصابعك في ذلك الماء وتمرس الفلوس جيدا وتسحق كما تسحق العدس
ثم تجمع ما نزل منه بالملعقة اولا فاولا حتى لا يبقى منه شيء من العسلية ويوضع في اناء زجاج او مزجج وتشرب
منه مثل لوزة حين تنقيه ويعلو على وجهه فانه ما دام الدهن فيه ويمنعه من الفساد ولعمري انا
كنت في اعلمه ويقيم ثلثة ايام او ما حولها والكثير منها ينفسخ ويخلص والله اعلم وما اعلم **جوارشن البزور**
لا اعلم الى من هو منسوب كثيرا بيضا ولب بطيخ من كل واحد عشرون درهما فانيذ سجزي درهمان قلب
[illegible] درهما قلب لوز مقشور [illegible] درهما [illegible] دراهم كافور [illegible] المحرور
في شراب [illegible] **جوارشن المسك من ابن التلميذ** افسنتين رومي صبر اصطكي
من كل واحد ثمانية دراهم راوند صيني درهمان نانخواه وزعفران وبزر كرفس من كل واحد اربعة دراهم مسك
[illegible] ساذج هندي [illegible] من كل واحد درهمان جندبادستر درهم ونصف [illegible]
وينخل ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل **جوارشن الخولنجان من الاكثار**
النافع من برد الكبد [illegible] خولنجان وقرفة وقرنفل وفلفل ابيض من كل واحد
درهمان [illegible] دار صيني [illegible] زنجبيل [illegible] سنبل ونصف
وزنه [illegible] دار فلفل سبعة دراهم زنجبيل ثمانية دراهم بزر كرفس وانيسون
[illegible] من كل واحد درهم فانيذ او سكر او عسل
ثلثة امثاله [illegible] ويستعمل منه عند الحاجة درهمان نافع **معجون النسيان** اعلم الى من هو منسوب

زراوند

زراوند مدحرج شامي وسنبل وسليخة وسعد شامية وزنجبيل وفاقلة ودار صيني
ودار فلفل كبابة [illegible] وخولنجان من كل واحد عشرة دراهم تفاح اذخر درهمان غاريقون [illegible]
وافتيمون اقريطشي من كل واحد ثلثة دراهم بزر [illegible] ساذج هندي وبسفايج وقسط [illegible]
وحماما [illegible] من كل واحد ثلثة دراهم يدق وينخل ويعجن بثلثة امثاله عسل منزوع
الرغوة ويستعمل منه مثقال كل يوم نافع **معجون الفوم** لا اعلم الى من هو منسوب زنجبيل [illegible]
من كل واحد جزء مصطكى نصف جزء يدق وينخل ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع
الرغوة ويستعمل منه قدر الجوزة [illegible] غدوة وعشية نافع **نسخة بخور مجرب غريب الروائح منقول**
عن المتخصصين عود البخور خمسة دراهم زعفران شعر خمسة دراهم صندل مقاصيري خمسة بعض الفضلاء
دراهم كبابة اربعة دراهم [illegible] دراهم [illegible] الظفر [illegible] ولبلة وتترك اللحم منه
ان كان [illegible] ويجفف في الظل يوما وليلة ويحمص يسيرا [illegible] مصطكى ثلثة دراهم اسطوخودوس
الصنداء درهم واحد سكر ثلثة دراهم [illegible] درهمان [illegible]
[illegible] سكر [illegible]
[illegible] عنبر ومسك [illegible] صغار
ويجفف في الظل ويستعمل وقت الحاجة **جوارشن خبث نسخة اخرى ثانية** يؤخذ اهليلج
اسود وبليلج وشير املج منزوعة وفلفل ودار فلفل وزنجبيل وسعد وشيطرج هندي

وسنبل الطيب من كل واحد عشرة دراهم بزر كشوث وبزر كرفس من كل واحد اربعة دراهم
خبث الحديد منقوع في خل خمر اربعة عشر يوما مغسول مجفف مقلو مائة درهم تجمع مثل الادوية
مسحوقة منخولة وتلت بسمن بقر او بدهن ورد فان السمن يربحه ويعجن بقدر ما يكفي عسل ويعجن
بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع في اناء ويستعمل بعد ستة اشهر وفي نسخة اخرى يجعل به
معه المسك وزن درهم ورايت الكتاب بعينه مسحوقا فادري مسك او هسك فليستقص بعينه
من الاطباء الفضلاء اذا اردت اضافته الشربة منه درهمان نافع دواء الكركم النافع من وجع
الطحال والكبد والمعدة والامراض البلغمية والماء الاصفر ويحسن اللون وصنعته سنبل الطيب وزعفران
من كل واحد درهمان دارصيني ودم وقسط وفقاح الاذخر من كل واحد مثقال تدق الادوية وتنخل وتعجن
بثلثة امثالها عسل نحل منزوع الرغوة وقوته تبقى سنة ونصفا جوارشن عود عن ابن المدور يؤخذ
ورد منزوع الاقماع مثقال سنبل عصفور وكبابة وقرنفل وهال وجوز الطيب من كل واحد مثقال
مصطكي وعود هندي من كل واحد درهمان فاقلة وطباشير من كل واحد مثقال اسارون وصندل
مقاصيري من كل واحد مثقال يسحق الجميع ويعجن بثلثة امثاله سكرا او عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع
ويستعمل نافع صنعة الفلونيا المنسوب الى افلبن النافعة من القولنج ووجع الساق والرياح التي
تعرض لمن به الاحجام والاسقاط وسدد الرحم وتقويته والاختلاف والقيء يؤخذ فلفل ابيض
وبزر بنج ابيض من كل واحد عشرون درهما افيون عشرة دراهم زعفران خمسة دراهم سنبل ومر

وعاقرقرحا

وعاقرقرحا واوفربيون من كل واحد درهمان جندبادستر درهم زرنباد ودرونج ولؤلؤ ومسك من
كل واحد نصف مثقال كافور دانقان يجمع الادوية مسحوقة منخولة وتعجن بثلثة امثالها عسل نحل
منزوع الرغوة ويرفع في اناء ويستعمل بعد ستة اشهر نافع صنعة الفلونيا الرومية النافعة من اوجاع
الكبد والاختلاف والسعال ووجع الاسنان وتاكلها والقولنج يؤخذ زعفران خمسة دراهم فلفل ابيض وبزر بنج ابيض
من كل واحد عشرون درهما افيون عشرة دراهم فطراساليون وبزر كرفس الجبلي من كل واحد اربعة دراهم
بزر كرفس ثلثة دراهم سنبل اربعة دراهم ساذج هندي وسليخة وعاقرقرحا وحب بلسان واوفربيون
من كل واحد درهم يجمع مسحوقة منخولة ويعجن بعسل نحل منزوع الرغوة بقدر الحاجة ويرفع ويستعمل بعد ستة اشهر
وبعض الاطباء يجعل عوض بزر الكرفس بزر الجزر البري جوارشن لتقوية المعدة ومشهي مجرب لابن المدور
كابلي منزوع اربعة وعشرون مثقالا عود البخور فاقلة درهمان يرض وينقع في ماء ورد غمرا يوما وليلة
ويصفى من خرقة ويعقد بنصف رطل سكر نقي ويضاف اليه نصف مثقال عنبر خام ويرفع ويستعمل
جوارشن اللبوب النافع من القولنج ويلين الطبيعة ويحلل الرياح ويسهل البلغم يؤخذ من اللب الاصفر اللحم
الفلك ثلثون حبة تدق دقا جيدا حتى تتحد اجزاؤه ويسحق حب نيل ويضاف اليه انيسون مدقوقا
منخولا ولب قرطم مدقوقا منخولا من كل واحد اثنا عشر درهما بورق ارمني مدقوقا منخولا ستة دراهم يخلط الجميع
باللب خلطا جيدا ويعجن بقدر كفايته من عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل نافع معجون اللبوب من الاكرشاك
بندق قلب وجوز وحب صنوبر وفلفل وحب نيل وحب خضراء وفستق وسمسم وخشخاش وشقاقل وتودري
وبهمنان اجزاء متساوية

زنجبيل ودار فلفل وخولنجان وقرنفل ودارشيشعان من كل واحد ثلث جزء وسكر وزن الجميع وعسل نحل
وزن الجميع يحل السكر مع العسل ويحرك معه نافع للفالج نافع جوارشن قمّون الصغير ليوحنا ابن ماسويه
نفعه كالكموني واقوى وهو مطيّب للطعام ينفع وجع الخاصرة والقولنج ويفتت الحصاة ويدرّ البول
ويسهل الطبع وصفته ملح نفطي وبزر كرفس جبلي وسنبل [illegible] وانيسون وفلفل ابيض من كل واحد
درهمان ونصف سقمونيا خمسة دراهم سذاب يابس اثنا عشر درهما تين لحيم ولوز حلو من كل واحد
اثنا عشر درهما يدق الجميع وينخل ويعجن بثلاثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع الشربة منه
وقت الحاجة خمسة دراهم نافع معجون الزبيب النافع من المغص ويسهل اصحاب القولنج من اي
ضرب كان وينقي المعدة والبطن من الاوساخ الحارة والريح والبواسير لكنه الاوساخ من اسافل
البطن تدبير اسحق بن عمران يؤخذ زبيب اسود منزوع الحب كيلجة والكيلجة رطل ونصف
ينقع في طلا ابيض او في بعض الانبذة الحارة ليلة ويغلى حتى يتهرى ويصفى ويعاد الى القدر
ومعه فانيذ رطل ويعقد حتى يصير في قوام العسل ويؤخذ من بزر البطيخ وبزر القرع ولوز
وقشور وقلب صنوبر من كل واحد اوقية بزر رازيانج اوقية ونصف زنجبيل وخولنجان
وشقاقل وسنبل ومصطكى ودارصيني من كل واحد خمسة دراهم بنفسج عشرة دراهم سقمونيا
مشوية او [illegible] ملح دراني وبورق ارمني من كل واحد سبعة دراهم زعفران ثلاثة دراهم [illegible]
باوقية صمغ لوز ويعجن بالفانيذ والزبيب ويرفع الشربة منه مثقال نافع ان شاء الله تعالى

وينفع [illegible] سنداب [illegible] لكل واحد اوقية انيسون ستة دراهم

الباب السابع

الباب السابع
في السفوفات وادويتها وكيفية عملها

السفوف المنسوب لعلي بن رضوان ويعرف بالحاكمي ورد منزوع الاقماع عشرة دراهم كزبرة
منقوعة في خل خمر يوما وليلة مجففة سبعة دراهم انيسون ثمانية دراهم سك مسك سبعة دراهم
طباشير وصندل مقاصيري من كل واحد ستة دراهم كابلي وهندي من كل واحد خمسة دراهم مصطكى
واسارون وسنبل ودارصيني وقسط حلو وقرنفل وفلفل ابيض من كل واحد اربعة دراهم كبابة
عشرة دراهم [illegible] ازرق [illegible] وراوند صيني من كل واحد درهم سكر بياض تسعون درهما العدد عشرون
نسخة اخرى فيها كراويا سبعة دراهم وبليلج اربعة دراهم سفوف حب الرمان يسكن العطش ويقوي
المعدة والكبد وينفع من الاسهال الصفراوي قرص [illegible] وطراثيث وحب الزبيب من كل واحد عشرة دراهم
حب رمان [illegible] حمص [illegible] وصفته [illegible] ان تنقع الحب [illegible] حتى [illegible]
وسوس [illegible] ورد [illegible] في طاجن حديد حتى [illegible]
حتى يبرد [illegible] السماق ثلاثة دراهم بلوط منقوع في خل خمر [illegible] وجلنار من كل واحد عشرة دراهم
خرنوب نبطي [illegible] عشرون درهما طباشير وكزبرة محمصة من كل واحد عشرة دراهم يخلط الجميع بعد السحق
الشربة مثقالان بربّ الآس او بغيره من القوابض نافع سفوف الطين النافع من الزحير وقروح
الامعاء والمغص وخروج الدم بزر حماض بري وبزر ريحان وبزر قطونا و[illegible] وبزر رجلة [illegible]
محمص الجميع من كل واحد سبعة دراهم [illegible] درهم دم الاخوين ثلاثة دراهم [illegible] الادوية خلا بزر القطونا
وبزر الريحان

صمغ عربي مقلو طباشير بزر ورد وطين ارمني من كل واحد خمسة دراهم ينزع الصمغ منها والطين لانه
يسحق ويخلط ويستعمل منه عند الحاجة ثلثة دراهم برب الآس او برب السفرجل نافع
سفوف يقطع القواق من خط القاضي فتح الدين كمون ابيض اربعة دراهم كندر نقي
اربعة دراهم شونيز درهم يدق وينخل ويستف منه بماء بارد نافع **سفوف البلح**
يقوي المعدة والكبد وينفع من الاسهال الكبدي والمعوي الكائنين عن ضعف القوة الماسكة
عصارة البلح وينبوت ومقل صعيدي وكزبرة يابسة وخرنوب نبطي وعصارة السفرجل مجففة م
مجففة وعصارة حب الآس مجففة وحب رمان مقلو كما تقدم شامي وطراثيث من كل
كل واحد جزء يدق جريشا بعد ان يحمص تحميصا خفيفا ويخلط ويستعمل نافع
سفوف المقليا ثا ويسمى بهذا الاسم لما وقع فيه من المقلو فان الحرف يسمى مقليا ثا
ينفع من الاسهال الحادث عن البلغم وزلق الامعاء وكثرة الرطوبة ويقوي عصب المعدة والمثانة
حب رشاد مقلو اوقية ونصف كمون كرماني ينقع في خل خمر يجفف مقلي وبزر كراث
نبطي من كل واحد خمسة دراهم اهليلج كابلي منزوع وصندل مقلو بسمن بقري او بدهن
ورد زنجبيل ومقل ازرق من كل واحد ثلثة دراهم يدق الجميع ولا ينعم سحقه ويخلط
الشربة درهمين الى ثلثة دراهم **سفوف السوداء من خط القاضي فتح الدين** رحمه الله
كابلي واصفر وصندل من كل واحد اربعة دراهم سنا مكي خمسة دراهم بسفايج سبعة دراهم تربد
سبعه

سبعة دراهم شاهترج سبعة دراهم بزر بادرنجبويه ثلثة دراهم افتيمون سبعة دراهم زبيب منزوع خمسة دراهم
حجر ارمني اربعة دراهم لازورد درهمان سكر وزن الجميع وان اضيف اليها دانق محمودة
كان اقوى لاسهاله الشربة سبعة دراهم **سفوف لسلس البول في المشايخ** يقوي عضل
المثانة ويجفف رطوبة المعدة سعد كوفي وسنبل هندي واسطوخودوس وكندر وبلوط مقشر
من كل واحد خمسة دراهم سكر عشرة دراهم يدق وينخل ويستف منه عند الحاجة اربعة دراهم نافع
سفوف يعرف بسفوف السوداء مسهل يستعمل مرة ثانية يخرج اخلاطا محترقة سوداوية الجذام
وينفع من الجذام والحكة والكلف والنمش والقوابي والماليخوليا وغلبة السوداء اهليلج كابلي والقوابي
منزوع وصندل ولسان ثور وورق الباذرنجبويه وان عدم فيكون بزره من كل واحد خمسة دراهم
افتيمون اقريطي وبسفايج وبزر شاهترج من كل واحد ثلثة دراهم حجر لازورد وارمني مغسولين
من كل واحد درهم يدق الجميع وينخل ويضاف اليه سكر مثل الجميع ويستف من مجموعه سبعة
دراهم بماء الجبن وان اضيف الى الشربة الواحدة منه دانق محمودة كان اقوى لاسهاله والله اعلم وغاريقون من كل واحد مثقال م
سفوف السوداء من خط سقور البيمارستان للماليخوليا لسان ثور وبزر بادرنجبويه من كل واحد
ثلثة دراهم كابلي وصندل وسنا مكي من كل واحد خمسة دراهم لازورد ومحمودة وغاريقون مثقال
من كل واحد افتيمون درهمان ويوزن الجميع سكر بياض الشربة مثقالان بماء الجبن نافع مثقال م
سفوف السوداء الكبير ينفع منافع الاول واقوى منه لما زاد فيه من الادوية المسهلة يؤخذ كابلي واصفر وصندل

بسفايج

وسنبل ملكي ولسان ثور وافتيمون وزهر بنفسج وبزر شاهسفرم من كل واحد خمسة دراهم اسطوخودس
وانيسون وزر ورد ومصطكي من كل واحد مثقال تربد صفائحي محكوك الظاهر منقى الباطن
وغاريقون منخول ابيض مثلث من كل واحد ثلثة دراهم حجر لازورد وارمني مغسولين من كل
واحد مثقال ولب الفستق المقشر من قشريه ستة دراهم سكر نبات بوزن الجميع يخلط الشربة منه
سبعة دراهم الى عشرة دراهم وفي نسخة اخرى سكر نبات اوقيتان وبزر بادرنجبويه خمسة
دراهم يصلح الى الشربة منه داخل محموم ويستف بماء الجبن نافع سفوف اللؤلؤ من الدستور
النافع من التوحش وضعف القلب وخفقان القلب والكبد وبعض الاعضاء الباطنة كالمفزوعا والخفقان وسوء المزاج الكائن الغالب على القلب
ومندل من كل واحد عشرة دراهم بهمنان من كل واحد خمسة دراهم حجر لازورد وارمني
مغسولين من كل واحد ثلثة دراهم عقيق احمر محرق كذلك شبه ولؤلؤ غير مثقوب واسطو خودس
وعود صندل من كل واحد ثلثة دراهم ورق ذهب وفضة من كل واحد مثقال ودرونج
عراقي معوج وبزر ريحان وبزر بادرنجبويه من كل واحد خمسة دراهم مصطكي وزر ورد
من كل واحد خمسة دراهم لسان ثور عشرة دراهم وابريسم محرق ثلثة دراهم نبات الحلاب وزن الجميع
يدق وينخل ويخلط ويستف المجموع عند الحاجة اليه مثقالان بماء لسان الثور او شراب التفاح نافع
سفوف يمسك البول لابن التلميذ بلوط وقشر الكندر ومرداسنج من كل واحد جزء يدق
ويؤخذ منه مثقال وقد يجتنب بمصح ويستعمل الغذاء قبله بساعة نافع سفوف السلطانات منه ايضا

لنفث الدم دخان السرطانات النهرية عشرة دراهم صمغ اعرابي وطين ارمني وخشخاش ابيض واسود
من كل واحد خمسة دراهم كثيرا ثلثة دراهم يدق ناعما ويخلط ويستعمل منه وزن درهمين
بشراب عناب او بشراب الخشخاش او بلبن اتن على قدر ما يرى الطبيب في الوقت الحاضر
سفوف السرطانات من الارشاد ومواضعه من المتقدم تسلخ من بزر الخشخاش
وبعدا لا يزنج رماد سرطانات عشرة دراهم طين ارمني وطباشير وصمغ عربي من كل واحد
ثلثة دراهم كثيرا ابيض ثلثة دراهم نشا قليل مثقال يسحق كل واحد على حدة ويخلط ويستعمل
منه عند الحاجة درهم الى درهمين بماء المستعمل له سفوف السوداء لابن التلميذ يشرب
بماء الجبن بسفايج وافتيمون من كل واحد درهمان اهليلج كابلي واسود من كل واحد
خمسة دراهم ورق لسان ثور وورق البادرنجبويه من كل واحد ثلثة دراهم حجر ارمني مغسول
درهم الشربة من درهم الى درهمين نافع سفوف البزور للزحير من دستور البيمارستان
بزر قطونا وبزر مرو وبزر ريحان محمص الجميع ولا يدق بزر خرفه وبزر كتان محمص كل واحد
منهما ويدق جوز سرو طين ارمني وصمغ محمص ونشا محمص وجلنار وكهربا اجزاء متساوية
يدق الجميع ناعما ويخلط ويستعمل منه عند الحاجة من مثقال الى درهمين بما يوافق نافع ان شاء الله
سفوف العود من الارشاد النافع من الرطوبة المجلوه والرياح الغليظة المتولدة فيها مصطكي
وكبابه وقرنفل من كل واحد خمسة دراهم عود هندي عشرون درهما سك مسك ثلثة مثاقيل سكر طبرزد

يلتوي درهمان والانبع يسحق وينخل الشربة منه ثلثة دراهم بشراب الميبة نافع **سفوف البلوط**
النافع في الاسطلاق بلوط وشاه بلوط وحب الزبيب من كل واحد جزء خرنوب نبطي وحب آس
من كل واحد جزء آن سويق النبق جزء لهما كما ينبغي ويستعمل نافع **سفوف لؤلؤ من الارشاد**
النافع في الخفقان توسا واوجاع القلب ودق لسان ثور شامي سبعة دراهم بسد ولؤلؤ غير مثقوب
وبزر ريحان وكهربا من كل واحد ثلثة دراهم وابريسم محرقا كما تقدم وسعد وبزر فرنجمشك وبزر
بادرنبويه من كل واحد درهمان حجر ارمني درهم زرنباد ودرونج من كل واحد مثقال ومن
سقط الزرنباد والدرونج سكر نبات وزن الجميع طين ارمني مختوم والطين المختوم في الارمني
لكن رايت بين يبدل الطين المختوم في المرحات الباردة بالطين الارمني وفي الترياق بالزرد
لعدم ورد ومصطكي من كل واحد ربع سكر وزن نصف الجميع ويخلط ويستعمل لكل شربة
محوده دانق **سفوف لفساد الهضم عن برودة** والجشاء الحامض من الارشاد سنبل
ومصطكي وقاقلة وسعد كوفي من كل واحد درهمان عود اربعة دراهم سدق ويخلط والشربة
درهمان بشراب لحاز او شراب العود او بالميبة الممسكة نافع **سفوف الطباشير من خط ابن بيان**
ينفع من السحوج في الامعاء العليا والوسطى ويقطع الدم وانصباب المواد الصفراوية والدموية
اليها بزر حماض بري وبزر ريحان وبزر مرو وبزر رجلة وبزر قطونا وقثاء وطين ارمني وصمغ
عربي محمصا بزر ورد وطباشير وزرورد وبزر خشخاش ابيض من كل واحد عشرة دراهم بزر لسان

الحمل عشرة دراهم ندق الجوارش ما خلا بزر القطونا وبزر الريحان وبزر المرو ويخلط ويستعمل منه من مثقال
الى مثقالين **سفوف لازورد** وما علمت لاي من هو منسوب نافع لوجع القلب لسان ثور وكزبرة
شامية من كل واحد خمسة دراهم لازورد وحجر ارمني من كل واحد مثقال درونج وبهمن وبزر
بادرنبويه من كل واحد درهم سكر نبات وزن الجميع يدق وينخل ويرفع ويستعمل منه على الحاجة
مثقال نافع **سفوف لعضة الكلب الكلب** في المقالة الحادية عشر من الادوية الموثوق
لجالينوس كندر جزء جنطيانا رومي خمسة اجزاء رماد السرطانات عشرة اجزاء الشربة
من مجموع ذلك قدر ملعقة تذر على وجه الماء ويسقى المنهوش منذ ان عضه له اربعين يوما فان لم يدرك
المنهوش في اول مرة لكن مضت له ايام فانثر على وجه الماء ملعقتين واسقه وضع على المكان
مرهما و**صفته** زيت رطل واحد خل خمر ثقيف رطل ونصف جاوشير ثلث اواق يعمل
كما ينبغي ويرفع ويستعمل **صنعة** حرق السرطانات لهذا السفوف توضع السرطانات
احياء في قدر نحاس احمر وتوضع في التنور حتى تحترق وتصير رمادا وينبغي ان تكون اجراوها في
الصيف بعد طلوع الشعرى العبور والشمس في الاسد وقد مضى من الشهر الهلالي ثمانية
وعشرون يوما نافع **سفوف ايضا لتقوية المعدة والاعضاء ويمنع سلس البول ركبه ابن التلميذ**
اهليلج كابلي واملج ومعقد منزوع العجم من كل واحد اربعة دراهم عود سوس ولسان ثور وزهر
بنفسج من كل واحد خمسة دراهم كزبرة شامية ثلثة دراهم انيسون مثقال اسطوخودس وسماق من كل واحد مثقال

سعد كوفي ولبان ذكر وكندر نقي ومصطكي من كل واحد درهم وراسن وبهمن ابيض من كل واحد ثلثة دراهم
بزر ريحان باذرنجويه من كل واحد درهمان عنبر مسحوق وقيل مسك مسك وسنبل من كل واحد نصف درهم وبزره
طباشير مثقال بزر رجلة ستة دراهم قلب فستق وصنوبر من كل واحد خمسة دراهم يدق الجميع ويضاف
اليه نصف وزنه سكر نبات ويضاف اليه درونج معقرب ثلثة دراهم ويستعمل منه كل ليلة
اربعة دراهم نافع سفوف آخر نقلته من خط انسان فاضل ينفع الرياح ويقوي الكبد والمعدة و
القلب ويصلح الاخلاط الفاسدة كما ذكر بزر هندبا عشرة دراهم بزر رازيانج ورب السوس
من كل واحد اوقية لسان ثور شامي وزهر بنفسج عراقي من كل واحد سبعة دراهم كزبرة
وكراويا منقوعين في خل خمر مجففين حمص الكرا وباقليا من كل واحد خمسة دراهم قشر الاترج
الاصفر خمسة دراهم ورد ثلثة دراهم مصطكي درهم عود البخور درهمان صندل مقاصيري
مثقال كبابة وطباشير من كل واحد مثقال اصل هندبا ورازيانج من كل واحد
عشرة دراهم قلب فستق ثلثة دراهم راسن درهمان يدق كل منها مفرده وانيسون ستة دراهم
ويضاف اليه وزنه سكر باياض ويرفع ويستعمل سفوف آخر كنت اعمله لنفسي يهضم الطعام
ويصرف الرياح ويشهي الطعام قشر اصل الهندبا ورازيانج من كل واحد اوقية
قشر اصل كرفس ستة دراهم قشر اصل كبر اربعة دراهم بزر كشوث نصف اوقية مصطكي ستة دراهم
نصف اوقية زهر بنفسج سبعة دراهم عرق سوس اوقيتان شاه بلوط ثلثة اواق انيسون اوقية

زرورد

زرورد ثلثة دراهم يدق ويضاف اليه وزنه سكر باياض ويرفع ويستعمل سفوف ينفع سدد الكبد
وينفع الطحال قشر اصل الهندبا ورازيانج من كل واحد نصف اوقية قشر اصل الكرفس مثقال قشر اصل
كبر اربعة دراهم بزر هندبا اوقية عرق سوس نصف اوقية زرورد مثقال شمار اوقية سكر وزن
الجميع يدق ويرفع ويستعمل نافع سفوف ينفع كثرة البول عن حرارة بزر خبيز وبزر رجلة
وورد منزوع وطين ارمني وصمغ عربي وكثيرا ونشا وقلب فستق وبزر الورد وبزر الخشخاش
من كل واحد ثلثة دراهم طباشير درهم ونصف صندل مقاصيري ثلثة دراهم يدق ويضاف اليه وزنه سكر نافع
سفوف ينفع بخار المعدة ويقوي القلب ويصلح الاخلاط السوداوية المتصاعدة الى الدماغ
وينفع ضعف العينين يؤخذ كابلي وبندق محمص مقشور من كل واحد اوقية كزبرة شامية منقوعة
في خل خمر مجففة في الظل ولسان ثور وعرق سوس وقشر الاترج الاصفر وبزر هندبا وابريسم ومثلى
من كل واحد خمسة دراهم صندل مقاصيري وعود البخور وطباشير وكثيرا ولؤلؤ غير مثقوب من
كل واحد درهمان بزر رازيانج وبزر باذرنجويه غير مدقوقين من كل واحد ثلثة دراهم اسطوخودس بدل باذرنجويه
ثلثة دراهم مصطكي درهمان زرورد ثلثة دراهم درونج عقرب معقرب وجوز جاوي من كل واحد ثلثة دراهم
يدق كل واحد على حدته ويجمع ويضاف وزنه سكر باياض ويستعمل منه كل ليلة عند النوم اربعة دراهم نافع
سفوف الحوامل نقلته عن حكايم من جميع ينفع الرياح ويصلح فساد الشهوة بزر هندبا عشرة دراهم

[illegible] سفوف البلوط ينفع سلس البول ويقوي عضل المثانة [illegible]

وهو القشر الاحمر الذي يكون بين القشر والقلب وزن درهم ومن لب البلوط درهمان حب زبيب
وكزبرة يابسة وطباشير وورد يابس من كل واحد درهم كندر مثقال عدد درهم يدق الجميع
وينخل ويعمل وزنه سكر طبرزد ويستعمل منه درهمان بماء ورد نافع **سفوف بزر قطونا من الارشاد**
النافع من الدرب والسحج في الامعاء يؤخذ بزر قطونا او قثاء بزر شاهسفرم وهو بزر الريحان
وبزر مرو وبزر لسان الحمل وبزر الورد وبزر البقلة الحمقاء وهو بزر الرجلة ونشا من كل واحد
اوقية ونصف طين ارمني ثلثة اواق يحمص الجميع خلا بزر الخشخاش ويدق الجميع خلا بزر
القطونا ويخلط ويرفع ويستعمل منه ثلثة دراهم بشراب تفاح **سفوف ينفع للدوسنطاريا**
المولى عن عزالدين زرورد وحب خضرا وحب آس وكزبرة يابسة محمص من كل واحد جزء تعلمته عن
الحكيم علاء الدين الدخوار **سفوف ديابيطس من دستور البيمارستان العضدي** خبث الحديد
البصري درهمان ينقع في خل خمر سبعة ايام ويجفف ويحمص فيه كندر منقوع في خل خمر يوما وليلة
مجففا خمسة دراهم طباشير اربعة دراهم كزبرة ثلثة دراهم شوكران درهمان يدق وينخل الشربة منه درهمان

الباب الثامن في الاقراص وتقريصها وكيفية عملها

قرص الورد يقوي المعدة والكبد وينفع من الحميات البلغمية وغير ذلك زرورد منزوع
عشرة دراهم عرق سوس ستة دراهم سنبل ثلثة دراهم مصطكى وطباشير من كل واحد
درهم يسحق ويعجن بماء الورد ويقرص كل قرص درهمان ونصف **قرص الامير باريس الراوندي من الدستور**
يذكر منافعه في النوع زرورد

قرص شبرم خداوند استسقا زرد و اسود دارد بگيرند شبرم و سليلارو راستان است کوفته و بيخته شربت از آن
کنند و بتدريج می فزايند ... هر هفته يکبار اندر سکنجبين حل کنند و ... بسرشند و ...

منزوع سبعة دراهم عرق سوس وترنجبين وعصارة الامير باريس من كل واحد اربعة دراهم سنبل ومصطكى
وحشيشة غافث وطباشير من كل واحد درهمان بزر قثاء مقشور ثلثة لك مغسول وراوند صيني او
تركي طيب وزعفران من كل واحد درهم يمرس الترنجبين وعصارة الامير باريس في ماء الهندباء
بعد نزع رغوته ويعجن به بقية الادوية بعد دقها ونخلها ويقرص كل قرص درهمان ونصف ليجفف
شربته مثقال نافع **قرص الامير باريس الكبير الراوندي من الدستور** يذكر منافعه في النوع [illegible]
الحديث ورب سوس وزرورد منزوع وبزر قثاء وبزر بطيخ مقشوران من كل واحد ثلثة
دراهم مصطكى وسنبل وعصارة غافث وفوة الصبغ ولك مغسول وافسنتين واسارون
وفقاح الاذخر وبزر شاهسفرم وبزر هندبا وبزر كشوث وراوند صيني او تركي وزعفران
وطباشير من كل واحد درهمان ترنجبين ستة دراهم يمرس الترنجبين بماء الهندباء ويعجن
به الادوية ويقرص كل قرص درهمان ونصف **قرص الجلنار** يؤخذ ورد منزوع واقاقيا وجلنار
من كل واحد اربعة دراهم طين ارمني وصمغ عربي محمص في دهن ورد وكثيرا ابيض من كل واحد
درهمان يدق الجميع ويعجن بعصارة لسان الحمل ويقرص كالعادة ويستعمل نافع **قرص الكهربا** يؤخذ
كهربا وبسد وبزر بقلة محمصة من كل واحد اربعة دراهم كزبرة محمصة وخشخاش ابيض من كل
واحد ستة دراهم ودع محرق وبزر بنج ابيض ونشا ... وطين ارمني من كل واحد
ثلثة دراهم يدق الجميع ويعجن بعصارة لسان الحمل وماء الورد ويقرص كالعادة ويستعمل **قرص كاكنج منه**

قرص ابرس ابرس چهار درم فلفل سفيد و اشق از هر يک دو درم اشق بسرکه حل کنند و دارو بدان بسرشند و اقراص کنند
شربت دو درم با سکنگبين آن طبيب که اين قرص ساخت می گويد من خود سه روز اين قرص دادم پس بکشتم سپرز او کاهش شده بود

باريس
وزرورد

حاضر

بزر كرفس وبزر رازيانج من كل واحد سبعة دراهم بزر بنج ابيض وبزر بطيخ وبزر قثاء وبزر
برى وانيسون وقلب اللوز المر والصنوبر من كل واحد ثلثة دراهم صمغ خشخاش ابيض عشرة
دراهم كندر وكثيرا ابيضا من كل واحد درهمان حب الكاكنج خمسون عددا يدق الجميع
وينخل ويعجن بمسحيح ويقرص كالعادة ويستعمل بعد ستة اشهر **قرص الافسنتين منه**
انيسون ولوز مر وبزر كرفس واسارون وافسنتين من كل واحد جزء يدق الجميع وينخل
ويعجن بالماء ويقرص كل قرص مثقال الشربة قرص واحد بشراب سكنجبين **قرص البرمكي** يؤخذ
كابلي واصفر وهندي واملج وبليلج وشرنج كابلي جزء جزء تربد جزء آن اسطوخودس وبسفايج — ترنج
وسليخة واسارون ومصطكي من كل واحد نصف جزء فانيد وزن الجميع ويقرص كل قرص
عشرة دراهم وهو شربة واحدة ينفع المعدة البلغمية والامعاء وينفع البرص ويبطئ — الصداع
بالشيب **قرص الكلك معالي منه** لك وراوند ومصطكي من كل واحد ثلثة دراهم سنبل وبزر
كرفس ونانخواه وجلنار واذخر ولوز مر وقسط وفوة الصبغ وعصارة غافث واسارون
وراوند مدحرج وجنطيانا من كل واحد درهم ونصف يسحق وينخل ويعجن بماء الاهلول — وقسط مر
ويقرص ويستعمل بالسكنجبين **قرص العود منه** سنبل وقرنفل وسك مسك وكبابة
وعود فاقلة وسعد كوفي وكندر ومصطكي من كل واحد درهمان ورد منزوع خمسة دراهم
يدق وينخل ويعجن بميبختج ويقرص ويجفف ويستعمل **قرص البنفسج منه** زهر بنفسج ثلثة دراهم

قرص بنفشه قولنج بگشايد و اندر تب محرقه سود دارد بگيرند بنفشه ده درم تربد پنج درم رب السوس چهار درم سقمونيا سه درم مصطكي يكدرم ونيم كثيرا يكدرم اقراص كنند شربت دو درم ونيم با جلاب و از جهت قولنج اندر طبيخ مويز و انجير و فلوس خيارشنبر دهند يا اندر شراب يا اندر شراب بنفشه)

كابلي درهم تربد ورب سوس من كل نصف درهم انيسون وكثيرا من كل واحد ربع درهم محمودة
دانق وفي نسخة اخرى محمودة مشوية وذكران يعجن ونحن نضيف اليه وزنه سكرا او نستف — ربع درهم
قرص الخشخاش منه ورد منزوع وصمغ وكثيرا ابيضا من كل واحد اربعة دراهم نشا وبزر
بقلة وحب خشخاش ابيض من كل واحد ثلثة دراهم طباشير درهم ونصف رب سوس
درهمان زعفران نصف درهم يسحق وينخل ويعجن بلعاب بزر قطونا ويقرص كل قرص مثقالا
ويجفف في الظل **قرص الكافور من دستور البيمارستان** بزر بقلة وبزر قثاء وبطيخ من كل — وبزر خيار
واحد خمسة دراهم ام باديس وخشخاش ابيض واسود من كل واحد سبعة دراهم بزر
خس وصندل مقاصيري وحب سفرجل مقشر وصمغ وكثيرا من كل درهمان سكر نبات عشرة
دراهم كافور قيصوري نصف مثقال يعجن بلعاب بزر قطونا ويقرص ويجفف وان اضيف
اليه درهمان طباشير يعود قرص طباشير كافوري **قرص السماق لابن التلميذ** ثمر طرفا
وسماق شامي وحب آس وصمغ وجلنار وقاقيا وافيون وقاقلة من كل واحد جزء
يعجن بماء التفاح ويقرص ويجفف **اقراص المثلث للصداع منه** مر وافيون بزر
البنج الابيض وقشر اصل اللفاح ولفاح يابس اجزاء متساوية وزعفران ثلث جزء
يدق ويعجن بماء الجبن وماء عنب الثعلب ويعمل مثلث الشكل ضد الا يختلط مع بقية — الخس
الاقراص فيشرب فيصير ويجري مثل ذلك في بعض البيمارستانات وغلط فيه واستعمل والله اعلم

قرص انيسون خداوند تب بلغمي را و نهيج كه در بيماران بديد آيد و خداوند درد جگر صعب را سود دارد انيسون چهار درم بسباسه سه درم
واسارون از هر يكي سه درم افسنتين و بادام تلخ و سنبل و صبر از هر يكي چهار درم عصاره غافث سه درم مصطكي يكدرم
تخم كرفس يكدرم اقراص كنند شربت يك مثقال با طبيخ افسنتين در بعضي نسخها درم تخم شبث آورده اند)

قرص ورد منه ورد منزوع الاقماع جزآن سنبل وبزر عود السوس من كل جزء يدق ويعجن
بثملث ويجفف ويستعمل نافع قرص المازريون منه بزر هندبا عشرة دراهم مازريون
وغافيثون من كل واحد درهم وثلث درهم بزر خيار مقشر ادرهمان ونصف ورد منزوع
مثله يدق ويعجن ويستعمل بسكنجبين قرص الغافث منه زرورد ولك نصف درهم
رب السوس ربع درهم يسحق ويعجن بماء الهندبا ويقرص نافع قرص طباشير كافوري منه
نذكر منافعه في النوع ورد منزوع وعصارة السوس من كل واحد ستة دراهم بزر قثاء وخيار
وقرع وبزر بقلة من كل واحد اربعة دراهم طباشير وصمغ عربي وكثيرا ابيضا من كل
واحد درهمان كافور قيصوري درهم زعفران نصف درهم يدق الجميع وينخل ويعجن بلعاب
بزر القطونا ويقرص كل قرص درهمان ونصف ويجفف ويستعمل منافع هذا القرص
نافع من الحميات المتطاولة والدقية والسعال ويبس الحلق والاعضاء قرص طباشير حامض
ورد منزوع عشرة دراهم صمغ عربي وبزر حماض بزر بقلة ونشا محمص وصمغ آس وحب امبرباريس
وطباشير من كل واحد ثلثة دراهم زعفران نصف درهم يسحق الجميع وينخل بماء الورد البلدي
ويقرص كل قرص درهمان ونصف قرص الكبر منه قشر اصل الكبر اربعة دراهم بزر فنجنكشت
وفلفل اسود واسارون وزراوند طويل من كل واحد درهمان زعفران نصف درهم يسحق
ويعجن بسكنجبين ويقرص ويلعق بالسكنجبين بزوري ومن نحو ذلك اصل السوس آسمانجونا وسنبل من
كل واحد درهمان

قرص البنفسج

قرص البنفسج لابن التلميذ زهر بنفسج سكر درهمان اهليلج اصفر درهم تربد درهم رب السوس ربع
ودانق انيسون وكثيرا ابيضا من كل واحد ربع درهم محمودة دانق ومن شربه واحد ويصفي
الماء وزنها سكر نبات ويستعمل قرص مازريون ايضا لابن التلميذ ورق المازريون وافنيمون
وتربد من كل واحد جزء انكوز كرماني وملح هندي واهليلج كابلي واصفر من كل واحد نصف جزء
يصلح المازريون بان ينقع في الخل يوما وليلة ويجفف ويدق ويؤخذ منه الوزن المذكور ويجمع
الادوية ويعجن ويقرص كل قرص درهم بماء حار نافع قرص العشريني طين ارمني وصمغ عربي
مقلي بزر ورد وبزر حلم محمص من كل واحد اربعة دراهم طباشير وبزر حماض بزر ورد ورد
منزوع ولب آس وجلنار وكزبرة يابسة محمص من كل واحد ثلثة دراهم نشا ملبس محمص
ثلثة دراهم افيون ربع طراثيث وبسد محرق وقرن ايل محرق من كل واحد درهمان ونصف مثقال
كثيرا ابيضا وكهربا وبزر خطمي وبزر خبيز من كل واحد درهم يدق الجوارش وينخل ويعجن بماء الحلو
ويتخذ اقراصا ويجفف في الظل ويستعمل بشراب صندلين ولسان الحمل وغيره قرص الامير
لتقطيع وسقط الاجنة الموتى ترمس عشرة دراهم ورق سذاب يابس وحب التمساح ومشك
طرامشير وفوة من كل واحد درهمان قرنفل ربع ثلثة دراهم يسحق الجميع ويعجن بماء قد طبخ فيه
الابهل ويقرص كل قرص درهمان بدل مشك طرامشير اذا عدم وزنه فودنج جبلي قرص الراحة
يفعل كالاول ويدر الطمث ترمس وورق سذاب يابس من كل واحد درهمان جاوشير وحنتيت

وسكبينج وفودنج بستانى وفوق الصبيخ ودنا ومشكطرامشير وعلبا وهو الفودنج الكبرى الجبلى
وبربطارى مثقال من كل واحد يدق ويعجن بطبيخ الاهليلج ويقرص كل قرص درهمان ويلعق بشراب اصول نافع

صنعه سك المسك من الارشاد يوخذ مآ البلح العفص الشيص عشرة ارطال تنقع وتكشط رغوته
ويضاف اليه ثلثة ارطال عفص اخضر مسحوقا ناعما ويطبخ ما يطبخ على النار في قدر برام حتى ينعقد
قليلا ويرفع عن النار ويوخذ زرورد وعرق قرنفل ونارمشك سنبل عصفور ولسان العصافير
وبسباسه وزهر وجوزبوا وقرنفل كبابه وهال وقاقله وعود هندى من كل واحد ربع من
دار صينى الصينى ثلث اواق صندل مقاصيرى نصف رطل زعفران خمسه دراهم صمغ عربى
رطل يطحن الجميع ناعما ويعجن بمآ البلح والعفص المطبوخ ويقرص على بلاطة فقد ممتنت بدهن ورد
وتسمى اذا حسن بان اقراصا كبارا ويجفف ثم يعاد عليه الطبخ ويضاف اليه عشر مثاقيل
مسك على ما يعجن منسحق ويترك ايام مخرا حتى يختمر ويجف ويسحق ايضا ويعجن بالمسحوق ويقرص على
كفه ميزان ويعمل شوابير مثل شوابير الندو يرفع الظل حتى يجف ويستعمل نافع ومآ البلح المطبوخ
بالعفص اذا اخذ وعمل اقراصا وجفف سمى رامك واذا اضيف اليه الادويه والمسك يسمى سك مسك والله اعلم

صنعه سك من المنهاج لابن جزله الاصل فيه هو الصيغ المتخذ من البلح الرطب وجود الآن ما نعرف
رامك رطبا عمل عوضه العفص ومآ البلح ويضاف اليه الافاويه فيعود سك مسك واما عمل الرامك من
المنهاج ايضا يوخذ من العفص الاخضر رطلان ومن قشر الرمان رطل واحد ويسحقان ناعما

كيفيه عمل الرامك

كيفيه عمل الرامك

وبعجن ببسر مآ ويخرج حتى يصير بجبين ويغلى الارز ويخلى اربع ساعات ويطبخ اربع غليات
وينزل عن النار ويحرك بالاسطام ويوضع الطنجير كل يوم وعشيه ثلثه ايام ويوقد تحته برفق ويضاف
اليه بعد ذلك ثلثه اواق زاج طيب جيد ونصف رطل صمغ بل الزاج في زجاجة ويخلط
بالصمغ والعفص المحلول وقشر الرمان ويضاف اليه ثلثه ارطال دبس او عسل وينقع على
النار حتى يثخن ثم يطرح على بارية ويبسط رقيقا ومن اراد ان لا ينتن يلقى فيه لوز زيد منه
او يعجن بان يجعل منه ولمن كان ما يمكن الذى نذكر برسم الكتاب هو هذا والله اعلم

قرص كاكنج رايته مكتوبا وما علمته الا هو منسوب لابو جيد يزد حار منقوشا عشرة دراهم
طين ارمنى وصمغ عربى وكندر من كل واحد ثلثه دراهم بزر كرفس درهمان دم اخوين ثلثة دراهم
كاكنج ثلثه دراهم افيون درهم يدق الجميع ويعجن بمآ ويقرص كل قرص مثقال ويستعمل بعد سنه

انه نافع قرص الشاف من ابن التلميذ النافع من الرق ويبول الدم ونفث الدم اقاقيا رب
عشرون درهما سماق منزوع ثلثه دراهم اقماع الرمان وجلنار وعصا الراعى الحماض من كل واحد
درهمان طين ارمنى ودم الاخوين مغسول من كل واحد درهم قرن ايل محرقا وافيون درهم مكلس
واحد يعجن بمآ ويقرص كل قرص مثقال ويستعمل بعد سنة انه ويستعمل برب الاس وبماء الورد بالطبع

قرص الشاف ايضا النافع من نفث الدم والنزيف اقاقيا رب درهمان زرورد منزوع
ثلثه دراهم ومن حب جلنار اربعه دراهم صمغ عربى دم الاخوين كثيرا بيضا نصف درهم زعفران نصف درهم
يسحق ويعجن بلعاب بزر قطونا نافع

قرص لمن يتقيأ الطعام من اقراباذين ابن التلميذ زرورد وطباشير وكمون منقوع في خل

خمر درهمان من كل واحد سماق ثلثة دراهم كزبرة منقوعة في خل خمر مجففة درهمان سويق حب رمان

درهمان خشخاش فستق درهم مصطكي نصف درهم تدق وتعجن بماء ورد ويعطى منه درهم الى درهم

بشراب الرمان المنعنع نافع قرص طباشير حامض بزر حمقا بري وطين ارمني

وصمغ عربي وحب آس من كل واحد عشرة دراهم لحم امبرباريس وطباشير من كل واحد ثمانية

دراهم زرورد سبعة دراهم نشا محمص خمسة دراهم بلوط اربعة دراهم زعفران وكهربا وبسد

من كل واحد ثلثة دراهم كافور نصف درهم ولم يعين صاحب هذه النسخة ان الكافور هو قديم

ام جديد والاصلح القديم ويعجن بماء ورد ويقرص ويجفف ويستعمل منه من دستور البيمارستان

بالقاهرة منافعه ينفع من الاسهال ويقوي المعدة قرص الكاكنج منه ايضا النافع من امراض

الكلى وحرقة البول بزر كرفس وبزر بنج ابيض وشهدانج من كل واحد ستة دراهم بزر قثا

اثنا عشر درهما زعفران وافيون وبزر خس ولوز مر وقلب صنوبر من كل واحد ثلثة دراهم

بزر رازيانج ثلثة دراهم كندر درهمان كاكنج مغسول حبة تعجن بميبختج ويقرص ويستعمل بعد [في الهامش: اصلحه في نسخة]

انتهى قرص يدر الطمث من تعليق القاضي فتح الدين بزر الفودنج و[illegible] وبزر كرفس

من كل واحد مثقال لوز حلو ومر من كل واحد نصف مثقال يدق ويعجن ويرفع ويستعمل منه عند الحاجة

من مثقال الى درهمين وقيل يعجن بعسل ويرفع والاول اصلح قرص الجلنار لابن التلميذ

نافع

نافع لقطع ويقوي المعدة يوخذ سليخة وطين ارمني وصمغ عربي ونشا مقلو بزر ورد من كل واحد اربعة دراهم

اقاقيا ربا وزرورد منزوع الاقماع وجلنار من كل واحد ثمانية دراهم كثيرا ابيض درهم

ونصف يدق الجميع وينخل ويحرر اوزانها ويخلط ويعجن بماء الجلنار الرطب المستخرج بماء الورد

ويقرص كل قرص ويجفف ويستعمل قرص الصندل النافع من الصداع الحادث بالعادة الى يعمل

ولم اعلم الى من هو منسوب صنعه المتاخرين عطار يحك على محك الصندل بماء ورد بلاد الشام من الزنجبيل ويجفف

ويضاف الى كل اوقية منه كثيرا ابيض مسحوق منقوعة في ماء ورد ثم يبرد وتحك به الصندل ويجفف

اليسير كافور قدم لطبعه الحنة ويزيد تبريدا وان لم يتهيا محكوكا يسحق الصندل ناعما ويحل بماء الورد

الذي نقع فيه الكثيرا الى ان يقوم ويستر من الكافور القدر ويقرص ويجفف ويستعمل نافع ان شاء الله تعالى

قرص الصندل المشروب رايته مكتوبا في كتب ابي بكر محمد الرازي الذي صنفه لمن لم يحضره الطبيب

ذكر انه تاليف ابي جعفر ابن الجزار لا صحيح بالحميات الحارة والعطش الشديد وفي الكبد والمعدة

ويسهل الى من في البخار الصفراوية ونحن جربناه فوجدناه نجل البرد

بعضه ورق ورد احمر وطباشير وسكر طبرزد من كل واحد اربعة دراهم صندل احمر وصندل ابيض

مقاصيري وصندل اصفر وبزر سوسن وبزر رجلة عشرة من كل واحد درهمان لب بزر قثا ولب

بزر الخيار وكافور وكثيرا ابيض من كل واحد نصف درهم يدق الحوائج وينخل ويعجن بلعاب بزر القطونا

المستخرج بماء الورد وفي ماء الرمانين ويقرص من درهم ويجفف في الظل الشربة منه قرص واحد في ماء الرمانين

او ماء التفاح او ماء الرمان او ماء قد نقع فيه تمر هندي ولب خيار شنبر وترنجبين ومن كان محرورا

او كانت طبيعته يابسة او اسباب الحارات فيأخذ نصف المزاج اخذ نصف الادوية المذكورة

نضيف اليها نصف درهم محمودة قد شوي في سفرجلة ثم يقرص ويؤخذ ناجيه ويسقى في خشخاش

طبيعته ماء الترنجبين او بشراب الاجاص **قرص البسد من الملكي** النافع من اختلاف الدم

وقذفه يؤخذ بسد ولبان واقاقيا ربع وجلنار من كل واحد اربعة دراهم صمغ عربي درهم دار صيني

نصف درهم يدق ويعجن بماء بياض البيض ويقرص من درهم ويجفف ويستعمل نافع **قرص الراوند**

النافع من الفواق الشديد والنفخة في البدن والمغص الحادث من الرياح صنعته كندر عشرة دراهم

راسن يابس حماما ورق سذاب مجفف سماق ونانخواه يابس ثلثة دراهم صعتر درهم ونصف

نانخواه درهم ونصف يجمع ذلك يعود قم ويخلط بماء بارد ويقرص ويجفف في الظل ويستعمل في طبيخ الكمون

الباب التاسع في اللعوقات

لعوق الكرنب لبحة الصدر والسعال ماء ورق الكرنب المطبوخ ثلثة ارطال يضاف اليه عسل نحل

ثلثة ارطال فانيد خراساني رطلان ثم يوضع على النار ويقرب عند نزوله عن النار حب صنوبر

ولب حب القطن وباقلي مقشرا من كل واحد اوقيتان ونصف لوز حلو مقشورا

وصمغ عربي وكثيرا ابيض من كل واحد عشرة دراهم فستق مقشور ثلثة اواق يخلط ويستعمل نافع

لعوق بزور من دستور البيمارستان للسعال لب بطيخ وخيار عشرون درهما من كل واحد

لعوق الخشخاش ينفع من النزلات وقروح الرئة ونفث الدم والسعال الكائن وصنعته يؤخذ مائة خشخاشة كبار حبا [illegible] وينقع في خمسة ارطال ماء يوما وليلة ويطبخ بنار لينة حتى يبقى منه النصف ويمرس ويصفى ويلقى على كل رطلين من ماء الخشخاش رطل من عسل الطبرزد ورطل [illegible] ويطبخ حتى يصير كاللعوق وينزل عن النار ويلقى عليه كثيرا ابيض خمسة دراهم يدق ناعما ويحل بجريد ويضرب جيدا [illegible] البياض

لوز حلو عشرة دراهم نشا مثله صمغ ثلثة دراهم فانيد خمسون درهما يجمع بجلاب بقدر الكفاية ويقتمح

منه غمس درهم كافور محلولا بماء ورد ويرفع نافع **واما اللعوقات** فاكثر ما تستعمل في اوجاع الصدر

والسعال وامراض الحلق والرئة **نموذج لكل لعوق** اللوز من الدستور ينفع في السعال

وخشونة الحلق صمغ عربي ونشا وكثيرا ابيض ورب سوس وفانيد من كل واحد عشرة دراهم

لب حب سفرجل وحب القرع الحلو ولوز حلو من كل واحد خمسة دراهم لب بزر الخيار وبقلة ونعناع و

الجلاب فيتخذ من سكر قد اضيف اليه عسل نحل لسلا انشكر ويوضع على النار ويرفع

ونزع ويستعمل نافع **لعوق المبيس** يؤخذ مبيس ينقعه اواق يسلق ويمرس كما ينبغي

البستان من غربال ضيق ويوضع السحر منه يضاف اليه ماء رمان حلو ثلثة

اواق وسكر نبات وفانيد وعسل نحل من كل واحد نصف رطل يعقد فاذا

انتهى يذر عليه صمغ لوز مصمغ عربي وكثيرا وحمص مجرد من كل واحد ثلثة دراهم رب السوس

درهمان لب بقطيع ولب خيار وبزر خشخاش من كل واحد مثقال ويخلط ويضع

ينخذ ويرفع ويستعمل **لعوق الخشخاش** ينفع المسلولين واوجاع الصدر والرئة

والسعال الذي من الكائن عن نزلات حارة تنحط من الدماغ الى الصدر بزر قطونا

ثلثة دراهم بزر خبازي وبزر خطمي من كل واحد ثلثة دراهم سبستان عشرون حبة

عرق السوس عشرة دراهم بزر خشخاش او قبيض بزر الخيار وينقع في خمسة ارطال ماء

لعوق الصنوبري للسعال البارد ونفث الفضول الغليظ والقيح بزر كتان محمص ولوز وحب الصنوبر وصمغ من كل واحد اربع اواق [illegible] وكثيرا [illegible] ويجمع بعسل

حسو لضيق النفس والربو اذا كان من خلط غليظ في الصدر [illegible] تنقع في الماء [illegible] ثم يمرس وينقع ويلقى على الرطل منها نصف رطل فانيد [illegible] ويطبخ ويستعمل على الريق

لعوق الزوفا للسعال البلغمي وتصفية الصوت زوفا [illegible] وانيسون وكثيرا [illegible] اربعة دراهم [illegible] سكر [illegible] يعجن بعصارة الزوفا

وتغلى حتى ينقص النصف ويصفى ويضاف اليه وزنه سكر وفانيذ خزائني نصفين بالسوية ويطبخ بنار
هادية وعند نزوله عن النار يذر عليه صمغ عربي وكثيرا ابيض من كل واحد خمسة دراهم وان عمل الكثيرا
في كل لعوق ان يسحق ناعما جيدا بل يحل في ماء حار ويترك حتى ينتقع وينبغي مثل العجين واضربها في اللعوق
جيدا فانه نافع. **لعوق الزوفا من الاسقوذ** ينفع من السعال المتقادم والربو وامتلاء قصبة الرئة
من مواد بلغمية ينحط الرطوبات ويحلها ويعين على نفثها زوفا يابس وعود السوس وبزر رازيانج
من كل واحد ثلثة دراهم برسياوشان وعرق سوس من كل واحد عشرة دراهم صمغ البطم حلبة
من كل واحد درهمان زبيب منزوع العجم عشرة دراهم اصول كبر عشرون حبة يطبخ الجميع
خلا الصمغ في ماء يكفيه من الماء الى ان ينضج الحوائج ويصفى قدر رطل ونصف ويصفى ويضاف اليه رطل
ونصف عسل نحل منزوع الرغوة ويطبخ حتى يأخذ قوامه ويذر الصمغ ويرفع ويستعمل. **لعوق الرمان** ينفع
من السعال المزمن وخشونة الصدر وينقي قصبة الرئة ماء رمان حلو يطبخ الى ان ينقص ويصفى
الى ربعه سنة وفانيذ خزائني ويقوم وينزل عن النار ويضاف اليه صمغ عربي وكثيرا
كما تقدم ورب سوس من كل واحد خمسة دراهم لكل رطل من ماء الرمان. **لعوق الطين** النافع من السعال
وبحة الحلق لابن التلميذ بزر كتان عشرة دراهم حلبة ولوز مقشور من كل واحد اربعة دراهم
كثيرا ابيض وعرق سوس محكوك وقلب صنوبر كبار وزن ثلثة الحنطة وصمغ عربي من كل واحد
درهمان ثم يوضع في السكر القدر الذي يكفي الحوائج ويتخذ له قوام ويسقى مع الحوائج والله اعلم انه مفيد

وسكر

وسكر وفي المصلحة ان يضاف اليه قليل عسل نحل ينفعه من التسكر ويرفع ويستعمل نافع ان شاء الله تعالى
لعوق الطباشير لسابور ينفع من السعال ونفث الدم والفضول الغليظة اللزجة ووجع الصدر
وقروح الرئة يؤخذ فانيذ اربعة دراهم صمغ عربي ثمانية دراهم نشاستج الحنطة وحب الخشخاش
الابيض وبزر الخس من كل واحد عشرة دراهم طباشير اربعة دراهم سكر طبرزد اربعون درهما
فيها ولوز مقشر من القشرين من كل واحد خمسة دراهم بزر رازيانج وبزر خشخاش اسود من كل
واحد درهمان يجمع الادوية مسحوقة منخولة ويجمع بمثلها من عسل نحل منزوع الرغوة ودهن لوز حلو وفيه
ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل نافع. **لعوق بزر الكتان لسابور** النافع للسعال اليابس بزر
الكتان المقلى يعجن بعسل نحل منزوع ويرفع ويستعمل. **لعوق رب السوس لسابور** رب سوس
وكثيرا ابيض ولوز حلو مقشر من قشريه وبزر رازيانج ولب بزر القثاء من كل واحد جزء يجمع بالسحق
من عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل. **لعوق الصبيان من الملكي** ينفع مع لبن الاتن
للحرارة والخشونة التي في الصدر رب سوس وكثيرا ابيض وفانيذ وصمغ من كل واحد اربعة دراهم
لب ... مجتمعا درهمان يعجن بعسل منزوع الرغوة او بجلاب وبدهن لوز نافع. **لعوق الطباشير**
من الارشاد النافع من الحمى والسعال والسل صمغ عربي ونشا وخشخاش ابيض من كل واحد عشرون
درهما لب حب القرع والخيار والقثاء من كل واحد عشرة دراهم طباشير اربعة دراهم بزر خبيز
وبزر خطمي من كل واحد ثلثة دراهم الجميع ويذر بجلاب بتخيل القوام ودهن لوز ويرفع ويستعمل

لعوق حب القطن النافع الملين للصدور الارشد و لب حب القطن لوز حلو مقشر من كل واحد
اربعة دراهم اصل سوس خمسة دراهم صمغ اربعة بيضات يسحق ويجمع بعسل نحل منزوع الرغوة
ودهن لوز حلو ويرفع ويستعمل نافع لعوق بصل العنصل النافع في الربو وانتصاب النفس
يوخذ عصارة العنصل وعسل بالسوية يطبخ بنار جمر حتى يصير له قوام اللعوق ويرفع ويستعمل قبل الطعام وبعده
لعوق زوفا راسم مكتوب على كتاب رومي وما علمت ان الكتاب سهو زوفا يابس خمسة دراهم
لوز مقشر او وحه قلب صنوبر او وحه بزر كتان مقلي خمسة دراهم صمغ عربي وكثيرا بيضا من
كل واحد ثلثة دراهم نشا خمسة دراهم لب بطيخ اربعة دراهم لب بزر قثا وحلبة من كل واحد
ثلثة دراهم عرق سوس خمسة دراهم اصل السوس الآسمانجوني ثلثة دراهم كرسنة ثلثة
دراهم لب حب القطن خمسة دراهم كندر درهمان بزر خشخاش خمسة دراهم بزر رازيانج
خمسة دراهم انيسون ثلثة دراهم اسطوخودوس ثلثة دراهم يسحق الجميع وينخل ويخلط بثلثة
امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ورايت في نسخة اخرى لهذا المركب انه يضاف اليه راوند
وزراوند مدحرج من كل واحد درهم وينبغي ان لا يتفق ميزان الابعد نا مل ونقص من حاذق
في صناعة الطب او يكون الاوزان اصنافا بحسب راه في الوقت الحاضر لمريض مخصوص والله اعلم
لعوق كرنب عن ابن الاخوار عناب خمسون حبة سبستان مائة حبة زوفا ثلثة دراهم
تين شامي عشرون حبة عود سوس عشرة دراهم بزر رازيانج درهمان [illegible] كرنب البر

لعوق غاريقون رب السوس ورب سبستان ارمنكة [illegible] تخم باديان وفراسيون وزوفا خشك وغاريقون از هر يك سه درم ميعه تر
وصمغ بطم از هر يك يك درم مويز دانه بيرون كرده بيست درم مويز وميعه وصمغ بطم اندر [illegible] حل كنند وداروها ديگر كوفته وبيخته بدان سرشند
پس جمله با انگبين بسرشند يك مثقال از لعوق همه سينهها را از خلط پاك كند

قبضه

قبضه وفي نسخة اخرى لوز حلو خمسة دراهم يقلع الجميع جيدا ويمرس ويصفى ويضاف اليه رطل
عسل وفانيد ويعقد له قوام ويطرح فيه كثيرا بيضا وصمغ ونشا من كل واحد ثلثة دراهم ثم
اللوز المقدم ويرفع ويستعمل والكثيرا ابعد كما تقدم ليسهل نقعه والله اعلم لعوق زوفا من دستور
البيمارستان للربو والسعال البلغمي زوفا وفراسيون وثمار من كل واحد ثلثة دراهم كزبرة
البير ورب سوس من كل واحد سبعة دراهم علك الانباط درهمان زبيب صعيدي عشرون درهما
يدق الزبيب مع العلك بقليل [illegible] ويجمع به الادوية ويعجن برطل عسل نحل ويعقد على [illegible] ويتخذ
ويرفع ويستعمل نافع لعوق سبستان عن ابن سيار سبستان مائة حبة عناب خمسون حبة
عرق سوس وكزبرة البير من كل واحد خمسة دراهم يرض العرق سوس وينقع في ماء حار يوما وليلة ويطبخ
حتى ينضج السبستان ويمرس ويصفى ويعقد بسكر وعسل نحل وفانيد رطل ونصف ويعقد
له قوام وعند [illegible] عن النار يذر فيه صمغ عربي وكثيرا بيضا ونشا ورب سوس من كل واحد
ثلثة دراهم ومن يحل عوض العسل رب عنب اذا كان حمى ومن لا يعلم ويرفع ويستعمل نافع
لعوق الطلع النافع للسعال سبستان خمسون حبة وعناب خمسون حبة كزبرة وعرق سوس
من كل واحد خمسة دراهم رض العرق سوس وينقع في ماء حار يوما وليلة ويغلى بنار لينة حتى
ينضج السبستان ويمرس ويصفى ويحل فيه سكر طبرزد رطل وعسل نحل نصف رطل
ويعقد فاذا نزل عن النار يذر فيه فانيد عشرة دراهم نشا وعناب وطلع من كل واحد خمسة دراهم

بسوس وصمغ عربيا وكثيرا ابيضا من كل واحد ثلثة دراهم يخلط جيدا ويرفع لعوق كزبرة البير
يؤخذ كزبرة بير خضرا ان وجدت والا خضرا من اليابس ينقع ويغلى عليها ويضاف اليها
عرق سوس مقشر درهم عناب مسحوق جبه ويمرس ويصفى ويخلط سكر نبات ربع رطل
وعسل نحل ربع رطل وفانيد خراساني نصف رطل ويعقد وينزل عن النار ويذر عليه رب سوس
وكثيرا وصمغ عربي ونشا من كل واحد ثلثة دراهم وان دق كزبرة بير ايضا يابسا وجففت واخذ
منها ثلثة دراهم مع المضروب كان جيدا لعوق للسعال وهو لعوق سبستان نسخة اولى
كتبه لي القاضي فتح الدين وعمله لاقوام اجلاء وانتفعوا به وهو من الاشياء التي تصنف بها
تنفع للسعال وضيق النفس ويقوم مقام الحساء شعير كما ذكر رحمه الله يؤخذ سبستان
منقى من عجمه محسوس جبه عناب عشرون حبة تين لطيف اصفر شامي ثلثه عشر حبة زبيب
خمسة عشر درهما عرق سوس خمسة عشر درهما شعير مقشور مرضوضا ملتون درهما
خشخاش سبعة دراهم كزبرة بير وحب سفرجل وكثيرا ابيضا وبزر خطمي من كل واحد
خمسة دراهم اصل رازيانج ثلثة دراهم برص ما يجب بحسبه وينقع ويغلى بنار هادية ويمرس
جيدا ويحل فيه نصف رطل فانيد سكري وهو نحو مطبوخا رطلا لان الكثير اينزل
لعاب كثير وطبخ يكون بنار هادية حتى ينعقد واياك ان تستعجل عليه فيحمض ويفسد ويرفع
ويستعمل نافع لعوق سبستان نقلته عن الرازي النافع لاصحاب السعال وسل الصدر من قبل

الحار

الحار والالتهاب والسل يؤخذ عناب وسبستان من كل واحد مائة حبة عود سوس مجرود
مرضوضا عشرون درهما كزبرة بير وزهر بنفسج عراقي لازوردي اللون وبزر خطمي من كل واحد
عشرة دراهم حب سفرجل وبزر بطيخ اصفر وبزر خشخاش ابيض وبزر خس وكثيرا ابيضا
وشعير مقشور من كل واحد ستة دراهم برص ما يجب بحسبه وينقع في عشرة ارطال ماء يوما وليلة
ويغلى الى ان يذهب الثلثان ويمرس السبستان ويمرس ويصفى من منخل ضيق يخرج خاصية
الادوية ولعاب السبستان والعناب ويعاد الثفل على النار مع ستة ارطال ماء ويغلى
حتى يبقى رطلان ثم يجمع الماءان الاول والثاني ويلقى عليهما اربعة ارطال سكر وفانيد ورب عنب
ويطبخ حتى يصير في قوام اللعوقات السلسة ويرفع ويستعمل لعقة بعد لعقة قليلا قليلا
ومن اراد شربا فطالعه فليحل بين كبد في قوام الاشربة السكرية ويرفع في الصيف بالماء البارد
وفي الشتاء بالماء الحار نافع لعوق سبستان ايضا كتبه المولى الصاحب تركيب القاضي
فتح الدين ولم اعلم هل هو له او لغيره ووجد عليه راحة يؤخذ عناب وسبستان من كل
واحد مسحوق حبة زهر بنفسج خمسة دراهم بزر خطمي ولعاب سفرجل من كل واحد مثقال برص
ما يجب بحسبه وينقع ويغلى برطل ماء حتى يذهب النصف ينزل عن النار ويمرس ويصفى على
خمسة دراهم ترنجبين ويمرس ويصفى ثانيا ويضاف الى الصفو نصف رطل سكر وربع رطل ماء الحلو
ويطبخ بنار لينة وينزع ما يعلوه من رغوة ويؤخذ القوام متوسطا فوق قوام الجلاب قليلا ويرفع ويستعمل نافع

لعوق كرنب لابن المدور ماء ورق الكرنب النبطي ثلثة ارطال سكر رطلان ماء سمسم رطلان يوضع له

قوام وعند نزوله عن النار يذر عليه باخلاط مقشور وقلب حب صنوبر ولب بزر البطيخ

من كل واحد ثلثة دراهم لوز مقشر عشرة وكثيرا ابيضا من كل واحد عشرة دراهم وجلنجبين عشرة دراهم

ومقشور قلب ثلثة اواق يذر ويرفع ويستعمل نافع لعوق كرنب لابن المدور ماء ورق الكرنب الاخضر

ثلثة ارطال عسل نحل خمسة ارطال يوضع له قوام وعند نزوله عن النار يضاف اليه مر وزعفران

من كل واحد نصف مثقال صمغ عربي وكثيرا ابيضا من كل واحد ثلثة دراهم اصل السوس آنيسون

ورب سوس من كل واحد ثلثة دراهم ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل نافع لعوق الطحال آخر

كناش ابن المدور عسل نحل وسكر خمسة ارطال نعنع ونشا ويوضع له قوام اللعوق

ويذر عليه لاوشاب ويذر عليه لب بزر قثاء ولب بزر بطيخ من كل واحد ثلثة اواق صمغ عربي

وكثيرا ابيضا من كل واحد اوقية ويذر جيدا ويرفع ويستعمل لعوق عن ابن المدور

لبح الحلق وخشونته نافع للسعال لعاب سفرجل وبزر قطونا من كل واحد خمسة عشر

درهما ينقعان في ثلثة ارطال ماء ليلة ويصفى في خرقة ويضاف اليه ثلثة ارطال فانيد سكري

ويوضع له قوام اللعوق ويذر عليه بعد نزوله عن النار صمغ وكثيرا ابيضا من كل واحد اوقية

ونصف ويرفع ويستعمل نافع لعوق الخيار ينفع من السعال وخشونة الحلق يؤخذ الخيار الاخضر

الصادق الحلاوة المنتهي في نضجه فيقدر بيروسا او براحة نعل وينشر ويترك من الخيار عشر حبات

وتخلى

وتخلى حتى تنضج وتشال بتلك العشر ويعصر ماؤها عشر ثانية وكذلك الى ان يتم الخيار

وكمل الماء ويعقد بعد ذلك الكفاية سكر طبرزد وفانيد او ليس عسل نحل ويؤخذ اقوام اللعوقات

ويضاف اليه عند نزوله عن النار كثيرا ابيضا وصمغ عربي ورب سوس ... اللعوق

يعمل مسا ذحا لعوق البزور للرازي النافع من السعال اليابس وخشونة الحلق والسعال

والشوصة وله منافع كثيرة غير هذه لب بزر قثاء وبزر بطيخ وبزر خيار وبزر قرع

وفانيد سكري ولوز حلو من كل واحد خمسة دراهم كثيرا ابيضا ... وصمغ عربي

من كل واحد خمسة دراهم ... ونخل ويعجن بكفايته جلاب وعسل نحل ويعقد له

قوام اللعوقات ويرفع ويستعمل نافع لعوق العناب النافع للسعال والام الصدر

وامراض السل من اقراباذين القلانسي عناب مائة حبة سبستان منزوع الاقماع

خمسون حبة عرق سوس ثلثون درهما زبيب منزوع العجم اربعون درهما ينقع الجميع في

ستة ارطال ماء يوما وليلة ويغلى الى ان يبقى منه الثلث ويمرس ويصفى ويلقى عليه

درهم فانيد خراساني ويؤخذ له قوام اللعوقات ويرفع ويستعمل منه لعقا نافع لعوق البزور

من كناش الرازي لمن لم يحضره الطبيب ينفع من السعال اليابس وخشونة الصدر والشوصة

وله منافع كثيرة غير ذلك يؤخذ لب بزر بطيخ وبزر خيار وبزر قثاء وبزر قرع من كل واحد عشرة دراهم فانيد

ولوز حلو من كل واحد عشرة دراهم كثيرا ابيض ونشا وصمغ عربي من كل واحد ... الجميع ويعقد بجلاب معقود ... ويستعمل نافع

الباب العاشر

في الحبوب وتحببها

الايارج الفيقرا الساذج وتغيير الدواء الاكلي وفصل الدواء الذي ينقي المعدة والدماغ

وينفع الحواس ويزيل كدورتها وينفع في الخيالات السوداوية التي تعرض لها البصر من فساد

الايارج الصانع من المعدة الدماغ مصطكي وزعفران وسنبل الطيب وحب بلسان

وعود بلسان واذخر واسارون وسليخة ودار صيني الصيني من كل واحد جزء

ومن الصبر السقطري الجيد الجنس السريع التفرك القدم الرائحة الذي اذا انفتت علم عاد

لونه كلون الكبد ويكون فوكه اصفر بقدر سائر نصفه وزن مجموع الادوية فيخلط

ويرفع ويستعمل منه عند الحاجة اليه ملعوق من مثقال الى درهم مثقال معجونا بماء الكرفس

البستاني او بماء الرازيانج او بجلاب ويحبب ويبلع عند النوم ومن عشر من درهم

الى مثقال نافع **حب ايارج** النافع من علل الراس والمعدة ويحدر الفضول عنها من الملكي

ايارج فيقرا ستة دراهم تربد اربعة دراهم هليلج اصفر اربعة دراهم ملح هندي درهمان

ونصف يعجن بماء كرفس الشربة من درهمين الى ثلثة دراهم وان اريد اسهال الصفراء يضاف اليه

سقمونيا نصف درهم ويستعمل نافع **حب ايارج فيقرا القولنجي منه** يسهل اخلاطا بلغمية

وصفراوية وينقي الدماغ والمعدة وينفع من الصداع والشقيقة والدوار والامراض البلغمية

كالفالج واللقوة والنسيان واوجاع العين المتقادمة كالسبل والجرب وما يجري مجرى ذلك

صفت حبی که کرم دراز و حب القرع را فرود آرد بگیرند تخم حنظل و بورة از هر یک دو دانگ

مازریون مدبر ونوشادر از هر یک دانگ بزهره گاو بسرشند وحب کنند این یک شربت است

ايارج فيقرا وتربد ابيض وغاريقون من كل واحد عشرة دراهم اهليلج كابلي واصفر واسود

من كل واحد ثلثة دراهم ملح هندي درهمان محمودا مشوية في سفرجلة او في تفاح درهمان

ونصف ... ونوطانه ثلثة دراهم الشربة الواحدة يعجن بماء كرفس او ماء رازيانج ويحبب

بدهن لوز ويبلع بجلاب **حب الصبر منه** يسهل الاخلاط البلغمية الصفراوية وينقي

المعدة والدماغ تنقية جيدة وهو بالغ في اوجاع الاخلاط المحترقة اليرقان وفي اوجاع

العين المتقادمة صبر اسقطري كما تقدم وصفه عشرة دراهم اهليلج كابلي واصفر منزوع من

من كل واحد خمسة دراهم زرورد ومصطكي من كل واحد درهمان ونصف سقمونيا مشوية ثلثة دراهم

زعفران نصف درهم تسحق الجملة وتنخل وتخلط وتعجن السويقة مجموعة ثلثة دراهم معجونا بماء الرازيانج

او بماء الكرفس ويحبب بدهن لوز ويبلع بجلاب سحرا نافع **حب القوقايا** وهو المنسوب

الى جالينوس عمله لان ... فاضورس وسماه باسمه لان اسم الفاضورس في لغة اليونان قوقايا

نقلت هذا اللفظ عن ضياء الدين بن البغداني يسهل البلغم والصفراء وينقي المعدة والدماغ

ويخرج اخلاطا مختلفة وهو كثير المنافع يخلص من الامراض المتقادمة الكائنة عن البلغم وادواء

العين المتقادمة ويقوم مقام الايارجات الكبار صبر اسقطري كما تقدم وصفه ومصطكي

ملعقة وعصارة الافسنتين او ورقه وسقمونيا مشوية او غير مشوية وشحم حنظل من كل

واحد ربع درهم بعد السحق والنخل ويعجن بماء كرفس يستعمل ومن يستعمل من كل واحد ربع درهم

صفت حبی که باد ها را بشکند و آماس خایه و فتق را سود دارد تخم کرفس و سپند وانیسون و مصطکی و زعفران از هر یک

هلیله کابلی بلیله املج از هر یک دو درم سکبینج مقل از هر یک دو درم پودنه فطراسالیون اذخر قسط زرنباد درونج اسارون

از هر یک نیم درم حب کنند بآب سداب هر روز یکدرم تا یک مثقال بخورند

حب شاهترج خداوندکر را سود دارد صبر یکدرم سلیله زرد یکدرم سقمونیا دانکی ونیم کل سرخ دانکی ونیم کتیرا نیم دانک حب کنند تاب شاهتره ازینکی شربتی است

ووزنه وزن ما یستعمل من کل حول ربع درهم وثمن وفی زمن الایام اشار رئیس الاطباء ان یصلح شحم الحنظل بثمن درهم کثیرا وغلب فیسقمه موقطعا دما وحبیب ویستعمل نافع **تدبیر شحم الحنظل** یوخذ من شحم الحنظل الجید الذی النقی البیاض اوان اراد صفره یسیرا الهاشمی الخفیف الوزن الکثر من المقدار الذی شربه یعرض بالمواض اورام السمسم ویتخلل بالید علی المنخل ویکون هاخذ من وسط الحنظل حتی نزل منه مانزل ویبقی ما بقی من الشیته یوخذ من النازل الوزن المراد المذکور ویجعل فی الهاون حتی شداخل ویخلط ویستعمل نافع ولایکون الحنظل المستعمل من الذی یحمل علی عرق واحد **حب الشبیار** ومعناه رفیق اللیل بالفارسیه یستعمل باللیل وینام علیه ویعمل عمله ولاتوذی وینوش المعده والدماغ ویسهل اسهالا خفیفا صبر اسقطری کما تقدم وصفه درهمان مصطکی نصف درهم یدق ویحبب بماء الرازیانج ویبلع فی الشربه واحده **حب الشبیار من ابن التلمیذ** یوخذ صبر اسقطری ثلثه دراهم مصطکی وزرورد من کل واحد درهم یدق ویعجن بماء الرازیانج او بماء الکرفس ویقطع ویستعمل منه عند الحاجه من مثقال الی درهمین **حب السورنجان من الدستور** النافع من اوجاع المفاصل والنقرس ویسهل البلغم ویجذبه من اعماق البدن صبر اسقطری وسورنجان وغاریقون وتربد عراقی واهلیلج کابلی واصفر من کل واحد جزو سقمونیا سدس جزو یسحق الجمیع ویعجن بماء الرازیانج ویحبب الشربه من درهمین الی ثلثه دراهم یحبب العرق **حب المفاصل لابن التلمیذ** یوخذ سورنجان وبوزیدان وماهی زهره

حب شاهترج خداوندکر را سود دارد هلیله زرد وسیاه از هر یکی پنج درم صبر هشت درم سقمونیا دو درم هر یکی جداگانه بکوبند وسقمونیا جداگانه اندر ماون بآب شاهتره حل کنند وخشک کنند تا چند کره حل میکنند وباز خشک کنند پس حب کنند شربتی سه درم

وفاوینا

حب مقل در مقعد و روده بواسیر زایل کند سلیله سیاه بلیله املج از هر یکی جزو مقل برابر همه مقل را اندر آب گندنا حل کنند وداروها بدان بسرشند وحب کنند شربتی دو درم ونیم سه درم

وفاوینا وفنطوریون دقیق واهلیلج هندی وتربد عراقی وصبر اسقطری من کل واحد جزو ثلث ویتخل ویعجن بماء الکرفس ویحبب والشربه من المجموع درهمان ونصف یضاف الیها محموده دانق ویستعمل **حب السورنجان لابن التلمیذ** یوخذ صبر وسورنجان واهلیلج اصفر من کل واحد جزو سقمونیا انطاکی سدس جزو الشربه درهمان ونصف **حب الصبر لابن التلمیذ** یوخذ صبر سقطری عشره دراهم زرورد وکابلی ومصطکی کل واحد خمسه دراهم زعفران درهم واحد یحبب بعد دقها بماء الکرفس منقوع فیه مقل ازرق درهمان ونصف نافع **حب المنتن من الدستور** یسهل اخلاطا بلغمیه والخام وینفع من الفالج واللقوه وامراض العصب الکاینه عن البلغم الغلیظ شحم حنظل وکثیرا ابیضا من کل واحد درهم سورنجان وسطوریون دقیق وفرسون وجندبادستر وحلتیت وسکبینج وجاوشیر وشیطرج هندی من کل واحد ثلثه دراهم ابا ربع فیقرا اربع دراهم کل الصموغ بماء السذاب ویعجن به بقیه الادویه ویحبب من درهمین الی درهم ونصف نافع **حب سورنجان آخر من دستور البیمارستان** صبر وسورنجان واهلیلج اصفر من کل واحد درهم تربد وغاریقون من کل واحد نصف درهم زنجبیل ربع درهم محموده وانیسون من کل واحد ثمن درهم مقل ازرق درهم یعجن بماء ویبتلع بجلاب نافع **حب البخور من الدستور** ینقی المعده من العفونه ویقویها ویطیب النکهه عود هندی وقرنفل ومصطکی من کل واحد جزو قشر الاترج الخارج حوان کبابه صینی ودارصینی الصین من کل واحد جزو یسحق الجمیع ویعجن

حب بداهی اندر استسقاء لحمی سود دارد صبر دو دانگ درم افتیمون شش درم سقمونیا چهار درم سنبل سلیخه تربد مصطکی از هر یکی دو درم زعفران یکدرم ونیم غاریقون سه درم ... یکدرم حب کنند چنانکه رسمست شربتی سه درم

حب البخار من التلميذ نافع مليح يوضع تحت اللسان ويعمل حبا بشراب ريحان وجلاب معقود

عود ومصطكي وقرنفل من كل واحد جزء يعجن بصمغ محلول بشراب ريحان ويحبب ويوضع تحت اللسان

بنادق البزور من الدستور لحرقة البول وقرحة البول وبيد البول وسكن الخفقان والالم

بزر بطيخ عشرة دراهم بزر قرع خمسة دراهم بزر رجلة درهمان وبزر بنج وبزر خطمي ولوز وكثيرا

بيضا ونشا ورب سوس وخشخاش ابيض وطين ارمني وبزر رازيانج وبزر كرفس من كل

واحد درهمان يدق الجوامع وينقع الكثيرا في ماء قدر لعب منه حب سوجل ويعجن به بقية

الادوية ويحبب ويستعمل منه وقت الحاجة نافع **بنادق البزور من ابن التلميذ** يوخذ بزر بطيخ

عشرة دراهم بزر قثا خمسة دراهم بزر قرع خمسة دراهم بزر رجلة وبزر بنج وبزر خطمي ولوز وكثيرا

ونشا ورب سوس وخشخاش ابيض وطين ارمني وبزر كرفس من كل واحد درهمان يعجن بما

ويحبب ويستعمل نافع **حب السعال** يوضع تحت اللسان من الدستور ينفع للسعال ويبس

الصدر رب سوس ونشا وكثيرا بيضا ولوز حلو وصمغ عربي من كل واحد ثلاثة دراهم سكر نبات

خمسة دراهم يدق الجميع وينقع الكثيرا في لعاب حب السفرجل ويحبب حبا مثل الحمص ويوضع تحت

اللسان نافع **حب يوضع تحت اللسان يقطع رايحة الخمر ويطيب النكهة** ويمنع الاشياء المضرة

قد عملها الاجون لجلاله قدرها والحريا يوخذ من الجناح وهو الراسن وهو الزنجبيل الشامي وقرنفل

وبسباسه وعود وطباشير وسعد كوفي وصمغ عربي وهال من كل واحد جزء يدق ويعجن بماورد صيني

[illegible]

حب النفس الناجح من ضعف البصر والصداع الدماغي والبلغم وقد ابصر الزرع وانطلاق ويبطل ... ونصف درهم ... وسعد ... فصبر ... الاصفر ... ودانق ونصف ...

حب آخر يوضع تحت اللسان يقطع رايحة الخمر وهو مجرب مليح يمنع رايحة الخمر ويوضع في الفم يوخذ منه حبه

ويطيب النكهة ويحلو المعدة من العفونات الحاصلة المبخرة للفم والدماغ يوخذ حب آس

وبسباسه وزرنبا وسعد كوفي وقرنفل وصمغ عربي من كل واحد جزء والصمغ جزآن يجمع ويدق

بماورد ويحبب ويرفع نافع **بنادق البزور** لحرقة البول من الارشاد بزر بطيخ وقثا وقرع

من كل واحد عشرة دراهم رب سوس ستة دراهم كثيرا وصمغ عربي من كل واحد ثلاثة دراهم ورد

وبزر رازيانج من كل واحد درهمان زعفران درهم طين ارمني خمسة دراهم يعجن بلعاب حب السفرجل

ويحبب ويستعمل نافع **حب يطيب النكهة من الارشاد** ويزيل البخر وينفع الدماغ ويشهي الجماع

رامك وهال وقرنفل وجوزبوا وبسباسه وزرنباد وعود قاقلة وكبابة ودار صيني ومصطكي

من كل واحد مثقال مسك ثلث مثقال كافور ثلث مثقال يدق ويعجن بخ عنبر ويعمل حبا

ويرفع ويوضع تحت اللسان منه حبة وقت الحاجة نافع **حب منتن صغير من الارشاد** سكبينج

واشق وجاوشير ومقل ازرق من كل واحد عشرة دراهم تربد عشرون درهما شحم حنظل اثنا عشر

درهما تحل الصموغ بماء ويحل بها بقية الادوية ويحبب الشربة درهمان بماء فاتر نافع **حب المقل**

النافع من البواسير اهليلج اسود وأملج من كل واحد جزء مقل ازرق وزن الجميع تدق الادوية

وتعجن بماء الكراث النبطي وهو الكراث الشامي ويحبب ويجفف ويستعمل منه من درهمين

الى ثلاثة دراهم نافع **حب مقو للذبذتين يقوي على الباه من الارشاد** عاقرقرحا وميويزج ودار صيني

يسهل البلغم والسوداء والفضول العفنة حب جرب فيمن اعتراه البرودة في اعضائه واللينت لسببها عن الحس والحركة وكان يكرر عملها ويؤخذ لسعاميح والاسطوخودس وحب النيل اجزاء سواء ويشرب منه في الاقويا سبعة عشر درهما وفي الضعفاء خمسة دراهم

ويقد يضاف اليه كبابة صندية او آمنة وبه تدق الادوية ناعما وتعجن بعسل الزنجبيل ويحبب امثال الحمص ويوضع منه حبة في الفم عند المضاجعة ويمسح من الريق الذكر والقبل يوجد لذلك لذة عظيمة عجيبة حب الذهب من الارشاد مجرب ينفع من اوجاع الراس ويحلو البصر وينقي البدن صبر اسقطري عشرون درهما هليلج اصفر عشرة دراهم مصطكي وكثيرا وسقمونيا وزعفران من كل واحد ثلثة دراهم ورد منزوع خمسة دراهم يحبب ويجفف الشربة منه من درهم الى درهم ونصف نافع حب المازريون من الارشاد يسهل الماء الاصفر مازريون منقوع في خل خمر ومجفف جزآن ورد جزء ورب سوس من كل واحد جزء يدق وينخل ويعجن بماء عنب الثعلب ويحبب ويجفف في الظل ويرفع الشربة منه درهمان بماء حار نافع حب المنتن المستعمل في هذه الايام ويعرف بالعشرة الادوية تربد وشحم حنظل وصبر اسقطري ومقل ازرق وسكبينج وجاوشير واشق وصبر جرطل وانزروت واهليلج اصفر من كل واحد ربع درهم يدق الحوايج ويعجن بشحم الحنظل في الهاون ويعجن ويحل الصموغ بماء الكراث النبطي ويعجن به بقية الادوية ويحبب مثل الفلفل بدهن اللوز ويستعمل نافع حب السعال الملكي يوضع تحت اللسان رب سوس وصمغ عربي ونشا وكثيرا ابيض من كل واحد ثلثة دراهم حب سفرجل مقشور ولب خيار ولب حب القرع من كل واحد درهمان لوز حلو مقشور وخشخاش من كل واحد اربعة دراهم فانيذ او قنية

نسخة اخرى صبر وسقمونيا من كل واحد مثقالان اهليلج اصفر وبزر كاسني من كل واحد مثقالان تربد سبعة مثاقيل يحبب والشربة مثقالان

وجع المفاصل والنقرس وذلك من بلغم غليظ وريح مع الرياح الغليظة ووجع الظهر والامعاء والفالج والقولنج

يرى بوضعه من كل واحد على الحيلة

والشيرج في ... ويجفف في الظل ... دراهم

ويستعمل بعض الكتب الى هذا التركيب من لوز

بدل

حب السعال يوضع تحت اللسان او يلعق بالاصبع عرق سوس لب بزر خيار لب بزر قرع من كل واحد ثلثة دراهم نشا وكثيرا وصمغ عربي وسويق منقى وبزر خشخاش ابيض من كل واحد اثنا عشر درهما يدق ما ينبغي ان يدق ويتقع ما ينبغي ان يتقع ويحبب بعقيد درهم واحد ويوضع تحت اللسان حتى يذوب ويبلع ماؤه

يلين الجمع ويعجن بلعاب بزر القطونا ويحبب حبا متوسطا ويوضع تحت اللسان نافع حب مقل من دستور البيمارستان النافع من البواسير كابلي وسقمونيا واملج وبليلج ومصطكي ومقل ازرق من كل واحد جزء يدق الجمع ويعجن بماء الكراث ويستعمل نافع حب السعال ايضا لابن التلميذ يؤخذ صمغ عربي وكثيرا ابيض ورب سوس وبافلا مقشور وحمص مقشر من كل واحد خمسة دراهم قند ثلثة دراهم ونصف لوز مقشور عشرون حبة لب بزر قثاء وبطيخ من كل واحد ثلثة دراهم مرو انيسون من كل واحد نصف درهم سكر نبات عشرون درهما ومقل عشرة دراهم ويعمل حبا متوسطا ويستعمل نافع حب السكبينج من اقراباذين سابور النافع من القولنج واوجاع المعدة والرياح الغليظة والفالج وبلد الطحال اخلاطه صبر اسقطري وسكبينج وبزر كرفس وعنزروت واهليلج اصفر من كل واحد خمسة دراهم تربد خمسة عشر درهما وان احتيج الى تقوية يزاد فيه شحم حنظل ثلثة دراهم يدق ويحبب وينخل ويحل السكبينج في ماء الكراث النبطي ويعجن به بقية الادوية ويحبب حبا صغارا امثال الفلفل ويجفف في الظل ويستعمل منه عند الحاجة درهما ونصف بماء حار نافع حب الارمنت لسابور النافع من امراض الراس والجذام بليلج اصفر ومصطكي من كل واحد جزء صبر اسقطري جزآن يحبب ويستعمل نافع حب من الدستور البيمارستاني صبر وشحم حنظل من كل واحد سبعة مثاقيل زعفران وسنبل ودارصيني وصبر ... وراسن ومصطكي وافسنتين وسقمونيا وتربد من كل واحد مثقال بليلج نصف مثقال يدق ويحبب ويستعمل نافع حب النوشي لسابور وهو جيد لسدد الجان

حب آخر للنقرس نافع ويستعمل ويحبب بماء الكراث يجمع درهم من كل واحد فيقرا وايارج وبوزيدان
وخذ صبر اسقطري وماهيزهره واهليلج اسود من كل واحد عشرة دراهم بوزيدان وفلونيا من كل
واحد ثلثة دراهم مقل ازرق ثلثة دراهم تجمع الادوية بعد السحق والنخل بماء الكراث النبطي ويحبب ويجفف
في الظل الشربة درهمان بماء حار نافع حب الحلتيت له النافع من جميع الوجع اهليلج اصفر
منزوعا وعصارة غافث من كل واحد درهمان ووزن درهمين حلتيت درهم ونصف تجمع
الحوائج بعد السحق والنخل ويحبب بماء ويجفف ويستعمل الشربة درهم بماء حار نافع حب يطيب
النكهة جوزبوا وقاقلة وقرنفل وكافور ونوفل ودارصيني وخولنجان من كل واحد درهم
مسك دانق تجمع هذه الادوية بماء ورد ويحبب ويجفف ويستعمل منه وقت الحاجة نافع حب الاختلاف
ودمي الدم له سماق درهمان عفص درهم قشور رمان نصف درهم تدق الادوية وتعجن بماء سفرجل
ويحبب ويجفف والشربة درهمان ويحسى عليه صفرة بيضة برشت نافع حب له ينفع
من قروح الامعاء واختلاف الدم وحبس البطن وهو حب القوة يوخذ قشور الرمان الحامض
وعفص اجزاء سواء بورق ويخلط ويغلي على النار ويبرد ويحبب ويجفف ويستعمل منه
عند الحاجة عشر حبات او خمس عشرة حبة على قدر الضرورة في الوقت الحاجة حب يسهل
السوداء لابن سرابيون من الارشاد تربد عشرة دراهم افتيمون اربعة دراهم حب النيل ثلثة دراهم
ونصف انزروت ثلثة دراهم شحم حنظل درهمان سقمونيا درهمان ونصف صبر سقطري خمسة دراهم

يحبب

يحبب ويجفف ويستعمل منه درهمان ونصف بماء حار نافع حب يسهل الدود وحب القرع
والحيات المتولدة في البطن جيد مجرب للازل شيح ارمني وهو المعروف بالحشيشة الكرخية
وشيح تركي وهو الوخشيزك الخراساني وقنبيل طايفي وسرخس وهو المعروف بالكلواه
وحب نيل مقشور او تربد ابيض صفائح محكوكا مدقوقا ملتوتا بدهن لوز يسير وبرنج
وهو مشهور بين السنة العوام بجادية وهو برنك الكابلي
كابلي وهو نوع من الكمون واذا عدم بدله وزنه كمون وافسنتين رومي وترمس من
من كل واحد نصف درهم محمودة دانق ويشرب الجميع في شراب الاصول ويلعق ويوخذ لعله
قلب الجوز وكلما توقف يوكل من قلب الجوز ايضا ويشرب بعده ماء حار وسكر ويخرج منه على
شراب ورد وبزر قطونا ماء حار وهو نافع مجرب وان شئت من اضاف اليه سوس ربع درهم
مصطكي وكثيرا او قليلا فينفع بحسب احتمال القوى والله اعلم بغيبه حب ايارج لسابور
النافع من اوجاع الراس والمعدة ايارج فيقرا او تربد ابيض محكوكا مرطب بدهن لوز من كل
واحد عشر دراهم اهليلج اصفر وكابلي وانيسون من كل واحد خمسة دراهم سقمونيا وملح هندي
من كل واحد درهمان ونصف يدق ويحبب بقدر الحمص ويعجن بماء كرفس او بماء رازيانج ويحبب بدهن لوز
ويجفف ويرفع الشربة درهمان ونصف الى ثلثة دراهم بماء حار وان اريد ان يسهل السوداء
تضيف اليه افتيمون افريطي خمسة دراهم نافع حب الغافث له النافع من الحميات العتيقة
البلغمية يوخذ صبر سقطري واهليلج اصفر منزوع النوى وعصارة الغافث من كل واحد جزء

بجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة ويحبب بماء عذب ويحبب امثال الفلفل الشربة درهم بماء حار نافع

حب السلامة من المنهاج النافع من العلل البلغمية والقولنج الشربة منه من نصف درهم الى نصف مثقال ويفعل فعله الى شهرين ونصف وهكذا جميع الحبوب المسهلة تربد عشرة دراهم حب النيل عشرة دراهم شحم ومازريون وكثيرا من كل واحد درهمان بزر كشوث مثقال يدق ويعجن بماء الحنظل ويرفع ويستعمل نافع

حب سكر الطبيعة من اقراباذين ابن سرابيون سقمونيا درهمان فربيون نصف درهم يدق ويعجن بشراب ويحبب الحبة منه عند الحاجة ما يراه الطبيب من المصلح

حب الغنص من الارشاد للادرار المزمن الزلق غنص اخضر واقماع الرمان الصغار وجلنار وخرنوب وسماق وكندر ومر وصمغ وزعفران اجزاء سواء يدق ويعجن بماء الآس ويحبب الشربة درهمان بماء الآس والله اعلم

الباب الحادي عشر في الايارجات ونسخها والمطبوخات المسهلة وغيرها

ايارج روفس من الدستور وهو اول ايارج عرف وافعاله قريبة من افعال الايارج الفيقرا المتقدم ذكره يسهل البلغم والسوداء وينفع من الامراض المذكورة في الايارجات المتقدم ذكرها شحم حنظل عشرون مثقالا بزر كرفس جبلي خمسة مثاقيل دارصيني اربعة مثاقيل سليخة ثمانية مثاقيل اسطوخودس وزعفران وجعدة من كل واحد اربعة مثاقيل ينفع الصموغ في شراب ويعجن به بقية الادوية مع ثلثة اضعافه عسل نحل منزوع الرغوة الشربة اربعة دراهم بماء حار بعد سنة اشهر **ايارج جالينوس من الدستور** يجري مجرى المتقدم بل هو اكثر عملا وينفع من

مطبوخ افتيمون خداوند مالیخولیا و قوبا و جرب و بهق سیاه را سود دارد بگیرند هلیلهٔ سیاه پنج درسنگ بسفایج پنج درسنگ افتیمون ده درسنگ سنا مکی هفت درسنگ اسطوخودس ده درسنگ بیرند چنانکه رسم است و بپالایند و چهار دانگ غاریقون و نیم دانگ صبر و دو دانگ نمک سیاه بدان مرکب کنند و بکار دارند **نوعی دیگر** خداوندان سودا و مالیخولیا را سود دارد هلیلهٔ کابلی ده درسنگ افتیمون ده درسنگ بسفایج ده درسنگ سنا مکی هفت درسنگ تربد نیم کوفته چهار درسنگ اسطوخودس ده درسنگ مویز دانه بیرون کرده ده درسنگ بپزند چنانکه رسم است و چهار

الامراض المذكورة في الايارج اللوغاذيا وهو اقوى في اخراج البلغم الغليظ والنفع من امراضه والفالج واللقوة وما يجري مجرى ذلك شحم الحنظل واغاريقون وبصل الفار مشويا واشق وسقمونيا وخربق اسود وسمغاديقون وفربيون من كل واحد ستة عشر درهما بسفايج خضر الكسر وافتيمون وفلفل ازرق وكمادريوس وفراسيون وسليخة من كل واحد سبعة دراهم سكبينج وزراوند طويل وفلفل ابيض واسود ودار فلفل ودار صيني وسنبل ناردين وجاوشير وفطراساليون من كل واحد اربعة دراهم ومن الناس من يضيف اليه ثلثة دراهم زعفران يدق ما يجب دقه وينقع الصموغ في الشراب الريحاني ويجمع بثلثة امثالها من عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل منه بعد ستة اشهر اربعة مثاقيل نافع

مطبوخ الافتيمون من الارشاد المخرج للاخلاط السوداوية اهليلج اسود عشرون درهما بسفايج واسطوخودس من كل واحد خمسة دراهم سنامكي سبعة دراهم يطبخ كالعادة ويلقى عليه عند نزوله عن النار عشرة دراهم افتيمون ويترك فيه ليلة ويصفى ويلقى على صفوه درهم غاريقون وثلثة دراهم ملح هندي واربعة دراهم خربق اسود وربع درهم حجر مغنطيس بعد سحقه ويضاف اليه قليل سكنجبين ويستعمل عند النوم نافع

صنعة عمل مش الجبن ويقال له ماء الجبن المستعمل في الربيع يؤخذ من لبن العنز الفتية التي عهدها بالولادة نحو شهر وينبغي ان يكون الشاة حمراء زرقاء العين فتية وهو صنف جيد المزاج وتعلف بقل

استعمال لبنها اياما شعيرا مجروشا مبلولا مع نخالة وسندبا وشاهترج ثم تحلب من لبنها
رطلان كل يوم يطبخ في طنجير حجر او برنية بنار هادئة ويحرك بعود من خشب التين رطبا
ماخوذا عنه لحاه مرضوضا يراد بذلك خروج قوة العود بما فيه من اليتوعية ليعين على تليين
الطبيعة برفق ومن يعتاض عنه بعود خلاف اذا لم يقصد به تليين الطبيعة وكان الغرض
ترطيب البدن دون تليين الطبيعة وتمسح حافة القدر بخرقة مبلولة بماء عذب فاذا
غلى اللبن انزله عن النار وذر عليه ثلثة دراهم خل خمر صافيا حادا ثم يميز الجبنية
من اللبنية ويصفى في خرقة كتان او في مصفاة خوص صفيقة ويحل سكنجبين او سكر على
قدر ما يصلح في الوقت الحاضر **مطبوخ الافتيمون من الدستور** النافع من الجذام والحكة
والبهق ويخرج الاخلاط المحترقة والبلغمية والسوداوية والمرارية وينقي البدن ويصفي اللون
وينفع من الكلف والبثور والبرص اهليلج كابلي منزوعا وصندلان من كل واحد عشرة دراهم
بسفايج وسنامكي وافتيمون اقريطي ولسان ثور واسطوخودس من كل واحد خمسة دراهم
زبيب منزوع العجم اوقية بزر شاهترج وعرق سوس وبزر هندبا من كل واحد ثلثة دراهم
بزر كشوث درهم ورد منزوع الاقماع مثقال بزر رازيانج درهم يطبخ الجميع في اربعمائة درهم
ماء عذب الى ان يبقى الربع ويمرس فيه سبعة دراهم ترنجبين ويصفى على عشرة دراهم سكر
ودرهم دهن لوز ويجعل على وجه القدح درهم غاريقون ودانق ونصف درهم ملح هندي ويحرك ويتناول سحرا

ويحل

ويحل بماء حار وسكر ويخرج منه على شراب ورد وبزر قطونا وبزر ريحان من كل واحد نصف
درهم مرة جانركه نافع **طبيخ الزوفا من الدستور** النافع لارباب الربو من حرارة
وضيق النفس والسعال المزمن عن نوازل واوجاع الجنب والصدر زبيب منزوع العجم
خمسة عشر درهما سبستان خمسة عشر درهما شعير مقشور عشرة دراهم خشخاش اربعة دراهم
زهر بنفسج ونيلوفر وبزر خبازى وبزر بقلة وكزبرة بير وعرق السوس وفراسيون وزوفا
من كل واحد ثلثة دراهم تين ابيض سمين خمس حبات يطبخ الجميع مرضوضا في خمسمائة درهم ماء
عذب الى ان يعود الى الربع ويصفى على عشرة دراهم سكر طبرزد مسحوقا وملعقة دهن
دهن لوز ويستعمل نافع **طبيخ الاصول من الدستور** النافع من برد الكبد والطحال
ويلطف الاخلاط وينفع الاستسقاء واليرقان ويفتح سدد المعدة والكبد قشور اصل
الرازيانج والهندبا والكرفس واصل الاذخر وبزر كرفس وانيسون وسنبل الطيب
وبزر كشوث من كل واحد ثلثة دراهم قصب الذريرة ومصطكي من كل واحد مثقال زبيب
منزوعا خمسة عشر درهما يطبخ الجميع في اربعمائة درهم ماء عذب بعد الرض وينقع بنهار
بماديه حتى يبقى منه الربع ويصفى منه خمسون درهما مع عشرة دراهم سكر ودرهم دهن
لوز وان سقي لتفتيت الحصاة اضيف اليه حجر اليهود نصف درهم نافع ان شاء الله تعالى
مطبوخ الفاكهة ويعرف بالبختج من الدستور يستعمله اكثر الناس في فصل الربيع

والحویف یسهل اخلاطا مختلفه من بلغم وصفرا و سودا محترقه و ینقی الفضول الردیه و هو کثیر المنافع
لا عادله له یوخذ زبیب منزوع خمسه عشر درهما کابلی و اصول منزوع النوی و هندبا و لسان الثور
من کل واحد ثلثه دراهم سنا مکی و سقاقیل و بزر الکشوث و افسنتین و افتیمون اقریطشی ثلث دراهم لوز و بسفایج
مرضوض کثیرا یلقی فی آخر الغلیان من کل واحد اربعه دراهم اجاص خمسه عشر حبه زهر بنفسج
ثلثه دراهم بزر بقله و ورد طری من کل واحد سبع زبرات بزر کشوث مثقال بزر رازیانج
نصف درهم یرض ما یجب رضه و ینقع و اربعه دراهم ماء عذب یوما و لیله و یغلی الی ان یبقی منه
الربع و یصفی و یدرس فیه او قنة فلوس خیار شنبر و عشر دراهم ترنجبین و یصفی ثانیه
علی اوقیه جلاب و ملعقه دهن لوز ثلثه دراهم و یذر علی وجه القدح راوند صینی او ترکی
طبب و نصفا غیر مسحوق الطالع محکوکه من کل واحد نصف درهم و دانق محمودیه و ان اراد
ان یضیف الی التقاوی المذکوره ابارجا فیقرا مثقالا و یعجن الجمیع بماء الهندبا او بماء الرازیانج
ویجب و یبلع بجلاب عقیب تناول المطبوخ باربع ساعات فینتفع به فی الشقیقه و تنقیه الدماغ
والاعصاب و امراض العین المتقادمه و ابا علم **طبیخ الخیار شنبر من اقرابادین سابور**
یوخذ اهلیلج اصفر منزوع عاعشر دراهم اجاص او قیبان عناب و بزر هندبا و زبیب منزوع
من کل واحد اوقیه یطبخ باربعه دراهم ماء عذب و ینقع بنار هادیه حتی یبقی منه الربع ثم یصفی
علی خمسه عشر درهما من خیار شنبر او عشر دراهم علی قدر ما یحتمل المستعمل فی الوقت الحاضر و یدرس

[بیکدانه اسهال وسنباذج]

مطبوخ خداوند درد پشت و زانو را سود دارد شیطرج هندی زوفا بوزیدان سورنجان از هر یکی پنج درم هویز منقی حلبه
از هر یکی ده درم پوست بیخ کرفس پوست بیخ بادیان از هر یکی هفت درم زنجبیل ماهی زهره از هر یکی سه درم بیخ اذخر پنج درم بپزند
چنانکه رسم است شربت چهار اوقیه با دو مثقال روغن بیدانجیر
ویصفی

ویصفی ما نسم علی اوقیه سکر من عسل و ملعقه دهن لوز و یستعمل سحرا نافع **طبیخ الزوفا من الارشاد**
ینفع من السعال و وجع الصدر و الشوصه و ضیق النفس یوخذ عرق سوس مجرود امرضوضا
عشره دراهم پرسیاوشان ثلثه دراهم زوفا یابس ریحان ترنجبین ثلثه دراهم سبستان
ثلثون حبه عناب عشرون حبه زبیب عشرون درهما منزوعا یطبخ و یستعمل و ان کانت
المواد غلیظه اضیف الیه تین شامی خمس حبات نافع **مطبوخ بزر الحیض من الارشاد**
ابنسون و فوذنج و سذاب رطب و قشور اصل عرق السوس من کل واحد درهمان عصا الراعی
و قنطوریون من کل واحد ثلثه دراهم یطبخ بالماء العذب فی اناء جام او بالخزف و هو بالخمر اقوی و یستعمل نافع
طبیخ الافثیمون من الارشاد النافع من الحمیات البلغمیه و المختلفه و الربعیه و یلین الطبیعه
اهلیلج اسود و زبیب منزوع عاوشاهترج و شکاعی و باد آورد و غافث اجزا متساویه
فوذنج یرنیه المستعمل له بحسب الحاجه نافع **مطبوخ ینفع سدد الکبد من الارشاد** و ینفع الیرقان
و الطحال یوخذ غافث و افسنتین و سنبل و اسارون و مصطکی و فوفل و پرسیاوشان
و راوند و عیدان بلسان من کل واحد درهم منقا فول الواضع و ان رای المستعمل له و فق
استعماله ان یجعل الراوند مسحوقا علی وجه القدح فلیکن احفظ لقوته من ان یتبدد و ان رای
ان یضیفه علی شی من الاشربه الموافقه فلیفعل نافع من مرض الجمیع و غلوفیتها بکثیر حلاله و یدرس
ویصفی و یستعمل نافع **مطبوخ الافسنتین من الارشاد** النافع من سدد الکبد و ینفع الحمیات المتقادمه والحمیات المختلفه

البارده البلغميه والسوداويه انيسون وبزر كرفس وافسنتين رومي واسارون وبزر رازيانج
والادويه للكلى والصدر يطبخ كما ينبغي ويصفى على شراب سكنجبين بزوري وجلاب ويستعمل نافع

صنعة ماء الحمص النافع للبرص ويهضم الغذاء ويدر البول يؤخذ حمص
اسود نصف قدح يطبخ باربعة ارطال ماء حتى يبقى رطلان وينضج ويصفى ويضاف اليه رطل
عسل نحل صعتر ورمان عنه سنبل وقرنفل وخولنجان ودار صيني وماء الكسليخه واسارون
ودار فلفل ودار حسل وقاقلة وكبابة من كل واحد مثقال زعفران درهم ويستعمل منه قبل الغذاء
بعده او قبله وهو ينفع منافع الخمر

صنعة اتخاذ ماء الهندبا على ما قاله ابن التلميذ
يؤخذ الهندبا الطري الغير المغسول يقطع اسافله ويدق ويستخرج ويشرب منه ثلثون درهما
الى نصف رطل مع سكنجبين سادج ينفع السدد وقد يخلط مع بعض الاقراص النافعة لذلك
المرض كقرص الافسنتين او غيره

صنعة اتخاذ ماء البطيخ الهندي وهو الذي
هو الفلسطيني وهو المعروف عند المصريين بالبطيخ الاخضر وعند الشاميين بالزبش
وعند المغاربة بالدلاع ابن التلميذ يختار منه المعتدل القدر البالغ الاسود اللب
الاحمر العقيقيه والجرم نصفين ويقطع اللحم بالسكين حتى يخرج ماؤها ويؤخذ منه خمسين درهما
الى نصف رطل مع ما يقتضيه الحال من الاشربه المبرده كشراب الرمان وغيره نافع ان شاء الله تعالى

صنعة اتخاذ غسل الصبر السقطري يؤخذ من الصبر السقطري الجيد المختار كما تقدم يسحق ناعما ويجعل
في وعاء مدهون ويصب عليه من ماء الهندبا الغير المغسول بقدر ما يغمره ويحرك ويترك
حتى يرسب ويصفى عنه الماء ويصب عليه ماء ثان وثالث حسب ما يراد من تغيير الماء عليه
ويرفع الماء عنه ويغطى بخرقة رقيقة ويجعل في الظل حتى يجف ولا يعتقد انه يجف في اقل من
شهرين وعملت منه رطلين حصل منه ذهب خمسين درهما وهذا اشار اليه بعض الافاضل
فتح الدين وعملت منه ايارج فيقرا مخصوصا لمن يوصف له ينفع

صنعة الحسا الشعيرية
يؤخذ من الشعير الصعيدي ما شاء من السوس الرزين الوزن يغربل وينقى ويؤخذ منه ما شئت
ويرش عليه ماء عذبا بقدر ما يبله ويخلى ساعتين يلقيه منشورا ويجعل في قفة خوص او على
طبق خوص وينشر بسحق او بدق دقا خفيفا حتى يخرج قشره ويبقى عليه شبه الصوف ينشر
في طبق ليلة كاملة حتى يجف وينفض عنه القشر في غربال ويرفع الى وقت الحاجة لكن بعد
ان يجف لئلا يعفن فاذا اريد طبخه تاخذ من ذلك الشعير كيلا ويجعل عليه بذلك الكيل اربعة
وعشرين كيلا ماء عذبا ويغلى بنار هادية حتى يحمر لونه وينزل عن النار فيغلظ قوامه ويستعمل
هذا الناضج وان اراد ان يضيف اليه حوائج فليكن من الطوابخ عند طبخ الشعير ويغلى
عليها حتى يخرج قوة الادوية ويصفى ويستعمل مع ما يوافق من الاشربة نافع

مطبوخ ينفع الخفقان
وضعف القلب يؤخذ عود هاي درهم مسك وقرنفل وجوزبوا وسنبل الطيب وقاقلة وكبابة
ومصطكى وبزر ريحان وبزر بادرنجبويه وزعفران من كل واحد نصف درهم مسك حبة يسحق الجميع ويجعل في خرقة

خفيفة الشدو ونزهي ... عقب كفايته ويرفع على نار هادية ويحرك ويعصر فيه الخرقة ثم يستعمل

ويرفع في وعاء زجاج ويستعمل منه وقت الحاجة نافع **الشاذريطوس من المنهاج**

ينفع من فساد المزاج البارد واوجاع الكبد والمعدة والطحال والكلى والرحم واسترخاء المقعدة والقولنج
ويسهل من غير مشقة وينفع من الامراض العصبية والامتلاء من الفضول اللزجة الغليظة والنسيان
وظلمة البصر وعسر النفس والجشاء الحامض وينقي البدن من الاخلاط الباردة والكسل
ويعدل ويطرد عنه الرياح الرديئة وورم السدد التي تكون في الكبد والطحال ووجع الصدر
والاضلاع وضعف النفس واللون الاصفر الكائن من نقصان الدم وورم انحباس الدم في
العروق ... البرد ... الاستسقاء اللحمي الكائن من ضعف الكبد وبردها وينفع
اذا شرب من الفضول اذا كان ... ويغوص في العروق فيذيب الاخلاط
ويخرجها في البول ويفتت الحصاة الكائنة في الكلى والمثانة ومن الربو واوجاع الراس
والجذام والبرص والمرار الاسود المحترق ومن البلغم الكاسد والعفن واللقوة والارتعاش
والفالج ومن الخناق والصرع واللقوة ... الشهدانج والشربة منه اربعة مثاقيل بطبيخ
الافثيمون والغاريقون ويسمى باسم الملك الذي ركب له وهو من الادوية التي ركبت من
عهد جالينوس وصنعته ان يؤخذ صبر اسقوطري خمسة عشر درهما
غاريقون عشرون درهما زعفران ودار صيني ووج ومصطكى ودهن بلسان وفربيون وفلفل ابيض

والسود

واسود ودار فلفل ومرصافي وجنطيانا ونعناع الادفوس وحماما من كل واحد درهمان قسط
مر وكمادريوس افثيمون افربيطشي من كل واحد اربعة دراهم اسارون وسليخة وسقمونيا
من كل واحد ثمانية دراهم سنبل الطيب ثلثة دراهم ونصف ... ويعجن بثلثة امثاله
عسل نحل منزوع الرغوة ويستعمل عند الحاجة ... وهو من الادوية التي تبقى على قوتها
الى عشرين سنة وعدد منافعه ثمانية واربعون منفعة وعدد حوائجه اربعة وعشرون
حاجة نافع **صنعة المثروديطوس** من نسخ الجمهور من خط ابن بيان لم يذكر في الدستور
ومنافعه منافع الترياق الفاروق ... ويقوي الباه يؤخذ ... زعفران وغاريقون
وزنجبيل ودار صيني الصين وكثيرا ابيض ... من كل واحد عشرة دراهم سنبل وكندر وحرف
واذخر واسطوخودوس وعود بلسان وقسط وكمافيطوس وسادريوس ...
ونانخواه ... وعلك الانباط ودار فلفل وعصارة لحية التيس وجندبادستر وسادج هندي
ومبعة وجاوشير من كل واحد ثمانية دراهم سليخة وفلفل ابيض وفلفل اسود وشونيز
وصمغ وشوكة ... الثوم البري ودوقو واكليل الملك وجنطيانا ودهن البلسان
وحب البلسان واقراص فوفيون ومقل ازرق من كل واحد سبعة دراهم ...
... وسنبل رومي ومصطكى وبطراساليون وفودنج وبزر رازيانج من كل واحد
درهم انيسون ووج ومو وسكبينج واسارون من كل واحد ثلثة دراهم افيون وورد احمر

وكان الزرق في الاول هذا ... اربعة وخمسين ... الافضل ... وزاد ونقص من الادوية ... الفاروق في ... مضادات السموم ... المثروديطوس ... في تقوية الباه ...

في الكتب الاخر كالنضج ومنهاج البيان بدله ... اسم ... نسخة المروذى بعد

ونبطافلن في كل واحد خمس دراهم فو وافافا وسن سقنقور وبزر مييو فاريقون من
كل واحد اربع دراهم ونصف يحل الصموغ في شراب ريحاني ويدق ما يجب دقه وينخل و
يخلط ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع في اناء زجاج ما فهو غير
ملآن ويستعمل بعد ستة اشهر نافع انشاء الله وعلاء اودونه سنه وغموله دواء
وبسايط قرص العوقيون خمسة عشر والجملة احد وسبعون دواء **اقراص العوقيون**
المستعمل في المثروديطوس زبيب منزوع اربع دراهم علك البطم اربع وعشرون درهما
اذخر ومر من كل واحد اثنا عشر درهما دارصيني وفلفل ازرق واظفار الطيب من
كل واحد ثلثة دراهم قصب الذريرة تسعة دراهم سنبل رومي وسليخة والكليل
الملك وسعد وحب الغار من كل واحد ثلثة دراهم زعفران صمغ قفر اليهود درهمان
ونصف يحوج ما يجب سحقه ويهيا كما ينبغي ويستعمل نافع **صنعة الدرياق الاكبر المعروف**
بالفاروق ويلقب بالهادي ومن منافعه وجميع ضماناته انما تصدر عن خاصيته بتبع صورته
التي تصدر عن امتزاج بسايط ستقويه الحار الغريزية والروح فيقاوم المفسدات
حارة كانت او باردة ويدفع الفضول ويحفظها واول اوقات صلاحيته للاستعمال
بعد ستة اشهر وبعد سنة اشهر يسمى طفلا الى سنة واحدة وينتهى الى ستين سنة ويعود
كيفيته المعاصرة وذلك باعتبار الاماكن واما منافعه فانه ينفع من الادوية القاتلة

قال في قرابادين الرضي وعند النسخة المرسلة
نسخة جالينوس ثلثة عشر دواء وفي غاريقون
وسقورديون وسنداسيوا اشق وسكبينج
واسارون وكثيرا واسطوخودس و
كما فيطوس والكليل الملك وعود بلسان
ونشق وفلفل اسود وهذه دواء التي بها
وبها عود السوس والنيح الشمله وفي
نسخة ابن جلجل بزر السذاب زادها وجنطيانا
خمسة دراهم وعلك البطم عشرون
درهما

ومن نهش

ومن نهش ذوات السموم وينبغي ان يسقى منه مثقالا منه مقدار زعفرانه مع اربع اواق ونصف شراب وامى
بالادوية القتالة الافيون والشوكران والبنج والذراريح وساير ما اشبه ذلك واعنى بذوات السموم
كالافاعي والحيات المعروفة بها شبيه بالتونين والحيات التي تعرف من نهشها العطش و
العقارب والثعبان والحيات التي يقال لها حيات الماء والبلوطيه والباعثه الدم كالزنبلا
والرتيلاء ومنافع اخرى يفعلها بعد منعه ويصلح ما يحصل في البدن من الفساد الشبيه بسم
ذوات السموم وينفع به السعال العتيق والحديث ومن توجعه في صدره او في اضلاعه
وينبغي ان يسقى منه مثقالا مقدار مثقال ويشرب من كان به حمى مع ذلك ماء العسل ومن ليس به
حمى مع عسل وينفع ايضا من به نفخ في معدته او مغص في امعائه او وجع القولنج فينبغي ان
يسقى منه مقدار مثقال ومن منافعه ايضا انه يقوى الشهوة الضعيفة ويقصر النوبة وينبغي
ان يسقوا الماء باكثر او بالشراب في المقدار ان شاء كان منها اربع اواق ونصف ولا اقل من ثلث
اواق ومن منافعه ايضا انه يدفع النافض الذي يكون له دوار والبرد والنفض العارض في ابتداء
النوايب الحمى اذا سقي منها ما وصفنا ومن منافعه يدر الطمث ويخرج الاجنة الموتى التي في الارحام
اذا شرب منه مقدار مثقال بعقيد العنب او بماء العسل الذي يطبخ معه شكطرامشير وسذاب
وينفع ايضا من اليرقان واذا شرب مع طبيخ الاسارون وينفع ايضا من الاستسقاء الا ان بعض
الناس يعطي المستسقين منه شيئا يبتلعونه قبل الطعام وبعضهم يسقيه اياه بمقدار مدافا

او صبر ونصف رطل ممزوجا بالماء ومن منافعه انه ينتفع به من انقطاع الصوت ان هو شرب بشراب
العسل او بعقيد العنب وان هو امسكه في فمه مثل ضعفه من الكثيرا وينفع ايضا من نفث الدم
اذا كان من الرية والصدر الا انه ان كانت مع العلة حمى به الجهد فينبغي ان يشربه صاحبها بخل
ممزوج ويكون مقدار الشربة منه مثقالا وان كانت مع العلة حمى فينبغي ان يشربه باربع
اواق ونصف ماء قد طبخ معه سمعوطر وينبغي ان يسقى منه بالغداة والعشي ومن منافعه ايضا
انه ينفع من وجع الكليتين اذا شرب بشراب العسل ومن قروح الامعاء واختلاف الدم اذا
شرب بماء قد طبخ فيه سماق ومن الحصاة المتولدة في الكليتين اذا شرب بطبيخ الكرفس الجبلي
ومن ضيق النفس اذا شرب بالسكنجبين المتخذ بعسل الشهد او بالسكنجبين المتخذ من
العنصل وينفع ايضا من الخفقان والهيضة وهذا الذي وصفنا من منافعه هي
اعظم منافعه واجلها قدرا وله ايضا منافع كثيرة تابعة للمنافع التي ذكرناها ضرورة
من ذلك انه ان كان ينفع من الصرع فهو لا محالة ينفع من الصداع المزمن ومن الشقيقة ومن الدوار
وان كان يذهب اورام الكبد والطحال فهو لا محالة ينفع ايضا من السدد وان كان
يدر البول فهو لا محالة يطلق الحصاة العارضة في قبل المثانة وان كان ينفع من الهيضة
فهو لا محالة يحبس استطلاق البطن ويجمع ما وصفنا من منافع الدرياق لا سيما الفاروق
فيما ينتفع به في مداواة الامراض وله مع هذه منافع اخر في حفظ الصحة عظيمة وذلك انه ان شرب

دوات
منه في وقت صحته امن من آفات كثيرة تحدث عن اسباب بادية بمنزلة ما يحدث من نهش
الهوام وشرب الادوية القتالة والوباء العارض في البدن شيئا من الاعراض وعلاو
منافعه الكلية سبعة وثلثون منفعة صنعة الاقراص المتخذة من لحوم الافاعي
المستعملة في الترياق اذا انت صدت الافاعي فلا تدعها تبيت اصلا لكن اقطع المكان
من رؤوسها واذنابها ولا تزيد على ذلك ولكن ما تقطع من كل واحد من الطرفين من مقدار اربع اصابع
ثم اسلخ جلودها واخرج جميع اجوافها من الترب والامعاء وجميع الاحشاء والقها في قدر
فخار جديدة او قدر نحاس مرصص ثم صب عليها من ماء العيون ما يغمرها والق عليها شيئا
من ملح وعيدان شبث وبعض الاطباء القريبين العهد يصب عليها زيتا ثم تضع القدر على
فحم بلوط وتدعها حتى ينضج اللحم جيدا ودليل نضجه ان يتهرى اللحم عن العظام فاذا رايت ذلك فانزل
عن النار ونق اللحم عن العظام تنقية جيدة والقه في قصعة وفيها شيء من المرق الذي كان منتقعا فيه
ثم اودعه والقه في مهراس واسحقه ورش عليه في وقت سحقك اياه شيئا من المرق الذي طبخته فيه
ولا تزال تفعل به ذلك حتى يصير مثل المرهم ثم اخلط معه كعكا مسحوقا وكان الاندروماخس يعمل الذي
لالقاء لحوم الافاعي في الترياق واسهل الامر في مقدار ما يلقى من الكعك مع لحم الافاعي واما مغنس
وديمقراطيس وجالينوس فانهم قدروا ان يكون ما يلقى من اللحوم والكعك جزاين سواء
وقد راى بعض الاطباء ممن كان بعد جالينوس ان يكون ما يلقى من الكعك مع اللحم الربع او الخمس لتكون

اللحم المنقلب يكون به الخلط أقوى وينبغي أن يكون الكعك من درمك نقي في غاية النقاء ويكون قوامه
في عجينه من الخبز والملح مقدار معتدل ويخبز في تنور بعناية ويفصل ويجفف في الظل في بيت
كان يبس معه من الندا شيء اصلاح ليستحكم جفافه ثم تسحقه في الهاون وليس ينبغي أن يخلط في
هذا الكعك لحوم الأفاعي ساعة يسحق ولكن ينبغي أن ينقع في شيء من مرق ذلك اللحم ثم يخلط ذلك اللحم
المسحوق ويعاد سحقها جميعا حتى يختلط ثم تعمل من ذلك أقراص رقاق ويدهن المتعرض أصابعه
بدهن بلسان ويصير ذلك الأقراص في جام زجاج ويجفف في الظل في بيت ندي ويقلب
كل يوم ويمسح عنها ما يعلوها من كدرة إن علاها ويدهن بدهن البلسان ولا تزال تفعل بها ذلك
حتى يستحكم جفافها ثم تصير في برنية زجاج ويحفظ في بيت دفيء فهذه صفة عمل أقراص الأفاعي
وأما صنعة ~~عمل أقراص العنصل~~ المستعملة في الترياق فهو أن يختار من العنصل الطيب الأبيض
شبه البصل الكبار ولا تطلى البصلة بالطين كما يفعل بعض الأطباء لكن اطلها بالخبز في
واشوها في القدر شيا أو على طابق من الطوابق التي يخبز عليها الخبز فإذا استوت فخذ من جوفها
اللب ما تقدر عليه منه فاسحقه ناعما واخلط معه دقيق الكرسنة جزءا وأما معلمي فكان يفعل
خلاف ذلك فكان يلقي جزأين من العنصل وجزءا من الكرسنة وأما ديموقراطيس فكان
يجعل جزأين ونصف وسبيل وأما أنا فأعمل ذلك على مقدار ما تدل عليه قوة العنصل وضعفه وقدر
من دقيق الكرسنة ما تعلم أنه يحمله ثم اسحق العنصل مع الدقيق سحقا ناعما واعمل منه أقراصا

رقاقا وادهن أصابعك بدهن ورد وجفف تلك الأقراص واحتفظ بها كما احتفظت بأقراص
الأفاعي والله الموفق للصواب و~~صنعة أقراص الأندروخورون~~ التي تستعمل
في الترياق وأما الأقراص المسماة أندروخورون فإنها تتخذ بصفات مختلفة في مقدار أدويتها
وفي مقدار الأوزان التي للأدوية إلا أنا نحن نصف منها أتم تلك النسخ وأكملها وهي التي وجدنا
أدويتها معتدلة المقادير وأوزانها وهي هذه النسخة يأخذ من أصول دار شيشعان ستة مثاقيل
ومن قصب الذريرة وقسط وعيدان بلسان وأسارون والمو والحاما والأقحوان والمصطكي
والقوة مثل ذلك بعينه ومن فقاح الإذخر عشرين مثقالا ومن الراوند الصيني والسليخة والدارصيني
مثل هذا المقدار بعينه ومن سنبل الطيب ستة عشر مثقالا ومن الناردين مثل ذلك ومن المر
اللبني أربعة وعشرين مثقالا ومن الزعفران اثني عشر مثقالا فذلك جملة الأدوية وعددها ثمانية عشر
دواء تدق كل هذه الأدوية وتنخل بحرير على حدته ثم يؤخذ منه المقدار الذي حددناه بالميزان
ثم يخلط الجميع في الهاون ويعجن بشراب طيب الرائحة عتيق يقرب إلى الكلاء ويعمل منها
أقراص ويجفف في الظل ويحتفظ بها كما يحتفظ بأقراص الأفاعي وأقراص العنصل
نسخة الترياق وهي أجود النسخ وأكملها وأفضلها وهي أن يؤخذ من الأقراص المتخذة بالعنصل
ثمانية وأربعون مثقالا فأما أندروماخس ومن بعده من الأطباء كانوا يلقون من هذه الأقراص
هذا المقدار خلا ذيمطريوس الطبيب الذي كان على عهد جالينوس فإنه كان ينقص من هذا المقدار مثقالين

جميع الاطباء المتقدمين

وما يضع من الاقراص المعروفة بلحوم الافاعي اربعة وعشرين مثقالا ومن الدارصيني وكان الجميع يلقون منه
اثني عشر مثقالا الا ان ماغنوس الطبيب الذي كان رئيس الاطباء على عهد جالينوس كان يلقي منه اربعة
وعشرين مثقالا ويأخذ من الورد وبزر السلجم البري وسقورديون واصل السوسن الآسمانجوني
والغاريقون ورب السوس ودهن البلسان الفايح من كل واحد اثنا عشر مثقالا ومن المر والزعفران
والزنجبيل والراوند والبنطافلون والفودنج الجبلي وفراسيون وبزر الكرفس الجبلي واسطوخودوس (يعني فطراساليون)
وقسط مر وفلفل ابيض ودار فلفل ومشكطرامشيع ونعال ومشكطرامشير وكندر
وفقاح الاذخر وقاسيا وسنبل الانباط وسليخة سوداء البطن وحماما الطامر وسنبل
وجعدة من كل واحد ستة مثاقيل ومن اللبنى ومن الميعة السايلة والمأخوذ من الطيب الرائحة
البيضاء السالم الغش وساذكران نقش بابه في موضعه وبزر الكرفس وفطراساليون وثافسيا (وهو حرف السطوح والمراد بزره)
ونانخواه وكمادريوس وكمافيطوس وعصارة لحية التيس ومتنجوش وساذج وفو وجنطيانا
وبزر الرازيانج وطين مختوم واذا عدم فبدله وزنه من الزاج المسمى العالي وقلقطار
محرق ومثله من قلقنت وقلقديس ونحوه ان كان في جنسه فان هذا نوع وهذا آخر والذي يستعمل
بحضورنا فهو القلقديس والذي استعمله جرب لك قبل استعماله واحرقه على النصف
قدر ما يرجع لونه اغبر اللون وعلك ووج وجنطيانا ومقوفاديقون ومن صمغ وقردمانا
وانيسون وفافيا من كل واحد اربع مثاقيل والزوفا والناردين والحضض والجاوشير

الا ان ماغنوس

وفطراساليون

والمقطوره

والقسطوريون الدقيق وزراوند من كل واحد مثقالين وجندبادستر ثلثة مثاقيل وسكبينج مثقالان
عسل نحل شعير ان الطعم عشرة ارطال تلتقط رغوته بشراب عتيق طيب الرائحة جيد الطعم
فيطان نهدي عدد الادوية التي منها يؤلف الدرياق وحاصلها اربعة وستون دواء خارجا عن
مفردات الاقراص اثنان وعشرون والعسل والشراب اثنان فعدد الجملة ثمانية وثمانون دواء
واما صنعته فينبغي ان يدق الادوية التي ينبغي ان تدق وتنقع الادوية
التي تنقع وتذوب الادوية الذائبة وتنخل ويعجن بالعسل ويصير في آنار رصاص صلح وفيه العصدر
او دن او فضة ولا يملأ بل يترك فيه موضع خال ليتنفس الدواء فيه ويمكن ان هو يستعمل في
يستعمل سريعا وذلك انه يحتاج الى مدة طويلة يتنضج حتى يمكن ان يستعمل لانه يمكث اما عشر
سنين يتنضج ومن الناس من يحب ان يستعمله ويتوطأ بعد ويستعمله في مداواة ساير ذوي السموم
شيء من الهوام بعد ان يتخمر ستة اشهر لان السم حينئذ لا يحتاج الى دواء على مثل حد القوي وحد
الدرياق ان يكون حديثا طريا الى ثلاث سنين وان يكون متوسطا الى تمام ستين سنة فاذا
جاوز هذا الحد ضعف وصار لا يعمل شيئا البتة واما ان يعمل عملا ضعيفا وهذا الكاف فيما
على قدر الاماكن والبلدان والذي رأيته في زماني استعمل الدرياق بعد ستة اشهر ويبلغ
به المنافع واما امتحان الدرياق وكيف يعرف جيده من رديه وصحيحه من
مغشوشه والمغشوش منه والذي لا غش فيه فذلك من ثلاثة اوجه فاولها امتحانه

ترياق الطين كسى را اگر زهر داده باشند اين ترياق بدهند تا قى آرد تا ازان پاك كند وبدين توان دانست كه چيزى داده اند يا نه از بهر آنكه اگر زهر نداده باشند قى نيارد بگيرند گل مختوم وحب الغار راست راست كوفته وبيخته بروغن گاو چرب كنند وبانگبين بسرشند وآنرا كه حاجت باشد تا كه كند بدهند

ان عمل الانسان فيما سبق دواء مسهلا او مقيئا قويا كالخربق وما يقوم مقامه فيسقى من الترياق نصف مثقال فان بطل عمل الدواء المسهل او المقئ فاعلم انه جيد وان لم يبطل شيا فاعلم انه ضعيف والوجه الثاني فهو الذي كان جالينوس يمتحنه به وهو ان تاخذ ديكا بريا لم يترتب في البيوت بل في البراري فترسل عليه بعض الدواب المسمومة النامشة ونسقيه من ذلك الدواء فان سلم فاعلم انه جيد وان عطب فاعلم انه ترياق لا فعل له او نسقيه قبل ان ترسل عليه الدابة واما الوجه الثالث وهو الذي امتحنه قوم من الاطباء التجريبي العهد فهو ان ناخذ دواء قتالا كالافيون او غيره فنسقى ديكا او كلبا او غيرهما من الحيوان ثم تسقيه بعد الترياق فتوثق بذلك جودته من رداءته فهذا ما اردنا اثباته من صفة هذا الدواء الجليل والله اعلم صنعة ترياق الاربع اعني اربع ادوية النافع من الريح الغليظ التي تكون في الجوف والامعاء ووجع الكبد والطحال والصداع العتيق وخفقان القلب وسموم الهوام والدواب جنطيانا روحي وحب الغار دوزراوند طويل ومر من كل واحد جزء يدق وينخل ويعجن بثلثة امثاله عسل نحل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل ومن الناس من يجعل موضع الفسط مرو والله اعلم ترياق ينفع من لسع العقرب زراوند مدحرج وعاقر قرحا من كل واحد نصف درهم ويسحق ويستعمل بشراب عتيق نافع صنعة قرص الانزروت خوردن يوخذ من المازريون والاقحوان ودارشيشعان والاذخر وقصب الذريرة والزرنبي والورد وعيدان البلسان

ترياق ثمانيه اين ترياق از پس ترياق اربعه ساخته اند ومنفعت اين زيادت است اخلاط آن زراوند طويل وريوند چينى وپوست بيخ كبر وحب الغار ومر وقسط تلخ وجنطيانا وعود از هر يكى راست راست همه را بكوبند وبانگبين بسرشند شربت يكمثقال از قرابادين خضراوى

من كل واحد مثقالان دهن بلسان ودار صيني من كل واحد ثلثة مثاقيل ومن الاذخر وورق الساذج الهندي والسنبل الهندي من كل واحد ستة مثاقيل ومن البليخ ومن الزعفران من كل واحد ستة مثاقيل ومن الحماما اثنا عشر مثقالا ومن المصطكي مثقال واحد من كل واحد مقود ما ... وينخل ويعجن بالخمر العتيق ويخف على ما تقدم نافع ذكر ما كان ابو العلاء ابن زهر يعوض به ما لم يجد من ادوية الترياق يعوض عن الحماما المجلوبة من بلاد العجم التي بعونها بحاما الاندلسية وانا دايتها اصولا تضرب الى حمرة خفيفة الزنه والحاما المعروفة المستعملة حشيشة ذهبية اللون كانها عنقود وعودها اسود يضرب الى لون قرفيري وفي رايحتها يسير عطرية واغر بانها ذهبية اي حمرة ما لم تحلّ لونه والله اعلم ووجع سطوس الكلادريوس وزنه سليخة وفي الاسيون سطوس وعن وزن الجعد زراوند مدحرج وعن ساذج الهندي المحموع بالسنبل الهندي وال فو سطوس وعن السنبل الرومي السنبل الهندي وعن الطين المختوم بالورد وعن الغنج بكبابة وزنها ذكر ما يختار من الافاعي لعمل الاقراص الجيد المختار منها ما هو الى لونها الاشقر وعيونها الى الحمرة وبطونها واحشاؤها مكسوة الاثوانة والرصاصية والبرص الضاربة الى البياض فكلها رديئة لا ينبغي ان تستعمل واذا اصيب التها في وقتها في اوعية واسعة الفاج لتستعمل ولا تقدر على الخروج منه وتستعمل منها ما كان سريع الحركة منتصب الرقبة خفيف السير وله حركة واقدام وطرد وطرح وما كان ضعيفا مسترخيا فلينطرح والوقت المختار لصيدها هو الوقت المتوسط بين وقت خروجها من اجحارها وبين الوقت الغليظ

وقت انقضاء الربيع واقبال الصيف الا ان يكون الربيع شتائيا فينبغي ان يبادر صيدها قليلا الى
اوايل الصيف فانها في هذا الوقت لا يكون لحومها باردة يابسة كما يكون في وقت خروجها
من جحرها ولا حارة يابسة معطشة كما يكون في القيظ واختيار مواضع صيدها في المواضع
الكثيرة الاحجار والشجر ولا كل الشجر لان البلوطية رديئة معطشة التي بقربه البحر ولا فيها
ماء ملح ولا سبخة ولا شطوط اودية وانهار **درياق يابس ينفع من جميع السموم الملسوعة والمشروبة**
فلفل عشرة دراهم دار فلفل خمسة دراهم سعد درهم زراوند واصل الجزر من كل واحد درهم وربع
وينخل ويعجن بماء ورق الخروب ويوضع في الشمس اربعين يوما ويحرك كل يوم وكلما جف يسقى ماء
ورق الخروب ثم يجفف ويسحق ايضا ويعجن بماء ورق الخروب ويحبب مثل البندق ويستعمل
كل بندقة شربة بعد جفافه والله اعلم **صنعة معجون قبالي الملك** النافع من اوجاع المفاصل
والنقرس المسكن لوجعه ووجع الطحال والرياح الغليظة وعسر النفس والسعال وقروح
الامعاء والغشي واوجاع العين والحلق اذا شرب يوما ويحفظ البدن اذا اخذ الانسان
الصحيح من الامراض والاوصاب باذن الله عز وجل وبالله التوفيق بزر السذاب البري و
دراسيون والشونيز وكمافيطوس وجاوشير وجنطيانا رومي واسطوخودس و
فودنج ومعه [illegible] من كل واحد خمسة مثاقيل مر وزنجبيل وقسط مر وفلفل ابيض
وادخر وسنبل الطيب وفربيون وقشر اصول اللفاح واشق وفودنج وبزر الرازيانج وبزر الجزر

يعني ناردين

البري وهو الدوقو وسنبل رومي وهو الاقليطي وورد احمر يابس منزوع الاقماع وحب الغار
من كل واحد ثلثة مثاقيل دار صيني ثمانية مثاقيل سليخة وقثاء وعصارة الغافث وكمون وبزر
وفي منهاج البيان اربعة مثاقيل
الكرفس فوق وصمغ اللوز من كل واحد ستة مثاقيل يجمع هذه الادوية مسحوقة منخولة ينقع منها ما ينقع
بالشراب الريحاني ويعجن بمثلها اضعافها عسل منزوع الرغوة ويرفع ويستعمل وعدد ادويته
احد وثلثون دواء والشراب الريحاني والعسل **صنعة استخراج ماء اليقطينة** لاس الثلثة
يقطينة رطبة تجرح بسكين في عدة مواضع عند قطافها ثم يوخذ طين احمر فيعجن مع دقيق شعير
بماء عذب ويطين اليقطينة جميعها بحيث علتها كالقميص ولا يتعدى ذلك الى ما هو اكثر فيمنع
باطنها ان ينضج ويجعل في تنور قد ملأ نارا ووضع في اسفلها طابقان من طين احدهما فوق الاخر
ويوضع اليقطينة المطينة فوقها فاذا جف الطين جفوفا محكما رفعت وتركت حتى تبرد
وتفرش ويترك ما فيها من الماء فاخذ منه في خمسين درهما السكنجبين بماء بعض الاشربة المبردة
كشراب الرمان والخشخاش نافع ان شاء الله تعالى

الباب الثاني عشر
في الاكحال

كحل الروشنايا ومعناه جالب النور النافع من ضعف البصر والغشاء والجرب والسبل
والظلمة والبياض العتيق يؤخذ شادنج مغسولا ونحاس محرقا واقليميا الفضة وملح
هندي وبورق ارمني وزنجبيل من كل واحد اربعة دراهم فلفل ابيض واسود وزبد البحر من كل واحد
ثلثة دراهم

سليخة ستة عشر مثقالا في منهاج البيان

اربعة مثاقيل افيون وبزر البنج الابيض من كل واحد ستة [illegible] في منهاج البيان

كحل ينفع من ضعف البصر والغشاوة صنعة نحاس محرق وساذنج [illegible] وفلفل ودار فلفل [illegible] نحاس وبورق ارمني [illegible] اقليميا [illegible]

و پسغور بدپس گوید اگر عصارهٔ فنطوریون با عسل اندر چشم کشند تاریکی چشم را زایل کند

دار فلفل وصبر سقطري وسنبل الطيب وقرنفل من كل واحد اربعة دراهم ونصف زنجبيل واملج
من كل واحد درهمان زعفران ونشا درهم من كل واحد درهم تدق الجميع وتنخل وتخلط وتعاد الى السحق
الى ان يعود في حد الغبار ويكتحل به نافع برود الحصرم ينفع من السلاق والدمعة والجرب وبثور
الاجفان وغلظ الاجفان والسبل الرصوع الصافي الالوان توتيا مرازبي وورق الزعفران
وورق الكرم من كل واحد عشرة دراهم زنجبيل وبليلج اصفر من كل واحد خمسة دراهم دار فلفل
ومامیران من كل واحد درهمان وثلث درهم ملح هندي درهم تسحق الجميع ويربب بماء الحصرم
الروي دفعات ويجفف ويعاد سحقه ويكتحل به كحل الباسليقون النافع من الجرب والسبل
والبياض والظفرة وغلظ الاجفان اقليميا الفضة وزبد البحر من كل واحد عشرة دراهم
نحاس محرق واسفيداج الرصاص وملح دراني ونشا درهم وجماع وفلفل اسود ودار فلفل
من كل واحد درهمان ونصف قرنفل واشنه من كل واحد درهم تدق الجميع وتنخل وتخلط وتعاد
سحقه حتى تعود في حد الغبار ويكتحل به ومعناه الملوكي برود اصفر كبير من دستور البيمارستانات
انزروت مربى بماء ثمانية دراهم ماميثا درهم صبر سقطري وافيون ونشا وزرود من كل واحد
نصف درهم زعفران ثلثة دراهم مرصافي درهم يسحق ويستعمل نافع كحل اغبر ينفع من الجرب والسبل والقروح
العتيقة والحكة ويقوي البصر اذا استعمل عقيب الاكحال الحادة شنج محرق فارسي ونه توتيا
مرازبي كرماني مغسول من كل واحد عشرة دراهم سكر طبرزد خمسة دراهم تسحق ويكتحل به

وان اردت

وان اردت لؤلؤيا فضيف لكل درهم لؤلؤا مغسولا اربع دراهم كحل الرمادي يجفف الدمعة ويقوي
البصر وينفع من الجرب والسبل ويقوي العين كحل اصفهاني وتوتيا كرماني وتوبال النحاس وشنج محرق
من كل واحد عشرة دراهم مامیران ثلثة دراهم تدق الجميع وتنخل وتعاد سحقه في الطاحون حتى يصير
في حد الغبار ويكتحل به نافع كحل جلاء يسر ويقوي الحدقة وينفع من ضعف البصر اثمد واقليميا
الفضة واسفيداج الرصاص ونشا من كل واحد خمسة دراهم توتيا هندي ثلثة دراهم ماميران
درهم ونصف يسحق الكحل حتى يعود في حد الغبار ويكتحل به نافع كحل عزيزي يجلو البياض
وينفع من ظلمة البصر والدمعة ويقوي العين ويحفظ صحتها اقليميا الذهب وتوبال النحاس
وتوتيا هندي وسادج هندي مغسولا وسرطان صيني وكحل اصفهاني وفلفل ابيض واسود ودار فلفل
من كل واحد ثلثة دراهم سنبل هندي وقرنفل وصبر اسقطري وزعفران وورق الفوفل من كل
واحد مثقال ملح هندي وزبد البحر ونشا درهم من كل واحد نصف مثقال مسك دانق تخلط الجميع ويعاد
سحقه حتى يعود في حد الغبار ويرفع ويستعمل نافع كحل الرماني وهو كحل النقاشين من الاسود
ينفع من الغشاوة والظلمة ويحد البصر جدا اهليلج كابلي منزوع النوى رض وينقع في ماء الرمان
المنقى ... فوق ... ويترك ثلثة ايام ثم يخرج ويجفف في الظل ثم يوضع في ... الغبار
مغطى بخرقة رفيعة ويسحق ويوخذ منه عشرة دراهم يضاف اليه كحل اصفهاني وتوتيا هندي مغسول
وتوبال النحاس مغسولا من كل واحد ثلثة دراهم نوى الاهليلج الكابلي محرقا مثقال حضض هندي

وصبر اسقطري وماميران من كل واحد درهمان يسحق الجميع ناعما ويعاد تربيته بماء الرازيانج ثانية

ويجفف كما تقدم ويسحق حتى يعود في حد الغبار ويرفع ويستعمل نافع **الملكايا** ومعناه منسوب للملكية

صبر يوما او يومين اذا استعمل عند ظهور النفخ وينفع الورديج انزروت مربا بلبن اتان عشرة دراهم كشميرج

وهو البشمة ويعرف عندنا بالحبة السوداء وعند بعض الناس شعارنث وسكو نياح من كل واحد ثلثة

دراهم يسحق الجميع ويتخذ ذرورا نافع **الذرور الاصفر الكبير** ينفع الرمد ووجع العين والورديج انزروت

مربا خمسة دراهم ماميثا درهمان صبر سقطري وبزر الورد وزعفران من كل واحد نصف درهم افيون

دانقان يدق الجميع ناعما ويتخذ ذرورا نافع **الذرور الاصفر الصغير** ينفع الرمد ووجع العين

والورديج انزروت مربا بلبن اتان عشرة دراهم صبر سقطري وماميثا وعنبار من كل واحد درهمان

يسحق الجميع ناعما ويتخذ ذرورا نافع **ذرور اصفر لحنين من المنتخب** انزروت سبعة دراهم ماميثا

ربعبا(؟) اربعة دراهم نصف درهم صبر اسقطري وافيون وزعفران من كل واحد درهم ينعم سحقه ويرفع ويستعمل نافع

ذرور آخر يستعمله الاطباء بمصر في ارماد الصبيان كالورديج لينظر اثره نعم لو فتة جيد نافع من النفخ

عجيب الفعل يؤخذ انزروت مربا بلبن اتن عشرة دراهم كسميرج نصف درهم يسحق ويستعمل ذرورا نافع

الذرور المنصف يستعمله اكثر الاطباء في اسهال الوراق والموصل والشام يوخذ من الملكايا جزءا

ومن الذرور الاصفر الصغير جزءا يخلطان جيدا ويستعمل ذرورا نافع **برود الاس** النافع من غلظ

الاجفان ورطوبة العين توتيا مرازبي عشرة دراهم اقليميا الفضة محرقة مصولة وافاقيا وماميران

من كل واحد درهمان قشر بيض نعامة درهم اسليخة ستة دراهم سادج مغسول خمسة دراهم يدق

الجميع ويعجن بماء الآس وماء السماق بالسوية سبعة ايام في الشمس في اناء لا يشرب مغطى بخرقة ينفع من

الغبار وكلما جف عنه الماء اعيد عليه ماء آخر مثله سبعة ايام ويجفف في الظل ويسحق ويرفع ويستعمل

نافع **برود الحصرم لابن التلميذ** النافع لاصحاب الارمد الحار والسلاق وحمرة العين توتيا مرازبي

يسحق ويربب بماء الحصرم سبعة ايام ويجفف في الظل ويسحق ثانيا ويكتحل به نافع **كحل للبياض منه**

انزروت مربا بلبن اتن سبعة دراهم ماميثا دانقان زعفران دانقان يسحق ويستعمل نافع

برود النقاشين منه وهو برود الرمان يحد البصر توتيا مرازبي يسحق ويربى بماء الرمان الحامض

سبعة ايام ويجفف ويسحق ويستعمل نافع **برود هندي للجرب الرطب منه** نحاس محرق

وتوبال الحديد من كل واحد ثمانية دراهم صبر سقطري اربعة دراهم ملح درهمان وبوزيدان(؟) رومي

وفلفل وزنجبيل وزاج مصري من كل واحد درهمان مسحوقا وهو يكحل في الترابيد وفودل

ابيض من كل واحد درهم يدق ويعجن بخل خمر ويوضع في آنية صفر أو نحاس ويوضع في الشمس مغطى من الغبار

حتى يجف ويعاد سحقه ويستعمل نافع **كحل آخر للبياض في العين منه مجرب كما ذكر** قشر بيض النعام

وخزف الصيني وتوتيا هندي زنجاري وكحل اثمد اصفهاني وصاحب النعم ذكر شلودي وذكر انه

نوع من الاثمد يغرب بلا حجر ميح وهذا النوع رايته مرة واحدة ولم اعرف جوهره واما الشلودي

الذي يعرف في زماننا هذا فانه نوع من الكحل المعزى يعلوه رصاص ويسكن ويحمر ويسمونه بكحل شلودي

ولسنن الشلودى ومن اجل هذا مه جربت منه فان وجد الشلودن الذى ذكره صاحب التاليف على
والا استعمل عوضه الكحل الاصفهانى وجد الواحد الرقيق المعبر فانه الفاخر من جنس الاصفهانى
من كل واحد حبه سرطان بحرى وهو الصينى توتيا معدنى غير لداعه وطباشير من كل واحد
درهمان بول الضب والبعير وذكرانه حجر ابيض مدحرج شبه الرخام الابيض وهو اشد بياضا
وانوما جا واضعا ولعس معه اشنافى ويكون مع بعض الرخام من كل واحد درهم فلفل اسود نصف
درهم سكر العشر ثلثة دراهم شادنج مغسولا ملح درهم حجر المسن الكلابد ودم فشف درهمان
مصولين ويستعمل كحلا ويحص اقوال الميل بها مواضع البياض فانه نافع مجرب كحل عزيزى من الملكى
ينفع منافع العزيزى الاول المذكور وهو اقوى منه توتيا معدنى وتوبال النحاس مغسولا ولؤلؤ
غير مثقوب وبسد وساذج هندى واقليميا الذهب محرقا وزعفران وسنبل الطيب
من كل واحد درهمان شادنج مغسولا ستة دراهم فلفل ودار فلفل ونشادر من كل واحد مثقال
مسك دانق كافور دانق وتسحق بجميع الادوية محرقة منخولة ناعما وتخلط فى آخر السحق الزعفران والمسك
والكافور وتستعمل نافع ملكايا ثانيه من دستور البيمارستان انزروت ونشا وسكر نبات
من كل واحد جزء يسحق ويستعمل ذرورا نافع الباسليقون الاكبر من الملكى زبد البحر واقليميا
الفضه محرقه مغسوله من كل واحد عشرة دراهم نحاس محرقا مغسولا خمسة عشر درهما ملح دراني جندبادستر
وسنبل الطيب من كل واحد وهو الكحل الاصفهانى من كل واحد درهمان قرنفل درهم صبر سقطرى خمسة دراهم

اشنه

اشنه درهم قرصانج وماميران صينى ونشادر وبروف من كل واحد ثلثة دراهم اهليلج اصفر فرنج
اربعة دراهم وفى نسخة آخر خمسة دراهم ملح اندرانى جزء اسانبر عصاره الماميثا خمسة دراهم
ملح هندى درهم يجمع من الادويه محرقه منخوله وترفع وتستعمل ذرور ابيض من الملكى النافع
من الوطرفة دس بوضع انزروت خمسه دراهم نشا درهمان سكر طبرزد درهم صمغ عربى درهم
يجمع كالشيافى ويذر به نافع الذرور الاصفر الصغير من الملكى النافع فى بقايا الارماد وفى الرمد العارض
انزروت ستة دراهم اشياف ماميثا رمنبا نى ثلثة دراهم صبر سقطرى درهمان ذرور ابيض
ستة دراهم تخلط تعد تحتم وتظلم وترفع وتستعمل ذرور للبياض من الملكى توتيا سرطان بحرى
واقليميا الذهب محرقا مغسولا وبول الضب وشنج محرقا مغسولا وزبد البحر من كل واحد جزء
يسحق ناعما وينخل وتجاوز الهاون ويرفع وتستعمل نافع كحل يحد البصر ينسب الى بطليموس
ويقع فى اصحاب الارماد ويمنع دخان الذى نوخذ توتيا هندى عشرة مثاقيل اقليميا
الذهب وشادنج هندى وكحل اصفهانى من كل واحد ثلثة مثاقيل سرطان صينى مثقال دار فلفل مثقال
ملح هندى مثقال يسحق وينخل وتجاوز الهاون ويربب بماء الرازيانج وماء الورد ويجمع سبعة ايام
ثم بماء ورد وماء حصرم ويجمع ... واحدا ويقع معه فى الصيف نصف دانق كافور وفى الشتاء
حبه مسك ويرفع ويستعمل نافع كحل الرمان البيمارستانى توتيا مرازبى اوقيه تخم ريحان
لسان قرض عنى بعضا ثم قيم ماورد بلولى نصف رطل ينقع الجميع فى الماورد ويطبخ ويصفى ويسحق ناعما ويستعمل نافع

كحل الزعفران ينفع من الظلمة والحكة والسلاق وصنعته زعفران وسنبل الطيب من كل واحد درهمان دار فلفل درهم فلفل ابيض دانق ونصف نوشادر نصف درهم عفص ثلثة دراهم كافور نصف دانق سدى ويتخذ بحرير م ثم و يكتحل به
من منهاج البيان

برود الرمان المسمى جلا عيون العاشقين من الارشاد ماء رمان حلو وحامض صادق الحموضة

يحل كل منهما في قنينة ويحكم سدها ويجعل في الشمس من اول حزيران الى اخر اب ويرفع لكل شهر بعض

عن ثفلهم يجمعان بالسوية ويطرح لكل رطل من مجموع المائين صبر اسقطرى وفلفل ابيض من كل وزن درهم
ودار فلفل

واحد درهم مسحوقين ناعما ويرفع ويكتحل عند ما الاحتياج كحل ينبت الاجفان من الارشاد ونسخته

لدروفس انزروت جزء رصاص محرق نصف جزء توبال النحاس وزعفران وورد وسنبل هندي وكندر

ودار فلفل وفلفل اسود من كل واحد ربع جزء توتيا مر محرق قدرها يسحق ويجمع الجميع بالماء ويحق

ويرفع ويستعمل نافع كحل يعرف برود الكاتب من الارشاد يحفظ صحة العين وينشف البلة

ويقوي البصر اشياف ماميثا رمانا وبزر الورد ورق الورد من كل واحد درهم كحل اصفهاني مربا بماء المطر

درهمان اهليلج اصفر نصف درهم عصارة الحصرم درهم كافور دانق يسحق جيدا ويرفع ويستعمل

برود فارسي الاكبر من الارشاد يحفظ صحة العين وينشف البلة كحل اسود توتيا مرازبي

مسحوقين مصولين ومرقشيثا مسحوقة مصولة واقليميا محرقة مصولة من كل واحد عشرة دراهم

لؤلؤ غير مثقوب درهم شادنج عدسي وسنبل وزعفران من كل واحد درهم كافور دانق

يسحق ويرفع ويستعمل نافع برود كافوري ويعرف بالملح من الارشاد النافع من اوائل العين والرمد

الحاد توتيا مربا عشرة دراهم كافور قيراط يسحق ويرفع ويكتحل به نافع صنعة الذرور النافع من

قروح العين من سابور يؤخذ من الانزروت الابيض الجيد ويربى بلبن النساء ثم يجفف ويسحق

وهو الصبر

وجعل

كحل ينبت الاهداب اثمد وسنبل ودخان كندر ولاجورد على السواء كحل ينفع من الرمد العسير صبر درهم سكر نبات درهمان
بكل واحد جزء انزروت اربع اواق سكر نبات يرفع وارتنا يعقد به سنبل الورد على العين
بزر الرجلة دق ناعما و صبر جمو[illegible] ودم
ذرور مجرب
ويطلى ببياض البيض يرق
طلا ينفع من الحمرة في العين
وعفص وطين ارمني وعصفر صبر واقاقيا واشياف ماميثا يعجن ماء الجبهة على البيض يدق ناعما برود مجرب

ويجعل عليه من لبن الاتن ما يغمره ويسحق به ويترك في الشمس في ايام الصيف حتى يجف ويسحق وينخل بحرير

ويرفع ويستعمل نافع صنعة ماء طيقون الاكبر النافع من اوجاع العين التي من الرطوبة

والارماد المتقادمة يؤخذ عصارة الماميثا درهمان صبر سقطري وبزر الورد وزعفران من

كل واحد نصف درهم وانزروت خمسة دراهم افيون دانقان يجمع الادوية مسحوقة منخولة ويرفع ويستعمل نافع

صنعة اقراص طيقون الاصغر منه يؤخذ من الماميثا الرطب نا جزء ومن الانزروت جزء ان

ومن الورد الذي جزء والموصوف يجمع الجميع به ناعما ويرفع في اناء ويستعمل عند الحاجة نافع

صنعة ماء الرازيانج النافع من ظلمة البصر يدق الرازيانج الاخضر ويعصر ويؤخذ ماؤه ويطبخ

على النار حتى يذهب ربعه ويكشط رغوته ويخلى حتى يهدأ ويصفى ويضاف اليه ربعه عسل

نحل بغير نار ويرفع في اناء ويستعمل نافع صنعة ماء الرمانين عن ابن المدور ماء رمان حلو من الرمان

العفص وماء بحبيهم من كل واحد رطل يترك في الشمس اياما حتى يروق ويؤخذ رائقه ويطرح عمل

على كل رطل منه صبر اسقطري ودار فلفل وزن درهم مع نار من كل واحد درهمان ويخلط جيدا

ويترك في الشمس اربعين يوما معلقا ويستعمل نافع برود الرمانين يؤخذ ماء الرمانين حلو وحامض

بحبهما ويؤخذ من ماء الرمانين رطل وماء ورد وبلادن ثلثة ارطال فرض يمني او قيم توتيا

مرازبي نصف رطل يطبخ على نار هادئة حتى يذهب الثلث ثم يترك على النار ويضاف اليه ماء الرمانين

اللذين اخذا بحبهما ويحرك جيدا ويترك حتى يجف ويسحق ناعما ويستعمل نافع الى آخره ان شاء الله تعالى

كحل جلاء دستور البيمارستان اخذ مصولا او قيم فلفل ودار فلفل وملح دراني وزبد بحر من كل
واحد درهم يسحق ويرفع ويستعمل نافع كحل نافع للحول مجرب نقلته من خط القاضي فتح الدين
موفق كحل اصفهاني مصولا اربعة مثاقيل سنبل هندي وكهربا عظم وصندروس من كل واحد درهم
بندق هندي واحد وبيض الرته يسحق كل واحد منها ويحرز وزنه ويجمع ويربب بماء ورق الزيتون
المسقط دفعات ويرفع ويجفف وينخل بعنبر خام ومسك عراقي ان وجد والا فهندي من كل
واحد ثمن مثقال ويرفع كحل آخر للحول مجرب يوخذ الصندروس الصافي اللون يسحق ويجعل
في خرقة ويعمل فتيلة ويجعل فيها دهن ورد وشيرج ويوقد وتكب عليها طاسة نحاس نظيفة حتى
يتعلق فيها الدخان ويجمع برفق ويعجن بمسك وعنبر خام ويكتحل به نافع كحل يجلو العين
عن بعض الاحداق علته للنفع وجربته وانتفعت به بعد كحل اصفهاني مثقال لولو درهم سكر
قيراط يصول الكحل ويغسل اللولو ويجفف وينخل بماء ورد مدافا بمسك ويجفف ويرتب
بماء رازيانج ايضا ويجفف ويستعمل نافع الروشنايا الاحمر من دستور البيمارستان يجلو
ويقوي البصر شادنة مصولة ودار الخت مصولا من كل واحد ستون درهما اقليميا الفضة محرق
مصولة عشرون درهما وورق ارمني وزنجار عراقي من كل واحد عشر دراهم فلفل ودار فلفل
من كل واحد خمس دراهم نحم زعفران من كل واحد درهمان نحاس اربع دراهم يسحق الجميع ناعما ويكتحل
به نافع كحل نافع منه آخر يمنع من نزول الماء ويقوي العين توتيا هندي اربع دراهم اقروس محرق مصولا

درهما

وعود ريح من كل واحد عشرون لولو غير مثقوب واقليميا ذهبية محرقة مصولة من كل واحد درهم يسحق الجميع
ناعما ويكتحل به نافع كحل جلا آخر يجلو الابصار ويكحل به بعد نقاء الرمد منجح مجرب بليغ النفع توخذ توتيا
خضرا وكحل اصفهاني وشادنج مصولا وزنجار محرقا وملح صيني من كل واحد ثمانية دراهم سرطان
صيني وزبد بحر ومرقشيتا من كل واحد درهم توبال نحاس وتوبال حديد وزنجار عراقي ونوشادر
من كل واحد نصف درهم وصدف بحري مثقال ملح دراني نصف درهم مر بطارخ درهم توتيا
هندي درهم لولو غير مثقوب بسد ومرجان احمر كل واحد درهم يسحق ما يجب سحقه ويصول
ما يجب تصويله ويسحق كالغبار ويكتحل به فانه بليغ النفع مجرب وقال مصنفه انه عالج به جماعة
ويبرئ من امراض كالسبل والانتشار والجرب ويجلو الغشاوة نافع ان شاء الله عز وجل

الباب الثالث عشر في عمل الاشيافات وذكر نسايطها ومنافعها

اشياف الابيض النافع من الرمد والحكة الصعبة واللذع من المواد الحادة اسفيداج
الرصاص مغسولا ثمانية دراهم صمغ عربي وكثيرا ابيض ونشا من كل واحد اربعة دراهم انزروت
درهمان افيون درهم يسحق الجميع ناعما ويعجن ببياض البيض الرقيق ويشيف ويجفف
في الظل ويستعمل نافع اشياف الاباد النافع من قروح العين ويسكن حرارتها وينفع من
التوشنج والدبيلة رصاص محرق مغسولا وانزروت مغسولا ونحاس محرقا مغسولا وصمغ
عربي وكثيرا ابيضا واسفيداج مغسولا من كل واحد ستة دراهم مر بطارخ وافيون من كل واحد درهم

اشياف: شنج لخفقان هوبزنج عاقرقرحا برادة نحاس زنجبيل قرنفل دارفلفل دارصيني كندر
حلبة زبيبا اسود حب القطن دهن الزنبق ابرا آسوا

نقل زنبل الاثار النبي والعنبر وضعفه ويقلع البياض وتوبال ارمني زنجروت وذرق الخطاطيف وزنجار واقليميا اصفر وملح اندراني من كل واحد مثقال عدد دقيق ناعما وينخل بحرير ويعجن بما مع شيء من العسل رقيقة مع الرفوع ويكحل به صاحب البياض بعد دخول الحمام سبحان

انتهى طرها

الانزروت عادلم | بشبه | الانزروت | توتيا | زبد البحر | عاب مصري

يسحق الجميع كما ينبغي ويعجن بماء المطر ويجفف في الظل وقد يضاف اليه من الكندر الابيض مثقال فيكون
اقوى في امتلاء الجرح الطبقة القرنية والحام قروحها والله اعلم اشياف الورد يستعمل طلاء من
الى ربع فينفع الارمد الحادة والجرح ويفش الورم ويحلل ما حصل في العين ويمنع ان تقبل ما يسيل
اليها لتقويته لها ويسكن الالم وينفع السلاق والحكة والورديبج ونسخة بعينها لابن رضوان صندل مقاصيرا
واحد من كل واحد خمسة دراهم زرورد منزوعا اثنا عشر درهما صمغ عربي وكثيرا ابيض وخولان هندي
وصبر سقطري ومامينا من كل واحد ثلثة دراهم زعفران واقاقيا من كل واحد درهم يسحق الجميع ويعجن
بماء الورد ويجفف في الظل نافع اشياف السنبل يكحل به من داخل ويطلى به من خارج فينفع
من بقايا الارمد ويحلل غلظ الاجفان وينفع من الجرب والحكة وينبت الاجفان ويقويها ويحد
البصر اقاقيا وصمغ عربي ودار صيني ونوبال النحاس من كل واحد عشرة دراهم سنبل مثقالين نصف درهم
زعفران درهم ونصف افيون درهم يسحق الجميع كما ينبغي ويعجن بماء المطر ويجفف في الظل ويستعمل نافع
اشياف القاقياس يجلو البصر وينفع من الجرب والسبل ويقلع الحلوم ويجفف ما احتبس الاقاقياس
في طبقات العين من المواد الغليظة من بقايا الارمد المنقطع والتحلب الرطب ونوبال
النحاس يحرق الاقليميا بعسل النحل بعد دقها وتعجنها به ويطفي بخمر صاف ويسحق ويصول
ويغسل النوبال بعد سحقه وصمغ عربي اثنا ونحاس محرقا مغسولا وزعفران من كل واحد اثنا عشر
مثقالا افيون مثقال ورصاص وشادنج مغسولا وسنبل مثقال وزرورد مر دهام من كل واحد

اربعة مثاقيل مثقال ابيض اربعة وعشرون حبة يعمل كما ينبغي ويعجن بخمر عتيق او بماء الرازيانج ويشيف
ويجفف ويستعمل نافع اشياف خولاني ينفع من السبل والجرب وغلظ الاجفان والحكة و
بقايا الارمد ويجفف البلة وينفع من الرمد والساكل خولان هندي وتوتيا خضر آمدنا
مغسولة من كل واحد سبعة دراهم ميران وارغير وانزروت من كل واحد درهمان زنجار صمغ
اعرابي وزنجار من كل واحد مثقال يعمل كما ينبغي ويجفف في الظل بعد عجنه بماء صاف ويستعمل نافع
خولاني آخر يعرف باشياف المرين خولان مثقال سبعة دراهم توتيا خضر آمدنا ومارانبخ
ومن الحجر بلغه اصل الشدنج من كل واحد خمسة دراهم اربعة وهو عود الريح المونا وانزروت
من كل واحد مثقال اسفيداج الرصاص وشادنج وزنجار من كل واحد درهم يعمل كما ينبغي
ويعجن بماء صاف ويستعمل اشياف احمر حاد ينفع من الجرب العتيق والسبل الغليظ وغلظ
الاجفان المزمن والظفرة والسلاق والحكة واسترخاء الاجفان شادنج مغسولا اثنا عشر
درهما صمغ عربي ثمانية دراهم زنجار وقلقطار محرقا من كل واحد خمسة دراهم افيون مشوي وصبر سقطري
من كل واحد درهمان مر وزعفران من كل واحد درهم يسحق كما يجب بخمر عتيق ويجفف في الظل ويستعمل
في الظل نافع اشياف احمر لين يستعمل في اواخر الارمد ويحلل بقاياها وينفع من غلظ الاجفان
والجرب الخفيف الصالح صمغ عربي اثنا وكثيرا ابيض واسفيداج الرصاص ونحاس محرقا
وشادنج مغسولا وسنبل مثقال من كل واحد ثلثة دراهم زعفران نصف درهم لؤلؤ غير مثقوب

اشياف احمر حاد

اشياف سليمانيه جلاء للظفرة والسبل والبياض والطرفة توتيا مرازبني اربعة دراهم توتيا هندي ثلثة دراهم صبر اسقوطري درهم
يعجن ببول صبي معوم في نحاس غير مطلي ويشيف ثم يسحق ويعجن بماء الزعفران والمسك ويغلى في بوتقة الصاغة ويشيف ثم يستعمل مداومة على الصلابة
او المسن المكي

وبسد من كل واحد درهم يسحق الجميع كالهبا ويعجن بعفص او بماء الرازيانج ويشيف ويجفف
في الظل ويرفع ويستعمل نافع شياف الاينوج ينفع من السبل والجرب العتيق والظلمة والظفرة ج مبارك
والبياض صمغ عربي واقليميا الفضة او الذهب واسفيداج ونحاس محرق مغسولا وشادنج
مغسولا وسنبل هندي من كل واحد ستة دراهم مر وافيون وجندبادستر وحولان هندي من
كل واحد درهمان يسحق الجميع كما ينبغي ويعجن بماء السذاب الرطب ويعجن بخل خمر ماورد مثقال وثلث
ومر اللعنه ويجعل في الظل ... ويستعمل شياف اخضر ينفع من السبل العتيق والجرب الغليظ
والظفرة اسفيداج وصمغ عربي واشق وزنجار من كل واحد ثلثة دراهم يحل الاشق بماء السذاب
الرطب ويعجن به بقية الادوية ويدبر كما ينبغي ويجفف في الظل ويرفع ويستعمل نافع ان شاء الله تعالى
الشياف السبعتي ينفع من القروح العتيقة والبثور والمزمنة ونتو العين ويحلل
بقايا الارماد ويقوي العين ويملأ الحفر التي فيها ورد ... الاثار انفا وسبعون مثقالا
اقليميا محرقة مغسولة وكحل اصفهاني وتوبال النحاس محرق وشادنج مغسولا واسفيداج
من كل واحد ستة مثاقيل صمغ عربي اربعة وعشرون مثقالا يسحق الجميع ويبل بماء الورد ... الى
ان يعود كالمرهم ويعجن به بقية الادوية ويجفف في الظل ويستعمل نافع سبعتي اخر ... الكحالين
وورد ... اربعة وسبعون مثقالا اقليميا وصمغ من كل واحد اربعة عشر مثقالا زعفران ستة مثاقيل ... مثاقيل وفيه ... مكررا في اخر الباب
سنبل وزنجار وتوبال النحاس من كل واحد مثقالان مر اربعة مثاقيل يسحق ويعجن بماء الورد الطري ويشيف ويرفع ويستعمل نافع

ساوادابر

اشياف المرائر ينفع من ابتداء الماء والغشاوة وظلمة البصر مرارة البقر ومرارة الشبوط
ومرارة الكركي ومرارة البازي او العقاب والحجل يجفف من كل واحد ... درهم افربيون وشحم حنظل
وسكبينج من كل واحد درهم يسحق الجميع ويحل السكبينج بماء الرازيانج الرطب ويعجن به بقية الادوية
ويشيف ويجفف في الظل ويرفع ويستعمل نافع الشياف المنجح المعروف بالكلب ... الاكال
يسكن الالم من يومه وينفش الورم من ساعته انزروت واقاقيا ... من كل واحد اربعون درهما اقليميا الفضة
محرقة مغسولة ستة دراهم نحاس محرق مغسولا اربعة عشر درهما اسفيداج الرصاص مغسولا ثمانية
دراهم سنبل هندي وعفص هندي من كل واحد اربعة دراهم جندبادستر وصبر سقطري وافيون
مصري وقلقطار محرق من كل واحد درهمان صمغ عربي اربعون درهما يسحق الجميع بماء الورد والنحل ...
... ويستعمل ببياض البيض الرقيق نافع الشياف المعروف بالمولى لجالينوس
... ينفع الاوجاع الشديدة والعلل عند انتهائها اقليميا الفضة مغسولة ستة عشر مثقالا
... اربعون مثقالا نحاس محرق اربعة عشر مثقالا افيون وعفص هندي وشادنج وسنبل
هندي وزعفران وصبر سقطري وجندبادستر من كل واحد مثقالان مر اربعة مثاقيل اسفيداج
الرصاص واثمد مغسولا من كل واحد مثقالان صمغ عربي اربعون مثقالا يعمل كما يجب ويعجن
بماء ويشيف ويجفف ويرفع ويستعمل نافع اشياف يعرف ببر اليوم يوصف اقليميا محرق
مغسول وتوتيا مغسول من كل واحد اربعة مثاقيل زعفران مثقالان نحاس محرق مغسولا اربعة مثاقيل

اناقه رب ا سنة مثاقيل صمغ اعرابي سنة مثاقيل يسحق بماء المطر ويكحل عند استعمال ببياض البيض

الرقيق فاذا سالت الدموع يغسل العين ببياض ويكحل به ثانيا نافع شياف السماق البيض صح

يطبخ السماق في الماء طبخا جيدا ويصفى ويطبخ وصار حتى يغلظ ثم تذر عليه اسفيداج جزء وكثيرا وارمني

من كل واحد سدس جزء ويعجن به شياف اباذ الكندي على الارشاد اقليميا الفضة محرقة مغسولة

واسحق من كل واحد ثمانية دراهم اثمد محرق بالكبريت اربعة دراهم كحل مغسولا ثلثون درهما انزروت

وصمغ وكثيرا من كل واحد ثمانية دراهم افيون ولبان كندر من كل واحد خمسة دراهم مسحوقا مغسولا

خمسة دراهم يعجن بماء او نشيف ويجفف في الظل ويدفع ويستعمل نافع شياف لابن زهر نافع جلاء

يوضع خولان صندل وورد احمر وزعفران من كل واحد درهم زعفران وسندروس من كل واحد نصف درهم

يسحق كل منهم ويمزج ويعجن بماء ورد ويشيف ويجفف في الظل ويستعمل ببياض البيض نافع

شياف قيصري النافع من الظفرة شادنج مغسولا اثنا عشر مثقالا صمغ عربي ونحاس محرقا

من كل واحد ستة دراهم فلفل وزعفران وزنجار عراقي من كل واحد درهمان ونصف يجمع الادوية

كما يجب ويعجن بشراب او بماء الرازيانج ويشيف ويجفف ويستعمل نافع شياف اسود الملكي

النافع من الحرارة والحمرة وشدة الوجع والسيل من حرارة ونشف الدمعة اسفيداج الرصاص

مغسولا اربعة دراهم صمغ اعرابي وكثيرا ابيضا من كل واحد درهم اقاقيا خمسة دراهم سنبل اربعة دوانيق

صبر سقطري نصف درهم افيون اربعة دوانيق يدق ويعجن كما يجب ويجفف في الظل ويستعمل نافع

شياف

شياف اباذ من الملكي ينفع من آثار القروح ويجلو البصر اسرب محرقا ونحاس محرقا وانزروت وتوتيا

مغسولة وصمغ اعرابي وكثيرا ابيضا من كل واحد ثمانية دراهم افيون نصف درهم يعمل كما يجب ويجفف

ويستعمل نافع شياف مرقونا النافع من الغشاوة من الملكي وزعفران من كل واحد درهمان

سنبل الطيب خمسة دراهم دخان الزجاج خمسة عشر درهما صمغ عربي اربعة دراهم يعمل كما يجب ويعجن

بماء المطر ويجفف في الظل نافع شياف المرارات الملكي النافع من ضعف البصر والماء النازل

في العين يعصر مرارة الضبع الوجاء ومرارة الثيج ودهن بلسان من كل واحد درهم انزروت

وصبر وزعفران من كل واحد درهم سنبل يسحق ويعجن بماء سذاب ويجفف ويستعمل نافع شياف مرارات ارمني

يؤخذ مرارة الباشق ومرارة العقاب مع الثعلب والشبوط من كل واحد جزء بالسوية ويعجن

بماء الرازيانج ويجفف ويستعمل نافع صفة اشياف حديد النافع من الحكة ومن ادواء الرطب

ومن سوء الدبر صمغ عربي درهمان ونصف دار فلفل درهم زنجبيل مثقال خولان مثقال توتيا

مغسولة خمسة دراهم اسفيداج الرصاص درهمان ونصف يسحق كل واحد بعود ويعجن بشراب ريحاني

ويشيف ويرفع ويستعمل نافع اشياف الزعفران النافع من الظلمة والحكة والسلاق في قفا الرب

وما يحدث مغسولا من كل واحد عشرة دراهم زعفران درهمان سنبل درهم صمغ وكثيرا من كل واحد خمسة دراهم

يسحق ويعجن بماء ويشيف نافع اشياف زعفران ايضا ينفع من الظلمة والحكة والسلاق زعفران درهمان

دار فلفل درهم فلفل دانقين ونصف اثمد نصف درهم عفص نصف درهم سنبل درهمان كافور نصف درهم يسحق ويكحل به نافع

اشياف قطرخاطيقان ومعناه الاحمر الحاد ذكره كناش ابن سرابيون النافع للجرب العتيق والسبل
الغليظ وغلظ الاجفان المزمن والحكة والشترة في الاجفان شادنه اثنا عشر درهما صمغ وزنجار
من كل واحد ستة دراهم راسخت اربعة دراهم قلقطار محرق اربعة دراهم افيون مشوي درهمان زعفران
سبعة دراهم يسحق ويعجن بخمر عتيق ويرفع ويستعمل نافع **اشياف قطرخاطيقان اخر لسابور**
منافعه كالاول اقليميا الذهب وفلفل اسود وافيون وورق ارمني من كل واحد اربعة دراهم ليلنج
وبزر سنج ثوم من كل واحد درهمان صمغ وماميثا من كل واحد ثمانية دراهم انزروت وملح هندي
من كل واحد درهم يسحق ويعجن بشراب عتيق او بماء رازيانج نافع **اشياف يمنع طلوع الشعر في**
الاجفان بعد اخذها بالمنقاش ينقطر على موضع الشعرة فانه يمنعها ان تعود نطلي نقلته
عن القاضي فتح الدين زعفران الحديد وزرنيخ من كل واحد جزء وزنجار ونشادر وتوبال النحاس
من كل واحد نصف جزء يسحق ويعجن بمرارة تيس ويشمع ويرفع ويستعمل نافع **اشياف العنبر**
من الارشاد توخذ راسخت درهمان سنبل وزعفران وفقاح الاذخر من كل واحد نصف درهم صمغ
عربي وكثيرا ابيض من كل واحد درهم عنبر خام طيب ربع درهم يسحق بالجيد ويحفظ ويعجن بماء عذب
ويجفف في الظل ويرفع ويستعمل نافع **اشياف يعلى في التقشب** نافع ويسكن الالم
كندر وصمغ واسفيداج الرصاص وافيون من كل واحد جزء يدق ويعجن ويشيف ويجفف
في الظل ويحك في وقت الحاجة بلبن النساء ويحفظ في التقشب نافع **البرد المنسوب الى ابى صوات**

النافع

النافعه من الاورام الحارة صندل احمر خمسة دراهم صندل ابيض ثلثة دراهم اشياف ماميثا
ورمان ثلثة دراهم طين ارمني عشرة دراهم ماء رب وفوفل من كل واحد درهمان اسفيداج الرصاص
ومرداسنج من كل واحد درهم حضض هندي درهم طين قيموليا خمسة دراهم وان فاعدم عوضه
طين اندلسي وقد قيل ان الطين الاندلسي هو طين قيموليا نقلته عن القاضي فتح الدين يسحق الجميع
ناعما ويعجن بماء هندبا ويجعل بندقا ويرفع ويستعمل نافع **اشياف عنبر** بعضه زرورد
سعال ماس وصندل وسنبل من كل واحد درهم زعفران وافيون من كل واحد ربع
درهم عنبر خام خروب يعجن ويشيف ويجفف ويرفع ويستعمل نافع **اشياف عنبر ابيض لسابور**
زعفران نصف درهم وصبر سقطري درهم وحضض هندي درهم وتوتيا مرازبي درهمان وعنبر
خام درهم يدق ويعجن بماء المطر ويشيف ويجفف ويرفع ويستعمل نافع **اشياف عنبر ابيض**
ينفع من الظلمة وضعف البصر المنتخب توتيا خضراء عشرة دراهم زنجار ثلثة دراهم
صمغ درهم مسك قيراط عنبر خام دانق يسحق الجميع كالغبار ويعجن بماء الصندل محلول ثلث درهم
ويشيف ويجفف ويرفع **اشياف محلل** كندر ثلثة دراهم انزروت ستة دراهم زعفران
درهم واحد يسحق الجميع ويعجن بماء الحلبة ويشيف ويجفف ويرفع **اشياف كندر لصاحب ابى البدور**
اقليميا ذهب واسفيداج وراسخت من كل واحد درهم رصاص محرق بالكبريت مغسولا
نصف درهم

انزروت ثلاثة دراهم ونصف وربع نشا وصمغ وكثيرا ابيضا من كل واحد درهم مر وافيون من كل واحد
ربع درهم كندر نصف درهم وربع درهم يسحق الجميع ويعجن بماء المطر ويشيف ويرفع اشياف نافع
تستعمل في اول الرمد توقف المواد توتيا كرماني زاوقية صمغ عربي خمسة دراهم انزروت خمسة دراهم
عود بحق عراقي درهم كثيرا ابيضا خمسة دراهم اسفيداج الرصاص خمسة دراهم يعرك بحب وفي بعض
بماء المطر ويشيف ويجفف ويرفع صنعة اشياف الفاخر عن الرشيد بن صعب اشنه
وكابلي منزوعا وسماق مسحوقا من كل واحد درهمان ينقع الجميع في اوقية ماء ورد بلادي يوما وليلة
ويصفى ويرتب عليه توتيا كرماني وادوية حصولين من كل واحد ستة دراهم لب حب السوداء
درهمان ماميران كثيرا ابيضا يعرك بنبغي ويرفع ويستعمل نافع اشياف محطيه منسوب الى القحط
عن القاضي صفي الدين ابن الفقاعي توتيا مرازبي نصف اوقية مسحوقة منخولة تترك بماء ورد
قد نقع فيه اهليلج اصفر مثقال سماق مثقال اشنه نصف درهم يوما وليلتين ويسحق سحقا
جيدا ويصفى من خرقة ويضاف اليه التوتيا المذكورة ماميران عراقي درهم ويترك
حتى يجف وفي نسخة اخرى انزروت درهم حب السوداء نصف درهم فان اردته ناشفا
فادفعه وان اردته اشيافا فاضف اليه كثيرا ابيضا درهم ويشيف ويرفع ويستعمل نافع الى السبل والرمد
اشياف جنكلى منسوب الى ابن الجنكل النافع للجرب والغشاوة ويقوي البصر والارماد ويحبب
عشرون درهما صمغ وقاقيا رب من كل واحد خمسة دراهم سنبل وزعفران وافيون من كل واحد ثلاثة دراهم ونصف
يسحق

يسحق ويعجن بماء ويشيف وفي نسخة اخرى يعجن ببياض البيض اشياف زكوى من دستور البيمارستان
اشق عشرة دراهم زنجار اوقية راسخت اوقية صمغ عشرة دراهم اسفيداج خمسة وعشرون درهما
يسحق ويحبب ويعجن بماء ويشيف ويستعمل نافع اشياف اصفر لين يستعمل ابتداء الارماد
من دستور البيمارستان ماميثا اربعة وعشرون درهما زعفران وانزروت مربى وكثيرا
ابيضا من كل واحد اثنا عشر درهما افيون ونشا من كل واحد سبعة دراهم جندبادستر ثلاثة
دراهم يسحق ويعجن بماء عذب ويستعمل نسخة صمغ البلاط من دستور البيمارستان تلقفونيم
ثلاثة اجزاء كندر ونحاس ستة اجزاء يسحق الجميع ناعما ويخلط الجميع ويرفع في الفارح ويخلط
ويصب على البلاط وهو حار وينسط بالسويق ويقطع ويرفع ويستعمل للطوخ للصداع
منه ايضا قاقيا رب غبار الرحى ودقيق الشعير ودقيق فول من كل واحد ثلاثة دراهم
زرورد عراقي وعدس من كل واحد درهمان صندل مقاصيري درهم يسحق الجميع ويعجن
بخل خمر وماء ورد ويلطخ به الاصداغ نافع اشياف زكري نسخة ثانية وهي خضراء
تحك احمر نافع للجرب والسبل والظفرة انقليميا الفضة وصمغ عربي واسفيداج من كل واحد
ثلاثة دراهم ونصف زنجار عراقي خمسة دراهم يسحق وينخل ويعجن بماء سذاب قد انقع فيه اشق درهمان
ويشيف ويرفع نافع نسخة اخرى خضراء تحك احمر تنفع منافع الاول زنجار خمسة دراهم اسفيداج
درهمان اشق ثلاثة دراهم يحل بالشراب ويخلط مع بقية الادوية ويشيف ويرفع ويستعمل نافع

اخضر ايضا يحك احمر ينفع منافع الاول زنجار ثلثة دراهم اقليميا درهمان صمغ عربي درهمان
اسفيداج درهمان يسحق ذلك بعد السحق بماء سذاب ويجفف ويرفع ويستعمل نافع اسياف سبعيني
من سنبل البيمارستان ورد طري اثنان وسبعون مثقالا اقليميا وصمغ عربي من كل واحد اربعة عشر
مثقالا زعفران ستة مثاقيل افيون ثلثة مثاقيل سنبل وزنجار وتوبال النحاس من كل واحد
مثقالان مر اربعة مثاقيل تسحق الحوائج وتعجن في الهاون بالورد حتى ينعجن ويتخذ وينشف ويرفع ويستعمل نافع
اسياف سماق منه سماق يغلى في ماء حتى ينحل قوامه يعجن به اسفيداج ثلثة دراهم
كثيرا بيضا درهمان ونصف كافور نصف درهم يشيف ويرفع ويستعمل نافع

الباب الرابع عشر في عمل المراهم وترتيبها وعملها واتخاذها

المرهم النخلي يدمل الجراحات الرطبة ويلحم القروح ويذهب الاورام ويسكن اوجاع النقرس
والمفاصل والاورام الرخوة ويلحم الخراجات ويصلح حرق النار وقروح الذكر والانثيين
وينفع من كسر العظم وفسخ العضل ويسكن الم القطع والشق وينفع من اورام المقعدة ومن الضرب
ويسكن الالم ويحلل صنعته شحم خنزير منقى من اغشيته مذابا رطل واحد
ونصف رطل زيت عتيق ثلثة ارطال مرداسنج مسحوق ثلثة ارطال قلقطار اربع اواق
يسحق المرداسنج والقلقطار في حد الغبار ويخلط ويجعل الجميع في طنجير مع الزيت والشحم المذاب
ويحرك باصل سعف النخل الاخضر وكلما جف يقطع ويحرك حتى ينعقد مرهما حسنا وان حرق

سعف

سعف النخل واخذ منه شيء جيد والذي عليه من حال طبخه كان اقوى في تقوية العضو وتنقيته من المواد
المنجذبة اليه ويرفع ويستعمل نافع مرهم الاسفيداج ينفع من قروح النار والحمرة والجرب
والبثور المتقرحة ومن ينفع رطل شمع ابيض ثلث اواق يذاب الشمع بدهن البنفسج
ويلقى عليه اسفيداج منخولا ومرتك مسحوقا من كل واحد اوقية كافور وزن درهم نصف ب
الجميع ناعما ويرفع ويستعمل نافع مرهم اللحم البالي لا يعول مطلقه ابن زهال العراقي وذكر
انه جربه وصح بعون الله يؤخذ زنجار ورد ثلثة دراهم لولو لا يثقب درهم زعفران اربع دراهم شحم ماعز درهم
[illegible] الدلب مدقوق [illegible] نصف درهم يرتب الجميع في الهاون بدهن ورد ويرفع
ويستعمل نافع مرهم جالينوس وهو مرهم اكل ويعرف بمرهم اللازوق يدمل الجراحات
والقروح الخبيثة ويبرئ الكهوف والبواسير والمجاري مرتك رطل ونصف يسحق سحقا
بليغا ويضرب برطلين من زيت عتيق وثلثة ارطال خل خمر حاذق حتى ينحل ويصير مرهما
حسنا ويجعل في طنجير على نار جمر ويحرك دائما قليلا قليلا حتى لا يحترق الى ان يكمل انعقاده
ويرفع ويستعمل وعلامة كماله حتى يسود وينعقد والله اعلم مرهم الزنجار يدمل الجراحات
العتيقة والقروح الحسنة ويقطع اللحم الزائد ويجفف رطوبات الجراحات والقروح الرهلة
شمع ثلث اواق علك صنوبر نصف اوقية انج اوقية زيت عتيق رطل زنجار عراقي [illegible]
اوقيتان يحل الانج بماء السذاب ويحل الشمع والعلك في الزيت على النار ويصفى ويلقى الزنجار

بعد ان يسحق ناعما ويضرب حتى يجود وينعقد ويرفع ويستعمل مرهم الزفت ويعرف بمرهم الباسليقون
ينبت اللحم في القروح الغاير ويلحم الجراحات الرطبة بدمها شمع ابيض جزآن زفت وراتينج من كل واحد جزء
يحل الجميع سلثة امثاله زيت عتيق لئلا ان يختلط ويعد ويضاف بمثل الشمع شحم خنزير عتيق فلكي اقوى
في التحليل ويعدل المراهم مرهم النورة ويعرف بمرهم السيلقون ينفع من حرق النار ويدمل
الجراحات ويجفف رطوبتها ويصلح نورة محرقة فتغسل سبع دفعات بماء عذب شلقون درهما سيلقون
عشرون درهما شمع ابيض اوقيتان زيت انفاق نصف رطل يحل الشمع في الزيت على النار ويضاف اليه
بعد الادوية ويضرب جيدا ويرفع ويستعمل نافع مرهم اللحمة التي لا تورق مجرب يحل عن الطعام وملح
الطعام من كل واحد جزء بسحق ويذاب بزيت ويلطخ على المكان دفعات نافع مرهم سيلقون ايضا
سيلقون عشرون درهما شمع اوقيتان دهن نصف رطل يحل الشمع في الدهن ويضرب فيه السيلقون
ويرفع ويستعمل نافع مرهم الداخيلون ينفع الجراحات ويحلل الخنازير والصلابات والسلع
ويعقد العصب لعاب بزر كتان وبزر مرو وبزر حلبة وخطمي من كل واحد نصف رطل مرداسنج
رطل يسحق المرداسنج ناعما ويطبخ في رطل ونصف زيت عتيق لئلا ان يحترق ويضاف اليه الالعبة
بعد ان تغلي غليات ويطبخ على نار هادية الى ان تاخذ قواها ويرفع ويستعمل نافع ان شاء الله تعالى
مرهم جاذب ينضج الجراحات والدماميل والقروح الغاير ويجذب السلاء شمع وعلك البطم
من كل واحد ثلث رطل راتينج ربع رطل زيت عتيق رطل واحد تذاب الجميع على نار هادية ويضاف
اليه اوقيتان نورة ارمني مسحوقا ويضرب جيدا حتى يتحد ويرفع ويستعمل نافع مرهم الشاذنة ينفع
من قروح الامعاء والمقعدة والسحاج العارض فيها ويجفف بجفافها بليغا من غير اذى دسن ينفع ودهن
ورد من كل واحد اوقية شمع خمسة دراهم يذاب الشمع على النار ويضاف اليه اسفيداج الرصاص
وشادنج مغسولا وطين ارمني من كل واحد ثلثة دراهم عصارة لحية التيس درهمان افيون مصري
نصف درهم تلقى الادوية في الشمع مسحوقة وتضرب جيدا حتى تتحد ويرفع ويستعمل نافع مرهم اللحمة التي
لا تورق يحلل زنجار وسكر عسكر ونوشادر نصف نصف يسحق حاد الغلي يذاب الشمع في
زيت انفاق اوقية ويذر عليه الجميع ويعمل منه على قطنة ويلصق على المكان نافع مرهم الرسل
وهو مرهم الحوارس وهو مرهم الشلاحير ومعناه بالعبرانية الشلوصين وهو الرسل يجلو
الجراحات العتيقة والقروح الخبيثة الزمنة المتطاولة وينفع البواسير ويحلل الخنازير
وينفع اذا وضع على عضة الكلب الكلب شمع ابيض وراتينج وزراوند طويل وكندر ذكر من
كل واحد ستة دراهم مرداسنج تسعة دراهم جاوشير وزنجار من كل واحد اربعة دراهم اشق اربعة
دراهم سكبينج وقنة من كل واحد ثلثة دراهم تحل الصموغ بخل خمر ويسحق بقية الادوية ويطبخ الجميع
في رطل زيت لئلا ان يذوب ويضاف اليه بقية الادوية ويدعك ناعما ويرفع ويستعمل نافع
مرهم الملح يجفف القروح الرطبة الزمنة وينفع من السعفة والثاليل والقروح العتيقة
زنجار اوقية ولحا شمع اوقيتان يسحق الزنجار ناعما ويطبخ في نصف رطل زيت لئلا ان ينحل ويضاف اليه

[illegible]

ح شمع علك البطم راتينج زيت
٤ ٣ ١٢ بيسن آدمي ١

اليم

الشمع وذر عليه ملح سنداني عشرة دراهم من ادا او بزر صنوبر وبورق وزنجبيل وكبريت اصفر
من كل واحد مثله درهم محرقة اشق وسكبينج وجاوشير محلولة بخل خمر من كل واحد اربعة دراهم
يخلط الجميع حتى يتحد ويرفع ويستعمل نافع مرهم الواسليقون من الاداب والنافع في الجراحات
العتيقة زنجار ثمانية عشر درهم شمع خام دهن … نصف رطل واسفيداج حديث درهم تذاب
الشمع في الزيت ويلقى عليه الواسليقون ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل المرهم المصري منه
ينفع القروح العتيقة عسل نحل اربع اواق خل خمر ثقيف اوقيتان زنجار اربعة دراهم مرداسنج
او مثله … ينفع ويرفع ويستعمل نافع مرهم الرصاص يحل السلع يوخذ خبث الرصاص
ويسحق البطم … عتيق يطبخ … الزيت حتى ينحل ويسحق ويلقى عليه بعد ذلك الخل
وينزل عن النار ويرفع ويستعمل نافع مرهم دياخيلون منه ايضا يحل السلع ويذوبها يوخذ
من الاعضاء الموروقة ثلاثة دراهم ومن … الذهبي ماية درهم ومن الزيت العتيق رطل
واحد يغلى جيدا حتى يتحرك ثم يلقى عليه من طحين الزفت …
منه الزفت خمسة دراهم وان …
الكرم خمسة دراهم … خمسة دراهم ومن صدا الحديد مثقالا ويطبخ الجميع حتى يختلط
ويرفع ويستعمل نافع مرهم الكتان منه عجيب جدا في التحام الجراحات وانبات اللحم خرقة كتان
نظيفة مغسولة تنقع حتى تصير مثل الكحل ثم زيت … وهو زيت الانفاق او دهن آس

ويجعل فيه من القنة … ويذاب في مغرفة حديد على نار هادية حتى ينحل القنة واطرح فيه الخرقة الكتان
المذكورة وضعه على المكان واربطه فانه جيد نافع مرهم يقطع الثآليل والمسامير زنجار …
… وهو البردي الذي يعمل منه الكاغد … الذي يجلب من دمياط … من كل
واحد درهم … الصابون الاول وهو ما الحمر والقلي الذي يعمل منه الصابون سبعة
دراهم عسل نحل ثمانية دراهم … درهم يطبخ حتى يصير مرهما ويرفع ويستعمل نافع مرهم العسل
ينفع الدماميل يوخذ عسل نحل … انزروت ويخلط جيدا ويرفع ويستعمل نافع
مرهم للشقاق والاوجاع يوخذ شحم دجاج ومخ بيض من كل واحد اوقية شمع ابيض ثلث اواق
اسفيداج الرصاص اوقيتان مرداسنج … العذب ستة دراهم …
الجميع كما ينبغي ويرفع ويستعمل نافع مرهم عجيب يلحم كلما عجز الاطباء عن التحامه يوخذ …
وهو علك الانباط عشرة دراهم … والصنوبر سبعة دراهم توبال الحديد والنحاس من كل واحد
خمسة دراهم … درهم جاوشير … زراوند وكندر من كل واحد سبعة دراهم اشق
خمسة دراهم يسحق الجميع … الاشق والجاوشير بخل خمر ويخلط الجميع فانه نافع
لما ذكرناه جيد ويرفع ويستعمل مرهم الخل لابن التلميذ مرداسنج … يسحق الجميع وينخل
جزء … ويخلط معه زيت ويضرب … اربعة اجزاء من الخل الثقيف

قليلا قليلا ويضرب حتى يعود مرهما ويرفع ويستعمل **مرهم للبرص الحديث** كلس محرقا وقد ينج اصفر

وشيطرج ونورة ونورة وند اجزا سوا ثوبا مدقوقة ببول الصبيان في الشمس او بخل خمر بنل ويحرك

وكل يوم يفعل به ذلك عشرين يوما ويلطخ به موضع الوضح بعد غسله ببول الصبيان او بخل خمر نافع

قيروطي مبرد منه شمع ودهن ورد يلقيه يخلط في الهاون بما مبرد ويربب ويرفع ويستعمل نافع

مرهم قيروطي ملكي النافع من اورام الكبد والقلب والمعدة والامراض الحادة ثم يضمد به الصدر والكبد

والمعدة شمع ثلث اواق دهن ورد ونفسح من كل واحد اوقيتان يذاب ويضرب بما ورد وما عنب الثعلب وما

البقلة الحمقاء وخل خمر وما كزبرة وما هندبا ويجعل على خرقة كتان ويضمد به الموضع النافع **مرهم المقلوع السنام**

للبواسير شحم خام ودهن خل وشحم البط ومخ ساق البقر وسنام الجمل وقز اليهود اجزا سوا

يحل بلعاب بزر كتان ويعمل كما ينبغي ويرفع ويستعمل نافع **مرهم للبواسير في المقعدة والضربات**

يوخذ سنام الجمل مذابا مصفى وشحم ابيض من كل واحد عظم يجعل على النار فاذا ذاب اضيف اليه

اوقيتان قنا قطران شامي درهم ما كوا مصفى اوقية ويغلي حتى يختلط وينزل عن النار

ويرفع في برنية خضرا ويترك فاذا احتيج اليه يوخذ منه شي يذاب بالنار ويلت قطنه على شي

رفيع ويبل من ذلك المرهم المذاب ويجعل في المقعدة نافع **مرهم الغزو مرخط ابن بيان**

النافع من عضة الكلب الكلب ولسعة العقرب والافعى وساير الهوام والجرب والحكة السوداوية

والعفونات مجرب يوخذ شمع رطلا قز اليهود ومواكحر وسمي قز اليهود لانه يوجد في كفار يهوطا

وكفار بالعبرانية معناها ضيعة اي انه في حصب يهوذا وضيعته ويسمى ايضا الموميا الحمر رطل

علك صنوبر رطل دقاق الكندر نصف رطل اسفيداج اربع اواق جاوشير اوقيتان

خل رطل ونصف زيت طيب رطل ونصف يذاب الشمع والقز وعلك الصنوبر في الزيت

وينزل القدر عن النار حتى يبرد قليلا ثم يلقى عليه القلقند مسحوقا بقليل خل ويحركه قليلا قليلا

في اناء واسع بنار ضعيفة حتى لا ينفض وانزله والق عليه الجاوشير محلولا بالخل ثم حركه

حتى ينحل الق عليه الاسفيداج والكندر واسحقه في الهاون حتى يتحد وارفعه في اناء نافع

مرهم السناملكي النافع من الجرب والحكة سناملكي وكما ميلبلج اصفر ومرتك واسفيداج

من كل واحد جزو يسحق ناعما ويربب بدهن بنفسج ودهن ورد وشيرج ويرفع ويستعمل نافع

مرهم الثاليل والمسامير والارشال زنجار وقرطاس محرقا من كل واحد درهم ومن ما الورس ومن ما

الصابون الاول تسعة عشر درهما عسل نحل ثمانية دراهم ورسوس دراهم يطبخ حتى يصير مرهما ويوضع على جلد

مرهم التوتيا المجفف للقروح والصوا توتيا مغسولة واسفيداج ومرتك من كل واحد عشر دراهم

زيت عشرين درهما خل خمر ودهن ورد من كل واحد اربعين درهما ثم يطبخ بنار لينة حتى يصير في قوام المرهم

ويرفع ويستعمل نافع **مرهم الشحوم الملين للاعصاب** شحم دجاج وشحم نعام وشحم كلا ماعز

والية ومخ ساق البقر وشحم اوز وشمع وشيرج من كل واحد جزو يطبخ حتى يتحد ويرفع ويستعمل نافع

مرهم لين يحل الانتفاخ ويسيل منها ما اصفر والاسفيداج البيمارستاني اسفيداج خمسة دراهم كندر اصفر

لعله قلقند اربع اواق

مكتوب في الصحيح الاول والثاني والوارد الساق

وافيون من كل واحد نصف درهم يسحق الجميع بخل خمر ولم يذكر معه صمغا اصلا فالله اعلم غلط
لم يكن في النسخة والله اعلم مرهم الخولان النافع من الاورام الحارة حصى ورد ودهن
بنفسج من كل واحد جزء اسفيداج ابيض نصف جزء خولان هندي ربع جزء يحل الخولان مع الدهن
ويحل الخولان ويدبب مع الادهان المحلولة بالشمع ثم يجمع ويرفع ويستعمل ضماد ينفع من
الاكلة والقروح الخبيثة يؤخذ كندر [illegible] واصل سوسن اسمانجوني من كل واحد ثلثة دراهم
انزروت وصبر اسقطري من كل واحد ثلثة دراهم شادنه مثقال دم الاخوين مثقال يسحق
الجميع ويخلط ويرفع ويستعمل ضماد القروح منه يؤخذ جوز سرو واقاقيا ورد وحصا
لبان [illegible] من كل واحد درهم مرطاريج نصف درهم يدق الجميع ويعجن [illegible] درهما [illegible]
ابيض ويحل [illegible] مثقال [illegible] ويعجن [illegible] متوسطا ويستعمل نافع جبار منه للخلع والكسر
يؤخذ طين ارمني واشراس وصمغ عربي واقاقيا ورب [illegible] وحصا لبان [illegible] وصبر
سقطري من كل واحد جزء يسحق الجميع ويستعمل نافع ذرور قاطع للدم منه يؤخذ صبر سقطري
وكندر من كل واحد جزء دم اخوين نصف جزء يسحق ويرفع ويستعمل ووجدت على ظهر الدستور
كلاما هذا نصه ومما افادنيه المولى الاخ امير الدين حمد الحاج لتفتيت الحصا مجرب
ان يؤخذ [illegible] وبزر كرفس من كل واحد عشرة دراهم بزر جرجير درهمان يسحق الجميع ناعما ويشرب
منه كل يوم درهمان بماء بارد فانه يفتت الحصا في وقته نافع ضماد نافع للاورام الحارة وحاصه

مطلب تفتيت الحصاة

النادر الفارسي

النادر الفارسي من الارشاد كلس [illegible] مغسولا بالماء العذب سبع مرات يصنع ويجفف [illegible] اواق
ماورد السلق او قنبيتان ثم اسفيداج اربع اواق حصى ورد فانه يفيد الحاجة [illegible]
وهو عجيب جدا آخر مثله ايضا للنقرس الحار من الارشاد يؤخذ عدس مقشور [illegible]
عشرة دراهم بابونج ثلثة دراهم ماميثا وزعفران من كل واحد درهمان يسحق ويبل بماء
الكزبرة الرطبة ويضمد ثم اسفيداج [illegible] ثلثة دراهم [illegible] ثلث اواق [illegible]
مع [illegible] ويطرح عليه من الادوية وهو يسحق [illegible] ويصب عليه خل خمر قليلا او ماء البقلة
الحمقاء او يرتب ويضمد به نافع للحبة التي لا تؤوف زنجار نصف درهم شب قصب نصف درهم
مرطاريج نصف درهم ثم خام درهم [illegible] اربعة دراهم زيت ركابي ويجعل على قطنة ويجعل
على المكان نافع ان شاء الله تعالى آخر مجرب عفص ولبان علك وصبر ومر وانزروت
وزرورد من كل واحد جزء يدق وينخل ويفرز في دهن لوز [illegible] ويجعل على المكان
دفعات فانه يبرأ نافع آخر مجرب لؤلؤ بلا ثقب درهم زعفران ربع درهم ثم [illegible] درهم
زعرور ثلثة دراهم [illegible] الكتان مدقوقا نصف درهم صبار درهمان [illegible] ويستعمل نافع

الباب الخامس عشر في الادهان والغالية والبخورات وكيفية اتخاذها

قانون اتخاذ الادهان من الازهار الحارة كالبابونج والنرجس والخيري وهو المنثور
فان لكل رطل من الزيت الطيب اربع اواق من الزهر ويجعل في وعاء زجاج ويترك في الشمس
اربعين يوما

واما الادهان البارده كالنيلوفر والبنفسج والورد وما يجري مجراها فان لكل
رطل شيرج اربع اواق زهر يطرح في اناء زجاج ويترك في الشمس عشرين يوما ويصفى
بعد ذلك ويرفع ويستعمل وذلك اسلم لعدم حدوث العفن فيه وان عمل عوضا عن الشيرج
دهن لوز حلو كان اجود وقد يعمل دهن ورد ايضا بالزيت والحال في اتخاذه كالورد
بالشيرج وان اغلي الدهن اي دهن شئت قبل وضعه فيه كان احفظ لقوته والعبد
لف ده لدهان الحاجة منه بحرارة النار وثم من يربي الادهان في الاناء ويجعل بينه
وبين الاناء قدر ذراع كالمدة التي يجعلها في الشمس ويصفى ويرفع ويستعمل واما الادهان
المتخذة من البزور والاصول فهو ان تنقع ايها شئت وتنقع في الماء حتى تلين
وتغلى وتصفى وتضيف اليه من الزيت كفايته وتجعل في قدر برام او برنية
او دست ويوضع على نار جمر وتغلى بالروح حتى يذهب الماء ويبقى الدهن وترفع وتستعمل
دهن القسط النافع من الرياح والفالج واللقوة وضعف الاعصاب وينفع من
ضعف الاعضاء والاليه وينفع من النافض والكزاز والتشنج قسط مر ثلثون
درهما سليخة وورق المرزنجوش وان عدم عوضه مرزنجوش من كل واحد خمسة دراهم يكسر
ناعما ويجعل جريش وينقع في خمر عتيق قدر ما يغمره يوما وليلة ويلقى عليه رطل او رطلين
من زيت انفاق ويغلى على نار جمر او نار رماد حتى يذهب الخمر ويبقى الزيت يضاف اليه

بعد تصفيته سنبل هندي وسنبل رومي وميعه وقرنفل وجوز بوا من كل واحد مثقال جند بادستر
نصف درهم مسحوق منخول ويخلط جيدا ويستعمل دهن قسط ايضا يوخذ قسط مر خمسة عشر
درهما سليخة ومرزنجوش من كل واحد سبعة دراهم بدل المرزنجوش اذا عدم مرزنجوش ينقع
في خمر او خل يوما وليلة ويغلى ويضاف اليه رطل زيت طيب ويغلى حتى يذهب الخمر ويبقى الدهن
ويرفع ويستعمل نافع دهن قسط ايضا وهو المستعمل في البيمارستانات قرنفل او قصب الذريرة
وسنبل هندي ورومي وميعة واصل سوسن اسمانجوني وفوفل واشنه وشيبة العجوز وقسط مر
من كل واحد اوقيتان ودارصيني فارسي ودوم وزنجبيل وسليخة من كل واحد اوقية ونصف اوقية
يرض الجميع جريش وينقع في خل خمر يوما وليلة ويغلى بنار هادية حتى تخرج قوة الادوية
ثم يصفى ويضاف اليه زيت انفاق وشيرج من كل واحد رطل ويغلى بنار هادية حتى تذهب المائية
زعفران
ويبقى الدهن ويستعمل وان عدم قصب الذريرة يجعل عوضه سنبل هندي او دوفو وزنه
شعر نقله ذلك عن القاضي رحمه الله نقله في ابدال العقاقير ذكره الرازي دهن قسط ايضا من المنصوري
قسط مر او صنان هندي بادستر وفرسون وعاقرقرحا من كل واحد اربعة دراهم فلفل اربعة دراهم
يسحق الجوارش ناعما ويوخذ رطل واحد من خيري ويغلي على النار يسيرا ويلقى فيه الادوية المسحوقة ويخلط
ويجعل في اناء زجاج ويترك في الشمس عشرين يوما ويرفع ويستعمل نافع دهن يسود الشعر ويقويه
ويعرف بدهن الآس ودهن الاملج املج منزوع النوى ثلث اواق يطبخ بثلثة ارطال ماء الى ان

بنى النصف فان كان خمراكان اجود ويصفى ويصاف اليه ما الآس الرطب رطل واحد ومن نبج البنفسج
رطل يطبخ الى ان يذهب الماء ويبقى الدهن ويصاف اليه عند نزوله عن النار خمسة دراهم لادن ويرفع ويستعمل نافع
دهن البيض ينبت الشعر تسلق البيض ويوخذ صفاره ويجعل في مقلى حديد ويلقى عليه يسير
من زيت انفاق ويوقد تحته بنار فحم حتى يحترق ويسيل دهنه اولا فاولا وكلما سال منه شي
عزلته حتى لايبقى فيه شي ويرفع ويستعمل **دهن القرع** يسكن حرارة الدماغ وينفع في الحميات
الحادة والبرسام رطلا ما القرع الرطب ومن دهن الخل رطل واحد يطبخ بنار فحم حتى يذهب الماء
ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل نافع **دهن الضبع والثعلب** ينفع من اوجاع المفاصل والنقرس
والتشنج والكزاز وبعقد العصب خلا قدر نحاس زيت انفاق عتيقا ويوخذ الضبع والثعلب
فيلقيان فيه احيا او بعد ذبحهما وقبل تصفية دمهما ويكون الزيت يغمرهما ويطبخ بنار هادية
حتى يتهرى اللحم ويرفع عظامه وقد يضاف الى الزيت ما وملح وشبت ويغلى حتى يذهب الماء
ويبقى الدهن فيصفى ويرفع ويستعمل نافع **دهن السعد** النافع من البلاسعد كوفي اوقية
يرض وينقع في ما ثمرة يستخرج يوم وليلة ويغلى حتى يخرج قوته بنار فحم ويعتصر ويصفى ويضاف
اليه من الزيت الصافي اربع اواق ويغلى حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل نافع
دهن المصطكى النافع من ضعف المعدة يوخذ من دهن الخل رطل واحد ونصف ومن المصطكى الخالص
اوقية ويجعلان في قدر برام او بيرونى مدهون على نار جمر حتى تذوب المصطكى وينزل عن النار ثم يبرد ويرفع ويستعمل

دهن الريحان الشاهسبرم وهو الريحان يوخذ ما ريحان رطل يضاف اليه دهن جل
وهو الشيرج الطرى رطلا ويطبخ بنار هادية حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل نافع
دهن يمرخ به القضيب اذا حدث له استرخا عند الجماع بزر انجرة جندبادستر
وحلتيت من كل واحد درهمان لبان ذكر ثلثة دراهم يرض ما يجب رضه ويجمع الجميع في قارورة
زجاج ويلقى عليه دهن خيرى ودهن ياسمين ودهن نرجس من كل واحد عشرة دراهم ويغلى
حتى يتحلل اللبان ويختلط الادوية ويرفع في قنينة يغلق فمها ويسد رأس القارورة بشمع ويرفع
ويستعمل عند الحاجة نافع **دهن آخر ينفع الانعاظ** دهن نرجس ودهن خيرى من كل واحد
اربع اواق بصل ... درهم نطرون نصف درهم مسك دانق يدهن به العانة عند الجماع
نافع **دهن الافسنتين** يوخذ من دهن جل من ومن فقاح الافسنتين اوقيتان يجمع الجميع في
انا زجاج ويوضع في الشمس اربعين يوما وينزل من الشمس ويصفى ويرفع ويستعمل وان اريد في
العجلة فيغلى الافسنتين بالدهن في ما حتى تخرج قوته فيه ويصفى ويضاف اليه الدهن ويغلى بنار
جمر حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل نافع **دهن الحسك** لعسر البول حسك
مرضوض عشرة دراهم زنجبيل اربعة دراهم يرض الحسك والزنجبيل ويضاف اليهما خمسون اسكرجة
ما عذب واسكرجة من دهن خل ويوقد تحته بنار جمر حتى يذهب الماء ويبقى الدهن نافع
السكرجة ثلثون درهما ويمرخ به العانة ويقطر منه في الاحليل ويحقن به في خلف فانه ينفع من عسر البول

دهن الحنظل المقوي للاعصاب وينفع الامراض الباردة. حنظل اخضر يرض وينقع في ماء يوماً
وليلةً ويغلى حتى ينهرى ويصفى ويضاف اليه كفايته من الزيت الطيب ويغلى حتى يذهب الماء ويبقى
الدهن ويرفع وينفع بيسير جندبادستر ويرفع ويستعمل نافع دهن خشكساذج
يؤخذ من ماء الخشكل الرطب مثقال سكرجة ومن دهن الخل او من دهن اللوز الحلو سكرجة
واحدة يطبخان بنار جمر حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل فهو مجرب
دهن البنفسج المربى يؤخذ سمسم مقشوراً غير مغلي مجففاً يجعل في كيس جديد ساذج ثم
وساذج بنفسج رؤس مجففة الماء وتسد رأس الكيس ويترك ثلثة ايام ويخرج ويبسط
على ازار كتان في غرفة لا يدخلها دخان حتى يجف ويرمى عليه البنفسج يفعل به ذلك على قدر ما
تخيره ثلث مرات او اكثر على قدر ما يغير البنفسج يبسط ويجفف تجفيفاً جيداً ويطحن
ويستخرج دهنه ويجعل في اناء زجاج وكلما رسب في قعر الاناء شيء منه اخذ يفعل به ذلك
مراراً [illegible] حتى يروق وقد يتخذ البنفسج باللوز عوضاً من السمسم وكذلك يفعل باللوز
والنيلوفر وساير الادهان دهن السنبل النافع من الامراض الباردة والرياح
الحادثة والاعضاء الباطنة ويحلل الصمم ويسكن الوجع في الاذن عن برد وينفع القولنج
والمغص الريحي اذا قطر منه في الاحليل نفع المثانة الباردة يؤخذ قصب الذريرة وان عدم
بدله سنبل وادفر وزنه وربع وزنه زعفران وسعد وورق الاذخر وهو الغار وعيدان

بلسان وساذج هندي وان عدم بدله سنبل هندي وداسن وهو الزنجبيل الشامي ويوقف بالجناح
ويوقف بالاسطرك وادفر وابهل وآس وقردمانا وبرنجوش من كل واحد اوقيتان يدق جريشاً
ويجعل في قدر ويصب عليه خمراً وماءاً عذباً [illegible] ويؤخذ دهن خل سبعة ارطال ونصف ويطبخ
في اناء مضاعف بنار لينة ست ساعات ثم ينزل القدر عن النار ويترك حتى يبرد ويصفى الدهن
عن الماء ثم يؤخذ ورد احمر وسليخة وعصارة الآس الرطب من كل واحد ثلث اواق دارصيني وقاقلا
من كل واحد اوقيتان يدق جريشاً ويجعل في قدر ويصب عليه خمراً وماءاً عذباً [illegible] والدهن
الذي طبخ بالادوية الاولى ويطبخ كالاول ست ساعات ويحرك وينزل عن النار ويترك حتى يبرد
ويصفى الدهن عن الماء ثم يؤخذ سنبل وميعة [illegible] من كل واحد ثلث اواق ودهن
بلسان ستة اواق ويوضع الباقي في قدر بعد [illegible] جريشاً ويتم بالماء ويرفع على النار
فاذا انخنت اضيف اليها الدهن الاول ودهن البلسان والميعة ويحرك حتى يختلط ويرفع ويستعمل
دهن الكلكلانج الناجع من اللقوة والفالج ووجع المفاصل [illegible] والنقرس و
استرخاء العصب والاستسقاء وجميع الاوجاع الباردة. اهليلج كابلي واسود وبليلج
واملج من كل واحد عشرة دراهم فلفل ودار فلفل وزنجبيل من كل واحد ستة دراهم جاوشير
واشق سكبينج من كل واحد خمسة دراهم تربد اربعة دراهم سذاب رطب وكرنب نبطي
من كل واحد [illegible] يجمع رضوضاً ويصير في قدر ويصب عليه اربعة وعشرون رطلاً ماءً عذباً ويطبخ

بنار لينة الى ان ينتصف ثم ينزل عن النار ويترك حتى يبرد ويصفى ويلقى على الماء دهن الخروع اربع امنان
ويعاد الى الطبخ ويصفى ويرفع ويستعمل **دهن الناردين** النافع من وجع المعدة والكبد وبرد الكلى
والقولنج اذا ما شرب او ضمد به او احتقن به وبرد الاعضاء اذا امرخ به ووجع الارحام اذا
احتملته او احتقنت به ووجع الاذن اذا صب منه فيه شي والصداع والشقيقة اذا تسعط
به والرياح الغليظة اذا قطر في الاحليل منه او احتقن به اخلاطه قصب الذريرة وسعد
وورق الغار وعيدان البلسان وساذج هندي ودار صيني وابهل واذخر وورق الاس و
قردمانا واظفار الغار ومرزنجوش من كل واحد اوقيتان تدق الادوية جريشا وتصير في قدر جديد
ويلقى عليها شراب او جمهوري او نبيذ زبيب مع عسل وماء عذب بقدر ما يغمرها ومن خل خمر افساط
وزن القسط رطل ونصف ويطبخ في قدر مصاكثة بنار لينة ويحرك ساعة بعد ساعة ست ساعات
من النهار ثم ينزل عن النار ويترك حتى يبرد ويصفى الدهن عن الماء والادوية وبعد ذلك يوضع وردا خمر
بابلي منزوع الاقماع وماء اس رطب من كل واحد ثلث اواق [illegible] او قيتان تدق مع الادوية
دقا جريشا ويصب عليها شراب جمهوري او نبيذ زبيب بعسل وماء عذب بقدر ما يغمرها والدهن
المصفى عن الادوية المطبوخ ويطبخ بنار لينة ثلث ساعات ويحرك وينزل عن النار ويترك حتى
يبرد ويصفى عن الماء والادوية ثم بعد ذلك يؤخذ سنبل الطيب وقرنفل وسليخة ساذج من كل واحد
ثلث اواق جوز بوا [illegible] اواق ومن [illegible] اواق وان عدم [illegible] ومن الناردين [illegible] الادوية

ودن

جريشا ويصب عليها خمر وماء عذب ويطبخ بنار لينة حتى يعلو وبعد ذلك يلقى عليها دهن بلسان وسمسم
ويحرك حتى يسخن ويطبخ الى ان يذهب الماء ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل نافع **دهن ناردين منصوري**
نقلته من خط القاضي فتح الدين دهن بان رطل سنبل هندي درهم سعد وقصب الذريرة مصطكى
واذخر مثقال يدق الحوائج ويضاف الى الدهن ويشمس عشرين يوما ويصفى ويستعمل نافع **دهن قسط ...**
يؤخذ قرنفل او قصب اذخر [illegible] درهم زعفران اربعة دراهم سنبل هندي ورومي وسليخة واشنة
واصل سوسن اسمانجوني وقرفة وقسط من كل واحد اوقيتان سليخة او قصب [illegible]
يدق الجميع جريشا وينقع في خل خمر يوما وليلة ويضاف اليه شيرج [illegible] ارطال وزيت طيب
[illegible] ارطال ويغلى بنار هادئة حتى يذهب الخل ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل نافع **دهن قسط ايضا**
النافع من وجع الكبد والمعدة اذا كان من برودة وينبه الشهوة ويجلو اذا طلي به ويشد العصب
ويقويه اخلاطه قسط عشرة اواق سليخة ستة دراهم ورق باذرنجويه عشرة دراهم [illegible] الاستار
اربعة مثاقيل [illegible] مرزنجوش يدق جريشا وينقع في غمر ماء وخمر يوما وليلة ويطبخ
بقدر [illegible] حتى يفنى الماء ويبقى الدهن ويترك عن النار ويترك حتى يبرد ويرفع ويستعمل نافع
دهن افسنتين رومي المسخن للاعضاء الباردة [illegible] يؤخذ دهن [illegible] وافسنتين
رومي [illegible] في اناء زجاج او غضار ويوضع في الشمس اربعين يوما ويصفى ويرفع ويستعمل نافع
دهن بابونج مغلي بالحلبة النافع من الاعياء يؤخذ دهن [illegible] واحد [illegible] رطل ونصف

ويجعل معه حلبة وزنها بوزن نعناع الجفف في الظل من كل واحد اوقيتان ويصير في اناء زجاج
ويجعل في الشمس اربعين يوما ويصفى ويرفع ويستعمل نافع **دهن شبث** جيد البزر النافع من الاعياء
يؤخذ دهن خل قسطا واحدا ومن بزر الشبث اوقيتان ويصيرا في ظرف في الشمس
الحارة اربعين يوما ويصفى ويرفع ويستعمل نافع **دهن السوسن المقوي** يؤخذ سليخة
وقسط وحب بلسان ومصطكى من كل واحد اوقية قرنفل وجوزبوا من كل واحد نصف
اوقية زعفران وقسم تجمع هذه الادوية وتدق جريشا وتصير في ظرف زجاج ويصب عليه
دهن خل قسطا واحدا ويلقى عليه ورد السوسن الازرق الاسمانجوني المنقى من اقماعه
عشر عددا ويوضع الظرف في موضع طيب الهواء حتى يلتحم الدهن بالادوية ويأخذ
رايحتها ويصفى ويرفع ويستعمل نافع **دهن الشراب** النافع من برد الكلى والمثانة
والظهر واسترخاء العصب ووجع الجنبين يؤخذ دهن خل ثلثة اقساط ومن اربعة
ارطال ونصف ومن ورق السذاب الرطب اربع اواق وماء عذب قسط ويطبخ بنار
لينة في قدر نضيفة حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ويصفى ويرفع ويستعمل **دهن الحيات**
النافع من القولنج واسترخاء المفاصل يؤخذ دهن خل ثلثة اقساط ومن اربعة ارطال ونصف
ويصير في قدر فخار ويصير فيها من الحيات من احياء ما بين الخمسة الى العشرة ويشد راس
القدر ويطبخ بنار لينة ثم تنزل عن النار ويبرد قليلا ويفتح راسها ويخرج بخارها ويصفى

ويترك

ويترك حتى يبرد ويتنفس ويذهب عنها بخارها ويصفى ويصير في اناء ويستعمل عند الحاجة
طلاء وشرب شربا ويطلى به بعض المفاصل وعلى القولنج نافع **دهن القنب والشونيز** وكل بزر
يحتاج الى دهنه كالبنج وغيره يؤخذ كوز فقاع مملوء من بزر شيت ويأخذ طاجنا او قصرية
فخار تثقب في وسطها ثقبا بقدر راس الكوز وتكب الكوز في وسط القصرية او الطاجن ويحط
راسه في وسط الطاقة المهندم له وفمه الى فوق ويجعل عليه فحم ويوقد عليه حتى يسري فيه
النار ويترك ليلة كاملة ويترك تحت راس الكوز وعاء يبلغ الدهن النازل منه ويجعل القصرية
على ثلث طوبات لئلا تقع على الارض ويرفع ويستعمل نافع **دهن عقارب** زراوند مدحرج
وعاقرقرحا وقشر اصل الكبر من كل واحد اوقيتان يرض الجميع وينقع في رطل واحد من دهن لوز
مر ويعلق في الشمس اربعين يوما ثم يضاف اليه من العقارب احياء عشرون عقربة وذلك يكون في
الحوايج من اول الوضع ويصفى ويرفع ويستعمل نافع **دهن عقارب ايضا** نسخة اخرى زراوند مدحرج
وحنطيانا وسعد كوفي وقشر اصل الكبر من كل واحد اوقية يرض الجميع ويصب عليه دهن لوز مر
رطل واحد ويترك في الشمس سبعة ايام ويصفى ويعتصر الثفل ويرمى ثم يؤخذ عشر عقارب احياء
ترمى فيه ثم تشد راس الاناء ويترك في الشمس مدة اسبوعين ثم يصفى ويرفع ويستعمل **دهن سنبل**
النافع لتقوية المعدة يؤخذ من سوسن رطلان ينقع فيه سنبل عصفور كبابة قرنفل وبسباسة
وورق ومصطكى وافسنتين رومي من كل واحد ثلثة دراهم سليخة ستة دراهم عود هندي

مثقال ينقع يوما وليلة ثم يغلى حتى تخرج قوى الادوية على نار هادية ويضاف اليه وزنه دهن ورد ويغلى حتى
يذهب الما ويبقى الدهن ويرفع ويستعمل **دهن سوسن جبلي ايضا** دهن ورد زنبق رطل ماء سوسن جبلي
رطل يطبخ حتى يذهب الما ويبقى الدهن وينقع مصطكى واذخر مسحوقين من كل واحد منه درهم وسنبل
مسحوقا درهم عنبر خام ربع مثقال واجود العنبر عوضه لادن منه درهم يطرح في قوة الغليان
ويرفع ويستعمل نافع **دهن سوسن جبلي ايضا** يوقد ماء سوسن وعرعشبو ودهن
ويعصر كل واحد ثلث اواق ينقع في ماء السوسن والحرافسنين بعد مشبث واذخر وسنبل
من كل واحد درهمان يوما وليلة حتى يخرج قوتها ويضاف الى الدهن ويغلى حتى يذهب الما ويبقى
الدهن ويسحق عليه لادن اربعة دراهم مصطكى درهمان زعفران درهم عنبر خام سدس مثقال او ربع
ويستعمل نافع **دهن عنيد العنب** وهو المستعمل في هذا الزمان يسحق دهن سعد ويدس يقطر
من عصير العنب المذكور بعد ان يغلي غليات ويرمى رغوته اربعة ارطال ومن زيت انفاق اربعة
ارطال يغليان على النار غليات ويضاف اليه اذخر وسعد وكرفس وسنبل وقاقلة وعود ربع
ومقدارها ان يصير من الابدان مثقال ... من كل واحد منه دراهم زعفران منه درهم الكلك الملك
مقرا اوقيتان قشر الكندر وهو قشور الطلع ثلث اواق الجميع مدقوق ناعم منخول ويجعل في اناء
زجاج ويشد فمه ويجعل في الشمس اربعين يوما وفي نسخة اذا دفن في ثفل العنب اعنى التحليل سنين
يوما ويرفع ويستعمل **دهن بان مطيب** وهو دهن البان المستخرج بالعصير كما يستخرج دهن اللوز

ماشيت ويوخذ ... وقرنفل وجوزبوا وزر ورد عراقي وسنبل وسنبل يجمع مرضوضا ينقع فيما هو
... ويترك يوما وليلة ويغلى بنار هادية حتى يخرج قوى الادوية ويضاف اليه عشرة اواق
... ويسحق ... فقدر ما يصبغه ويصفى ويضاف الماء الورد على الادهان
ويخلط بدهن البان المذكور ويترك على نار هادية حتى يذهب الما ويبقى الدهن وان كان دهن البان
على الكرك فان رايحته تشبه رايحة الزيت الحار فينبغي ان يجعل قبل عمله يقشر من رغيف او
يقطع عجين خبز حتى يذهب الرايحة الزيتية منه وقد يعمل على صورة الفلفل بان يوضع الجوالج
في الدهن ويترك في الشمس اربعين يوما فانه يجي جيدا ايضا غاية ويرفع وقد يستخرج دهن
البان ايضا بصورة ثانية وهو ان يوخذ ربع ... حب البان مدقوق ناعما ومد ملح يخلطان
ويعجنان ويترك في اوعية يوما وليلة حتى ينجم ويجعل في قدر ويصب عليه من الماء مقدار كثير فوق
... ويغلى جيدا ويترك ليلة كاملة وهو مغطى وقد طرح القدر فوق الكانون ويخرج ... ويجمع
الدهن ويصفى ويرفع ويستعمل نافع **دهن الآجر وهو دهن الفلاسفة ويعرف بالدهن المبارك**
النافع من الامراض الباردة يوخذ الآجر الجيد الاحمر اللون المشوي ما كان منه جيدا ويصير في النافع وص
مثل فستق صغارا ويلقى في طنجير ويصب عليه زيت طيب ويترك حتى يشرب ذلك الزيت ثم يجعل
في قرعة ويستقطر بالانبيق بنار فحم هادية حتى يخرج ما فيه ويرفع ويستعمل نافع **دهن اللقوة**
ونفع لكل مرض بارد تعلمته من مجلس القاضي فتح الدين عمر ان كان يداوي به القولنج ولا يعلم احدا

صنعته لهذا الفن ويقاول عليه بالدنانير وربما جاوزه فانكر عليه القاضي فتح الدين لكونه غير طبيب وربما ابدا
بهذا الدهن حادو عطبا كثيرون فاستحضر منه القاضي بالرشيد تداوى فال بهذا الدهن فالح
سر بطه فاخذ يمتنع لغيبته به ويعوزه ان يخشى على نفسه من الادب فذكره قال توضع من الحلبة جز
ومن الشونيز جز يحصلان في طاجن حديد على نار النغير ولا يحترق ويضاف اليها قليل من
زيت طيب عتيق ويسحق في الهاون او في كوز فقاع حتى يخرج ما فيه من الدهن ويرفع ويستعمل
وذكر انه دهن عجيب في انه ابدا به ابرأه والله اعلم **دهن يزيل الشعر** يوضع من الزرنيخ الاصفر
جزو من النورة الغير المطفية جز يستقع في خل ثقيف ثلثة ايام ويصفى ويضاف اليه دهن حل وتغلا
بنار هادية حتى يذهب الماء ويبقى الدهن واذا عملته فاجعله قوام غليظ كالصابون وطلي به المجتنب وقد يقع
الانسان لو استعمله اغنى ذلك الصابون في الوقت والانبيع جاجيدا والله اعلم **صنعة دهن**
يمنع انبات طلوع الشعر بعد ان يتنف الشعر من مكانه يوخذ مستخرج في كوز فقاع بلا زيت
ويطلى به المكان حتى يحترق فانه يمنع انباته او يبطئ به وهو مجرب نافع **صنعة الغالية للطيب والابهات**
شو الجمه دهن البان المطيب كما تقدم وكراتخاذه فاخذ منه ما شئت وتجعل فيه عود اقاقليا
مسحوق قدر ما يخضه ويفتق بالمسك والعنبر ما احببته يجل الطيب ان لزمه طيبا جا
طيبا وقد يعمل الدهن البان ان يشمع غذار به ويفتق بقليل كافور عتيق فينتفع به في الطيب
غالية عنبر خام خمسة دراهم كافور درهم مسك اربع درهم دهن بان اوقية يحل العنبر الخام على

ويضاف

ويضاف اليه الدهن ويفتق بالكافور والمسك ومن العود ربع اوقية ويخدم بالعرجيد او يرفع
صنعة يعض بعض الفضلاء عنبر خمسة وستون درهما عود خمسة وخمسون درهما مسك عشر
مثاقيل كافور سبعة مثاقيل يجمع ويقطع سوابر ويبخر به ويسماه الندالمرتفع **دهن قسط ابيض**
قريب المأخذ جليل النفع لا اعلم لمن هو اخذ وسنبل ولبان ذكر ومصطكي وافسنتين بوي
من كل واحد درهمان قسط اوقية ينقع الجوامع في الماء حتى يخرج قوة الادوية فيه خلا المصطكي واللبان
ويصفى ويضاف اليه زيت نصف رطل ويغلا حتى يذهب الماء ويبقى الدهن ثم يلقى عليه المصطكي
واللبان ويترك حتى يذوب ويرفع ويستعمل نافع **دهن الزعفران وهو دهن الخلوق** يلين العصب
ويزيل التشنج وينفع من صلابة الرحم ويحسن اللون صنعته زعفران ستة دراهم قصب الذريرة
خمسة دراهم مر نصف درهم قرفة ستة دراهم ينقع الادوية على حدتها والمر على حدته بخل الخمر ويلقى
عليه عشرون مثقالا ذهبا صافيا ويغلى عليه حتى يذهب الماء ويبقى الدهن يرفع ويستعمل نافع
البخور المعروف بوخشم اليهود من كتاب الوقوف للكواكب في بخورات الهياكل لبان ذكر وسندروس
وميعة سايلة وظفر وقصب الذريرة وعود قاقلى ومسك وعود ومقل ازرق وعنبر وقسط مر
وسط كل يجمع ذلك ويستعمل عند الحاجة **صنعة البخور الملكي ايضا منه** لم يزل يطلب من حينا
البخور وارى منه طائلة وكان يبلغني عن خبر البخوري انه كان يبيعه بدينار الدرهم ولا يطلع
عليه احدا وقع بيدي في خوايج شربه ورقة مكتوب عليها الملك ومن النحس يبيع ما لا اعرف حقيقته

علاوه كرام الا ان عرفت علمهم هذا الكتاب واظنه لمطلع اولا من الكبير ونقلته وذكر انه يوافق لجمع الملائكة وسمي ملكيا نسبة الى الملائكة يؤخذ لبنا وهو بخور الرهبان وعود ... واسطوكان وكوكب الارض وسرخس وسك مسك وجلنار وروسوس واصل لفاح وبدرهان وصفصع وعلك البطم وصندل احمر وصندروس وسعد وطرطير يجمع ذلك ويعجن ... فهذه تنفع ادوات الغار وتعمل فتايل ... ويدفع ويستعمل وينفع ... انه عمل على هذا الشكل يتميز عن بقية الادوية المستعملة للادواء وامراض ... به من غير فرق والله اعلم

الباب السادس عشر في الاطلية

طلاء ينفع الاورام الحارة ويوجب برده ابن رضوان او بالبرد صندل احمر خشن وطين قيموليا واذا عدم عوضه طين اندلس وهو الطين المختوم نقلته عن القاضي وبه عملها له جص ... منه من كل واحد ... دراهم صندل ابيض واشياف ماميثا ... من كل واحد ثلثة دراهم طين ارمني عشرة دراهم فوفل واقاقيا رب وحضض ... كل واحد درهمان اسفيداج الرصاص ومرداسنج ... درهم ... ويجمع ... بماء الهندبا ويطلى بردا ويحل وقت الحاجة ويستعمل نافع **طلاء للوضح** يؤخذ شيطرج وقشر اصل الكبر وخربق اسود من كل واحد جزء ... ويحل بخل وعسل ويطلى به في الحمام وفي البيت نافع **طلاء للبرص** يؤخذ قشر اصل الكبر وشيطرج وخربق اسود من كل واحد جزء زنجار نصف جزء يعجن بخل خمر ويطلى به نافع

طلا که کلف ونمش وتغییر رنگ را پاک وصافی کند آرد باقلا مقشر وآرد کرسنه وآرد ترمس وتخم ترب وتخم خربزه ونشاسته وآرد جو واستانها اسپه جمع کنند و ... بدان می شویند

طلاء

صفت طلا که کرو خارش را اسباب کشته ... گندس ... درم زراوند طویل ... درم بیاویزند وبروغن گل حل کنند وسه روز طلی کنند **صفت طلا که** ... سر را پاک کند آب چغندر ... درم ... بیامیزند و ... بدان می شویند

طلاء للبهق الابيض والاسود يؤخذ زرنيخ احمر وكبريت وشيطرج من كل واحد جزء يدق وينخل ويعجن بخل خمر ويستعمل نافع **طلاء للشقاق العرب** تدغدغ العروق وتوضع على موضع اللسع ... مجرب

طلاء يقطع الكلف يؤخذ ... العاج وماش وبزر البنج ولوبيا حمراء ونوبال ولوز مر من كل واحد جزء ... ويحل بماء الشعير ويطلى به موضع الكلف بالليل ويغسل بالحمام ... ذلك مرارا ... **طلاء للبهق الاسود** يؤخذ بزر الجرجير وشيطرج وبزر الفجل وكندس وخردل احمر وبزر بطيخ اجزاء سواء يدق ... ويحل بخل وعسل ويطلى به في الليل ويغسل ... مرارا **طلاء للشقاق اليابسة** جلنار وعروق صفر من كل واحد جزء راسخ وعدس ... وزراوند طويل من كل واحد نصف جزء يدق ويجمع بخل خمر ويستعمل نافع **طلاء للجرب الرطب الردي** كندس ومرداسنج واقليميا الفضة وبورق وملح وزرنيخ وشب ... وشونيز ... وزبيب منقول وكبريت ... اجزاء سواء ... يدق ... ويطلى به ويغسل الحمام ويغسل ... الشعير او العدس او بالفول وان اضيف ... كان جيدا **او اشق الغار** وعمل يحك على العروق ... ويخرج الفضول والشوك نافع **طلاء للجرب الرطب** زيبق مقتول واقليميا الفضة ومرداسنج ... من كل واحد جزء ... ويستعمل نافع **طلاء للجرب مجرب** مرداسنج ستة دراهم كندس اربعة دراهم ... زيبق درهمان مقتول زرنيخ احمر درهمان يدق ... بخمسة عشر درهما زيت ويرفع ويستعمل نافع **طلاء للجرب عن ابن سينا مجرب**

طلاء ينفع للخفقان يؤخذ دقيق الشعير ويخلط بالهندبا ويطلى بموضع القلب

طلاء للبهق قشر اصل الكبر ... وشيطرج وخردل وبزر فجل وكندس ... ويطلى بخل ... على السواء ... مجرب

طلا ...

مرداسنج وسنبل وكركم وورق الدفلى اجزاء سواء يرفع بماء الشيطرج وخل خمر ويستعمل نافع
طلاء للجرب اليابس عروق وبورق وملح العجين ومرداسنج وقسط وكندس من كل واحد
درهمان كبريت اربعة دراهم يدق الجميع ويرفع بخل وزيت ويطلى به ويصبر ساعة ثم
ويغسل بعد ما ذكرنا نافع **طلاء للبهق الابيض** يوخذ سرطان محرق اربعة اجزاء زرنيخ احمر
جزء واحد كندس جزءان عاقر قرحا محرق وبورق ارمني من كل واحد جزء يجمع الجميع مرة ويجعل
مجبولة بخل خمر ويطلى به نافع **طلاء يسود الشعر** يوخذ دهن شعير [illegible] جيد ثم يحمض ويطبخ
بورق النيل ويختضب به نافع **غمرة للبثور والوجه** يوخذ طين ارمني درهمان طين مختوم درهم كافور
وزعفران من كل واحد نصف درهم يجمع بماء الورد وخل خمر ويطلى بالوجه نافع **طلاء للبثور الرطبة**
مرداسنج درهم صبر مغسول بالماء خمسة دراهم يسحق ويخلط ويطلى به نافع **غمرة تجلو الوجه وتبيضه** دقيق
الترمس ودقيق الباقلاء من كل واحد جزء ودقيق العدس نصف جزء يجمع ويغسل به الوجه نافع **غمرة اخرى**
يوخذ شعير اربعة دراهم بزر بطيخ ودهن باقلاء وترمس ونخالة الحواري وكثيرا ابيض درهمان حمص
درهمان يجمع مرفوقا ويبيت على الوجه الليل ويغسل بالبكرة ثلثة ايام او خمسة ايام نافع **خضاب**
يسود الشعر [illegible] شعر اللحية وكنت اعمله ولا اطلع احدا على نسخته لنفاسته به [illegible] فعلمه
عمله يوخذ [illegible] اربعة دراهم طين الراس اربعة دراهم حنا [illegible] اربعة دراهم شب يماني
وملح اندراني [illegible] من كل واحد ربع درهم يدق الجميع ناعما ويضاف اليه درهم شاذنج [illegible] العفص

عمل خضاب يوخذ قشر الجوز وقشر الزبيب [illegible] وبليلج كابلي وبليلج واملج وحبة السوداء وعفص ماز
نقي [illegible] تمام العنب ويحفظ سبعة ايام ثم يلت بالخل [illegible] فاخلط به الخطمي ثم استعمل

الذي

الذي يجمع ويعمل به الخضاب ويكحل بالبيون اخضر ويختضب به [illegible] زبد او دبس [illegible] البيت
او الكام ويغسل [illegible] بنفسج فانه يجلي وينعم شعرا [illegible] **طلاء للجرب**
يوخذ اسفيداج ومرتك واقليميا الفضة يدق وينخل ويربى بدهن بنفسج وخل خمر حتى يعود كالمرهم
ويطلى به البدن ويغسل بعد ذلك بدقيق الشعير او فول او ما اشبه ذلك نافع **غمرة تجلو الوجه وتبيضه**
شعير اربعة دراهم ترمس وبزر بطيخ وفول وحمص ونخالة حواري وكثيرا ابيض من كل واحد
درهمان يدق ويطلى به الوجه العشي الى بكرة ويغسل بدقيق شعير ويعمل كذلك اسبوعا نافع
طلاء آخر للجرب يوخذ مرتك واقليميا الفضة واسفيداج وسلقون وكندس وقسط مر وكركم وميويزج
وزرنيخ وبليلج اصفر وزيبق مقتول بالحناء من كل واحد جزء وورق دفلى جزء ونصف يدق الجميع
ناعما ويربى بالسمن او بخل خمر ودهن بنفسج حتى يعود كالمرهم ويطلى به ويغسل باحد الغسولات
مع اللبن الحامض نافع **طلاء للكلف والنمش** يوخذ نبل الكام وبورق اجزاء متساوية يدق ويعجن
بماء الشعير ويطلى به الوجه [illegible] نافع **طلاء يذهب البرص وآثار الجدري** مرداسنج
واصول القصب اليابسة ودقيق الحمص ودقيق الباقلاء ودهن الارز وبزر البطيخ وحب الغار وقشور
الرمان الحلو من كل واحد جزء يدق ما يحتاج ويحل بخل خمر ويطلى به نافع **طلاء يذهب البرص**
يوخذ شيطرج هندي وبزر فجل وخرء الصبغ وبزر سذاب وبزر جرجير وكندس وانزروت
وبورق ارمني وقشر اصل الكبر وزرنيخ احمر واصفر وميويزج وشونيز وخردل احمر وابيض

روغنی که موی را سیاه میکند صفتش انار ترش [illegible]

ونواب الفلفل وزراوند طويل محرقا ونحاس محرقا وتوبال النحاس وفربيون اسود وملح اندراني

من كل واحد جزء يدق الجوارش وينخل ويعجن بخل خمر وعسل ويلطخ به دفعات في الحمام والعلم

لطوخ قابض للجرب الرطب رماد بلوط وملح العجين وخبث الفضة ومرداسنج وحرف

البشور وكبريت بالسوية يدق ويعجن بخل خمر ودهن ورد ويطلى به نافع **لطوخ يحلق الشعر**

ويلين الجلود ببساتج الحنطة عشرة دراهم نورة غير مطفاة جمول درهما زرنيخ اصفر

عشرون درهما يدق كل منها على حدته ويعجن بماء حار ويطلى به في الحمام فانه نافع مجرب

لطوخ للشقاق الذي يكون في المقعدة يؤخذ مرداسنج مغسولا شمع ابيض ودهن ورد

يذاب الشمع في الدهن ويذر بالمرداسنج ويضاف اليه صفرة بيضة مسلوقة او مشوية ويطلى به

على الشقوق نافع **غمرة** يؤخذ شعير مقشر وينقع في لبن حليب ويشاش [illegible] اللبن

ويجفف ثلاثة دراهم ثم يؤخذ انزروت ثلاثة دراهم وعروق مثلها وكثيرا ابيض مثلها ويعجن ببياض

البيض ويطلى به الوجه من الاسبوع ويغسل بماء النخالة **لطوخ آخر لذلك جيد** شحم كلا [illegible]

جزء وخبز حامض جزء يذاب الشحم ويلقى عليه الخبز ويخلط على النار ويطلى منه الموضع وهو معتدل

السخونة نافع **لطوخ الحكة وحب القرع** دقيق ترمس يعجن بماء نورة ويلطخ منه على الشري نافع

لطوخ يطلي المقعدة يلين بورق ومرارة البقر وزبيب جبلي من كل واحد جزء يعجن بعسل

ويلطخ به نافع **لطوخ آخر مسهل يستعمل لاصحاب القولنج** عصارة قثاء الحمار وشحم [illegible] مرارة ثور

وشحم حنظل

[illegible]

وشحم حنظل من كل واحد جزء يدق وينخل ويعجن بشمع مذاب بدهن ويلطخ به العانة **لطوخ اذا**

عمل على المقعدة قيأ واذا عمل على السرة اسهل واذا عمل على العانة ادر دم الطمث يؤخذ [illegible]

وعصارة قثاء الحمار من كل واحد ثلاثة دراهم مرداسنج و[illegible] ابيض من كل واحد اربعة دراهم

[illegible] ثمانية دراهم عكر الزيت عشرة مثاقيل شمع خمسة دراهم يذاب الشمع في الزيت ويخلط معه

بقية الادوية ويطلى منه كما ذكر اولا نافع **لطوخ للجرب مجرب** كبريت عراقي او حصاني وزرورد

عراقي ومرسين من كل واحد ثلاثة دراهم يدق الجوارح ويضاف اليها زيبق مقتولا درهم شيرج

او فتيتان شمع ابيض نصف اوقية يذاب الشمع في الشيرج ويذر بقية الادوية ويلطخ به

في الحمام او في البيت نافع **لطوخ للجرب مجرب** وقد جربته مرارا يؤخذ زيت طيب رطلا و[illegible]

يغلى على النار ويلقى عليه اربع اواق اسفيداج ويخلط حتى يعود لونه [illegible] على النار و

يضاف اليه ثلاثة مثاقيل زيبق مقتولا بماء [illegible] وحنا قبل وزن درهم ونصف صابون

بلدي ثلاثة دراهم ويضرب ذلك جيدا حتى يصير كالمرهم ويلطخ به يوما وثانيا وثالثا ويدخل

الحمام في اليوم الثالث ويدلك بدقيق فول ودقيق شعير فانه نافع مجرب **خضاب يسود الشعر**

وقيل انه يبقى بعد ذلك سنة ولا يتصل [illegible] اصول الشعر والابطين لانه يؤخذ

نيلا ورق مطحونة اربع اواق حنا قبل ثمانية اواق شب مصري اربعة دراهم نطرون [illegible]

مثل الدم نصفا وقيل [illegible] والزاج وملح [illegible] من كل واحد درهمان ملح [illegible] ثلاثة دراهم وثلث

مرتك فضي ثلاثة دراهم كلس وهو الجير بغير طفي ثلاثة دراهم طين ابليز اسود خالص او قشار يدق الجميع
دقا ناعما وينخل ويعجن بخل ثقيف حتى يعود كالطينة ويجعل في قارورة زجاج وتسد راسها سدا جيدا
وتربط بعد السد بخرقة ويطلى بطين الحكمة ويدفن في زبل او في نخالة حامي على احضان الطير من اربعين
يوما ليلا ونهارا فانه يذوب ويعود ماء وكثرة الحرارة تفسده وقلتها تفسده الامثل حضان الطير
سواء ولا تفتحها الا لينتفع فيها فان غلب الشب على النطرون جاء ابيض وان غلب النطرون على
الشب خرج احمر وكلاهما جيدان واذا اتى يوما او يومين يرجع منتنا ويرجع بعد ذلك طيب الرائحة فاذا اردت
العمل به فتاخذ من الذهب ما شئت وتعمل فيه من ذلك قليلا او تدهن به اصول الشعر والابط والانثيين
والشفة والانف الابعد اربع ساعات وبعض سنة ولا ينصل والله اعلم **طلاء للكلف** يؤخذ قشور البيض
واشنان بري وبزر البطيخ ودقيق شعير واصول القصب وقشور العدس ودقيق الباقلاء وزبد البحر
وقرنفل وماميران صيني من كل واحد جزء يدق الجميع وينخل ويؤخذ منه قدر الحاجة يعجن بخل خمر ويطلى
به المكان نافع **آخر للكلف** يؤخذ كثيرا اجزاء كندس جزء ان يدق الجميع ويعجن بلبن امراة او
ابنه او لبن اتان ويطلى على المكان ويغسل بعد ساعة فانه غاية فيه نافع **نوع آخر منه** يؤخذ شيء من الحوف
جديد يدق مع حب الفلفل ويسحق وينخل ويخلط بخل ويطلى به المكان ويغسل بعد قبوح الفول نافع **نوع آخر**
يؤخذ فلفل وبورق ارمني وعظم بالي محرق يسحق الجميع ويعجن بخل ويطلى به المكان ويغسل بدقيق الفول نافع
نوع آخر منه ترمس وباقلاء من كل واحد اربعة دراهم قسط ولوز مر واصل السوسن وحب بلسان

وزبد البحر وزراوند مدحرج من كل واحد درهمان بزر فجل وحب الفلفل من كل واحد درهم ونصف يدق
وينخل ويعجن ويطلى به المكان بكرة وعشية ويغسل بعد ثلاثة ايام نافع **طلاء للبرص مجرب** يلطخ بالقار
فلقلت منه ثم يطلى بعد ذلك بنشادر وزرنيخ اصفر وقرن ماعز محرق مداف بخل عنصل
وان اضيف للقار فلقلت شيطرج وثوم كان اقوى لتاثيره والله اعلم بالصواب

الباب السابع عشر
في السنونات

سنون الزرنيخ ينفع من الحفر والعفونة واللثة ويقلع الفساد عنها يؤخذ نورة مطفية بخل
خمر سبعة دراهم قشور اصل كبر خمسة دراهم زرنيخ احمر واصفر وقلي من كل واحد اربعة دراهم
شب يماني درهمان عفص وقرطم من كل واحد ثلاثة دراهم يسحق الجميع ويعجن ببياض البيض الرقيق
ويقرص اقراصا رقاقا ويجعل على خرقة ويجفف ويعلق في التنور ساعة بعد ملاه وصلاته عنه ولا يحرق
ويجرح ويسحق ويستاك به ويتمضمض بعده بخل خمر وماء ورد وماء آس نافع **سنون يشد به اللثة اللاتي**
ولتحركت الاسنان يؤخذ زبد البحر وشب يماني واقاقيا ورامك جلنار وسماق وعفص وقشور رمان
وملح اجزاء سواء يسحق ويستاك به ويتمضمض بعده بماء السماق وماء الورد نافع **بدود الفم يشد به الاسنان**
ويقطع الدم الذي يجري من بينهما ويقوي اللثة ويمنع خروج الدم منها ورد وكزبرة وهو العدس الكزبرة
يابس وبزر بقلة وطباشير وطين ارمني وجلنار من كل واحد جزء يسحق الجميع ناعما ويستاك به ويتمضمض
بعده بخل وماء ورد نافع **سنون يجلو الاسنان** ويقوي اللثة ويطيب النكهة يؤخذ دقيق شعير يعجن بخل

سنون يشد به اللثة بشر اقاقيا الورد وجفت بلوط وحب الآس وفوفل نبطي وسماق وسعد ودارفلفل ماز و
نزوج ونعل نافع سنون ينقي الاسنان سعد خمسة دراهم سنبل وفلفل وقسط وزراوند مائة درهم يحك الجميع
وسناكي به نافع سنون ينقي سواد الاسنان فسنبل عشرة دراهم فلفل اربعة دراهم ملح ثلثة دراهم سادج هندي درهمان عفص محرق

درهمان ونعف بعر الغنم بزر عفص حنفف محرق ويجعل كالمرهم على الاذاكر

خزف مجفف محرق وملح اندراني وزبد البحر من كل واحد عشرة دراهم عاقرقرحا وعرطنيثا وكبابة من كل
واحد خمسة دراهم شب يماني درهمان سماق اربعة دراهم قرنفل وسنبل ومصطكي من كل واحد مثقال
وبسد وورق صيني محرق من كل واحد ثلثة دراهم يدق الجميع والانعم يحك ويستاك به ويتمضمض بعده
بخل وماء ورد نافع سنون آخر يؤخذ سعد كوفي وملح دراني وزبد البحر من كل واحد خمسة دراهم فلوس
من الخفاف تسعة دراهم فحم حطب الكرم عشرة دراهم عاقرقرحا ثلثة دراهم يدق الجميع والانعم يحك
ويستاك به نافع سنون آخر لوجع الاسنان عن برودة يؤخذ فلفل وعاقرقرحا ومويزج وحب
الآس وزنجبيل من كل واحد اربعة دراهم بورق ارمني ثلثة دراهم يسحق الجميع ويلبس [illegible] نافع
سنون ريحان لقطع الدم السائل من الاسنان عود ورد وشب يماني واقاقيا وجلنار وعفص
وسماق وقشور رمان وملح اجزاء متساوية يدق ويستعمل ويتمضمض بماء نقيع السماق و[illegible]
الكمان [illegible] وربما ذلك يحكم الاسنان اذا اعني ايضا نافع سنون آخر ينقي سواد الاسنان
اذا ركب عليها يؤخذ سعد كوفي وزبد البحر وملح دراني اجزاء سواء يدق ويستاك به ويتمضمض بعده بماء ورد نافع
برود الورد ويسمى برود ريحان ورد وكزمازج وعاقرقرحا وكزبرة محمصة وبزر بقلة اجزاء
متساوية يدق ويرفع ويستعمل واذا كانت حرارة غالبة يستعمل بغير عاقرقرحا نافع ان شاء الله تعالى
كبوس للاسترخاء المتقلع جفت البلوط وكندر وقشور الكندر وسماق محرقا وورد اسنج
ودم الخضر اجزاء متساوية ويسحق ويستعمل نافع الذرور اليابس لقطع الدم من جراحة
محرقا واقليميا ه

جلنار

جلنار وقشور الكندر ودم الاخوين وانزروت ومر وسعد كوفي محرقا وورد احمر محرقا وقرطاس
مصري محرقا وهو البردي الذي يعمل منه الكاغد يسحق الكل من كل واحد جزء وطين ارمني مغسولا
جزء يدق ويرفع ويستعمل صنعة لازوق لقطع الدم من الاسنان دم الاخوين وانزروت
وشب وقلقطار وصبر ودقاق الكندر من كل واحد جزء صمغ عربي جزء آن يدق ويرفع ويستعمل ساخنا
بالبيض ويجعل على وبر الارنب في موضع ويشد ولا يرفع ابدا دبكي بود بكي آن [illegible]
يؤخذ زرنيخ وقلي ونورة من كل واحد نصف رطل زيبق ونوشادر من كل واحد ربع رطل يسحق بماء
الاول ويوضع في الآنية التي تسمى بعمل الكيمياء الاثال ويوقد تحته حتى يصعد ويلقط ما صعد
في قارورة ويذر على ما يراد ان يسقط كالناسور وغيره فانه يسقط ويقوم مقام الكي نافع ان شاء الله تعالى
صنعة الاكال الاول يؤخذ نورة لم يطفأ وقلي محرق من كل واحد جزء ويصب عليها
ستة امثالها ماء ويرمع ويسلط عليه ايام كل يوم ثلث مرات ويصفى ويطبخ حتى يصير كالخلوق او الثخن
ويترك في الشمس حتى يغلظ ويتخذ اقراصا ويجفف في موضع لا يصيبه الندا وعند الحاجة يسحق بماء
ويستعمل نافع دواء يابس لقطع الدم من جراحة جلنار ودم الاخوين وسادج مغسولا
اجزاء سواء يدق ويستعمل نافع برود اللثة يؤخذ بزر بقلة وبزر ورد وطباشير وكسفرة
وجلنار وسماق واهليلج اصفر وعدس مقشور من كل واحد جزء يدق ويضاف اليه يسيرا
كافور ويرفع ويستعمل نافع سنون لشد اللثة ويجلو الاسنان ويطيب النكهة شعير مقشورا

ويلج دراني وزنجبيل من كل واحد عشرة دراهم عاقرقرحا وكبابة وقرنفل من كل واحد خمسة دراهم شب يماني درهمان

دراهم

سماق اربعة قرنفل درهمان يجمع من الادوية مدقوقة منخولة ويرفع ويستعمل **صفة ذرور للسحج** يوخذ اسفيداج

الرصاص ومسحوق اعرابي وزن درهم انزروت عصارة لحية التيس وعصارة لسان الحمل وطين ارمني

من كل واحد درهمان كثيرا وساذج مغسولا واقاقيا من كل واحد درهم يدق ويستعمل نافع **لقطع** **الشرايين**

يوقف باضها البيض ونورة غير مطفاة ووبر الارنب وخيوط كتان ناعمة تصير على المكان ويشد نافع

ذرور الورد يحمي اللثة ويشدها زر ورد وكرباتي ... وعاقرقرحا وكسفرة محمصة بزر بقلة

من كل واحد ثمانية دراهم سماق درهمان واذا كان نبات الحرارة فليس استعمل ... **دواء آ**

يستعمل تحت الابط يقطع رايحة العرق ... ولا ... توخذ ... عشرة دراهم

زرورد عشرة دراهم مصطكي ثلثة دراهم من كل واحد ... على ... ويستعمل نافع

آخر يعرف بالسعدية ... عشرة دراهم زرورد خمسة دراهم سعد كوفي عشرة دراهم ... بقلة

منسوب

وحب ... الطيب من كل واحد درهم يدق الجميع ناعما ... نافع **سنون آخر للاعلا ...**

يقوي لحم الاسنان ويشد اللثة ويطيب النكهة توخذ فلفل وعود ... وورد محرق ...

وحرق ... ونمر ... وزبد البحر الجميع محرق مطفي في خل خمر مصطكي وجلنار

وزراوند مدحرج واصل سوسن آسمانجوني وشب يماني وكندر وملح ... محرق

وسماق ... من كل واحد ... دراهم يخلط الجميع ... ويستعمل ... نافع

سنون آخر

سنون آخر ينفع فعل الاول واجد كتبه ابن بيان للقاضي يوخذ دقيق شعير منخولا عشرين درهما

دقاق

يعجن ... ونصف قطران ... وعسل نحل ... خل خمر حاذق ...

ويحرق على طاجن فخار في فرن ... ان يصير لون الكبود ولا ... ويوخذ منه ثلثين درهما ونصف

... وزراوند مدحرج وسعد كوفي ... وزرورد من كل واحد ... دراهم حطب محرقا

مصفي خل خمر وجلنار واصل سوسن آسمانجوني وعفص اخضر محرقا مطفي بخل خمر وملح العجين محرقا

من كل واحد خمسة دراهم طباشير ومصطكي من كل واحد مثقال قرنفل وكبابة وعود البخور من كل

واحد مثقال يدق الجميع ولا ... بل ينخل من منخل خفيف ويستاك به عند الحاجة نافع

سواك للنساء يصقل الاسنان ويحمر اللثة وينشف رطوبتها وهو جليل المقدار يوخذ ...

... ونعل ... طيب ... فلفل ... صغير ... البلح

من كل واحد درهم اصل السوسن الاسمانجوني درهمان ... درهم عفص اخضر صغير ... دراهم

مسك مثقال يدق ناعما ويصير في ... وتستاك به المراة بعد ان تغسل فمها

وتطيب المكان بماورد ... ولا يكون ما يوخذ منه كثيرا بل قليلا لئلا يكون كثيرا فيضيق

كثيرا ويجف بل متوسطا نافع ... **سواك ينحف العبل**

... وتستاك به المراة بعد الغسل

... وتطيب المكان بماء الورد وماء الزهر نافع **ذرور ...** ... صبر وكندر ودم الاخوين

ومصطكى وزرورد من كل واحد ستة دراهم شادنه او عوضه غبار الرحى وقدام من كل واحد اوقية يطحن

ناعما ويستعمل نافع **السنون الماموني** يجلو الاسنان ويقوي اللثة ويجلب الرطوبة ويلطف الغلظ

ويطيب الرياح يوخذ ملح معدني رطلا شعير منقى نصف رطل سمسم او عوضه زراوند مدحرج نصف

اوقية يدق وينخل ويعجن بعسل نحل وشراب ريحاني او بخل خمر ثم يستعمل عليه بالشراب الى ان يخمر

ويطرح بالسوية ويوضع في فخار ويحرق ويدق وينخل ويضاف اليه زنجبيل نصف اوقية زرنباد

ربع اوقية سنبل وسليخة من كل واحد ربع يخلط ويرفع ويستعمل نافع ان شاء الله تعالى نقلته من الكتاب

الباب الثامن عشر في الفتائل المسهلة والقابضة والحقن والنوابخ وكيفية اتخاذها

فتيلة مسهلة قوية تنفع من القولنج البلغمي بورق ارمني وشحم حنظل من كل واحد درهم وقثاء خطمي

بيضاء ثلثة دراهم يجمع الجميع بسكر معقود ويعمل فتائل ويستعمل نافع **فتيلة اخرى مجربة للطبع**

سكر احمر وملح عجين يعمل بسكر معقود ويستعمل نافع **فتيلة اخرى** اقوى من الجميع كانت تعمل

ونضن بها ولا نعلم لاحد وهي قوية كثيرة النفع نافعة تنفع على ازرق اربعة دراهم ملح عجين وبورق

من كل واحد درهمان سوسن ثمانية دراهم محمودة اسنوا ثلثة دراهم او اربعة دراهم عسل قصب

عشرة دراهم يسحق الجميع ناعما ثم يذاب الكحل ويحل السكر ويخلط ويعقد حتى ينطفي على النار

ويذر عليه الحوايج ويخلط جيدا ويطرح على رخام حتى يبرد ثم يدهن بزيت حار او دهن ثم يعمل

فتائل في طول الاصبع المعتدل الكبير ويعمل ايضا صغيرة للصغار **فتيلة نافعة للاوجاع**

الجامع

الجامع لابن بيطار سورنجان يعمل بعجين سمن عشرين ويتحمل به للبلغم والاحتباس الى ثالثه والله اعلم بغيبه

فتيلة اخرى قوية مسهلة من دستور البيمارستان يوخذ سوسن وبورق من كل واحد ثلثة

دراهم شحم حنظل درهم سقمونيا ثلثة دراهم دق حب الملح سبعة دراهم خولان مقدار ما يجمع من الكل واحد درهم يدق

الجميع ناعما ويعجن بالكفاية عسل خيار شنبر ويعمل فتائل ويستعمل نافع **فتائل للزحير المعروفة**

بفتائل الخيط تنفع من قروح الامعاء وتقطع الدم السائل من المقعدة فافعا ربع درهم ربع

وافيون وكندر وزعفران اجزاء سواء يجمع بسكر معقود او بالماء ويحمل نافع **فتائل للبواسير**

تاكل اللحم الميت وتنبت اللحم الصحيح ومثل ازرق وانزروت واشق وقنة من كل واحد ثلثة دراهم

يحل الصموغ بشراب ريحاني ويعجن به الادوية مع يسير عسل نحل ويعمل فتائل نافعة **فتائل تقطع دم**

البواسير من افواه العروق كندر وجلنار ومثل ازرق ودم الاخوين ومصطكي وافاقيا وزرورد

وصمغ عربي وانزروت من كل واحد مثقال يدق الجميع ويعجن بالكراث النبطي اي كراث الماء

ويعمل على خيط ويستعمل نافع **فتيلة** مسهلة قوية تنفع ونورة وسنا مكي من كل واحد

ثلثة دراهم سقمونيا يعمل بسكر لمثل ثمانية دراهم عسل قصب خمسة عشر درهما محمودة [illegible]

اشيافة للزحير بالخيط من ابن التلميذ مر وزعفران وكندر وافيون اجزاء سواء تسحق وتعجن بماء

الكزبرة الرطبة ويعمل على راس خيط ويجفف في الظل ويحتمل بالخيط اذا اصبح الى الغداة في

فرزجة تستعمل للنساء الشاميات وذكروا انها تخرج الدم خاصا وما لزجا وانتن

علیها اذا اُدمن علی استعمالها وینفع طهور من سناً مکی وشقایق ونعمن ببنفسج وعکنه ومستعجله

و حمیر شحم وقسط مُر وقسط حلو و شیح البحر و کلخ ابیض وازرق ولبان ذکر وانزروت وبزر البنج

و شحم حنظل و حب نیل و نوا تمر هندی وکابلی واصفر وهندی و املج و بلیلج و بورق وشقایق

و دار صینی و مرطارخ و صبر ومصطکی ولبانه مغربیه و رند وسنبل و بزر بطیخ و تنبل و جوز

و ماثل و ترنجبین وقنا و جاوشیر و بزر یقطین و لوز و بندق و کثیرا و علک مر و نوا مشمش

ونواخوخ و حب الحنا و خشخاش و شهدانج و عود ریح وانیسون و بزر کرفس و کمون ابیض

واسود و کمون کرمانی و زنجار و بزر خطمی و بزر کشوث و بزر خبیز و دقیق خطمی و بزر کرنب

و برباد لس و کراویه و بزر بقله و زرواند و محلب و فستق محلب و غاریقون و سعد کوفی و فانیذ

و دهن اخوین و موم و ملح دراني و صمغ سکبینج و حصا البان و مخلصه شوکه و لوز مر و ابهل و حب آس و زهر

بابونج من کل واحد درهم خلا المحموده والزنجار فانهما من کل واحد مثقال و ورد من زیت عسل و مخ

اوز وشحم دجاج و شحم نعام و الیه و سنام الجمل و دهن ورد و دهن لوز و دهن بان و زیت انفاق

و زبیب طب و زبیب اسود و یحل و تمر الجمیع و یعجن بالادهان والشحوم و یعمل بالابط و بنبلع

ودقیق خطمی خضرا قلیل فانه **فرزجه تعین علی الحمل** اذا کان المانع سوء مزاج بارد

فی آلات النسل زعفران و ... و اکلیل الملک من کل واحد مثقال سنبل الطیب و قسط

من کل واحد ... دراهم شحم الاوز عشره دراهم ... عشر دراهم صغار ... معلوقه

یدق الشحم ویخلط بسحق الادویه ونخلها وتحمل بعد الغسل فی صوفه آسمانجونی نافع **فتیله**

ملینه من دستور البیمارستان زبل فار و سکر احمر و سنا مکی و بنفسج و بورق اجزاء متساویه

و یعجن بناطف و یفتل نافع **دواء للحبل مجرب** بوخار شبیانی و زعفران درهم ... مثقال ...

عصفور درهم عود ریح نصف درهم مسک ربع درهم یسحق و ینخل و یعجن بعسل نحل و تحمله فی الدم

ثلثة ایام و فی اللیلة الرابعه تبیت مع زوجها **لاخراج الاجنة حیه ومیته** دهن البردون

تبخر به تحت المرأة تضع حملها **فرزجه تحبس النزف المفرط** عنص اخضر و ... و شبث

و زرور و حب الآس الاخضر و سماق و عصا الراعی و لحیه التیس و قشر الکندر و طین مختوم واذا

لم یوجد عوضه طین ارمنی من کل واحد جزء یسحق الجمیع و ینخل و یعمل بصوفه مشربه بماء الآس وزن

درهمین و تمسک اللیل کله نافع **فرزجه نور الطمث** مر بطارخ و فودنج و سداب و ابهل

من کل واحد جزء یسحق الجمیع و یعجن بزبیب منزوع العجم مدقوق و مرارة ثور و یستعمل نافع **فرزجه تنفع**

من الاورام الصلبة فی الرحم تنقی بلیغ شحم اوز و شحم دجاج من کل واحد اوقیه ودهن خل واحد

الشیرج او دهن شحم ثلثه دراهم مقل ازرق اربعه دراهم دقیق خطمی و بابونج و بزر کتان و بنفسج

من کل واحد ثلثه دراهم یذاب الشحم و یذاب المقل علی النار و یضاف الیه البقیه و تشرب بها خرقه کتان و تحمل نافع

حقنه لینه تستعمل فی الامراض الحاره تؤخذ شعیر مقشور ... کف بنفسج بابونج و نیلوفر

و خطمی و نخاله مصریه فی خرقه کتان من کل واحد ... دراهم بطیخ برطلین ماء حتی یبقی ثلثه اواق و ...

وبصفى ويؤخذ من جملته خمسون درهما يحل فيه اوقية ونصف دهن بنفسج او دهن لوز اوقية ونصف سكر
احمر ومثقال ملح عجين ويستعمل فان اجاب والا اعمل النصف الثاني نافع حقنة مسهلة عن ابن الدور
ملح ونصف بنفسج وبورق ارمني وشحم حنظل وقنطوريون اجزاء متساوية تسحق الحوائج وتعجن
بعسل خيار شنبر المثقال والثلث ناطف ويستعمل فتايل ويرفع ويستعمل نافع ويرفع في دبر خطمي
حقنة اولى من الاولى متوسطة سلق باقة تقطع صغارا تين اصول بعلبكي عشرون عددا
بنفسج باب وشعير ونيلوفر من كل واحد قبضة خطمي خضرا ونخالة مصرور في خرقة كتان من
كل واحد خمسة دراهم بابونج سبعة دراهم يطبخ الجميع في اربعة ارطال ماء حتى يبقى الثلث ويؤخذ
منه مصفى ثماني اواق ويرمى فيها اوقية ونصف خيار شنبر واوقيتان سكر احمر ودرهمان
ملح هندي ويستعمل فاترا فان اجاب والا استعمل الباقي نافع حقنة لوجع القولنج من الرطوبة وريح
بابونج واكليل الملك وحسك ومقطوريون دقيق وشبث وبزر كتان من كل واحد عشرة دراهم
سلق مقطع باقة تين اصول بعلبكي او غيره خمسة وعشرون حبة نخالة مصرور في خرقة كتان من كل واحد
خمسة دراهم يطبخ برطلين ماء حتى يبقى ثماني اواق ويؤخذ منه النصف يرمى فيه اوقية ونصف خيار شنبر
واوقية ونصف سكر احمر ودهن بنفسج اوقية ودرهم ملح عجين ويحقن به فان انفع والا استعمل الباقي
نافع حقنة لوجع الظهر والوركين وابتداء عرق النسا ووجع الارحام والمثانة
من ابتداء الجماع بابونج واكليل الملك وبنفسج ونيلوفر من كل واحد خمسة دراهم شعير مقشور كف سبستان

ثلثون

ثلثون حبة يطبخ بثلاثة ارطال ماء حتى يبقى الثلث ويصفى ويؤخذ منه عشرون درهما ويخلط به اوقية دهن دجاج
وشحم كلى ماعز ودهن شمع وزبد من كل واحد خمسة دراهم ويستعمل نافع حقنة للسحج يؤخذ مصر
مرضوضا وازرار ورد وجاورس وسويق الذرة وعدس مقشور من كل واحد قبضة ورد وجلنار واقاقيا
ولسان الحمل وجفت البلوط من كل واحد اربعة دراهم يطبخ الجميع بعد ان يرض بالجيد الرض برطلين ماء حتى
يبقى منه رطل ويصفى ويؤخذ منه خمسون درهما ويستعمل فاترا مع صفرة بيض مسلوق ويحل فيه من
زرور درهم وقرص من اقراص الكهربا المسطرة في باب الاقراص وهو هذا
... البرد ... شادنج مغسولا او سوجج الدم وقرن ايل محرقا وكهربا وفانيذ
وطين ارمني مغسولا واسفيداج الرصاص ودم الاخوين وعصارة لسان الحمل وعصارة لحية
التيس من كل واحد عشرة دراهم كهربا ثمانية دراهم ودع محرق ثلاثة دراهم كندر ثلاثة دراهم يدق
الجميع وينخل بحرير ويعجن بماء ورق ورد ويقرص كل قرص ثلاثة دراهم ونصف ويستعمل في الحقنة
مسحوقا نافع حقنة للقولنج من الدستور تنفض الرياح وتسهل الاخلاط الاخرى يؤخذ شبث
رطبا واليابس وسذاب رطبا من كل واحد قبضة مقطوريون دقيق خمسة دراهم خطمي مرضوض
ثلاثة دراهم سلق تين ... عناب بزر خطمي وسبستان ونخالة الحواري من كل واحد كف يطبخ
الجميع في ثلاثة ارطال ماء الى ان يبقى منه الثلث ويصفى ويؤخذ منه نصف رطل يلقى عليه اوقيتان من
دهن حل واوقيتان ملح عجين ويحقن به فان اجاب والا استعمل الباقي نافع ان شاء الله تعالى

حقنة اخرى لطيفة تسكن الرياح وتسكن الالم يؤخذ سذاب وشبث رطبين من كل واحد
قبضة يطبخ الجميع في زيت عذب الى ان يحترق قوته ثم يصفى ويحقن به نافع حقنة لسحج الامعاء
ماء الارز وسويق الشعير المطبوخ مع شحم كلى ماعز غير مملوح من كل واحد جزء ويضاف اليه من الادوية
دهن ورد وقرطاس مصري وعصارة لسان الحمل وصمغ عربي وقاقيا ودم الاخوين
من كل واحد درهم يلت بصفرة بيض مصلوق في خل خمر ويخلط الجميع ويحقن به نافع حقنة
نافعة لاكثر اصناف القولنج يؤخذ حلبة وبزر كتان من كل واحد [illegible] حب الحنطة ثلاثة عشر درهما
تين عشرون حبة لبلاب قرطم ثلاثة عشر درهما سذاب رطب باقة [illegible] نخالة كف لوز مقشور اوقية
سبستان [illegible] واصل السلق واصل الكرنب من كل واحد [illegible] يطبخ ويصفى على [illegible] خيار شنبر
وشيرخشت وعسل قصب ويضاف اليه بورق ارمني درهما محمودة ربع درهم ويستعمل نافع حقنة
نافعة [illegible] تؤخذ صفرة [illegible] مصلوق [illegible] مع [illegible] دهن ورد ونصف درهم
مرداسنج ودرهم ونصف اسفيداج وتعز ويحقن به نافع فرزجة قاطعة لنزف الدم
وتقطع الدم [illegible] جلنار وورد [illegible] وشبث [illegible] وكحل وقرطاس محرقا ويكون منقوعا
بخل وطين ارمني منقوع بخل [illegible] حب [illegible] الخلاف [illegible] كندر [illegible] الليل كله بعد [illegible]
دهن ورد نافع اخرى لا [illegible] الحبل يؤخذ [illegible] ارنب مسحوقة [illegible] بحمل بصوفة بعد
الغسل الحيض نافع اخرى تضيق الفرج وتشهي المراة للجماع [illegible] وتحمل بصوفة

شب يماني [illegible] سعد كوفي وسليخة [illegible] مسحوقة [illegible] كالكحل تحمل بصوفة قبل الجماع بساعتين نافع
حقنة تنفع ضعف الكلى وقلة الباه [illegible] يؤخذ حسك [illegible] حمص [illegible]
اصول السلق [illegible] قبضتان قلب جوز وقلب لوز وقلب بندق من كل واحد اوقية دجاجة
سمينة حمص رطل يطبخ الجميع [illegible] الدجاج [illegible] ويؤخذ من دسمها ثلاث اواق ويلقى عليه اوقيتان
من [illegible] ويحقن به كل ثلاثة ايام نافع حقنة تهيج شهوة الباه [illegible] دهن
وزنبق وسوسن من كل واحد اوقية دهن [illegible] البزر [illegible] من كل واحد اوقيتان دهن [illegible]
مجلل من كل واحد نصف اوقية شيرج نصف اوقية [illegible] قد طبخ فيه سورنجان وصوصاعش [illegible] دراهم
[illegible] سبعة دراهم حسك اوقيتان يطبخ [illegible] ارطال ماء حتى يبقى نصف رطل يصب عليه الا [illegible]
ويحقن به نافع حقنة لوجع المفاصل والفالج [illegible] جاوشير وسكبينج و
جندبادستر واشق [illegible] من كل واحد [illegible] دراهم [illegible] بزور كتان
وبابونج وشبث وحسك واصل خطمي من كل واحد [illegible] دراهم [illegible] عشر ارطال ماء
حتى يبقى رطلان [illegible] رطل [illegible] ويورق من كل واحد درهم عسل نحل صافي [illegible]
من كل واحد اوقية يخلط ويحقن به نافع حقنة نافعة [illegible] الامعاء [illegible]
ورد يابس وورق الآس رطبا [illegible] الآس [illegible] من كل واحد [illegible] دراهم [illegible] البلوط [illegible]
اربعة دراهم يطبخ [illegible] ارطال ماء حتى يبقى رطل ونصف ويطبخ [illegible] مصلوقة محلولة [illegible]
فانه اوفق

وفي الزجاج الموضوع في الطين الاخضر مسحوقا فانخل لا بحرير ويضمخ غذاءنا مسحوقا وقرطاس محرقا وتكون مقلوا يشغل

الرصاص واقاقيا ربع درهم افيون مسحوقين منخولين من كل واحد نصف درهم برد وطمس نافع

تجمع على النواج

فرزجة للحبل يوخذ زعفران وسنبل وفودنانا وشحم دجاج ولبان علك ومصطكي

ودهن الناردين من كل واحد مثقال تخلط الجميع كما ينبغي ويوخذ منه مثقال يحمل في صوفة في الليل

الخامس والسادس والسابع من ايام الطمث وتبيت مع زوجها ليلة الثامن فانها تحبل ان شاء الله تعالى

فرزجة للحبل ايضا يوخذ شبيانج درهم زعفران ربع درهم كافور مثقال عسل بغير نار درهم

تحمل ثلث ليال بعد الطمث على نظافة من الجماع نافع دواء للحبل ايضا يوخذ بزر رازيانج وبزر

شبث وسنبل وسكر احمر ودهن لوز يطبخ ويستعمل كما ذكر دواء للادرار يوخذ محلب ولب حب

قنبيل منقش وبزر خوخ وصمغ وسندروس ومصطكي وكمون من كل واحد درهما ٥

عسل قصب وقطران برء وحنا ودقاق كندر ودهن سذاب يطبخ ويستعمل نافع

الباب الحادي عشر في الضمادات والجبارات والسعوطات والنفوخات

ضماد للفتوق في الاسفل جوز سرو ومصطكي وقشور الكندر من كل واحد اربعة دراهم مر وصبر

وانزروت وغرا السمك من كل واحد ثلثة دراهم اقاقيا ربع درهم يسحق الجميع خلا غرا السمك فانه

يحل بخل خمر وماء فاتر ويعجن به الادوية ويترص في خفيف ويسحق وقت الحاجة ويعجن بماء الآس ويضمد

به نافع جبار في الاسفل اقاقيا ربع معاث وصبر وطين ارمني ودقيق خطمي واشراس من كل

واحد

واحد جزء يسحق ويعجن ببياض البيض ويستعمل نافع جبار آخر اقاقيا ربع معاث وطين

جبار وصمغ عربي ودهن اللبان والكندر ودم الاخوين وصبر ومر واشراس وغبار الرحى و

نوى التمر مقدار واحد كثير يجمع كما ينبغي ويدق ويعجن ببياض البيض او بماء الآس الرطب ويستعمل

نافع ضماد لحرارة المعدة والتلهب في النفخ المفرط عن مواد صفراوية تنحط الى المعدة في الاسفل

يوخذ ماء السفرجل وماء التفاح وماء الورد من كل واحد عشرة دراهم اقاقيا ربع صندل مقاصيري

من كل واحد ربع جزء تسحق الادوية وتعجن بالمياه وتضاف اليها الصبر والسنبل والزعفران من كل قيراط

ويستعمل نافع ضماد للورم الرخو والتهيج في الاطراف والترهل في الاسفل اصل البنوج عشرة

اجزاء كبريت جزء واحد حلبة ثلثة اجزاء تسحق الجميع ويداف بخل خمر ويضمد به نافع ضماد ينفع للدبيلات

ويتجمع في الاسفل خمير الحنطة ثلثة اجزاء بورق ارمني وابنج وحاشا وحرف من كل واحد جزء

الجميع يداف بقير وطين مختوم شمع ودهن حل ويضمد به نافع ضماد البنج النافع للطحال من الاسفل

دقيق الباقلا والترمس والحلبة والملح المكلس والحلبة وبزر الكتان زوفا يابس وسنبل الطيب من كل واحد

خمسة دراهم مقل ازرق واشق من كل واحد اربعة يدق الجميع رطل واحد يطبخ البنج في الخل حتى ينضج

ويدق ضعيف بصيرة كالمرهم ويخلط بالادوية مدقوقة ويحل المقل والاشق بالخل ويخلط الجميع ويعتق

بدهن بابونج او بدهن سوسن ويضمد به نافع ضماد لتشنج العصب من الاسفل مقل ازرق

وشحم دجاج وشحم الاوز ومخ ساق البقر من كل واحد ثلث اواق فقد اعيق في رب العنب ويخلط ويستعمل نافع

ضماد النالبيل من الاسود يؤخذ زرطفا مسحوق بدواء بخل خمر ويضمد به نافع ضماد آخر للناليل
في الغواني زرياوند نوسكا مسحوق ويذاب بخل خمر ويضمد به نافع ضماد آخر للثاليل والغواني زنج در
بزنا بخل خمر ويلطخ به نافع ضماد آخر للثاليل والغواني ملح محصص عقارب الحريق ويسحق ويرنا
بالخل ويستعمل نافع ضماد آخر للقوباء يؤخذ كثيرا فيسحق ناعما ويعجن بالخل ويستعمل نافع ضماد
تضمد به الجرح الذي يعرض للنت في المبولة عند النفاس ويسمونه النوز يؤخذ وبالله التوفيق
ولسود كا زلج فلفطار طرا اثيث طين مختوم وطين ارمني وطين حجار وبسد وصبر ودم الاخوين
قاطر وفاقيا ربب وسندروس وكندر باغي وسوار آلقند ولاذن وكرسنه وبران وشادنج وماء
مجوار وبوبات من كل واحد جزء زعفران ومسك ومسك ومسك وسنبل من كل واحد ربع جزء عظم ساق الدجاج
محرقا جزوان فوذ بر نصف جزء مرهم نخل جزء يدق الجميع وينخل ويداف منها جزء انزروت جزء يحمح ويحل
المرهم النخل في قليل دهن ورد ويعجن به الجميع ويضمد بالدواء المذكور مرارا
فانه نافع وهو مجرب وقد عمل لجماعة وبرؤوا بعون الله من ذلك الباب النت ولم اقف عليه لاحد من الاطباء نافع
طلاء لحرق النار من يعلس العاصي فيح الديك يضرب بالحناء في خل خمر ويوضع فوقه فانه لا ينفط
ولا ينسلخ ويبرا من وقته وهو مجرب نافع طلاء للداحس يؤخذ بزر كتان يدق ناعما ويعجن بخل
خمر ويوضع على المكان وفيه نجم اخر بليغ طيب طلاء للشقاق في اليدين والرجلين من تعليق
الذي فيه فتح الدرس الذي يخرج منه الماء الاصفر البليغ الاحمر والصفراء يؤخذ ورق الخروع يدق

وبعضهم

ويعتصر ماؤه ويعجن به الحنا ويخضب به اماكن الشقاق فانه يبرئها واذا وضع من ذلك على الركبة
واوجاع المفاصل الزمنة ابراها وهو مجرب طلاء للشقاق ايضا عنه في اليدين والرجلين
من البرد والماء ينفع البنت اليابس مع الماء حتى يتخضخض ويوضع على المكان ليلة فانه يبري مجرب
طلاء لجلب النوم مجرب عنه ايضا بزر خس وافيون وبزر بنج وقشر اصل اللفاح ينقع الجميع
ويجمع بماء قد طبخ فيه الخشخاش ويلطخ به الاصداغ نافع طلاء للجبهة التي لا تنوم والنيام مجرب
يؤخذ من زنك وكندس من كل واحد درهم قسط مر وماش من كل واحد دانقان كبريت
نصف درهم حب حنظل نصف درهم زبيب بنزيت طيب فصل خمر ويلطخ به ويضمد به وشا
البنفسج ودهن النرجس نافع الطوخ للجبهة والحكة عنه من زنك وسليقون وكبريت لكمان وبزر بنج
احمر وقرض قرون اجزاء متساوية ويربب بخل خمر ويلطخ به ويغسل في الدهن ويحمل نافع ان سلم تحلل
طلاء للادواح جرب به لنفي بواسير الاذى بزيت طيب ويمسح به مكان الوجع يبري وان كانت
باطنه تلف قطنة ويغمس وتغمس في الدهن وتحمل نافع طلاء للادواح الظاهرة محلب ولفاح
رحس وبنوله خرج وبنول مشمش ومصطكي وصندروس ومصطكي وكمون من كل واحد درهمان عسل
قصب وخطاطيف وحنا وورق سنداب من كل واحد قليل يطبخ ويستعمل نافع صنعة على الخضاب
رانحت بخزنة خمرة امر ثم در ثانيه درهم صمغ عربي زاج درهمان يسحق فراده ثم يسحق الجميع بالبرفق
نخد فوامه كالعجين ويوضع لوقت الحاجة وله تركيب ثان وهو عفص عشرة دراهم راسخت بليغ درهم

لطوخ للصداع العتيق
برق الاير وبلطخ بالخل
ورد من الورد على الراس

له الحمد في كلام على الجميع الهوا مستقيم

نشتغل درهمان صمغ درهم ولعد يجمع كالاول ويرفع ويستعمل نافع **طلا للنوص** يقلعه عن نقلع عن الزيف الدمشقي ان ربع درهم زعفران ونصف وربع افيون اوا يسحقا جيدا ويعجن بما ويلطخ به مشط الرجل الذي به النوص يسكن الوجع عاجلا ويدب **طلا للصداع** نور الخوخ اذا سحق بما ولطخ به الصدغ الايمن على الجبهة يسكن الوجع وذكر انه مجرب **طلا آخر يسكن الصداع وينوم** يؤخذ بزر الخس الذي يوكل احادي ويعجن بما الخس الرطب الذي قد جعل فيه نور الخوخ ويلطخ به الصدغان والجبهة يسكن الصداع واسرع النوم نافع **وذكر انه يزيل اليمين** اذا يوخذ كل يوم نصف درهم سندروس في شراب ليمون ويستعمل على الريق دفعات فانه يهزله وذكر انه مجرب **ضماد ونظار درور** يمي بالاكسير من الارشاد الحابس للدم من كل مكان دم اصوين وقشر الكندر وصبر ودم الاخوين وعنزروت ودقيق كرسنة من كل واحد مثله درهم زراوند واصل سوسن آسمانجوني وكندر من كل واحد اوقيه ايضا كالاول **صنعه ذرور القرطاس المحرق** النافع من ضرب الاكلة وينفع الوضع ويلحم من الارشاد قرطاس محرق وزرنيخ اصفر من كل واحد اوقيتان زرنيخ اربعة مثاقيل قرفة اوقيه ونصف مر وكندر وكاس محرق من كل واحد مثقالان يدق وينخل ويستعمل ان شا الله تعالى **صنعه ذرور حاد** يقوم مقام الحديد من الارشاد زرنيخ احمر واصفر من كل واحد جزء وزاج اخضر ونوره لم تصبها الما من كل واحد نصف جزء شب يماني ونشادر من كل واحد ربع جزء فلقند وقلقديس من كل واحد ثمن جزء يسحق الجميع وينخل ويعجن بخل ثقيف ويوضع في الشمس ويوضع في انا

نور الدين ... وايضا يا اخي في مرض الاقدام ... درور اخر في الارشاد

اربع وعشرين يوما ويحرك كل يوم ثلث مرات فاذا جف فليدق ويجعل في قارورة زجاج وتكتب عليها اخرى ونسد ... يطبخ الحكمة ويوخذ منها بنار لينة من غدوة الى الليل ويترك بحيث تخمد النار ويحج ويبرد ويوضع في القارورة العليا فانه يكون اصفر فيستعمل في الجراحات الحديثة والعتيقة والنواسير والبواسير وكل قرحة قد عسر علاجها والخبيثة التي تنتشر ولا شك له في الجودة ويوضع في النخاريب والقارورة السنع فانك تجد اغبر اللون مدق ويحل في قارورة ويستعمل فيما يولد مطعم مثل الناسور بعدما تشرط حوله بالحرق حتى لا يبقى مكشوفا ويوضع اخوته خرقه مطويه ثم يضغط باليد ضغطا رفيقا تفعل ذلك في النهار ثلث مرات حتى يسود الناسور ويترك حتى يسقط من تلقائه **صنعه سفوف للخوانيق** من الارشاد وسورنجان اسالتشر درهما شب يماني وجلنار من كل واحد درهم سنبل ثلث درهم شوربان ونعنص من كل واحد درهمان يجمع مدقوقه منخولا وينفع بانبوبه نافع **سفوف آخر من الارشاد** عفص وورد وعدس وسماق وجلنار وبزر طرفا وفوذنج وسكر طبرزد من كل واحد جزو فاقيا وكبا به وطباشير من كل واحد جزو زعفران ربع جزو ايضا ويستعمل نافع **سفوف اللوكل** النافع لوجع الحلق والخوانيق من الارشاد دش حمص درهم طباشير درهمان ورد مثله درهم زعفران درهم سكر طبرزد اربعة دراهم هال نصف درهم كافور دانق ونصف يسحق وينفخ في الحلق فانه نافع مجرب **سعوط ينفع من الفالج** واللقوة والصداع الكائن من برودة والشقيقة الابرنشم من الدستور نوشنج جبالي وكندس عراقي وخنطوريون دقيق ومرزنجوش يابس واصل السوسن الاسمانجوني

وهو بادرد

نحو ما

سعوط للخنازير من كتاب الثعالبي مرارة الثور الاحمر المجفف وحلزون من كل واحد عشرة مثاقيل ومرارة الكركي نصف مثقال ومرارة الذئب والشبط
والفيج من كل واحد مثقال كافور وسكر ودم الاخوين واشج من كل واحد نصف مثقال زعفران اربع مثاقيل يجمع ويحبب مقدار عدسة ويسعط به صباحا ومساء
مثقالا ثلثا فقد ابتاع هذه النسخة الخليفة بستين دينارا سعوط للخنازير ايضا صبر وحضض وسباسه وجوزبوا من كل واحد درهم
فلفل بحري وكافور من كل واحد نصف دانق زعفران نصف درهم كندر درهمان يدق وينخل ويعجن بماء المطر ويشيف ويجفف ثم يداف ويسعط به كل ثلثة ايام
مرة الى ان يزيل الخنازير

من كل واحد جزء يسحق وينخل بماء النمام ويحبب ويجفف في الظل وعند الحاجة يحل منه قدر الحمصة
بالمرزنجوش ويخلط بلبن امرأة ويسعط به فانه نافع من بلغ النفع سعوط لمثل ذلك من الدستور
صبر وشونيز وافربيون وجاوشير من كل واحد ثلثة دراهم فربيون ابيض واسود وبورق
ارمني وكندس من كل واحد درهمان جندبادستر وزعفران من كل واحد نصف درهم يسحق الجميع
ويعجن بماء المرزنجوش ويحبب ويجفف ويستعمل منه وقت الحاجة قدر حمصة بلبن النسا او دهن
بان نافع سعوط الشبل وغلظ الاجفان ورطوبتها من الدستور كندس درهم
زعفران نصف درهم صبر سقطري وحضض هندي من كل واحد دانقان يدق وينخل ويعجن
بماء المرزنجوش ويحبب ويجفف ووقت الحاجة يداف منه نصف درهم في لبن جارية ودهن
بنفسج ويستعمل نافع سعوط جيد يستعمل في الحميات الحادة والبرسام والماليخوليا
والجنون من الدستور لبن النسا ودهن بنفسج ودهن نيلوفر ودهن قرع او ايها اتفق ودهن
اللوز يخلط الجميع ويسعط به نافع غرغرة تنقي الدماغ وتنفع من الفالج والسكتة
واللقوة والاوجاع الباردة من الدستور يؤخذ ايارج فيقرا وعاقرقرحا وميويزج وحرمل
وعاقرقرحا وزنجبيل وشونيز وفودنج وصعتر واصل السوسن الاسمانجوني وقشر
اصل الكرفس من كل واحد خمسة دراهم يدق الجميع وينخل ويخلط بسكنجبين عسلي ويتغرغر
به نافع ومن الغراغر الجيدة لاوجاع الحلق والخوانيق واورام اللهاة من الدستور ماء العفوصة

الحلو

الحلو المدوس ومع ضماد شنبر ودهن لوز نافع ومن الغراغر الجيدة للخوانيق واوجاع الحلق من الدستور
اللبن الحليب ساعة يحلب يسكر او فانيذ نافع سعوط مجرب نافع للصداع من الارشاد مرارة ذئب
ومرارة رخم وعصارة سلق يخلط ويسعط به نافع سعوط آخر مجرب للخنازير من الارشاد
صبر ومر وحضض وسباسه وجوزبوا من كل واحد درهم فلفل بحري وكافور من كل واحد
دانق ونصف زعفران نصف درهم كندر درهمان يدق ويعجن بماء المطر ويسعط به ويدع
ثلثة ايام ويعاد ويدع ثلثة ايام ويعاد فانه يحللها نافع ضماد الصندلين النافع من
اورام المعدة والكبد الكائنة عن حرارة من الملكي يؤخذ صندلان ابيض واحمر من كل واحد اربعة
دراهم وورد احمر خمسة دراهم اكليل الملك ستة دراهم زعفران وكافور من كل واحد نصف درهم
عشرة دراهم دهن ورد في الشتاء نصف رطل وفي الصيف ارباع اواق يخلط الجميع جيدا
ويضمد به وقت الحاجة نافع ضماد للطحال من الملكي مقل ازرق ومر واشج ولبان
اجزاء سواء يداف بخل خمر حاذق ويستعمل عند الحاجة نافع ضماد وضعه حنين بن اسحق
يصلح لمن في طحاله ورم من الارشاد بزر اسود منقوع في خل خمر يوما وليلة مقدار
ثمانون درهما فطيري مدقوق منخول وزن اربعة دراهم لوز مقشور مدقوق
عشرة دراهم قشر اصل الكبر مدقوق منخول اربعة دراهم يخلط الجميع ويداف بدهن خيري
بقدر الحاجة ويضمد به المكان على كاغد او على خرقة ويكون البطن خاليا من الغذاء وينطح

معك ساعتين ويغتسل بماء قد اغلي فيه بابونج وكرنب ويمسح بدهن خيري وينبغي ان يضمد الطحال
قبل وضع الضماد بهذا الضماد يؤخذ اشنه خمسة دراهم قشر اصل الكبر درهمان
شراب بالبسر ثلثه دراهم بورق درهم يطبخ الجميع طبخا جيدا ويحل به خمر ويضمد الطحال به
غدوة وعشية عند خلو المعدة من الطعام نافع ضماد نافع من استطلاق البطن من الملكي
يؤخذ من وزن درهم فاقيا ورب وحضض ومصطكي وزعفران وسماق من كل واحد درهمان
كعك نضيج يابس سنبل اسارون قفاح الاس والكرم وورد فقاح وحب الاس وخرنوب المعز من كل واحد استار
ورد احمر استار كافور نصف مثقال تدق الجوارح وتنخل وتعجن بماء الآس الرطب والسفرجل وشير
ودهن الورد ودهن المصطكي ويستعمل عند الحاجة نافع ضماد لذات الجنب من الملكي يؤخذ بابونج
مخالب الهوادي وصفيق شعير ودقيق خطمي ومخولان ودقيق الباقلا وبابونج واكليل الملك ويفرج
دهن بنفسج وشمع مذاب او شيرج ويضمد به جنب العليل وان كانت الحاجة تحلل يطبخ النضج يزاد
فيه حمص وسوس وبزر كتان وحلبة وماء الكرنب نافع ضماد يقطع حيض النساء الحوامل من الملكي
عدس مقشور وقشور رمان وعفص وآس يابس من كل واحد جزء يدق الجميع وينخل ويعجن بخل خمر
جيد الجوهر ويضمد به القبل والعانة نافع ضماد نافع من الاورام الحارة والمذاكير من الملكي دقيق
الشعير وصندل ابيض من كل واحد جزء يدق وينخل ويعجن بماء الكاكنج ودهن ورد وخل خمر وبياض البيض
ويفتر ويستعمل ويضمد به المذاكير نافع ضماد نافع من الاورام الحارة في المذاكير من الملكي زبيب

منزوع

صفت ضماد آماس خایه و قضیب آرد باقلا آرد جو آرد حلبه بیخ کرفس کوفته انزروت و بزر دانه بیرون کرده وکوفته بسرشند
وروغن از پیه بط وموم زرد وروغن بابونه بهم بسرشند ضماد کنند صفت ضماد آماس خایه و قضیب که از گرمی بود آرد جو
آرد باقلا آرد عدس از هر یکی دو درم آب کاکنج آب گشنیز روغن گل بیک زرده خایه مرغ بسرشند و طلا کنند

زبيب منزوع العجم وشحم كلى المعز وبابونج مقشور وحب ورد او آس وآب يذاب في الدهن ثم يقور الكلي به
ويلقى فيه بقية الادوية ويفتر ويستعمل وربما اضيف اليه صمغ بعض ويضمد به المذاكير نافع ضماد
للفتق من الملكي في الحراق وفي المذاكير مصطكي وقشور الكندر وجوز السرو وورق الكبر ومر
وانزروت وغرا السمك واشراس وجفت البلوط وقلب من كل واحد جزء يدق الجميع ناعما ويضرب
الى آخر محلول بخل خمر ويضمد به المكان ويجعل عليه لجام من جلد نافع ضماد القيصوطارين النافع من اللقوة
والفالج ووجع العصب والصداع والشقيقة واوجاع الاسنان ومن النزلات الى العين اذا ضمد به الصدغان
ويدر البول ايضا اذا ضمد به المثانة ويبرئ العقارب لذا وضع على موضع اللذع ومن اورام الاعضاء
الباطنة اذا ضمد به البطن من الملكي اخلاطه يؤخذ قيصوطارين ويسحق مع الحمام درهمان
راسنج وشحم ابيض يذاب الشمع في زيت ويلقى عليه دهن الحمام موقوفا ناعما ويفتر ويستعمل
نافع ضماد الجبر النافع من الكسر والخلع والوهن من الملكي يؤخذ مغاث وطين ارمني من كل واحد عشرون
درهما مرو ودقيق خطمي من كل واحد عشرة دراهم اقاقيا رجله دراهم يدق الجميع ويعجن ببياض البيض
ويستعمل نافع ضماد آخر نافع من نفع الاول من الملكي يؤخذ ماش عشرون درهما ادي عشر درهم
طين ارمني عشرة دراهم زعفران ثلثة دراهم سنبل مثقالان اقاقيا ربع مثقال بشراب بماء الآس او بماء
الاثل او بماء ورد او بماء جوز السرو والكان الموضع غضيب صبر معه دهن السوسن او دهن النرجس
ويستعمل نافع ضماد يلين العصب المتشنج من الملكي مغز ازرق اوقيه شحم دجاج والبط ومخ ساق البقر

صفت ضماد که نگذارد که پستان زنان بزرگ شود ودع سوخته وکندر از هر یکی یک جزو آرد جو دو جزو بسرکه بسرشند و سه روز طلا کنند
اندر یک ماه سه نوبت بر این گونه بکار دارند صفت ضماد که آماس پستان زنان را سود دارد نان گندم کوفته و بیخته آرد جو آرد باقلا آرد حلبه
خطمی یا سنار است زعفران نیمه یک جزو خایه مرغ نیمه یک جزو بسرشند ضماد کنند

من كل واحد نصف رطل يحل المقل بماء حار بقدر ما يحله ثم تذاب بقية الشحوم وتصب عليه في الهاون

ثم تخلط وتستعمل نافع ضماد للتشنج من الملكي يؤخذ شحم خنزير وشحم دجاج ومخ ساق البقر

والمراجز آء سواء تذاب الشحوم ويلقى عليه نشا مسحوق كفاية ويفرش [illegible] تستويان ويضمد به نافع

طلاء للجراحات التي تكون في الاعصاب من الملكي سكبينج مقل [illegible] درهم جندبادستر درهمان

وشمع درهم ونصف مثقال زرنيخ اربعة دراهم ينقع الصموغ بماء حار ويؤخذ شحم [illegible] درهم

يذاب ثم [illegible] زنبق ثلاثة اواق ويجمع في الهاون ويضرب جيدا ويستعمل نافع نفوخ للرعاف

من الملكي يؤخذ شب يماني وقلقطار محرق وقلقديس وزاج وقرطاس محرق مغسول

كحل وودع محرق مغسول بجفت عفص محرق [illegible] كحل خمر وكافور وقرطاس محرق يتقدر

[illegible] يدق ويجمع ناعما وينفخ في الانف بانبوبة قصب بعد ان يغسل المنخر بخل خمر نافع

آخر للرعاف منه يغسل المنخر بخل خمر ويؤخذ افيون وزعفران من كل واحد نصف [illegible]

ويؤخذ فتيلة من خرقة كتان تبل بخل خمر وتلوث في الدواء وتجعل في كل منخر فتيلة نافع ان شاء الله تعالى

اخرى للرعاف منه يسعط [illegible] الخبز [illegible] الدوق المعتصر نافع ان شاء الله تعالى

سعوط يقطع الرعاف العظام من الملكي يؤخذ قرطاس محرق خمسة مثاقيل عفص محرق خمسة عشر

مثقالا شب خمسة مثاقيل عصارة لحية التيس سبعة مثاقيل افيون خمسة مثاقيل يسعط

بماء لسان الحمل نافع للرعاف منه ايضا يؤخذ فتيلة من خرقة كتان تغمس في صبر ويذر عليها زاج

ويوضع

ويوضع في الانف نافع اخرى منه قشور الكندر وقرطاس محرق وزاج مشوي يدق ويجمع

ناعما وينفخ في المنخرين بعد ان يغسل بخل خمر نافع وضماد مجرب للرعاف ان يؤخذ [illegible]

الحمار [illegible] ويجعل منه فتيلتين ويوضع في المنخرين نافع ضماد للاكلة مجرب من الاقراباذين

زرنيخ اصفر واحمر من كل واحد اوقية [illegible] اوقيتان نورة وقاقيا [illegible] من كل واحد ستة اواق قلقطار

محرق اربع اواق يدق ويجمع ويحل بعصارة [illegible] الخل ويحل نافع ضماد للجبهات والصداع

من الارشاد حنظل وآس يابس وشونيز وكندس [illegible] ونرجس [illegible] وبزر كتان ويجمع بالسوية

يدق ويطبخ بماء ورد [illegible] بالسوية ويطبخ به [illegible] وما صواها نافع ذرور يلصق الجراحات

ويقطع الدم من الملكي زاج الاب كعه وشب يماني وعفص وقشور الرمان من كل واحد عشرين درهما

[illegible] دم الاخوين من كل واحد اربعة دراهم قرطاس محرق عشرون

درهما يجمع بعد الادوية مسحوقة وينخل ويستعمل نافع ذرور يصلح للقروح والبواسير بالسن

من الملكي انزروت ابيض جزء ودم الاخوين جزء [illegible] الخالص الحديث جزء يدق

الجوارح وينخل فان كان الموضع يمكن ان يكون فيه فتيلة يعمل فتيلة من خرقة كتان خلقة وتشرب

بدهن ورد خام وتلوث في الدواء وتعصر كل يوم ثلث مرات وان كان لا يصل الى الموضع

فتيلة يعجن منه قليل بدهن ورد ويجعل بابا ويعمل منه فتيلة ويحمل [illegible] يصل الى الموضع نافع

الباب العشرون في ابدال الادوية التي يعوز وجود بعضها في الوقت الحاضر ووضعت

العشرون الا تركيب دواء منها على حروف المعجم من كتاب

الرازي في الابدال و [illegible] غيره

حرف الالف

اكتمكت هو حجر اصفر داخله لب يتحرك يسهل الولادة اذا علق على المراة وهو دوار سندى بدله حجر الماسكه ويقع لى الضا انه حجر الماسكه الموجود في الهند والله اعلم افسنتين رومي بدله من الجلنجبين وزنه ونصف وزنه قال بولس بدله شيح ارمني وفي تقوية المعدة وتفتيح السدد بدله وزنه اسارون ونصف وزنه اسليخ اسود اشق بدله وزنه سكبينج وهو صمغ كوابر النخل وقيل بدله خربق ابيض اشنه بدله فودنج وزنه اسارون بدله فودنج وزنه ومثل ثلث وزنه وج او وزن ثلثه لها اسطوخودس بدله فراسيون ابهل بدله سليخه ووزنه جوز سرو افتيمون بدله تودري ثلث وزنه ونصف وزنه حاشا افثيمون بدله ايضا وزنه حاشا ابهل بدله دار صيني افيون بدله ثلثه امثاله بزر بنج ووزنه بزر اللفاح ادخر بدله فودنج اقاقيا بدله وزنه رامك وقال آخر بدله وزنه الصندل ووزنه من العدس المقشور انيسون بدله كراويا ابرنج بدله نومس ووزنه وبلثه وزنه قنبيل اغاريقون بدله نصف وزنه فربيون وقال غيره وزنه وثلثه وزنه افتيمون وعشر وزنه خربق ابيض وقال بولس ان عوضه فربيون من شحم الحنظل اسقولوفندريون بدله كما دريوس انجدان بدله شبث اكشوث بدله وزنه افسنتين وكذلك بدل الافسنتين كشوث اسقنقور

اصابع صفر بدلها وزنها ونصف وزنها من زرنباد وثلثا وزنها سعد

انجدان بدل آن مثل آن

بدله خصى الثعلب وهو ايضا بدل خصى الثعلب اكليل الملك بدله بابونج وبدله وزنه ونصف وزنه من ورق التين املج بدله بليلج اصطرك بدله جند بادستر اثمد بدله وزنه توتيا او وزنه لولو غير مثقوب اسرنج بدله مرداسنج اسفيداج بدله وزنه من خبث الرصاص اقليميا الذهب بدلها اقليميا الفضة الا ان نفعها اقل من نفع اقليميا الذهب فينبغي ان يضاعف اثل بدله غرطفا ازادرخت بدله ورق الشهدانج اسارون ايضا بدله وزنه وج وثلث وزنه لها افيون بدله وزنه ونصف وزنه من قشور اصل اليبروح او عصارته او وزنه من قشر اصل البنج اشقيل بدله بلبوس لابن العليد عن جالينوس اسارون بدله اذا عدم وزنه وثلث وزنه عود وج وسدس وزنه لها افسنتين رومي بدله وزنه ونصف وزنه جعدة شاميه

حرف الباء

بلادر بدله شحم الحنظل وربع وزنه دهن بلسان وسدس وزنه نفط ابيض وقال بعض الاطباء اكل الجوز الكبير اعنى الهندى يقوم مقامه وكذلك دهن الجوز يقوم مقامه بورق بدله بهمن بنفسج بدله اصل السوسن وقيل بدله لسان الثور بزر الخشخاش بدله بزر الخيار وكذلك بزر الخيار بدله بزر الخشخاش بازرد بدله سكبينج وقيل صمغ الجاوشير بهمن احمر بدله وزنه درونج بهمن ابيض بدله احمر وقيل بدله وزنه زرنباد بورق بدله نصف وزنه ملح

باذ بدل آن مثل آن فوفل است و نيمه وزن آن سليخه و دو يك وزن آن بسباسه
بابونج بدل آن مثل آن از بهر صداع قيسوم است

بهمن بدل آن مثل آن تودري و نيمه آن لسان العصافير

باذروج بدله اسپیسنبر و هو بدل حنم باداورد بدله بزر شاهترج وزنه ونصف وزنه
زبيب منزوع بليلج بدله اهليلج وزنه برباردلس بدله وزنه من بزر الورد وثلثه وزنه
صندل بسد بدله شيان و بدل شيان بسد بهمان ايضا فيل بدله وزنه
تودري ونصف وزنه اسارعصفور بوزيدان في المنجر قوته كقوة البهمن
بنج ابيض بدله بنج احمر بلسان بدله سليخة بسفايج بدله وزنه ونصف افتيمون في
اسهال السوداء بزر الرطبة بدله في ادوية الباه وزنها من بزر الرطب المعروف
بالبرسيم بلنجاسف بدله ومع الراسن البارد بابونج بادرنجويه بدله وزنه ونصف
القلب وزنه ابريسم وثلثا وزنه قشور الاترج الاخضر بوسياوشان بدله
في النفع والربو وزنه بنفسج السوس او اصوله نصف وزنه بطراساليون بدله
سليخه ونصف وزنه ساساليوس حرف التاء
تربد بدله قشور عروق اليبوت وزنه تاغودست بدله حب الراسن تاتغوفان
اذا عدم شي منها جعل بدله ثلث مرات من الايرسا وثلث وزنه من المغاث المسمى الكور
ترمندي بدله في اسهال الصفراء او صرع الدم اجاص منه بحمضه تودري وفودنج
وعود بدله الكل شي او اصل بدله وزنه توتيا زعم شعور نوس انه يقوم مقام التوتيا
اذا عدم ان نوضد من ورق الآس مرزمرو ويثره مقصا كي مع ورق الزيتون

البري

البري ويصير في قدر فخار ويغطى بغطا ويسد الوصل ويترك في النحاس ويبيت فيه ليلة ثم
يخرج ما فيه ويغسل كما يغسل الاحجار ويستعمل بدل التوتيا والله اعلم ومما يقوم مقام
التوتيا وزنها شادنه ونصف وزنها توبال النحاس تافسيا بدلها قال جالينوس في
الميامير يستعمل في دواء التغليب وزنها فوفل على ان فعل التافسيا ههنا اكثر
حرف الثاء ثوم بري بدله ثوم بستاني وزنه ونصف وزنه ثافسيا مواكرد بدله
ثلثا وزنه قردمانا حرف الجيم جندبادستر بدله وزنه من الحرف وهو
بدل الحوت جناد بدله قشور الرمان جنطيانا بدله اسارون في ادوية القلب
والكبد ونصف وزنه قشر الكبر جمجم بدله من قشور عيدان الرمان الرطب وزنها
ونصف وزنها من قشور السليخة جوزبخ السلاطين بدله اللادن جفت البلوط بدله
وزنه من الآس ونصف وزنه من قشور عيدان الرمان وثلث وزنه زرورد باقاعم قال
جلوز بدله حب صنوبر وبدل حب الصنوبر جلوز جندبادستر ايضا بدله
ابن ماسويه وزنه فلفل او مثله وج وبدل الفلفل نصف وزنه وج جاوشير قال
ابن ماسويه بدله لبن التين وقيل لبن التوت او ورقه جدوار بدله في الترياق
ثلثه اوزانه زرنباد جنطيانا ايضا بدله ليوكس وزنه واصل الكرفس الرومي جوز سرو
بدله وزنه سورنجان احمر ونصف وزنه قشور الرمان جاوشير ايضا بدله وزنه قثا
الزروشام

جفت البلوط قيل بدله في قلب البلوط

حرف الحاء

حب سوخر بدله
وزنه بزرقطونا حب الراس بدله عاقرقرحا حب النيل بدله نصف وزنه شحم حنظل
وشحم الحنظل بدله فيخ الحمار الا ان فعله بطي وقال جالينوس بدل الحنظل حب الخروع
وقيل ان اخذ اصل البنفسج يابس وسحق وذر على شراب العنصل كان فعله فعل الحنظل
وقيل ان اخذ من الزراوند الطويل وزن درهم ونصف مع شراب الخلف فخلفه
الحنظل ويقوم مقامه حي العالم بدله عصارة ورق الخس او ماء عنب الثعلب
حاشا بدله وزنه من الصعتر الجبلي وقيل وزنه افتيمون افريطي حاما بدله كمون كرماني
ودج وقال غيره بدله وزنه اسارون حلتيت بدله وزنه ونصف وزنه سكبينج وقيل
بدله ثلثا وزنه محروث وثلث وزنه صمغ السذاب حضض بدله عصارة القنطوريون
ويستعملونه مكان الحضض وقيل ان السماق اذا طبخ بالماء اخرج بعد طبخه مثل العسل
في الثخن استعمل مكانه وكذلك يفعل الورق حب بلسان بدله وزنه ونصف وزنه
وعود البلسان حب الغار بدله شقاقل عوضه بدله في البخور الهيل كلا وزنه
تربد حب البان بدله وزنه قشر سليخة ومثل عشر وزنه بسباسه حب خروع مثل
وزنه فستق ومثل وزنه بزر النجل ونصف وزنه حب صنوبر وربع وزنه لوز حضفر بدله
ايضا وزنه فلنجمشك وزنه فوفل وصندل وزبيب بالسويه حب فلفل بدله وزنه لسان عصفور

وقيل

حنظل

حب الصنوبر بدل آن ...

وقيل وزنه نانخواه وقيل وزنه نعناع

حرف الخاء

خيار شنبر بدله وزنه
ترنجبين ونصف وزنه زبيب منزوع العجم وقال اسحق بدله سكر سليماني خطمي بدله صمغ
عربي وقيل بدله ثلثا وزنه طباشير خصي الثعلب بدله وزنه بوزيدان وقيل وزنه شقاقل
خبث الرصاص بدله الزفت الذي يقلع في السفن خردل ابيض بدله وزنه اسيج خربق اسود
بدله اصل الانجره يابس وقيل نصف وزنه مازريون وثلثا وزنه اغاريقون وقال غيره وزنه
شيطرج هندي وان شئت مثل وزنه مر ونصف وزنه فربيون ابيض خربق ابيض بدله تربد
ونصف وزنه اغاريقون واربع اوزانه وثلث زبيب منزوع العجم خولنجان بدله دارصيني
ونصف وزنه حب الانجره وقيل وزنه زهر الاقحوان خردل بدله مطبوخ حب رشاد خصي الثعلب النبات
بدله سقنقور وهو بدل منه لجالينوس نقل ابن التلميذ خولان هندي في الاعضاء داخل بلاد
معروف يستعملون بدلا منه عصارة القنطوريون نقل عن جالينوس وبدله [illegible]
اي مرارة الفيل خبز الزرود وهو البوطينيا بدله زهر بخور مريم

حرف الدال

دار فلفل بدله زنجبيل وقيل وزنه من الفلفل الابيض دارصيني بدله من قشور السليخة
هذا قول جالينوس وقال غيره بدله خولنجان وقال غيره بدله كبابة وقال غيره ابهل
في ادرار الحيض دوقو بدله انيسون دار شيشعان بدله ثمر الينبوت وقال
غيره بدله زراوند واسارون ودرونج من كل واحد مثل وزنه وقيل من كل واحد ثلث وزنه والله اعلم

خولنجان بدل آن ...

دار شيشعان بدل آن ...

وينفع الرياح عن الارحام وزنه زرنباد

درونج بدله وزنه زرنباد وثلث وزنه قرنفل دهن ورد بدله دهن الحرا يقوم مقامه دهن بنفسج

بدله ماء الكافور وصفته صناعته ومكانه وقيل دهن نوفر دهن بلسان قال جالينوس

ايراسا بل وقال غيره بدله وزنه كراويا ونصف وزنه نارجيل وربع وزنه زيت عتيق

در الدر هو الجوهر بدله وزنه ونصف وزنه من الصدف الصافي الجوهر دلب بدله وزنه من

ورق التين دهن نوفر بدله دهن بنفسج دهن غار بدله زفت سايل دهن بلسان مكرر ايضا

قيل بدله دهن الكادي ونصف وزنه دهن نارجيل وربع وزنه زيت عتيق وقال غيره

وزنه مرتين من دهن النارجيل دفلى يقوم مقامه في تحليل الاورام الصلبه اصابع الملك و نصف

وزنه ورق التين درونج مكرر ايضا بدله في دفع الرياح عن الرحم وزنه زرنباد وثلثا وزنه قرنفل

دهن الخروع قال جالينوس قوته كقوة دهن الفجل الا انه الطف منه وقال انه اشبه شي بالزيت

العتيق دهن القسط بدله دواء المسك ودواء القسط دهن النرجس مثل الابخرة الا انه

اصغر منه دهن السوسن قال ابن ماسويه بدله دهن الغار دهن الحنا بدله دهن الارز بحوشى

دهن اللوز بدله في تحليل الاورام الصلبه ثلثا وزنه كور ونصف وزنه ابهل والله اعلم

حرف الذال ذهب بدله في علل القلب وزنه لولوء وقيل وزنه ونصف وزنه

فضه وثلث حبات كبريت مجوف حرف الراء راوند صيني

بدله مره ونصف وزنه راوند شامي وقيل وزنه راوند تركي جيد وقيل وزنه عشر ان سنبل هندي

ووزنه

ووزنه ونصف وزنه ورق ورد احمر وبدله ايضا عصارة افسنتين رازيانج عيض بدله انيسون

رامك البلح بدله راكمل العفص راسن بدله اصل السوسن الاسمانجوني راسنج بدله سكبينج

نقل عن جالينوس حرف الزاء زنجبيل بدله فلفل ابيض او دار فلفل

زوفا رطب بدله وزنه ونصف وزنه مرزنجوش وقيل بدل الزنجبيل فلفل اسود وهو بدل منه

زراوند طويل بدله مدحرج زرنباد بدله درونج زفت بدله زاج زبيب جبلي بدله عاقرقرحا

حرف السين سندروس بدله ثلثا وزنه كهربا سماق بدله في الطبيخ

من عفص البلوط والعفص ساذج بدله سنبل رومي وقيل هندي ايضا سكبينج بدله

وزنه جاوشير ونصف وزنه اشق وهما من صمغ شجر الصنوبر الكبار سورنجان بدله من

ورق الحنا وزنه ونصف وزنه مقل ازرق صمغ سذاب بدله سكبينج سكر العشار

بدله وزنه سكر احمر من عنبله حرف الطاء طراثيث بدله في حبس البطن

نصف وزنه قشور بيض محرق مغسول ونصف وزنه عفص وعشر وزنه صمغ طاليسفر

بدله ثلثا وزنه لوز وهو المقل الازرق ونصف وزنه ابهل وقيل بدله ثلثاه وزنه كمون كرماني

وثلث وزنه ابهل حرف العين عنبر بدله ثلثا وزنه قردمانا عود بلسان

البخور بدله تربد عاقرقرحا بدله درونج وفي الوا. بدله فودنج جبلي عفص بدله ثمر الطرفا

عوسج بدله وزنه اشنه او وزنه فوفل عروق صفر بدله ماميران عرطنيثا بدله في اسقاط

الاجنة والنفع في السموم ووزنه زراوند طويل عفص بدله قشور الرمان عسل بدله ميبختج
علك الانباط بدله رب سوس وقيل بارزد وقيل صمغ صنوبر عنب الثعلب بدله عصارة
الواعي حرف الغين غافث بدله وزنه ونصف وزنه اسارون
غار قال بولس هو ورق الغار بدله ورق النمام اليابس غاريقون بدله في الاسهال وزنه
تربد وثلث وزنه افتيمون او عشر وزنه خربق اسود غبيرا بدله زعرور او سويق النبق
حرف الفا فربيون قال جالينوس في قاطاجانس في علاج الرأس بدله
ثوم الحمام وقيل بدله حلتيت فلفل ابيض بدله زنجبيل وكذلك الزنجبيل بدله الفلفل
فودنج ايضا بدله وزنه وثلث وزنه مازريون فلفل ابيض بدله فلفل اسود ايضا هذا
قول ابن ماسويه فو قال جالينوس في الادوية المؤلفة ان الكبابة قوتها كقوة الفو الا انها
الطف من الفو فاونيا قال فيه فيثاغورس بدله قشور الرمان ووبر السمور وقطع
من الغزلان اذا حمت تولد منها ما يفعل فعل الفاونيا فوفل بدله صندل احمر ووزنه
وزنه بزر بنج وقيل كزبرة فراسيون بدله اسنبل وزنه واسارون ونصف وزنه قوطم
فلغمونيه بدله الغار شكل وثلث وزنه سورنجان وثلث وزنه قوطم مقشور حرف القاف
قردمانا صينية بدلها وزنها سليخة قصب الذريرة بدلها وزنها عدس قسط بدله نصف
وزنه عاقرقرحا قرحانا بدله كمون كرماني عن ابن نصر وبدله في المنهاج اذخر وحمل قال بدله

قشور الكندر بدل آن دو بار چند آن كندر است

سكبينج

سكبينج ووزنه سواء قاقلة بدلها قال مثلها قصب الذريرة نقل عن عبد الله بن البيطار ان
بدل قصب الذريرة اذا عدمت وزنها اذخر ومثل وزنها سنبل ونصف وزنها دعوان قرفة القرنفل
بدلها فرنغل وزنها قرنفل بدله زهر القرنفل وقيل ورق الحبق القرنفلي لكل وزن مثله اوزان
قردمانا بدلها صعتر وقيل بدلها خربق وزنها ونصف وزنها شيطرج هندي قاقلة كبير وصغير
كل منهما نوع صاحبه قنة بدلها السكبينج والسكبينج بدل منها وكذلك بدل الجاوشير
والجاوشير بدل منها قصب الذريرة بدله نصف وزنه سليخة ايضا قسطم بدله جوز
شجر الفوار حرف الكاف كمادريوس قال ابن ماسويه بدله عروق الفوه
وبدله سقولوفندريون وبدله كمافيطوس وبدله سقورديون وهو الثوم البري كحل بدله
محرق وزنه سواء كندس بدله في القيء والرواء وزنه جوز القيء وثلث وزنه فلفل كركم بدله
في امراض الفالج واوجاع العصب عاقرقرحا وشيطرج كاشم بدله وزنه وربع وزنه بزر جزر
وفي المنهاج الكمون الابيض كمافيطوس بدله وزنه ونصف وزنه بسباليوس وثلث وزنه سليخة
كزبرة بئر بدله بنفسج او وزنه عرق سوس كندر بدله قشور الكندر كهربا بدلها وزنها
راسن ارمني وثلث وزنها سليخة كعز اليهود بدله وزنه ونصف وزنه علك الانباط
كبر بدله في اصل الطرفا وزنه وقيل من اصل اليتبوع وزنه كهربا بدلها سندروس
كبريت اصفر بدله وزنه زرنيخ احمر كمون كرماني بدله كمون ابيض كثيرا بدلها صمغ عربي

كاكنج بدل آن عنب الثعلب است
كبد الذيب بدل آن اندر انا ناسيا
نيم جزء آن ريوند چيني و نيم جزء دار بلبل
كرويا بدل آن زيره نبطي است
كتاشم

وكذلك صمغ عنب بدله كثيرا وقيل بدل الكثيرا بزرقطونا ووزنه **كاشم بري** بدله بزر الجزر او الكرفس
الابيض **كاشم بستاني** هو الانيسون بدله وزنه بزر سداب يابس **كندس** بدله فربيون
اسود او نصف وزنه فلفل ونصف وزنه فودنج **كرم بيضاء وكرم سوداء** كل منهما
بدل من الاخر **حرف اللام** **لبنى** قال ابن ماسويه بدله صندل محرق ووزنه
سواء **لاعيه** قال جالينوس قوتها كقوة الفراسيون فليستعمل الفراسيون بدلا منها
وقال بدل اللاعيه تقصر عن فعل الفراسيون **لسان العصفور** بدله وزنه جوز مقشور
فتريه ووزنه تودري احمر ونصف وزنه بهمن احمر **لب حب الصنوبر** بدله كثيرا **لؤلؤ غير مثقوب**
بدله وزنه ونصف وزنه صدف صافي [illegible] بدلا منه الا عند العدم المحض
وبعد التفتيش فاذا عدم فليلم العذر في عمله **لوز مر** بدله المحمض **حرف الميم**
مر قال ابن ماسويه بدله وزنه فلفل اسود ونصف وزنه **مشكطرامشير** بدله السعد
مو قال بولس بدله جوز الطيب **مصطكي** بدله اذخر وقيل صمغ الصنوبر ووزنه ونصف وزنه
وذكر ماسرجويه ان صمغ شجرة المصطكي وصمغ شجرة الحبة الخضراء وصمغ الصنوبر وصمغ الارز
وصمغ السرو كل منها بدل من الاخر اذا عدم **ملح نفطي** بدله نفط والنفط بدله هندي
وبالجملة الاملاح بدل بعضها من بعض **مرقشيثا** بدله الحجر الذي يقدح به النار **ميويزج**
بدله عاقرقرحا **ماميران** بدله عروق صفر **[illegible] ازرق** بدله وزنه من قشر **موميا** بدله

مشكطرامشير بدله فوتنج جبلي **مسك** بدله ثلثا وزنه جندبادستر وهو المسك الاصفر
مصطكي بدلها لتقويم المعدة وزنها اذخر **مر** بدله ايضا وزنه قسط مر وقال هو ادوى
وقيل قصب الذريرة وقيل صمغ اللوز **حرف النون** **نارمشك** بدله ربع وزنه
زنجبيل ونصف وزنه قسط مر وسدس وزنه سنبل هندي **ناردين** بدله وزنه كمون
وثلث وزنه زراوند **نمام** بدله وزنه من ورق الغار **نارمشك** بدله ايضا وزنه كمون وثلث
وزنه فطراساليون **نفط** بدله ثلثا وزنه دهن بلسان وثلثا وزنه حب الصنوبر **نارجيل**
بدله من الاعتمادات لابن جزله وزنه كمون كرماني وثلث وزنه فستق **حرف الهاء**
هيوفاريقون بدله نصف وزنه سك ونصف وزنه انيسون **هليلج** كابلي بدله هندي
وبدل الهندي كابلي ورايت من قال ان الهندي هو صغير الكابلي يوخذ قبل نضجه وهو
الحصرم للعنب والله اعلم **هندبا** بستاني بدله هندبا بري اي الطرخشقوق **هيوفوا**
بدله هوفسطيداس **حرف الواو** **وج** بدله وزنه كمون كرماني وثلث وزنه
راوند صيني **ورد** بدله ورق البلح اليابس **ورق التين** بدله من شجر التوت وزنه **[illegible]** بدله
شيح ارمني وزنه **ورق الدلب** بدله ورق التين **وج** ايضا بدله كمون كرماني وثلث وزنه
زراوند طويل او مدحرج **حرف الياء** **ينبوت** بدله عفص غير مثقوب

الباب الحادي والعشرون في شرح الادوية المفردة التي يمكن ان يحتاج اليها في تركيب الادوية
وربما جهلت عند بعض الناظرين فيه على حروف المعجم

حرف الالف اسقوردیون هي الحشيشة الثومية ويعرف بالثوم البري فانه
ثلثة انواع احدها هذا المذكور والنوع الثاني كل راس زر واحد والثالث يشبه العصطرك ولونه
وصلابته وماهيته والثالث عندي وراتبت كلها اسطرك هو لبن الرمان انزرو هو
الكرنازج وهو نوع من الطرفا ابهل هو حب يشبه حب الكيسون الا انه اصلب منه وقيل
انه نوع منه اسد الارض هو الزريون وهو الحماما الاول اشقيل هو بصل العنصل ويعرف
ببصل الفار وبصل الخنزير العنصلان هي حشيشة الخنثى وهي التي يعمل منها الاشراس
اقاقيا هو رب القرظ ايرسا هو اصل السوسن الاسمانجوني اورسيا هو اصل السوسن
الابيض ويسمى بهذا الاسم الالبي ح هو الشيخ الحلو منها وغيره الاحا هو الشيخ المالح
وعرفه لان هذا الاسم تفسيره قوس قزح لان هذا النبات يشبه قوس قزح لاختلاف الوانه
مختلفة اسفيوس هو البزرقطونا ابهل هو حب العرعر ومنه كبير ومنه صغير
اقحوان هو نوع من الكركاشش وليس بالكركاشش بل الكركاشش نوع من البابونج امارنطون
هو الاقحوان الابيض اماريطون هو الاقحوان الاصفر انجره هي القريص والخربق وعين الجراد
الذكر انجدان اسود ثمرة الحلتيت اسفيدار هو حب الخروع افثيموم
هو بلبنجاسف ويعرف بمسك الجن ويقال بونجاسف والافسنتين نوع منه اشنان
هو الحرض الابيض وهو الحرض البابلي وهو حرض السطوح كما قيل وهو التالسفي نقلته عن مشايخ

اسفند

اسفند هو الحرمل اقسيط هو البندق الهندي ويعرف بالرتة وهم من يظن ان الرتة هو
الفوفل فليس بصحيح وكانت عندي وماهيتها قدر البندقة على شكل الجوزة الهندي في
لونها وصلابتها اناغالس نوعان كبير وصغير ويعرف بالغبيس واما جنبيته فهو حدا
مترح اذا قطع اخضر يخرج منه لبن شبه لبن التين ووضعته على بول وقرحه ايرسقارن
هو الجرجير اقليميا هو خبث كل جسد ذايب آذان الفار هو المرزنجوش اشنه هي شيبة
العجوز آصف هو الكبر وعند العامة الكبر اغوريس هو الشيلم واسمه عند اهل الشام
الحارشة ويعرف بالعصيب ونعم للوضح والبهق مشهور افشرج هو رب السفرجل
اسطيوس قيل انه هو الزرنباد الادبع اوناذيا قيل انه عصا الراعي قتاء الحمار النبات
هو دم الاخوين اشترغاز هو شوك الجمال لان اشتر بالفارسي اسم الجمل وغاز شوك وقيل
انه اصل شجرة الكاشم وقيل عروق شجرة الحلتيت والذي نقلته انا هو الاول امبرباريس هو
الزرشك والزرشويه ابيوسن هو الانيسون البري وهو النانخواه وهو بزر الكمانج
الرومي البري اصابع العذارى قيل انه نوعان من العنب اسود وابيض في قدر البلوطة
اسفيداج الجص هو الجص الزجاجي اشنان القصارين هو شبيه العصفر وهو الغاسول ويعرف
بالحرض وهو الغاسول تقطر ويجفف منه ملح القلي ويسمى باشنان القصارين لانهم
يغسلون به الثياب اسرب هو الرصاص الاسود اطريلال وعند الطبلان نوع من انواع

الجوز البرى يشبه حبه بالبنبون فى طعم حدة ومرارة يستعمل فى ادوية البرص يعرف برجل الغراب اغاريقن

هو الاغاريقون البنبنا هى المايعة وهى سيل شجر البنبوت اصابع صفر هى الكركم وهو الورس

وهو العود وهو النخل انثله هو الجاوان ينفع من السموم ويدخل فى ادوية القلب اونمالى هو

شراب العسل اشق هو اشج وهو لصاق الذهب وهو الكلخ اباروهو الاسرب وهو الرصاص

الاسود الملام هو سكباج بخل وعسل وذعوان اطريفل معناه معجل الثلاث اى الثلث

هليلجات وهو لعلم مركب بتر باقيلا نقلته عن شرف الدين طبيب الملك المسعود اذخ

يعرف بحلفا مكة وبتبن مكة افيون وابيون بالباء هو عصارة الخشخاش الاسود وهو

المرقد واجود ما يعمل منه بتربة بوتيج بالصعيد السافل من الغش اغاريقون سلخ من شجر

الشوح وقيل انه مثل الفطر يطلع فى الارض وليس بصحيح واجود الانثى الابيض الخفيف

الهش القليل التعلق اذا نخل الراتينج هو علك الصنوبر الذكر صح وهو عرق الراتينج

وانا رايته وهو عندى ابوال اللبن معناه بول الوبر يكلب فى بلاد الحجاز ويقال انه بول الوطواط

وليس بصحيح وانا بول الوطاويط هو الشيرزق يوخذ من المقابر ورايتهم يستعملونه فى

العوليخ وفى الجراحات ايضا اعنى بول اللبن الفاشرا هو اصل الكرمة البيضا وهو نوع من

عرق الحية ويعرف عند اهل الشام بالوصيم الفاترشين يعرف بعرق الحية وهو الخربل

وهو الحشيش وهو اصل الكرمة السودا لها عنب يوكل حلوا وانا نقلته عن آ. والكلم ام غيلان

ابن عرس ما يقال له بالتركية كزن ابركاكيا وادكاكيا نسج العنكبوت اسقليا طيقوس واسطر اطيعوس وفى المنهاج اطراطيعوس هو نعات يعرف بالختم وهو بالحالية اشهر اصابع مرمس فقاح سورنجان انفاقين هو الحصرم وقيل عصير المعقد اشوخ ما يقال له ذنب خيل بكى لالاولم وهو شجر يجب فى الفتوح انانيبون دمن الحجر ارطاماسيا وارطميسا وارطاسا هو القيصوم انوميا شقايق النعمان

نوع من الشنط ثمره مثل الوخس وقدره قدر الخروب اصغر يكون فى بلاد الصعيد كثيرا ويعرف

بالشنطه البريه افنول هو المرجان النادرين هو اسارون برى اغراس الكلاب هو الخشكر

وهو حمص الجبل اضراس العجوز هو شوك مدور على قدر سنجة النصف وهى من انواع الخسكر

الجبلى اسطرونيون هو الكندس وهو العندس اجان هو لبن القمح وهو النشا وهو

زنشاستج الحنطه اصل الفلفل هو المغات وجه حب الفلفل اصابع مرمس المستعجل

اسيرك هو الهليلج الكابلى الملنجوج هو الاهليلج الاسود الهندى ابو الزبير وابو الحسن هو

ويعرف بزنبق باح اباترى هو شقايق النعمان سمى بهذا الاسم لان النعمان كان ملكا واراد الا

يزرعه احد غيره لحبه اياه وغيره علمه فسمى باسمه والافاسمه الاول المعروف الشقيق لا غير

اسبارمرد هو الفلفل الابيض آنك هو القصدير وهو القلعى اسريخ هو السيلقون

افراسيون هو حشيشة الكلب اسقلابوس هو دار شيشعان وهو الجولق وهو

القندول ابق وعداد هو الزيبق ويعرف بالحى الذى لا يموت لكونه يصعد عند نصر حجام نبح

فيرجع زيبقا كما كان الانك الجف هو الاسفيداج الحوك هو الباذروج النار البارده هو

الدرباس لانه يوخذ وقيل هو الكبيكج وليس بصحيح بل الآخر فيح اثمد هو الكحل الاصفهانى

وقيل الصفايح وهو المونه وذكر التميمى انه اجود انواع الكحل على الصفايح العلم هو الزنبخ الاصفر

آزادرخت هو الزارلحت وهو الخلنج النهدانج هو الشادانج وورقها شربه الغولنج

فيشكونه ادحالنون هو خشب اصفر يصبغ به الصوف ورايت من يستعمله في ادوية القلب
ويذكرون انه نافع ووزن نصف درهم منه مع غيره ايارج فيقرا هو الدواء المر وقيل الدواء
الالهي ايارج لوغاذيا تفسيرها خابس الاستعمال اسقولوقندريون يعرف بكف النسر
وهو العقربان وقيل انه داء علق منه على النساء منع الحمل والله اعلم اكتمكت هو اسمط الزروت
يعرف بحجر فارس اندراسيون هو البريطون اصابع الفتيان هو الزنجمشك وهو
نوع من الريحان اسود شانج هي حبة سوداء تكون كثيرا في البساتين اسارون هو نوع
الحب المشطب هو الحب اليهودي الحشيشة الرومية هي ايضا الاسقولوقندريون العروس
هو النيلوفر وهو بيت النحل وهو ايضا الحشيشة الفارسية هي البنج ويعرف بكلاب
الرجال العذبة ثمر الاثل السمكة المحدودة هي الرعاد ام غيلان هي الشوكة المصرية
الذئب الركابي هو الذئب الذي يوثب به على الركايب في البرية ويقال انه هو المغسول
ويسمى ركابيا لانه ركاب كل شيء بتصيره والاول اصح تعليلا والجمع يسمى البغلة الرومية
هي الغطف وهي بغلة الروم النخجة التي يقال لها حور العين هي بغلة الخطاطيف وهي
الماميران اطاموني ومعناه الالهات والاطباء يسمونه التعلموني وليس هو هذا نقل الاثار
عن جالينوس الكدر هو الخشب الكاذي الذي يعمل منه شراب الكلاد وسمي بهذا الاسم لانه
يوجد الكلاد في البلاد وينفع في الوجع ومن اثر الجدري والله اعلم الصبغ هو كل ما يغمس فيه اللقمة

في مرق او خل او غيره اوذيت الشبان هو دم الاخوين ابو يشاما اللاشند هو
ام الدم ايكو هو الوج اقاع الرمان هي الازرار التي تخرج في اغصان الرمان قبل ان
يتبين رمان ويعرف بجنبذ الرمان اعرطس هو الشيل وهو النجيل وهو النجم العلام
هو مرق السكباج اسقاليس هو اصل الفقه اوما هو عصارة قثاء الحمار لاس عوان الاطرون
هو عصارة قثاء الحمار في الادوية المنسوبة لجالينوس اتنان هو المتنان يعمل منه مخاود الحنظل
ورايته يستعمل في ادوية البرص شربا مع غيره آذريون هو نوع من الرياحين البرية قيل انه
يدخل في ادوية القلب وانه يفرح بالطبع ويصلح العلل في المنهاج وقال غيره انه يخدر من
اكل منه ويعرف عندهم بالتولغ وانه اذا احرق وعمل بالخل نفع من داء الثعلب وذكر غيره انه
ينفع من التواليل وانه يسقط الاجنة اذا تحمل به والله اعلم اذناب الخيل هو لحية التيس الخلال مونا
هو الاذخر في المنهاج الحلبة الذي يتخلل بها هو نبات اكثر الاطباء اذا اخذ من بذرها وطحن وضرب
بعسل نحل واستعمل وقعد في الشمس برأ من البرص وذكر من جربه انه وجد ذلك نافعا اوفخلين
هو خس الحمار اثاناسيا كبرى وصغرى دواء مركب ومعناه المنقذ من الامراض
في المنهاج احريض هو العصفر اسوسليم معجون مركب في المنهاج اصفر سليم ايضا
معجون مركب منسوب الى حكيم كان سليم اسفيوسس هو الحب الذي يتولد عليه الملح في المنهاج

حرف الباء

باردق هو الاسفيداج وهو نجار الرصاص

بطراساليون هو الكرفس الصخري هو المقدونس الرومي بنات الليل هو السرى بورق الحجر هو

النطرون بوسيان دارو هو البطباط وهو عصا الراعي بسباسه هي قشرة جوزة الطيب

باسليقون اللوز الرماني بهرامن هو العصفر برشياوشان هو شعر الغول وشعر الجبار

وشعر الخنازير وكزبرة البئر وجعدة القنا وشعر الارض بارزد هو القنة بارود بلج هو

الملح الصيني ابيض بل هو الذي يطفي باداورد تفسيره ريح الورد بلنجاسف هو برنجاسف

وهو نوع من القيصوم ادق منه وقيل انه القوفل وليس بصحيح وكان عندي وشبه الجوز الهندي

في خلقته وصلابته الا انه قدر البندق بسباسه ويقولون العامة بسباسه وهي

الشربيلا تستعمل في البخور للنفث وهي حب العقد وهي الفنجكشت بوزيدان هي المستعجلة

وهو بوزيدان آخر هو الذي يسمى خصي الثعلب المحفوف وثم آخر يشبه خصي الثعلب

خفيف وفيه بزر وهو عسر الدق يسمى خصي الثعلب وليس بصحيح بل هو هذا النوع هو خصي

الكلب وفي بوزيدان نوع آخر اصغر منه والابدوس مما طول قليل خفيف يسمى الانثى

ويقال ان الاول يهيج الباه والثاني اعني الخفيف الانثى يسكن شهوة الباه بابونج هو

البابونق وهو ثلثة انواع الواحد جبلي قوي الرائحة يعرف بركان الثعالب والثاني و

الثالث طيبا الرائحة يعرف عند العرب بالخمام وعند الاطباء بالتفاحي وهذا النوع احد

انواعه بنطافلن معناه ذو الخمس اصابع وقيل ذو الخمس اوراق بقلة مباركة

بطباط وبوسيان دارو هو عصا الراعي بطيخ رقي هندوانه بل قثاء هندي بادروج تره خراساني برطانيقي بستان افروز

بلسكي نبت يشبه الفوة نال به حشيشة الافعى وكذا مصفاة الراعي بقلة يمانية امير عاشقان سرخ برنجاسف كرفس باسبون

وباجيون هو السعالي يسكن السعال

هي الرجلة وهي الفرفخين وهي البقلة الحمقاء بلوط الملك هو الشاه بلوط وهو القسطل بصل الفار

هو بصل العنصل وهو الاشقيل بسبايج هو تاقب الحجر وهو الكثير الارجل وهو الاشتوان بزر النوفر

هو جبلوس بزر الورد الاسود قيل انه الحبهنك وهو نوعان لصاحبه ابيض منقط باسود

وكلاهما قيل انهما قتالان وما رايتهما قط وقيل نفسه انواع اصابع فرعون هو اميال الجراحين

عند الله بادرنجويه هو الريحان الترنجاني بودنج هو الحشيشي من الاحمر بطراساليون هو بزر الكرفس

الجبلي وقيل الشجري وهو نوعان لصاحبه حب اسود يشبه الراس المؤنث وفي طعمه زهوكه

والثاني وهو اجوف الذي يشبه حب الانيسون والنانخواه المدورة في طعمه يسير عطرية ولذع ما ولونها

الى البياض بطم هو الحبة الخضراء منه مدور ومنه مفرطح بقلة الانصار هي الكرنب برامج

هو اللبلاب الكبير البري بطيخ شامي وفلسطيني ومشرقي هو الدلاع بلبوس هو البصل

الصغار الذي يخلل ويوكل بسيلي هو النرجس باسور وجمعه بواسير وهو ورم يرتفع الطبيعة

الى مواضع تقبل الرطوبة مثل المقعدة وآماق العين والشفتين والانف والاذنين والفرج وكالاحليل

والانثيين والناصور انما يكون في المقعدة خاصة وهو الفرق بين الناصور والباسور وقد يحدث

انه انتفاخ في افواه العروق التي في المقعدة حتى يخرج منه الدم باه لفظ الجماع خاصة بقلة خراسانية

هي الحمص عشبة تؤكل مصلوقة ونية ويعرف بكسب الدلدل تنبل هو خشب يشبه الصندل الاحمر

انما جلب الى الحجاز من عطاية تنقل الطيب يجلب من الهند وهي السنبل المصري وليس هو من مصر انه

يطيب في مصر ويستعمل وكان عندي بُردي هو نوع من الاسل يعمل منه اكياس في المراكب والكاغد قيل
قرطاس مصري يعنون به عن البردي محرق وغير محرق بلادر هو السوسل لعندي بحليب من الهند ينفع
من النسيان اذا استخرج عسله وعمل معجونا بالحوائج المصلحة له يكون في المركبات ومعناه التشبيه
بالعقل بناسك موضع البطم ويقال تناسب بُسَّد هو اصول المرجان ومن الاسامي المصطلحة
عليها في لغة الطب بنات الليل هو السري بنات اللبن هي المعا الصايم وهي الدوانغ
بنات الاستقصات هي الستة الضرورية بادزهر اسم عام لجميع ادوية السموم بسيط هو المفرد
واذا تركب سمي مركبا المفردات برم هو زهر الشيط والنابت في ارض الترق لم رايحة طيبة

بادزهر اسم لكل دواء يدفع ضرر السم

حرف التاء

تافسيا هو الدرياس وقيل انه صمغ السذاب الوصول
ومحصت عن الاذخر وسالت ابن البيطار رحمه الله فذكر ان عندهم سذابا في الغرب يطلع
بوما كثيرا موضع مثل النجم ولم يحقق بانه يطرح صمغا ويقال الدرياس عين الكبيكج والاول
اصح ويعرف بالنار البارد وكلاهما مزجان والذي ذكر من ماهية التافسيا ومزاجها وقوتها
يدل على قوتها من اللبانة المغربية والله اعلم تاكوت هو الفربيون وهو اللبانة المغربية
تاهوت هو الشرم تودري ابيض واحمر ذكر بعض المغربين انه الخشخاش الابيض
والاسود وليس بصحيح بل الصحيح انه من انواع الرشاد وانا رايته ونقلته عن والدي وطعمه طعم
الرشاد ومنه اصفر واحمر وقدر بزره قدر بزر الخشخاش مدور الا انه اصلب ويستعمل بدله

تومس

تنكه كزبره تُرِد كرويا

اذا عدم بزر الفجل وقيل انما هو جنس ولم يحقق ذلك توبال النحاس هو قشر النحاس تالسقوفلاس
هو الحرو البابلي وهو حرو السطوح ويسمى حرو السطوح لانه ينبت في اعلى الجبل تفاح الجن
هو اللفاح تفاح الدب هو الخوخ تيز احمر هو الجبير تاعدست هو العاقر قرحا وهو
اصل الطرخون الجبلي جبل تاورسم هو ابوال الابل وقد شرحناه تراب القي هو صمغ الحشف
تنكار منه معدني ومنه معمول وسوف اذكر علمه في مكانه تفاح الارض هو البابونج التفاحي
ترنجبين مصري هو سكر العشر وهو شي ابيض من نسيج المني يقع على العشر فيكتسب من
النوعية التي فيه بما صار مسهلا ولم ان تخمكان بزر البقلة ترب بالعجمي الذي يوكل مع
البقول يراد به هضم الغذاء سيما الرطبة كالاسماك وغيرها ويحكي العامة تستعمل عادة من
غير قصد نفع وبزر الترب هو بزر الفجل

حرف الثاء

ثيل هو النجم وهو النجيل
الذي يطلع على سواحل الخلجان ينفع لفتت الحصاة المتكونة في المثانة وانا جمعته وطبخته ونفع
الناس وهو موصوف وهو [illegible] ثمر الطرفا هو الكزمازك وهو الكزمازج وهو العذبه
ثوم الحية هو ثوم البري ثلثة اجزا يراد بهذا اللفظ الفلفل الابيض والاسود والدار فلفل
خمسة اجزا يراد بهذا ايضا الخمس سليلجات الكابلي والاسود والاصفر والاملج والبليلج
ثمرة فارسية هي الخوخ وشر ما اصطلح عليه الاطبا تهوع هو الحركة للقي وقيل القي بلا كلفة
ثرمل هو الاسترخاء تشنط هو الذي اذا احرق ثمرك العفر اذا سقط تهيج الوجه اذا انتفخ

تقلص يعني تقبض

ثمرة العليق ايت برني

جرّان هو نوع من العقرب اصغر منه وسميت بجرّان لجرّ ذنبها على الارض وهي كثيرة في ولاية خوارزستان ويقولون انها فيها كرون

حرف الجيم

جندبادستر هو خصية البحر وهو خصية حيوان يعرف بالسمور وسمي خصية البحر واسمه عند الترك قندس قيري جوز بوا هو جوز الطيب جوز الانهر هو جوز التي جوز ماثل هو جوز مرقد وقال ابن جلجل انه نوع من السورنجان فقال جولق هو الدارشيشعان جوز السودان بالفارسية هو الخولنجان جوز الرخ قيل انه جوز الترك ينفع القولنج الريحي وزن ربع منه جرجندم هو نبات العسل وهو حب كالحمص يطلع بين الصخور ويقال تربة العسل ويسمى ايضا خرء الحمام جلجلان هو السمسم وذكر الغيران انه اسم الكزبرة وجلجلان ايضا يطلع عندنا بالديار المصرية في اصل البشنين في ايام النيل ورايتهم يستعملونه للبثور التي تطلع في الفم عند الحمى وينتفعون به جفت البلوط هو القشر الاحمر الذي بين القشر الفوقاني والقلب جلنار هو زهر الرمان الذكر وقيل انه زهر الرمان البري جفرا هو قشور طلع النخل ويقال له كفرى وجفرى وكافور لانه ساتر الطلع والكافور الساتر جل هو الورد بالفارسية جاورس هو الدخن وهو نوع من الدخن جيز هو الكمه جبن النخل هو الجمار جادي قيل انه الزعفران جمهوده هو عصير العنب اذا طبخ وبقي منه النصف وقيل الزبيبي جلنجبين هو الورد المربى بالعسل جلجلان الحبش هو الخشخاش الابيض جلوز هو البندق المطاول جواز هو الصنوبر الكبار جص هو الجبس جنصبين هو ما عمل بصاق الشمس جمجم هو شيء يشبه البهمن الابيض الا انه اخف منه

جوز ارمانيوس مخلصه جلبوب للاب كبير الورق جنجل هليون جريث ارمامي

جاوصوت قصينه

جلجلان كنجودانه

جمهوري اوذم بجوشي

قال محمود بن محمد الدولة في كتابه المغني

جالب هو الطير الاسود ومنه حديث روي ان جبريل عليه السلام قال لما قال آمنت انه لا اله الا الذي آمنت به بنو اسرائيل اخذت من جال البحر فضربت به وجهه

ولسع الله التسويس ذكر جالينوس انه ينفع من ضيق النفس والله اعلم جنبد الورد هو الخيم من زر الورد جنون السبع هو الماليخوليا جنون الشيخ هو الكابوس جرجر قيل انه الباقلي جنجان هو بنج البراغيث جاجهوان هو الشيطرج جوجو قيل هو النرجس البري جوز المرج هو جوز القيء جاورون هو جوز البوا جنكو وشنكو وشنج الجمع اسم واحد يقع على الشيء الذي يعمل منه الكحل الاغبر وليس هو العصعد بل الشيء الذي في شبه الصدف يكون فيه الذي يكون في الجوهر وكان عندي وبه كنت اعمل الاغبر وليس الصدف الذي ترجم بل نوع منه كبار وزن كل واحدة سبعة ارطال او ثمانية جدى هو من انواع الشيح يجلب من ارض الشام يستعمل في الترياق ويخرج جدوار هو الانتلة تدخل في ادوية القلب وتنفع من السموم

حرف الحاء

حجر الدم هو الشاذنة والشاذنج حب النيل هو رفوق الليل وهو حب العصفر حبق الماء هو المرزنجوش وهو المرزنجوش حب الحجب هو حب النيل وهو حشيش ساعة وسوقطر هندي حجر الروشنايا هو المرقشيثا حجر الشياطين هو الماس حجر الجبال هو الموميا المعدنية الخالص وانا رايته حجر مدور اكبار اقدر البطيخ الصغير وصغار اقدر الحنظل الكبير يكسر فيوجد داخله شيء اسود غليظ القوام هو الموميا وقيل انه الحرابصا ينفع منفعة ما في داخله حب الملوك هو الماهودانه وهو شهدانك هندي يسهل ويقيء حشيشة دوديه هو الاسقولوقندريون ويعرف بالعقربان ويكشف النسر حسك هو قمح الجبل وهو حمص الامير حجر ارمني هو حجر اللازورد

جرجر باقلا

جرجير

حلبوب

جر الهلي

قيل استكاله في معدنه حجر اليهود ويقال حجر يهودي هو الحجر المشطب ويسمى بهذا الاسم لانه يوجد في
بلاد يهودى اليه كانه تشجير وتد الدولة حجر الزبرجد هو حجر اخضر يوجد في معادن النحاس فيه
بيض رخامية يتصرف في علاج العين وقد اتة الزمرد وليس كما قيل حبة سوداء هو الشونيز
حاشا هو جنس من الصعتر البري حب الشيوخ هو المرو والماميران وقيل يسمى بهذا الاسم
لانه يقطع الصفا بيبوسته وبجففه وهو اجناس كثيرة حب التبع هو الفوتنج
وهو كافر بان بالفارسي اي لسان الثور حجر بجري هو المرجان فانه يكون في المياه فاذا
اخذ من الماء وخرج عن مكانه وضربه الهوى صلب وراينا منه شيئا كالاشجار باغصانها حب النيل
هو الدغلي حالالون ايضا هو المازريون ويقال له ايضا اسد الارض ويسمى بهذا الاسم لانه لا ينبت
حوله شيء من انواع النبات وهو حب الطاليقا وقد تقدم في حرف الحاء ذكره حرشف هو
الكنجر وصمغ الحرشف منه وهو يشبه القرطم البري لكنه احسن منه حرذل هو الباذروج
حواشيا قيل هو حجر احمر يقال له حجر اليسر يعلق على المطلقة اذا عسر عليها الولاد فيسهل عليها
الولاد حاذا هو الذي كمل في الاذخر وهو الذي نزعت منه النخالة وبقي دقيقه ولبابه حلتيت
هو صمغ الانجدان وهو لبن الانجدان حرف السطوح قيل انه يسمى عند العامة بحجر الكلب وهو الخردل
الابيض وقيل هو الذي منه وهو الحرف البابلي ويحرف السطوح في حرف الباء حشمك هو البشم
وهو الحبة السوداء التي تدخل في الاكحال وبايت العدسة له ثمر غير البشم لكن قريبة النشيم. ٤٧

حب الشنا قيل هو الوتيص حميض الارنب قيل هو الكشوث حميض الاسد هو الحسك ويعرف بحسك
الجبل حجر الشعر هو الفيلسوس ويسمى بهذا الاسم لانه يحلق الشعر اذا حك به حبل المساكين هو اللبلاب
حب الوند ويقال حب الدند وهو حب الخروع الهندي حميض بقلة حامضة معروفة تسمى بالعجمية
لناصة حضض منه مكي ومنه هندي ويقال له الحولان وهو كحل يستعمل ويقال له في اللغة حظظ
حب الغار هو الدهمست حلوميتا هو الكثيرا حلوسيا هو كوكب الارض حبة خضراء هو
البطم وهو الصنوبر حجر الدسنج قيل هو الزنجار المعدني يوخذ في معادن ومنه هندي ومنه كرسكي
حاورد ويقال جاورد وهو الكلب الذي يوخذ منه الجندبادستر وقيل انه يكون في البحر وقيل في البر
وقيل انه ماوى البحر ثانيا والبر ثالثا والله اعلم حجر افنيقم هو اقليميا الفضة حلبانه هي القنة
حوحو قيل هو الصعصاف وهو احد انواع الحور الذي يعرف بالخلاف حرمل هو الاسفند بالعجمي
حرض هو الاشنان حمر ويقال حمر وهو التمر الهندي حجر شوذنة هو الشادنة وهو حجر الدم ويعرف
بحجر الطور ايضا حب المسم هو حب البان وهو الذي يعمل منه الدهن بطبيخ الكرك حب الملوك الرومي
هو الصنوبر الكبار حرفرغ الصفا بالفارسي هو الدفلى حالوم اذام يعمل من اللبن في ايام الربيع
حندع قيل هو الزعفران حمص العنبل قيل هو الترفلم وهو الشبلة وهو الشنبليد وهو
حب الغلة وهو حب النجد وهو حب الفنجكشت ويقال له الحمص الحمال حجر الطلق ويعرف
الوريسة وهو كوكب الارض وهو حجر براق يتفرق قطعا رقاقا يعمل منه مضاوي الحمامات فينفع

مقام الزجاج ويعرف بحجر الضفر ايضا حسرار وهو احسار وهو بسائج وهو نافع بالحجر وهو الكثير
الارجل ويعرف عند العوام بالاشنبوان حلس حلس هو الورديج ولم احقق حلس بالحاء المهملة ام
المعجمة بالجيم حديد وفوس الراسخت وهو الروسخت وهو النحاس المحروق وهو نوعان
معدني وبلدي والمعدني اجود حب الفراط هو المازريون حب العصفر هو القرطم حب الالم
هو فلافل السودان وهو نوعان مصري ومغربي والمغربي حب كبير ابيض يعرف بحب العزيز والمصرية
صغير اسود حب السلام هو حب مركب ينفع في المداواة حجر الحية هو البادزهر ومنه حيواني
ومعدني حجر المثانة هو حجر السفنج حرمانه هو الحنظل وهو الخبيث ومنه عرق الحية ينفع من لدغ الهوام
شربا حلبغينا هو الحلبة حلاف هو نوع من الصفصاف ورقه اصغر وادق من الاول
وعوده احمر تعلقه على التاج منظر الذهبي حزا هو بزر الكاسم ويعوض عنه ببزر الكلخ لانه يشبهه
يستعمل في البخورات حماهان هو البابونج والبابونج ويسمى تفاح الجن وهذا هو النوع
من البابونج التفاحي الذي يشبه رائحته رائحة التفاح حوشموسى هو الوعاد

حرف الخاء

خماهان هو الصنبل الحديدي ويعرف بحجر الفرق
لانه يحك بالماء ويرسب فيه ذهب بالحار ومعنى خماهان دم السمك خروب الشوك هو الينبوت
وهو خروب المعز خروب نبطي هو الخروب الشامي المعروف خادع الرجال هو البنج خلاف هو
العريض الورق من الصفصاف خشل هو المقل المكي يجلب من ارض الحجاز وما حولها

ولا دخل

ويدخل في سفوف البلح ونبات الحصا خبشك بالتا خروب هندي هو الخيار شنبر خسف الحديد هو بلغة اهل
الشجر خاليس هو البابونج وتفسيره تفاح الارض خيسفوج هو حب القطن خشخاش سمي بذلك
لانه يتخشخش خصلاف هو شجر المقل وقيل هو الدوم خرخ ضرب من شتر وهو الابيض وعليه
تغب والآخر مائل الى الافرنج ويعرف بالزهري واهل الشام يسمونه بالاراني خربز هو اسم البطيخ
بالفارسي خضرا هي الوسمة وهو الكتم وهو ورق النيل يصبغ به الشعر ويعمل منه النيل على حسب
انواعه واختلاف اماكنه فمنه هندي وهو اجودها وهو النيلنج ومنه ديوري ومنه غير ذلك خيري
منه احمر ومنه اصفر ومنه ابيض والاحمر والاصفر الطيب الرائحة وهما اللذان ينبغي ان يعمل منهما الدهن
خاليدونيون قيل هو الماميران خيار بادرنج قيل هو الخيار الملوكي المعروف وهو القثاء
الشامي خنثى هو الاروق وهو الذي يعمل منها الاشراس ويعرف بالعنصلان خروع صيني
هو الاندر وهو حب ابيض منقط بسواد وهو النوع المجلوب من الصين فقال لي ذكر من راه والله اعلم
خلط الزعفران دواء مركب يكون جزء المخلص الاكبر خرجلا هو لسان الذئب وهو الكوشت
وهو الانج وهو الكلخ خرشفلا هو لحام الذهب وقال غيره عروق الارض وهو شيء يتخذه ارباب
الصيبان يستعمله الصائغ وهو اسم فارسي ويقال انه المعروف بالتنكار ومن هذا
التنكار شيء آخر يعمل من النطرون ودهن الخروع وما اعلم انهما الحوم والتنكار معدنا ايضا خراطين
هو الطاطيار وهو الدود الذي يوجد في الطين الذي في البساتين وفي سواحل الخلجان يصاد به السمك

ورايته فى بعض الادوية التى تغلظ الذكر **خطمى** هو شجر ورد الحمار **خبز الزنود** هو الوطينيا **خرفطار** هو
نوع من الزاج تستعمله الصاغة فى الجلاء بالطلا الخضر **خبز الغرانيق** هو الكابوج وهو الباجاوه وهذا
الباجواه وهو الغانخواه ومنه الارنوح ومنه اليانسون البرى **خاتم النجار** قيل هو الطين الرومى المختوم
خواتيم بيلى ويقال خواتيم ملوك هو الطين المختوم الذى يؤخذ فى الترياق **خشن الحمار** هو الطلحون **خصية الجمل**
هو الجندبادستر وهو قندس فيرى بالتركى **خلنجان وخولنجان** قيل هو الكرنب وقيل هو
خولنجان معروف يدخل فى ادوية الباه وهو عروق حمر لو اعم ككف اللسان **خركوش** هو
حرقوس وهو الراسخت وهو الروسختج وهو النحاس المحرق **خروحسار** هو العنبر **خندروس**
هو الخبز من الدقيق الذى لم ينزع نخالته وهو خبز العامة **خبثه** من المعبه وتعرف بالخبثة الكرديه
يستعملها الرجال فتزيد فى الباه ويستعملها النساء فتسمنهن وتنفع ظهورهن **خرزوى**
هو البقسماط **خصى الثعلب** هو النوع الكبير من بوزيدان المونث صلب المكسر وهو سورنج
خرنوبة هو الجندبادستر

حرف الدال

دمشت هو الغار
وحب الدمشت هو حب الغار **دهن الحجر** هو النفط **داصوص** هو الدار صينى **دجر** هو
دراقن هو الخوخ **دوشاب** هو عسل ومطبوخ العنب يكشف عنه **دهن الشيوخ** هو
دهن بزر الكتان ويقال انه الجوز يدخل فى عمل اللازورد وغيره كالتصفير وكلاء السندروس
وما اشبه ذلك ويدخل فى مداواة الاورام **دجر** هو اللوبيا **دبيدان** هو حب الوبر وهو الابهل

دُلاع هو البطيخ الهندى وهو البطيخ الاخضر عندنا **دوص** هو الماء الذى يطفى فيه الحديد بعد احمائه حتى
يثخن ويسود يستعمل فى ادوية المرضى **دماسروه** قيل هو رب التوت **دار بوسيم** هو فارسى
معناه حشيشة القلب **داره عندى** هو السعتر الهندى يعمل به العلل فى الهند ويصلح به عفونا
اذا فسد **دقاق الكندر** هو الذى يخرج من تحت المنخل واستعمال الكندر لاجل انه يتحلل مع قشوره
فيكون اشد نفعا **دم الاخوين** هو الشيان وهو دم الثعبان **دم الغزال** هو نبات يشبه
الطرخون يوجد له رايحة ... وهو اخضر وله عرق احمر يصبغ الايدى اذا امسك بها **دبل**
هو الحسك وهو حمص الجبل وهو حمص الامير **دهن الحل** هو الشيرج **دهن الرازقى** قيل انه
دهن الزنبق دهن يعمل من نبات موجود فى دمشق له وردة ذات اوراق مستطيلة بيض
يشبه صورة النوفر فى وسط الوردة شعرات طوال صفر فى راس كل شعرة حبة صفراء والورد
شديدة البياض صقيلة عطرة الرايحة للغاية واسمه عندهم الزنبق يكون فى ايام الورد وقد
ذكر الاطباء ان دهن الياسمين هو دهن الزنبق فى عرف اماكن واما دهن الرازقى فانه دهن العنب
فان من انواع العنب نوعا يسمى بالرازقى مستطيل الشكل ونقل عن عمر بن الحكم عن الاندلسى انه عندهم
فى بلاد الاندلس كثير وانه فهم شوا سنوه ورازقى مختلف الحب كانه اغشية البلور
فان كان الاطباء يعنون بدهن الزنبق عن دهن الياسمين لاجل بياضه ونقائه وطيب رائحته
يعوضونه فيكون اقرب الى الصحيح والله اعلم **دهن العسل** هو اللادن الذى يسيل من الشجر

دنبسون هو المشكطرامسع ويقال المشكطرامشير دهن الزفت هو المولف من زفت
الزيتون وزفت رطب دباسوس هو العوسج دوشاب هو عسل التمر وقيل عسل تمر
يعمل بمصر دمار ودمر هو دواء الزعفران والسبع عقاقير لغة فارسية مركب دهن الغار حبل
هو دهن الجوز الهندي دهن الكلكلانج ذكر في باب الادهان دباسيعلطوس هو معجون الكمون
دباهودساذج هو دب الخنثى ابن الاخضر ديكبرديك هو الدواء المعمول من النورة والزرنيخ و
النوشادر وغيرها ذكر في باب الزرواريج ومعناه ديك برديك اي قدح فوق قدح وهي لغة
فارسية وقيل قدر فوق قدر دارشيشعان هو الجولق وقيل انه يعرف بالفندول وعلم ان حقيقة
صحة هذا الاسم اعني الفندول وقد اختلفوا فيه فمنهم من قال انه شجر حب البان ومنهم من قال انه
شجر السنبل الهندي ومنهم من قال انه شجر الرمان الهندي وليس بشيء من الاشياء
بل الذي نعلمه عن عبد الله وغيره من العشابين ببلاد المغرب انه شجر كثير الشوك رزين لونه
اصفر واذا قطع وقت يطلع عليه قوس قزح كان فيه رائحة طيبة عطرية قريبة من رائحة الطيور الذي
يجلب من بلاد الحبشة واذا قطع في غير هذا الوقت لا يكون له رائحة ومنه جنس فيه عقدة غليظ
والابيض ادق منه ورايت الابيض الرقيق وهو عندي والاحمر منه رايته ايضا ورايت نوعا
فيه رائحة ومثله من نوعه عديم الرائحة دليل على صحة ما نقله الناقل وانه يعمل منه في الثياب فيكسبها
رائحة طيبة وربما منع العث ان يوجد في الثياب لخاصية فيه والله اعلم دلوم هو حيوان يعمل

من جلد

يعمل من جلد فروته تلبس وهو النمس ببلاد الشام تشبه لونه لون السمور وقيل انه الودج بارض
الحجاز وانه ايضا ضرب من النمر دبوغ هو النوا دبسوق هو الكركم دراقطوس هو شجر اللوف دوريج
هو جنسان خراساني ويعرف بالواقي وجنس شامي والواقي اجود معرب الشكل ابيض اللون دبيد ورد
ودبيدلك بالسريانية معناه الدواء وقيل معناه المعجون وكل سائغ دوغ هو مخيض اللبن حامضا
كان او غير حامض وقيل هو الرايب وقيل هو اللبن الحامض المنزوع الزبد المتخذ من لبن البقر دبق
ايضا قيل انه حب العصفور تستعمله الناس في البخورات رائحته طيبة فيها شيء من رائحة العود
وربما ادخل عوضا من العنبر الخام ويعجن به العود فيجي طيب واما الناس فانهم يستعملونه ايضا
لازالة الشوك ومنه دبقية تزيل الشوك دسمر ابيح الحامض المنباع دسر هو سلاف الرطب
الفارسي دوا دهق هو مثل البهوه والله اعلم

حرف الذال

ذرع في حنطة السودان وهي الجاورس وهي الكسب ذوقو هو بزر الجزر البري ذنب الخيل
هو لحية التيس وهو عند قسطس وهو شجر اللادن وقال بعضهم هو الطراثيث وليس بذلك
ومنها يؤخذ عصارة لحية التيس المستعملة في الترياق وحكى لي احد العشابين ذكره
الله بالخير ان كان حيا وان كان ميتا رحمه الله ذكر الارض هو الطراثيث ويقال الطرثوث
وهي انواع مختلفة بحسب المواضع التي تنبت فيها سيلانه يشبه الاكليل وهو رطب

حرف الراء

روسختج هو النحاس المحرق ويوجد ... بالبربرية

ذو الصبغ
ذبل
ذافرا اسكندرانی
دوغناس

ويخرج من الكثير رايت اللفة التي دون الرمان ... عنان

رقوق هو الحنا في اللغة رمان جبلي يقال له من اللغة المظ ويقال انه الفار مشكل اي دمس الرمان الجبلي والله اعلم رجل الغراب يقال له الزركشت ويقال له رجل الجراد وهو اسم وهي العشبة الموصوفة بالاطريلال ويقال اطريلال وهي التي تنفع في البرص وما اشتهر بها عندنا الا الضب ابن البيطار رحمه الله رماد القمح هو الطباشير رجل الحمام هو الساسيح ولا يختلف علمك بان الحمام فان ساق الحمام حشيشة حمرا ونوعها يعرف بالبلوج ويعرف بالحلاوي اذا كانت يصبغ بها الحلاوي وكذلك يصبغ الشمع بها والادهان ولاجل ذلك يسمى بساق الحمام وساق العروس رطبة هي القضبة وهي الفصفصة وهي نوع في القرط وهي ربيع الخيل في زمانه راز يانج هو البسباس وهو الشمار عندنا وهو بالفارسية بنستان زور بو ري رعي الحمام قيل انه المسواك العباس سئل عنه ربا هو العلبح حب اصفر يوتى به من بلاد اليمن يستعمل في الطيب وقيل انه السوسن الابيض رقاع هو جوز الفيء رعث هو الحماروس وهو الرمان الذكر رازقي نوع من العنب تقدم ذكره رند هو ورق الغار وهو الوهمشتي رتّة هو البندق الهندي وليس بصحيح وكان عندي البندق الهندي الموصوف بالرته وهيئته كهيئة الجوز الهندي في الخلقة والصلابة لكنه في المقدار قدر البندقة الموصوفة رمان السعال هو رؤوس الخشخاش الصغير منه راتينج هو علك الصنوبر وقال الغير انه صمغ الصنوبر وليس بذلك بل الراسخ هو علك الصنوبر واذا طبخ وصنع رب ح القلفونيه التي تستعمل للاخام وفي جرار الخمر مع الزفت والمسح

راسوخ
كرماشي

رساطون شراب يتخذ من الخمر والعسل والافاويه وهشي هو السمسم المطحون قبل ان يعصر ويستخرج دهنه

دوبيان اخشبوت بالي

فانه غيره وهو عندي راطينا ورجنينه وراتينا الجميع هو علك الصنوبر وان اختلف اسماوه رشا قيل هو السرطان البحري رحاني وشراب ريحاني كلما طابت رائحته شرابا خمرا كان او غيره في النبات رجله هي الفرفخين وهي البقلة الحمقا وسميت بالحمقا لانها تطلع في مجرى السيل ويطلع وهي مر الصعال بها وهي البقلة المباركة رب الوض هو الافافيا راوبا هو النعناع رقوه يانيه هو راوند صيني وهو الهندي وبربو هو الراوند الشامي راشكه قيل هو الكشوث وقيل هو الطحين بالعجمي رتعانيل هو الزنجبيل رعران هو حب العرعر وهو الاسل راربانوج هو الراوند وقد ذكر رصاص قلعي هو القصدير رود هو الورد

حرف الزاء

زرنود درخت هو الزراوند الطويل زرنيخ هو الراز درخت ونفسيره شجرة النسب وتسمى ايضا شجرة الحيض زنكر هو الامبرباريس زيتون الماء هو الزيتون الذي لا يخرج منه زيت زرنباد هو نوع من عرق الكافور في طعمه مرارة وعطرية زاج قبرصي هو الاخضر منه شبيه بالزنجار في خضرته ومنه زرقة وطعمه والواح ومنه اصفر واسود ومن زاج الاساكفة وشي مايل الى الصفرة والخضرة ومنه الحرقطار ومنه شي احمر يعرف بالسوري والاصفر منه والاسود يعرف بالنجع والاخضر اذا فعل استحال الى البياض واذا رش عليه قليل خل لونه الى الخضرة زاج رومي هو القلقنت وهو نوع منه زاج ابيض هو الملقب بالشب اليماني زهرة الملح هو شي يطلع على المياه المالحة في الاجام لونه اصفر زهرة وزهرة النحاس هو توبال النحاس وقيل هو ما يطلع على

اذربود
بنكر

زهم زباد زوفرا

وجه الغاس عند ما يرى محياه في الماء يطلب نبريدع وقيل انه العروس اى انه يوجد في المعدن النحاس

زعلان هو الشيلم و يوجد في القمح عند غربلته واذا خلي في القمح نطحن ويستعمل السكر و راتيهم يستعملونه

في الاكحال اعني العوام لجلا البياض زعزان من اسمائه الكركم والحماه والحنم والبقال زعر

هو المرو زنجبيل شامي هو الراسن هو الجناح وهو الانطوز زهر هو النور زوفا نوعان

يابس ورطب اليابس معروف والرطب يذكر عمله في غير هذا المكان وموضعه ويعمل من وسخ الصوف

الموضع على الجزاز زبيب الجبل هو نوعان مثلث ويعرف بالثاني ومطاول ويعرف باليونانية

ويسمى النوعان الميويزج ويعرف بحب الراس زفت العذارا في التقلفونية زاج شامي

هو الذي يعمل منه المرايا زيت الانفاق هو الذي يعمل من الزيتون الفض وغير نضطر ويخرج

منه زيت اكثر من الاول وقيل لانه يعمل بالماء والله اعلم زيت ركابي هو الذي يجلب على الجمال لان

الجمال يقال لها ركاب ويعرف عند اهل بغداد بالغليظ هكذا قيل وهو الزيت الفلسطيني يعني

الشامي عن بلاد الشام تسمي في الكال العديم فلسطين ويقال انما سمي ركابيا لكونه

يغسل بالماء دفعات حتى تذهب رايحته ويبيض لونه ويوضع ركابيا لما يعمل به في الادويه

والاول نقل صحيح وهو اقرب وكلاهما مليحان زريعة الشربين في الحلو وما احسن ماهي مثل

او بخففه زلابيه هي الكعك المعمول من الدقيق والخمير يقلى بالشيرج زهره قيل هو الوج

زفت رطب قيل انه هو القطران وليس به بل نوع من الزفت زفت يابس هو القار زعرور

اصفر واحمر والاصفر اعظم ويسمى شنبر زنبوج هو زيتون بري ينبت في الشعاري يحمل ويونس

به صغير الحب يعمل منه زيت ابيض رقيق زمرج هي المرارة اى جنس كان و لذلك يسمى قيل زمرج

اي مرارة الفيل ورايت في بعض التراجم يسمى الحولان وقيل زمرج زوفرا هو بزر الكاسم وهو الجزا

زرنب ذكر صاحب الاعتماد انه ورق اغصان شجرة عظيمة تنبت في بلاد الشام بجبل لبنان

لا ثمر لها ذات اوراق طوال بين الخضرة والصفرة يشبه ورق الخلاف في لون عوده كلون عود قمر

يشبه رايحة الاترج يدخل في الاطياب وهذه الماهية المذكورة للزرنب غير الذي بايدي الناس

الآن ويحتمل ان يكون الزرنب نوعين والذي شاهدناه هو زهر اصفر ذهبي اللون ثقيل المنظر

ناعم الجس في رايحته يسير عطرية لا اعرفه والله اعلم ورايناه يجلب من نواحي العراق زمرد قيل

اذا علق على المصروع نفعه ان شاء الله تعالى

حرف السين

سلوهج واصلها سلوهك كما قال الواضع لهذا اللفظ من الارشاد هو الحسك وهو ايضا نجم الديك

الاعور ويسمى حصى العكر سيريس هو الهندبا سيريس بري هو هندبا بريه وهو

الطرخشقوق سكبينج تغيير مخرج الرياح سنكسبوي وسنكبويه هو بزر البستان

ويسمى بعبر السر المر اذ كان يشبهها سراج الليل هو نجم الكندر لانها تضي في الليل على بعد وقال

الغير هو سراج القطرب سوكران هو البنج الاحمر سنبل هندي هو سنبل الطيب سنبل اقليطي

هو الرومي وهو عرق الفالودج وهو الناردين ويعرف بالمنجوشة ويدخل في الترياق سالغم هو كرنب البر

وهو حب الفناء والبرشاوشان وهي حشيشة الجبار وهو بيض الخنزير ومنشو الغول ويسمى
ايضا حشيشة الزجاج ولبس به فان رايت حشيشة الزجاج اعني التي تنقي الزجاج اذا اتسخ
داخله ولم يصل اليه باليد ولعله كزبرة البير تفعل ذلك ايضا مثل ذلك ولاجل هذا سميت ايضا بهو
سذاب نوعان كهو الزاسيون وهو عشبة الكلاب لان الكلاب متى وقعت بها ما تبرح عنها
حتى تتمرغ فيها سيسنبر هو النمام وسمي بها المصوع رايحته فانه ينم على رايحة سنديان هو
خشب البلوط سوسن هو الايرس واصل ذلك الا كانجون منه سندا هو الصعفصات
والخلاف الوبير الورق منه سذاب جبلي هو النا فسيا وليس بصحيح وهو اليتبوت سمسم
هو الجلجل والشيرج دهنه شكر العشر هو من يقع على العشر فيه شي من الراس سقولوفندريون
وهو العقربان ويسمى باليونانيه اسقلبيس ينبت في الجبال يشبه الدود وزعيب انه يبيج
ويسمى بحشيشة الدود لانه يشبه الدود الذي يسمى العقربان وسميت سقولوفندريون لان مقداره اربع
واربعون رجلا وذكر صاحب هذا الكلام انه اذا نقع في ماء وطبخ وشرب منه اربعين يوما اضمر
الطحال الى حد وانه نافع لتقطير البول وتفتت الحصاة التي في الكلى وينفع من اليرقان والفواق
سربستان اي راس الذنب وهو الصحيح لان لستان بلغة الفارسية الذنب وسر هو الراس
سبستان هو المخيط بالفارسية وهو الذي يطعم السعد وذكر صاحب هذا الكلام ان
اكثر الاطباء يكتبون في نسخهم بالمخيط وهو خطا بل ينبغي ان يكتب المخاط والله اعلم سطوريون

هو العطوريون

هو العطوريون سورنجان اي القعطلة وقال لنا عشبة الثعلب اذ كانت تشبه الثعلب سندبان الارض
هو الزاسيون سرغلش هو الانبروت والعنبروت سادج وهو الساذج وهو ورق الدوم سلوبوري
هو الحمص ساطوريون ومعناه خصي الثعلب سلج بري هو لفت بري سيلقون هو الجوز وهو
نحو الانجدان ذكر الواضع لهذا اللفظ ان السلجم اصله في لغة اليونانيين شلغم وان العرب ابدلت
الشين سينا والغين جيما فقالوا السلجم واصله شلغم سوكن هو حب العصفر سبرقون
وسبرقون هو الاسرنج وهو الزرقون وهو يعمل من الرصاص الاسود فيحمر ويدخل في الا
الصنعة والمراهم وقيل ايضا ان سبرقون اسم الزنجفر سيرغنت هو البحور وهو الخشن من دقيق
القمح وهو الدشيش وهو ما نزعت نخالته سجاندارسم هو الزراوند المدحرج وحشيشة
الخطاطيف قيل هو الزراوند الطويل وقيل هو الماميران وهي بالماميران اشبه سذاب
هو الفيجل منه بستاني ومنه بري سوب هو الزاسيون وهي حشيشة الكلب التي يتمرغ عليها
ويبول سيكي هو اسم الخل ولاجل ذلك قيل سيكباج اي لون خل فان باج اسم اللون وسيكي
اسم الخل سرهناد هو القنجكشت سمونه هي النانخواه سرو هو الارز نحالم
هو ما حك على المسن في الماء ثم جمع وجفف واستعمل عند عدم الورق في الذهب والفضة اذا
قيل يحاله كان الورق جزءا منها سمرغ نه هو سمن البقر سما هو السماق سلق هو العفص وهو
مانزوبالعجمي سوكات هو الصفصاف ساندوران وساوردان هما الشاذنة وهي حجر الدم

سوفوطون عالم

سيلقون

سالارمند ... سالارمندرا درون با بان ... فرو نشينند

سلقطون هو كور سودا اي مخصصة كان في ايام الدولة لهم وهو يطلع من البحر المنتن في ارض الشام

ساعس هو السكبينج سرخس وسرقين نبل الدواب جمع سرين دودان هو صنع الجوز الشامي

وغيره يصبغ الخشب والغزل بحي هو دي وسمي هذا الاسم معناه لباس القضاة وينقش به

المسك ويكرها الجرالي وقيل انها عفونة اصل الشجر الجوز وسنذكر انجاد الغش به في باب

امتحان الادوية ان شاء الله تعالى سرخس هو كبيكج دو يهلك به الدود وقيل انه الانجدان الابيض

ايرلنجي كه بو شنه طوكوز اوتي ديرلر

وليس بصحيح فاني عندي هذا وانا بها اعرف والله اعلم ستر هو مادق في كل مرنا كسو المليلج وستر

العود مرنا وستر البنفسج وغيره سجلاط هو الياسمين سعد يسمى فراخ الجد سجاج البق هو

الدردار سجع اليمام في النوم سجلبة البراغيث هي العصان وهي الياسمين البري سجاع ابليس

هي الابهل سجاع موسى هو العليق سجاع ابرهيم هي الشبابلوط السلسة وهي شجرة

مريم ايضا وهو الريوع سم الفار هو حجر الفار فمنه مرنا ومنه هندي يقتل الفار ويقطع اللحم

الميت سوسنا هو الورق سوسن شكر طبرزد معناه سكر في صلب لان طبر اسم الفاس

وزد صلب يعني السكر الذي يكسر بالفاس وهو السكر البياض الحاكر والابلوج سكر سليماني

نسبة الى مستخرجه سوط هو الرايح وقيل الرايج

حرف الشين

شقر هو شقايق النعمان وسمي بهذا الاسم لان نعمان بن منذر ملك العرب امر ان لا يزرع

احد ولا يحضر الابن يديه غيره علمه لمحبته اياه فسمي باسمه وانما اسمه شقيق لا غير شقلج هو

سكاني لنفظة السحز صنف ات جابت بالسين المهملة ايضا وما هنا الا في قيل اخذ اللفظ من غلط العامة سعد

شكر هو الصعتر هو الاصف وهو الكبر شلونا هو الكشوثا شجر الزيتون هو عرق السوس شجرة البق

هو الدردار شل بفتح الشين هو الشنج وهو حلزون يلسع وانا اتقل ان الشنج غير الذي ذكرت

الشنج هو الشكه وهي صدفة كبيرة يكون وزن كل واحدة منها سبعة ارطال الا عشرة وكان عندي

منها كذلك يحرق ويصول ويعمل منه الاغبر اللؤلؤي والسادج وهو ملح نافع شاهترج وسابرح

هو اللفاح البري وهو ثمر اليبروح ويعرف بتفاح الجن ششقاقل وسلجم بشم هو الحبة السوداء

التي تستعمل في الاوروات ويسميها اهل الشرق بالعدس المر شوبح هو ملح الدباغة شيرج التين

هو لبن التين شاملوج وشاملوك هو نوع من الاجاص شحم الارض هو النوط نجم الارض هو الخطمي البري

عروق بيض قيل انها شحم الشاه اذا استعملت ونفع من وجع المفاصل شوبيص هو شجر القطلان

شجر الذرايح هو الزبد لان الذرايح تاوي اليه ومن اجل ذلك امران يجلب ظاهره وباطنه شوحا

هو البلبني سف وهو من انواع الغيسوم ومن انواع الافسنتين شبرطب هو الشب اليماني وقيل انه

الذي يتحجر قبل ان يجمد شب جدور هو الشب المصري وقال ابن جلجل الشب المدور يجلب البن

والجابلس وهو ابيض مدور شب الاساكفة هو شب العصفر شب احمر يعرف بالزاج السروكي

من اجيم شحلاسم وكان عندي احمر لون الزنجفر وقيل انه يسمى شب لجلده الذي يصبغ بالبقم

شب مصري قال ابن جلجل انه يوتي به من نحلاسم وهو يقصب ويعرف بالشب القصب وانا اعرفه

هو مناع بالشب الزعفراني الحمر زفر تستعمله السوفيون والكافة الذي هيم شوطب قال ابن جلجل

شكر منبري زرد وتوطويل با شكر منبري كويند از قرابادين ففيه در ابدال ادويه

شكل ايواء هندوستان

شيزرق
پارسانوكل سودكى
يا شودكى

شلاخم
پيان كچيرسودوكى

ابيض كانه اسفيداج قد عجن بماء ورانيه وقيل انه في قرية من قرى قرطبة في مغارة والقرية تسمى المورش شبه
هو الخالص في الصمغ التي تشبه الذهب شكاعى هي الشوكة المعدنية ويقال لها بالعجمية بوظبيه
قوزيلم وقيل انها الشوكة العربية وهي حشيشة رقيقة العيدان ضعيفة الورق خضراء شوكة شهابي
هي الكشوث شجرة باردة هي اللبلاب شوكة مصرية هي ام غيلان وهي سنطه بربية شوكة يهودية هي شوكل
ارجال يعمل الوصفة شوكة بيضاء هي الباداورد شهدانج هو القنب وهو الشهدانق وهو
الشهدانك شيطرج هو العصب وهو الحاشي وهو العصاب شاهترج نفسره ملك البقول شاهسفرم
هو الريحان الرقيق الورق ومعناه ريحان الملوك شمشاد هو البقس وهو خشب اصفر يشبه
خشب البقس شقاقل هو الجزر البري شوع هو شجر البان عن ابي حنيفة شرم هو عيدان مسهلة
مغربية يقال لها بالعجمية حسدى وبالبربرية تاكوت وهذا الكلام ليس بصحيح لان التاكوت اسم اللبانة المغربية
سمسم هو الحبة السوداء وهو الشونيز الذي يعم السوداء وهي الكمون الاسود شيرامليج
هو الاملج المربى باللبن لان الشير بالفارسي لبن اي املج مربى بلبن حامض شيلم هو الزوان
الذي يكون في القمح وقد ذكر شبطباط بالبربرية عصا الراعي شقوريز هو ثوم مطلق شودبون
هو الثوم البري اعني الحشيشة الثومية شجرون هو الوبد الاسود شهد هو العسل بشمعه قبل ان
يصفى شيشترم هو الكرمازك وهو الكرمانج وهو العوذبه وهو حب الاثل شيبة العجوز هو
الاشنة شاهبلوط هو الشاهبلوط شيح ارمني هو من انواع الوخشيزك وهو بلغته انواع شامي

شنبليد
چكلم كيهغو

وارمني

شوغيار زاج ابيض شجرة ابي مالك هو صابون ثياب ينبت في المياه له اصل كثير الليف ابيض اللون اذا ضرب في الماء تطهر زبده ويحسي ذراع منه
يسهل السوداء ونطلى بورقه على الصداع والحمى الحادة ينفع وبرؤه

وارمني وخراساني واجودها الخراساني وبعده الارمني وهو نافع للدود سرشك هو الزرشك
وهو البرباريس شيطرج هو يوقع عندهم بالنار البارده لكونه دواء امرحا وكذلك الورباس يوقع
بالنار البارده ويوقع بالتافسيا لانه ايضا دواء امرحا شير رومي هو الخزروس وهو
الحاورس محقق شندون هي الحشيشة الكرصية وخاصيتها اسهال الحيات شيح تركي
هو الوخشيزك شجرة البراغيث هي الغافث بافريقية شلوهج هو الحسك شك هو رهج
الفار وهو سم الفار هو التراب الهالك وهو نوعان ابيض واصفر والجيد ما جلب من خراسان
هذا نص الرازي شبث هو الفلق الصغير شنبليد هو ورد السورنجان شبان هو
دم الاخوين صمغ شجرة سقطرى شير اسم اللبن شير خشك معناه شير حلو وتفسيره شيرخونتي
شوبخ هو بقل البلح في مكانه

حرف الصاد

صمغ الانجدان هو الحلتيت وهو نوعان منتن وطيب المنتن الاسود والطيب الطيب غير الاسود
صدبك اسم فارسي يقع على الورد المضاعف الورق صمغ الاجاص هو الزوفا الرطب يوخذ
من وسخ صوف الغنم وسيأتي ذكره انحاه صعتر جبلي هو صعتر الشواء يوكل مع الشواء صعتر فارسي
هو فلفل الصقالبة صعتر الحمير هو الغبيرم وعن هذا الاسم لانه اذا داته الحمير اكلوا اليه و
استلذوه صفصاف هو الغرب صعرور هو الافتيمون الاقريطي صمغ البلاط هو دواء
مركب يتخذ من نشاء ابيض وعنبر البرهومي الراسخ ويعمل صمغ البلاط يونانه في الثدي لم نذكره
لانا ما رايناه ولا سمعنا به الا في هذا الكتاب الذي نعلق منه

شاه
صبار

صباغ يقع هذا الاسم على كل ما يصبغ به اللقم ويؤتدم به يتخذ من باذنجان وثوم وحوايج بقل وخل وغيره وصباغ ايضا يقع على دبك بردبك واذا قيل صباغ مطلقا كان المقدم ذكره **صامريوما** هو الودع **صمغ العنقود** هو الكثيرا **صمغ الوضح** هو الصمغ العربي **صمغ الطلع** هو صمغ النخل واما انا فهو عندي مجرب اخذته في التي به واحضره الي ... وذكر انه لا يوجد الا في النخل القديم السنين **صامريوما** في كتاب عبد الله انه حشيشة العقرب وذكروا انه الغبيرا **صرفان** هو الرصاص الاسود ومنه السرفون **صغيرا** هي الحشيشة التي تنبت بصبغ بها الاصوف **صمغ الطلع** هو صمغ بحب ذات شوك في نوع السنط وصحّحته في صحاح الجوهري وفي لفظ الشافي ضيا الدين البقاعي **صمغ** مطلقا هو العربي **صروبر** ذكر عبد الله انه صمغ شجر يجلب من بلاد اليمن وليس فيه ذلك وذكروا انه ان انه بول حيوان عندهم هو الوبر بجعونه بين الصخور كما يوجد الشبرق في بول الوطاويط وهو ضرب الوبر وهو الابوال اللبني المسمى عندنا عصر **صوطلم** هو نوع في الكلي ويسمونه اهل الشام صيطل

حرف الضاد

ضبر هو البطم الذي نجرته كنجرة المصطكي واظنه المصطكي الذي يسمونه اهل الشام المصطكي الشامي وانا ارايته لشبه المصطكي في جميع احواله الا العلكة ورايحته **ضرس الكلب** هو سانح **ضامريوما** هو حب السمنة ويعرف بالعجمية بالكبر انه **ضفاير العجوز** هو شعر العجوز وهو كزبرة البير **ضرم** هو الاسطوخودوس في كتاب عبد الله **ضومر** هو الحول وهو البادرنج **ضومران** هو الضومر هو الفوذنج في كتاب عبد الله

في ضرس العجوز

١٤٠

ضرس العجوز هو حشيشة مدورة الشكل خشنة اللمس كثيرة الشوك

حرف الطاء

طين حواري هو اي طين كان حرا نقيا في اماكن الطمر في رمل او غيره او تراب عمار ضيعهم مثا كلما **طاشغوق** و**طرخشقوق** هو الهندبا البري ويقال له ايضا سرلس برك **طيهوج** هو نوع في الطير اصغر في الحجل **طير مسهر** هو طير لا يعرف النوم البتة فانه طول النهار يخرج في طلب معاشه وفي الليل يصيح بصوت فيطرب على صوته فلا ينام البتة **طاليقون** نوع في النحاس مدبر ويسند كونه نوع **طاليسفر** قيل انه ورق الزيتون الهندي في الارشاد وقال الرازي انه ورق البسباسه او يشبهها وقال احد الي اثني العشب انه نوع في الوطينيا وهذا تباين عظيم والله اعلم **طارثيث** هو ذنب رباح وهو ذكر الارض وهو الطرثوث وهو انواع تحت الاراكن النابت فيها **طافسيا** هو السداب **طرخون** قيل هو بقلة العاقرقرحا **طوط** هو القطن البري **طين قيموليا** يحلب من جزيرة قوليا تشبه الطين الاندلسي يميل الى الخضرة وانا رايته يدله الفاعم طين اندلسي وقيل بل هو الطين الاندلسي بعينه لعبد الله **طين ملكوني** هو طين ابيض طيب الطعم يؤكل نيا ومشويا **طين ساموس** هو الذي يسمى الكوكب وليس بكوكب الارض لان كوكب الارض الطلق **طين احمر** هو الطين الارمني وعلى دار بعضهم هو مغرة النجارين **طين مختوم** قيل انه يؤخذ من مغار يجزيرة ببلاد الروم وانه يروق ويصفى ويجفف بدم عنز ويختم بخاتم ملك تلك الجزيرة ويرفع وهذا هو المستعمل في الترياق وذكر جالينوس انه مضغ الملك الجزيرة ولم يسم يعجنونه بدم عنز وسال فلم يخبر

طيبوث العربية التي تطين بها البرانية صاحب الاسم الطبيب فهذا اثنا عشر سراج القطب

بلى

بنى ... ذلك يجف بعد غسله ويعجن بماء ويقرص ويطبع بطبع الملك لجلالته والفرق بينه وبين بقيه
الاطيان انه اذا استعمل قطع الدم وامسك الاسهال وعمل بالسهل السم مجرب وانه مشارك
لسائر الاطيان في القبض وانا رايته مرة واحدة احمر بلا لطا الصنع مختوما بختم الملك **طانبل**
بالعجمي هو الحندقوقا **طفشيل** كل طعام يعمل في الغطاء اعني الحبوب كالعدس والجلبان وما اشبه
ذلك **طلبيان** هو خصى الثعلب **طارطقه** هو المسود انه في كتاب عبد الله **طلح** هو انسمان من الكاول
طرا هو الخوخ منه **طلح** هو ام غيلان منه **طوطه** هو التوث في كتاب عبد الله **طيب العرب** هو الاذخر
طين مصري هو الابليز **طين شاموس** هو طين ابيض خفيف ينفث سريعا ويحل بالماء اسرع
يلصق باللسان كالدبق في كتاب عبد الله نقلته عن محمد العشاب واخبرني انه راه في بلاد الروم
زراعة الطرخون وهو ان يقطع الخلجان عند تجمع ورقها ويجعل باقيها في الارض ويجعل في وسطه
قليل حرمل ويلطخ بالطين ويترك فيطلع الطرخون ويحول ويطلع وان عرف العاقر قرحا

حرف الظاء

ظيان هو الياسمين البري وهو الياسمين ايضا
ظفر العقول هو قشور الحلزون يجلب من بلاد الحبشة **ظلبخ** هو عروق حمر يدبغ بها الرواا

حرف العين

علك الانباط قيل هو علك شجر الفستق وقيل علك
شجر البطم **عين ناس** هو العلفونيه **عسل اللبنا** هو المعال ... **عصا الراعي**
هو البطباط هو نوع من القضاب الاخضر وانا رايته وهو عندنا **عنب الحية** هو الكاكنج

طلبيان ...

عرطنيتا ...

عصاب

تحجيم نوع من الشجر مندمج له اوراق صغار وثمر على قدر زعرور الكلب لونها يميل الى الصفرة ... الحمرة

عصاب هو الشيطرج **عطارد** هو السنبل الرومي وعطارد ايضا باصطلاح اهل الصنعة هو الصبغ
وهو النحاس **عنب الحية** هو عنب الكرمة البيضاء والفاشرا ونوع عند اهل الشام بالوصم **عين الحية**
هو اصل الكرمة السوداء وهي الفاشرشين وهي الحشيشه وهي الخرنبل وهي الحماما **عصير المند**
هو رب السوس وتسميه العجم مندالم ينفع وينشي بلغم الصدر **علك الروم** وهو المصطكي وهي الكيه
وهو القنبيران
عنبوثران قيل هو القيسوم وقيل هو نوع من القيسوم احد ايجه منه **عود قصفو** قيل
هو الغليظ من الماميران وقيل هو الكركم **عدس الماء** هو الطحلب **عرس** هو النيلوفر
ويقال له معابر النحل وقاتل النحل لما كانت النحل في الليل تجد منفتحا تدخل فيه وينطبق عليها
ويكره ينفتح فتخرج واذا لم ينفتح ماتت والله اعلم **عنصل** هو الاشقيل وهو بصل الفار وهو بصل
البر وهو بصل الخنزير **عرطنيتا** قيل انه الاذريون وقال آخر انه نوع من النيلوفر اخضر وله ورق اصفر داخله
نقطة سوداء ولم يصح ذلك وقيل انه نوع من بخور مريم وهو الصحيح **عنقير** هو بردقوش وهو المرزنجوش **عيدان**
الناردين ذهب بعضهم الى انه دار شيشعان اي اصل الناردين وليس بذلك **علوب** قيل انه الكحر
عصير العنب اذا طبخ سمي المطبوخ **عود صرف** هو عود الطيب وهو المندل وهو اجناس منه قماري
ومنه رطب وهو الذي يحمل في العسل وهو اخضر ورايته وكان عندي وسنطي ودو وجابلي **عسل الانتوذيا**
هو عسل البلادر **عروق الارض** هو نجم الارض وهو الغط **عنز ليلاء** هو الرعاد وهو حوت يمسك
فتر تعد وتخدر ... فسبحان الخالق الذي لم يخل في عالمه نقصا في المنافع والمضار وقد يتوهم بالبال
ان المضار لا حاجة بها بل يحتاج اليها في المداواة والله اعلم

تنفيع

عشبة الراعي
... بالتركية ...

غرب قيل انه شجر ابرهيم وقيل الصفصاف وهو الحق وهي لغة عبرانية لان الصفصاف بالعبرانية غرابا
عصفر بري هو لباب القرطم ومعناه مذهب البحر عاذر هو الشوك عشر هو النبت الذي
ينزل عليه سكر عشر وهو نبات يطلع ثمرا على قدر الرمان ظاهره اخضر وداخله ابيض
فيه صوف ابيض ناعم الجيد كان يعمل منه في لباس الامام الذي يخدم في بيت المقدس وبلغني انه مبارك
في البيت ولم اعلم انه علم سوا انه كان يستعمل الامام للخدمة بين يدي الرب تعالى لاجوره والحمد لله للعبد والله اعلم
عنبر وهو ما يطرح من العود ويتطيب به عندم قيل هو البقم وقيل كل نبت احمر يسمى عندما عوسج شوك
له ورق عظام مثل ورق الزيتون يدخل في ادوية العين عجم هو عجم الزبيب علقم قيل هو الحنظل وليس
بل العلقم هو قثا الحمار عجم هو كل النوى يقال له العجم عفص هو ... عبهر هو النرجس عرق الكافور
هو الزرنباد عروق حمر وهي عروق الصباغين وسواء النوى عروق بيض هي المنجل ومن اصابع
هرمس وهو الابوزيدان عصف هو الكلمنطوس من كتاب ... عصفر هو الحرال الاحمر
عصف هو الخطمي البري وهو شحم المرخ عظلم هو الوسمة وهو ورق النيل

حرف الغين

غافث قيل انه اربعة اصناف ولا حاجة الى ذكرها لاني رايته ولا اعرفه ولا يجلب الينا والذي رايته
وهو عندي اثنان احدهما مر الطعم ونوره فيه زرقة ولونه مثل اصفر وورقه يجلب من بلاد العجم والاخر
حلو الطعم وورقه اوسع لونه اخضر وهو عندي وقد يعمل العصارة من هذا ومن هذا فانه حلو و
نافع مرة وكلاهما ينفعان لما يستعمل كل واحد منهما وهما ينفعان من امراض الكبد وتفتح الحمى السددي الباطنة

عوسج شبيه شجر ... وينبت في الاودية وسيل المياه في الجوم

غسل

غمنة اسفيداج

غسل هو الخطمي الذي يغسل به الراس غاسول منه يعمل القلي ويسمى شنان العصفور فانه يغسل به العصفر
ويخرج لونه ونحوهم غيم هو اسفنج البحر وهو رغوة الماء المالح عبد الله غمام هو اسفنج البحر ايضا

حرف الفاء

فاوانيا هو الكهيانا وهو عود الصليب وهو صنفان
ذكر وانثى احدهما طويل وهو الذكر والاخر انثى وهي مثل الواكسين وكلاهما يسمى اليها الفسوس
وقد قيل انه ورد الحمار وليس يصح وهو عندي وعندكم ... شبه الفعطلم قيل هو اصل
النيلوفر السندي من المنابع فلفل الورد هو حب الكتم فلنجه بزر اصغر يعود دقيق فيها
عطرية ليس يعمل في البخور اليمني ويقال ان الفلنجه ايضا ورق البسباسة فقاح وهو نور
وزهر كل ما يكون له نور وزهر فاغية الحنا هو بزر الحنا فقاح الورد هو بزر وقوان
فيلزهرج هو الحضض وقيل مرارة القيل فصفصة هي الرطبة فرصاد هو الصفصاف فيجل هو السذاب
بستانيه وبريه ويقال فيجن فودنج منه بري وهو العلبا ويقال العليا ومنه جبلي ويسمى بحوق
النمام ومنه جنس اخر يسمى بحبق الماء وهو النعناع والمشكطرامشيع فنراها واجناسه وكذلك
اذا عدم ابدل به وقد ذكر في باب الابدال والجمع بابه وهو عندي فرنجمشك هو بكامه نعلى
فاغره حب يجلب من اليمن يدخل في الطيب ... لونه اصهب وحب اسود والتهيب فاغرة
لانها مفتوحة لان الفاغر هو المفتوح الفم ذكر اللغة العبرانية ...
افواههم فلفل ابيض هو الفلفل الفج على راي جالينوس وديسقوريدس كما ذكر ايضا وهو

فاوانيا عود الصليب
فراسيون
فاطر

الصحيح ورايته وهو عندي ابيض مستدير وعمه لطه لسبن وقد ذكر الضاع جالينوس انه قال انه

الفلفل الذي يوجد في الفلفل وليس في لكل لان هذا اقرع وليس ينقى البياض وذاك نقي البياض

واجمع جار بحد اللسان **فلفلمونه** هو اصل الفلفل ورائته وقيل هو اصل الدار فلفل **فرصاد**

هو التوت **قشر الفشور** وهو جوز خفيف يحل به الدهون فيزيل شوكها **فرسون** هو الكاكوت

وهو اللبان المغربي وقيل انه صمغ السذاب البري والله اعلم **فنطافلن وبنطافلن** الكل معنى

واحد وهو اصل معه عشر ورقات وهو عروق سود دلا الحمرة قيل بات في بنات بر جل العقاب

اذ كان يشبهها لان بحج خمسه فلق اوراق **فوفل** قيل هو البندق الهندي وليس بصحيح

بل البندق الهندي الرتة تشبه خلعه الجوز الهندي الا ان الرتة قدر البندق الكول

قاح النحاس هو توبال النحاس **فانيد سجزي** ويقال سكري وقيل انه ما عمل في السكر في

البلد الذي نسب اليه **فستق الدار صيني** هو الصنوبر **فروفه** هو الزعفران **فيلون** هو الطين

الارمني **فلفيمون** هو الشبرم **فاشرا** هو اصل الكرمة البيضاء البرية ومنه الوصف **فاشرشين**

اصل الكرمة السوداء البرية

حرف القاف

قلادموس هو افراص الزانج **قرود** هو خبث الفضة **قنبار** هو الزجر **قنبيل** هو تراب

حمر يجلب من اليمن يرقه ويسمى القنبيل الطايفي ويقال يجلب من الطايف ببلاد الحجاز وما نحو ان

الثعلب اصح وهو يسهل الدود وحب القرع اذا استعمل مسحوقا بموز ومع عنبر **قلب** ويقال حب القلب

فلفلمونه وفلفلمول وفلفلمونه اصل الفلفل لانه مونه بلغتهم هو الاصل

فلفلمون جوز جبلي

فيلطس نبات وري طويل ينبت في المكان الدفي والشجر على ظهر ورقه الغاث

قوة فيدوم فوزل بوي درخشت

ومع العين يبان كرفس

وفي كتاب المجهد الدروس الكمون بالمغني قنبار مدون

قنابرك يقال له بلسان ادامنه وله زهر ابيض ينفع من البهق مجرب

قفص نوع من الكرسنة يبلغ معرج اذا انضج على القطن او احاه في تنور طبخ موضعه **قفند** بتقديم القاف على النون بزر كالشهدانج وله اذناب وفي الحكم طيب

قسوس هو اللبلاب الكبير **قليبسوس** اصنافه ثلثة اسود وابيض واحمر واحد اصنافه نبت يسمى اللادن لان اللادن يقطر عليه ويقال له بالتركيه بوقلوق

قلي اجود ما اتخذ من الاشنان ويقال له شخار وبالتركيه ككك

وهو بزر شبيه بزر الكتان بل اكبر منه صلب وانا رايته احمر يضرب الى غبرة يجلب في بلاد بغداد ويدخل

في ادوية الحصاة المتولدة في المثانة **قرطم هندي** هو حب النيل وهو حسن ساعم **قندس** هو الكندس

قمحة هو قصب الذريرة وسمعنا ان قصبا يجلب في بلاد الهند فاخرج به انو يجلب من الاندلس وقد يكونه

وان كان ذلك فالذي بايدي الناس اليوم من قصب الذريرة غير الذي ماشه وما بناه فان الذي رايته

قصب عقدها متاشبه وصهو بصغله ما توته اللون داخلها كنسج العنكبوت خفيفة الملمس في طعمها

مرارة **قانرابيه** هو الحيا الاحمر **قاتل النحل** هو النيلوفر لانه يقعد عليه فينطبق عليه فيموت **قلقل**

وحب قلقل هو حب الرمان البري ويشبه بزر الكتان وفي طعمه دسومة هش **قلقلا**

و**قلاقل** هو قرون لهى بزرا شبه السمسم جلبه الي احد العشابين وهو عندي يزيد في الباه اذا

استعمل **قيموليا** هو الطين الطلمطلي **قير** هو الزفت اليابس **قار** هو الزفت الرطب

قواص هو البابونج وقيل الاقحوان **قار** هو الزفت اليابس **قوطبا** هو الكهربا وهو الكهربا وقيل

انه صمغ الساج **قفر بابلي** هو النفط **قطم** هو رطب الزفت والزفت هو جفت البلوط وهو العصفر والقصقص

قصب و**قسب** هو تمر ابيض يجلب من العراق مع حلاوة صادقة وعطرية **قسطاريون** هو دعي الحمام

قطف هو البقلة الرومية وهو السرمق **قاقور** هو الكافور **قرطاس مصري** هو البردي الذي

يعمل منه كيبة المراكيب **قراسيا بالسرع** هو حب الملوك ويكل اصغر من القراصيا فيه حلاوة وقد

قثا هندي هو الخيار شنبر **قثا الحيم** هو الزراوند **قردمانا** هو كراويه بريه **قثا النعام** هو الحنظل

قلقلونيا

قلقند زاج

زاج زرد قلقطار قلقديس

قراصيا

كراز

قرطم

قرفه

قرنفل

بيبان دار يا

قلوماتن بابونه آخن صولودر بتر قولجه بچکا اولور اوزون بلادی اولور ثن کوکا اولور بر حق مقدارن حقی زیاده چیار جبال

قرن البحر قوصعنه هي شوكة ابرهيم قرمز هو حيوان يصبغ به الحرير قرط هو الكراث النبطي وهو كراث المايدة

هو الكهربا وهو العنبر با قرفسيون هو الكلبا به قرطانا هو الورد مانا قرقسيا قسط هندي هو

الاسود الحلو قسطر هو القسط المر الابيض ويعرف بالزبدي قاشير هو الكماشير وهو ضرب

من الكمأة قنة هو الحلبانی والحلسا

قنبيط / قناد / دستاره كوكلم / كون

حرف الكاف

كرمة بيضاء هي الفاشرا وهي الوبيا كرمة سوداء هي الفاشرشين وهي الحشيشة وهي الجنبل (بنات الماء وازاز الجن)

وهي عنب الحية كادريوس هو بلوط الارض ويسمى بلوط الارض لان ورقه يشبه ورق البلوط

كشوث رومي هو الافسنتين كما فيطوس هو بالعجمي ورستنه كاشم قيل انه بزر الكلخ وليس

كذلك قيل بل شبيه منه وهو الحا كزبرة كافور هو قشر الطلع يدخل في دهن العنب وهو دهن الرازقي

كركم هو الزعفران وهو اسم عبراني اسمه كركوم بالعبراني كحل السودان هو الحبة السوداء المعروف

بالشونيز كحل فارس هو الانزروت كبست هو الحنظل واذا قيل شحم الكبست فيراد به شحم الحنظل

كسيلا قشور اصول تميل الى السواد فيها شبه من السليخة ويفرق بينها ان السليخة طيبة الرائحة والكسيلا

ليست كذلك كنجر قيل هو الحشف كنكرزد هو رب الكنكر وهو صمغ الحرشف كف الجذماء قيل هو الفنجنكشت

ويعرف بشجرة الغليمة كوكر هو قضم قريش كزمازك وكزمازج هو العذبة وهو ثمر الاثل كرفس جبلي هو

المقدونس وهو ضرب من الكرفس وهو البطراساليون اي النجع كتم هي الوسمة وهو ورق النيل وبه

يصبغ الشعر كادي هو الخشب الذي يعمل منه شراب الكادي وطلعه يعمل به الدهن اعني دهن الكادي

رجومن اي ما مثله انا اخرجي ثمرة من ورقة كنجرة الورد تخرج من باطن الورق شبيه خيط فضة علاو اسها حبات ... منجندون ريحانة غير رجومن

اي انا ايضا كذا عصافير ضرب من الشجر على صورة العصفور ويسمونه من راى مثله مغني

كعة واد / كرسنة / مصطكي / جلبان كشنه

كما فيطوس / كند / تخم كرفس بستاني / كاغد الاكاه

كزبرة / كشعو / كشنيز بستاني / م

كية مصطكي است

كولان / توغاوت / كسيلا بجلام وترغم ويدراله قوزلو

وهي شجر

كنكيج اربعة انواع آ ورقه كورق الكزبرة لكنه اعرض الى بياض واصله ابيض له فروع كالحري ينبت عند الشطوط الجارية ب اعبر من ذلك واطول شطب

الاطراف ويسمى كرفس البر ج صغير جدا ذهبي اللون د كالثالث الا ان زهره ابيض كبير كرفي عروق اسود وقيل عصارة اسود في غاية التمر يلد

قليله يزيد في المتناول ويغشي عليه ثم ينتوح وكثيره قاتل ويفرقه من البيش انه زين صلب اسود المكسر براق راسب في الماء كماديوس تاذريوس اسود

كوزن كياه حشيشة يغور بها عنقه وقطعها عطرية يسمى كوزن بنكا يسكن لقالعه واكله وفي جبال هراة وادي ... سلور وزرقه كالبطيخ الملك وورد كورد

البنج تسكن فالعمه واكله ويعالج في وقت ويرقص ويجلو كراث جبلي فراسيون كزه حجر ابيض يتخذ من الخل والظنه من الحلزون المحرق يسيد

وهي شجرة خشبها كخشب النخل في خفته وكسره شظايا فيه عطرية قليلة وهو عندي وطبخ به

الثياب مرات كنبرج كود هو المغل الازرقي كروسفلا هو تراب الذهب والفضة كراث مدور هو

الاندلسي كراث نبطي هو الغرط كراث رومي هو الراسن وهو الزنجبيل الشامي وهو الانطونة

وهو الجنجح وهو نبات الالية كمون ارمني هو الكراويا كمون كرماني هو نوع من الوزمانا وهو عندي

ورآه بعض العشابين ونجمع الى انخاذ وليس هو الكمون الذي في ايدي الناس الوبيعا الذي رايته

رايت البيوتي انا انا كان هنا موجودا وانه ما عند الجمهور غيره المستعمل وهو اشد من الاول

وذلك الطف كرنب نبطي هو الاندلسي كمون حبشي هي النانخواه وهي الاردة وهو الانسون

البري كشنا هي الكرسنة كبريت بحري قيل هو الكبريت الغير من الاحمر ولم اعرفه معدنا بل رايته

في نسخ الصنعة صفة عمل كبريت احمر بحري والزرنيخ غيره وقيل هو الكبريت الابيض كلس هو النورة

وهو الحجر غير مطفى كف الخادم هو السنبل الرومي كف اليهود هو الخرز وهو الزفت البحري ويوجد

في البحيرة المنتنة لونه اسود براق خفيف ينفث رائحته رائحة القير ينفع القولنج اذا بلع او

شرب بالماء وقيل انه يسحق ويكتب به ويحمي بهذا الاسم لانه يوجد في حصن يهوذا كان بلاد في زمان

الدولة وكفاه بالعبراني اسم اليهود تحوم ادوية الزناق كرنب شامي هو القنبيط كشمش وقشمش

هو زبيب صغير بلا نوى كهربا هو العنبر با وقيل انه صمغ الجوز الرومي وقيل انه صمغ الساج وصمغ

الصمغ يتحرك وهذا لا يتحرك وهو جاذب للتبن كوكب الارض هو الطلق لانه يضيء في الليل واذا قبل

وقيل من جنس تراب البحر تتحرك في الخل وقيل هو في قدر نول المتخشخش كان الحجر نصفه كبر وسطه فاحدثه كانه ملتو لولبي بخط اغبر فاصل فان حك على حجر ثم وضع على صلاية عليها خل فيسف يتحرك حركة

كمون اسود / چورکا اوتی

كرنب / قنبيط / كلم / دستاره كوكلم

كراويا / كراويه / كراويا / م / م / بيان دارزيانه سي

كاروخايه جو آست سخت كنند است وعلاج دشخوار بذيرد

فرص الكوكب يعنونه به الوص الذي يقع فيه الطلوع لعل شامي هو البغشماه وهو الحجر الرومي

اصل الكبر هو الاصفر وهو اللصف كحل الجلا هو الاثمد كست هو القسط كنت بيكست

هو العطف اى شئ على شئ لنكر هو دوا البراغيث ذكره الرازي وصححه على الغافقي ضبا الريق

ابن الفقاع ويوف بالعكوبه ويوف بخشيشة البراغيث والنمل ويوف بالسليسر كزمدانه

هو عطا لازريون عن محمد الغافقي الافطع كنكرزد هو نبات الكنكر ويصعب الحشف كرفس وحشي

هو المعدونوس كشوت رومي هو الافسنتين كلكنج هو عنب الثعلب البستاني الحاوي كنجر

هو الجزر شقاقل البرد فش وابن عمران كيتا مع المصطكي كركار هو الحندقوقي كافور تانز

وهو الازاد يقع به الطين الحلولان نان طرى وازاد حلو والقيصوري منسوب الى بلد القيصور

وهو قريب في طعمه ورائحته ومزاجه والرباحي منسوب الى مستخرجه كان اسمه رباح الملك وهو

حر الطعم ومراتبه لا الحاسبل بالنسبة الى بقيه انواعه وذكر انواع اخر ماراينا وهو الاكوف والاعم

حرف اللام

لبز العشب قيل هو لبز احمر البستان الى البنوغات

لبا هو اللبن المجتوع لباب النخ هو الشحم لبنا هي المعمار الى يليم لبخ بعقرام النسخ ان انه كان في بلد

سما فلما زرع بمصر زالت مضرته لولو الكحل هو الجوهر الذي الغير المثقوب لحام الذهب ولصاق الذهب

هو التنكار ووذكر الحارث كونه البير ايضا لبلاب هو نوعان شامي وبلاد وكلاهما بستاني

وهما يعرفان بحبل المساكين لكونه ينبت بالكلف وكثيرا ما يزرع عند الغوا لحية التيس هو الهيوقسطيداس

بلوكى

كنه وكيته كلاهما وتايح في المصطكي لكن النون اشهر من التاء كذا في كتاب المحيط الدوري

كزنه ابرغان كيهه وهو العليق

لسان الحمل بغابيراغي

لوبيا بكرنج

صفة الملح السليماني قال ابن ماسويه ان الملح السليماني سفوفه جميع الاوجاع وشتى الوطوبه عن الدماغ ويحد المطوبه البصر ويذهب النسيان ويصفي اللون ويزيل الكلف والبهق والغم ويخرج الكلا ويذهب الم المفاصل وعرق النسا والنقرس ووجع الركبه ويزيل الربو ويحرك الجماع ويكثر المني ويشوق الى النساء ويجود الهضم ويخرج مداخل الرياح بل هو اجود ويوجد في الشتاء والصيف وتركيبه ملح طيب اربعه ارطال فيخلط قليلا قليلا ...

[illegible]

وهو اذناب الخيل وينبت عند شجر الاذن وقيل هو الطراثيث وليس كذلك لانه عندي وحقيقته وهو

في الزيباني لعبة الحسن هي العروح وتسمى العروس وهي عندهم المداغوزا لفاح الجبلي هو البيروح

ويعال له شابزك اى اللفاح السفاد وهو الداخل في خلقته

حرف الميم

ملح نفطي براق رائحته رائحة النفط لازوردي اللون الى سواد قيل ملح هندي ابيض فيه عروق

وكان عندى ملح هندي آخر لون الزنجار بل اشد منه ملح الصاغة هو التنكار ملح دراني ويقال

داراني وهو الصحيح وهو الملح الطبرزد يجلب من قرية يقال لها دارا وقيل اندرانى ملح ملحي هو ملح العجين

مرو اسم فارسي لنوع من الشيوخ موم هو الشمع مشكطرامشير نوع من الفودنج وهو

ايضا نوعان وهو عندي بزر الدم وبغداد الزيباج ملوكية هي الملوخيا وهي الخبيز

مغاث هو اصل شجر الرمان البري وهو لصق الكثير اذا الفذوقي واذيب بالماء وعمل على

الكسر جبر ويسمى بالفارسيه اشراسا لشمن فيضمه مرجان هو البسد وقد ذكرها في

اللغه ان المرجان ايضا هو اللؤلؤ الصغار مغليات هو الخرنوب وكذلك يسمى سعوف مقليا با

لكون الحرنوب فيه وغيره منخوليا هي بخور النجار وانا اخذتها بيدي من المسك واكثر فدانى الزنجار

فوجدت فيه شيئا ابيض يشوبه البياض هو ايضا المسحوقيا يدخل في الكحل مقل اليهود

هو المقل الازرق وما علمت انه يحمل معه الانرد الى الآن مرارة القمح هو الحنظل مرقشيثا

هو الحجر اليهودي مسيلطسليخ هو الفلفمونيم عن جالينوس مواد الذكور هو الدخان المجتمع

لفاح يبروح الصنم

ملح اندراني قرم طوز

معقد نمك

مرو مخ اوسار

ازا شعن الرمان البري الذي يصلح لربو عن الصبح بعمل اسعار

بعضها ببعض وهو حطب الصنوبر يستعمل في فتح الاورام وعلاج الجراحات مصع هو ثمر العوسج ومنه احمر
ما صح حلو وفيه حب كحب الكاكنج طيب الطعم واما رايته واكلت منه وكان لكن يفارع الاحمر اللون اشد لونا
المصع ماشوح هو الطيون وقيل بزره مَيْبُخْتَج معناه هو ماء مطبوخ ثلثه من ماء العنب وهو المثلث
متنجوشه هو السنبل الرومي وهو الاقليطي مواصل الزبيب الجبلي ويسمى بالعجمي بالاندلس اصول مسطيطا
بيض في طعمه زوفه وحدة يسيرة يحذو اللسان وكان عندي وجعلت منه الترياق ويسمى اليم النوسين
واجود الطلي مرقد هو الافيون وهو الابيون وهو لبن الخشخاش مولكانيطل هو الاكو(؟) ومنه مصوص
لعنه يتخذ من خل وعسل وزعفران مقل اليهود هو الكندر وقد يسمى بالاسم وهو اسود يضرب الى الحمرة
ومنه شيء يشبه المقل يوجد في المر وليس منه بل هو حشيش المر ولا ينبغي ان يستعمل مكانه مقور(؟) ومسقار
اسمان عجميان وهو اسم الزراوند الطويل والمدور مصل هو اللبن الحامض واي لبن كان ماء نسخ(؟) معناه
سم السمك مصباح الروم هو الكربا وقد ذكر مريافلن دواء عجيب يسهل انه اذا اخذ منه مثقال
وشرب بماء يعمل به سم ابدا ويسهل ولين ايضا ويسمى بهذا الاسم لان في غصنه الف عقدة وما يه(؟) عقدة
والذي اتعلمه الف فانا رايته وكان عندي اصل فيه صمغ وفرانه يسير وعوده اخضر موقلوة(؟)
هو الكحل الملكي ماميران هي نبات الخطاطيف وهي عروق صفر دقاق مرة الطعم مخيطا هي السبستان
متنان هو آتنان يعمل منه مداود الخيل ميراو المستعمل في امراض هو دخان الصنوبر المجموع بعضه
على بعض مامودانه اي الماء بنعثه وهو حب الملوك وهو تيدا الكبر هندي يسهل وينفع بلوغه(؟)

مُرّاد جوز كنه — محروث اصل الانجدان — ماهيشان ساذج هندي
ميشناجي عالم(؟)

حرف النون

ناردين هو السنبل الهندي ناردوكاجس(؟) هو السنبل الرومي وهو الاقليطي وهو المتنجوشه نادج هو اظفار الطيب نارجيل هو الجوز
الهندي ناغيست هو الذي شكل وهو الرمان البري ومعناه شكل الرمان نيلوفر هو الهوس(؟)
نبق هو ثمر السدر المثمر نجم هو النجيل وهو الثيل وهو الذي تاكله الدواب عند الجدب يطلع
على سواحل البحر والمياه وزهره يفتت الحصاة وطبخه وجربت فنفع لذلك نسرين هو
الورد النصيبيني وقيل الورد البري وشجرته تشبه شجرة الورد نام هو السنبل(؟) وقد ذكر في
حرف السين ناربا هو عنب الماء وهو الرعاد

حرف الهاء

هيوفاريقون ربما سمي حشيشة العقرب لان بزره يشبه شكل العقرب وقيل شكل الصنوبر
الصغير وهو احمر له صمغ يسير في رائحته شيء من رائحة الصنوبر يوضع في الترياق وهو عندي
هيوفسطيداس هو لحية التيس وقد ذكر هبيد هو حب الحنظل يطبخ ويعمل منه خبز ويؤكل ويطبخ(؟)
ويتنفل به على النبيذ هيل بوا هو الهيل القاقلة ويوجد ايضا بالقاقلة الصغيرة وعندي فالقاقلة
صغيرة تنتهي قدر النبق المتوسط والقاقلة كبيرة قدر الجوز المتوسط ثم هيل ايضا مصوف وهو
دونه هرنوه يقال لها الفلفلة صفراء اللون عطرة الطعم هلام هو الرخص(؟) من الطعام تقدم ذكره في
اربع هيسمان هو الزعفران وهو الكركم

حرف الواو

وشق هو الاشج
وهو لصاق الذهب ودج هو الابكر(؟) وهو عود الريح ورس هو بزر اصفر يجلب من بلاد اليمن

ورد بارد في الاولى يابس في اول الثانية وقيل في الثالثة متوسط بين الغلظ واللطافة بجميعه اقوى من قبضه ورد عرافي هو الجل الاحمر ورد العليق بارد يابس قابض مجفف ينفع من اختلاف الدم ونفثه ومن الدرب وضعف المعدة ورد اللوز بارد تقوى القلب والدماغ ورد التفاح بارد تقوي القلب والدماغ ورد السفرجل بارد تقوي القلب والدماغ ورد الكمثرى بارد تقوى القلب والدماغ ورد الخلاف بارد باكثر من ورد السفرجل والكمثرى وهو تقوى القلب والدماغ ورد صيني هو ورد النسرين ورد باقلي بارد رطب تسكن الحرارة العارضة للدماغ واذا نحى وناول رصاص ووضع في الشمس صار خضابا جيدا لتسويد الشعر ورد العوسج بارد يابس قابض ينفع في الاستطلاق وضعف المعدة ونفث الدم

يوخل في البحودات اصفر اللون بزر مثل بزر الحما وادق ويوتى به من بلاد الحبش وذرعه يقيم في الارض عشرين سنة يثمر ويطلع من غير احتفال به في هذه المدة هكذا ذكر صاحب الكتاب

ورد الحمار هو الخطمي ورد البابونج هو وردة وقيل هو نجم المثل وهو الادم يوكل ودع يوجد في البحر صغار امثل المسابل يدلك به النمش مع اللعوق واللبن الحامض نافع ودك هو نوع من النمام في البر وقيل هو كبير الجاودين ومسيوسطوس هو المعجون الملوكا وسخ كواير النحل عند ابن جلجل وهو العنكبوت وردشان صنف من اليمام ورخبين هو خبز التغلب ورطوس هو النوسيون وخبزك وخبزق خرابق والنيح الارمني وخنزل

حرف لا

لادن هو لادنا ايضا في جلد انواعه سهل الاول وصب القوم وهو لادنيا وهو طل يقع على شجر قسطس في السماء يتعلق في اوراقه وحشيشة بنوع يجمع ويجلب لادبر هو اسم اللادن ايضا لازورد هو اسار دوق ويوجد في معادن النحاس

حرف الياء

يحانيخ لاعي هو صنع يجا يجلب من اليمن لوعي الهند يلجم الجراح ما يطين هو الادابيش وقيل هو النافسيا اي الادرياس وقيل ان الينتون ايضا هو الشراب وهو الفجل وعنه بستاني ومنه بري يتوع هو الشبرم وانواعه كثيرة ترامع هو الاسفيداج وهو ما عفن من الرصاص الاسود بالخل

الباب الثاني والعشرون في الاوزان والمكاييل على حروف المعجم والفاظه مجهوله

حرف الالف

استار زنته اربعة مثاقيل وثلث وقيل اربعة مثاقيل هذا الذي يجري في الاخلاق المن الرومي عشرون اوقية المن المصري اربعون استارا واستار هذا المن اربعة مثاقيل ودانقان القوطولى سبع اواق الاوثولوس مثقال ووزن ذلك المثقال درهم وثمن المسطرون الكبير ثلث اواق المسطرون الصغير ست درهم مثقال انابا العسل مثقال انابا الدهن مثقال واحد القيان خمسة وعشرون استارا

حرف الباء

باقلايه وقف اي ثلاثة مثاقيل باقلاة مصرية ثلث مثقال وهو ثلاثة قراطا باقلاة اسكندرانية نصف مثقال وهو تسع قراريط باقلاة رومية شامونا وآثغ هو نا غراما ونصف والغراما هو درهم ودانقان بندقة اي مثقال بستوقة في زوبر صغير وكيل وقيل جرة خضرا او الاولى اصح باسيل هو الكرم المنطو باطية هي جفنة كبيرة بزاي ضاق نقسم براز هو الغايط بوادي حصر هو لو في الجوع الغضب والاحراق بارية نوعا البول هي مجاري البول بوليموس في العين تفسيره الجوع بادن بلغ هي عروق العدد بحران اذا كانت الطبيعة والمرض متضادين وكانت الغلبة والنصر للطبيعة دفعت ذلك المرض اما باسهال او برعاف او بعرق او بغير ذلك من انواع الاستفراغات كان بذلك سلامة العليل ويسمى بحرانا جيدا وان كان الغلبة للمرض هلك العليل والله اعلم

حرف التاء

۲۴۳ / ۱۳۲

ثرملي مثقال ونصف تامسقطن هو ثلثة مثاقيل حرف الثاء

ثلث اصابع ما بين ثلث مثاقيل الا نصف مثقال ويقال مثقالان اذا كانت الاصابع مفتوحة

حرف الجيم جوز الملك تسعة مثاقيل جوز مطلقة تسعة مثاقيل

جرة الجرة الانطاكية فيها ثمانية واربعون قسطا ويقال بل اولها الزيت اثنان وسبعون رطلا

ومن الشراب ثمانون رطلا ومن العسل مائة وستة وثلثون رطلا الا انه واربعين رطلا

جلجوس هو نصف سدس مثقال ويقال ثلثة اثمان قيراط ويقال ربع قيراط وثمن قيراط

جوص ويقال جلاوس فيه ثمانية اقساط والاطيع ستة اقساط ويقال تسعة ارطال

وهو الحوح جونه ايضا اربعة عشر مثاقيل حرف الحاء

حمصه ربع درهم او ربع مثقال وقيل ثلث درهم او ثلث مثقال

حرف الخاء خروبه وزن اربع حبات وقيل ثلث حبات ونصف

خنا الكبير هو ثلث اواق والصغير ستة مثاقيل خالسقى هو ثلثة اقساط

بالقسط الرومي خوس وهو ستة اقساط والقسط سبعة ارطال ونصف والرطل

اثنا عشر اوقية حرف الدال درخمي هو مثقال ويقال درهم

ودانق ويقال ثمانية عشر قيراطا والمثقال اربع واصح وقيل هو الدرهم الرومي وهو

خروبه وهو ايضا درهم وثلثا درهم بالدرهم الاندلسي دانوح هو سدس درهم وعند اليونانيين

و بوجهی شش قسط رومی است

هو ربع درهم دخل درهم هو خمسة عشر خروبة وهو ثمانية عشر قيراطا ويكون درهم ونصف دخل والصحيح

درهم دخل واربعة اعشار ويقال ستون حبة بحبة دورق هو ان الدورق الانطاكي ثماني

جوارش والجوارش ستة اقساط رومية دورق وقف غير مضاف الى شيء آخر رطلان بالبغدادي

والرطل البغدادي مائة وثلثون درهما وهو نصف منّ حرف السين

سكرجه ستة اساتير وربع سطل اسنانان سفه من سفوف المعده مثقالان

حرف الصاد صدفه كبيرة اربعة عشر مثقالا صدفه صغيرة

سبعة مثاقيل صاع عند الروم عشرة اقساط وعند اهل العراق وزنه خمسة ارطال

وثلث بالبغدادي حرف الضاد ضادقه هو اثنا عشر قسطا

ضرس هو مثقالان حرف الغين غربا ربع درهم ودانقان

حرف الفاء فنج هو عشر دخمسا ... فنج

وعاء كبير يسع الحكيله حمل النصف قنطار بالمصري حرف القاف

قسط العسل رطل ونصف قيراط اربع شعيرات قرابوشن ثلث اواق قراتين

اوقية ونصف قوطوك تسع اواق قرالوس اوقية ونصف قسط هو ثلثة ارطال

وعند بعضهم اربعة ارطال قسط رومي بالكيل رطلان وبالوزن رطل وثلث رطل

حرف الكاف كيلجه رطل ونصف بالبغدادي وهو العدل المصري ايضا

من قبان بوزن سيم دويست وپنجاه ... درسنگ وبوزن زر صد وهشتاد مثقال وبرطل بغدادي دو رطل وباستار چهار استار وبوقيه بيست وچهار وقيه من رومي
بيست وقيه من انطاكي ومصري سه ... وقيه من مكي دويست وشصت درسنگ ... حوار ... مثقال

مسطور الكبير اربعة من الزيت ثلث اواق ومن الشراب بلثا اواق ... ومن العسل ~~ثلثا عشر اوقية~~ اربع اواق ونصف ... وقد مر في حرف الالف ...

ومثقال الرطل البغدادي مائة وثلثون درهما ونصف
حرف الميم
ملعقة كبيرة اربعة مثاقيل ملعقة صغيرة مثقالان ملعقة الدار مثقال او درهم
حرف النون
نواة بلثا مثقال ويقال ستة قراريط ويقال خمسة دراهم كيلا ويقال ثلثا درهم ويقال نصف درهم كيلا نيطل ويقال ناطل اثنا عشر مثقالا وهو اوقية ونصف وهو ستة عشر درهما كيلا الا ثلث

الباب الثالث والعشرون
في وصايا ينتفع بها

اعلم ان كل يوم يتجدد خلق العالم واعلم ان النوم موت اصغر فاذا استيقظ الانسان من نومه فكانه قد خلق جديدا فقد وجب عليه الشكر لله تعالى لقدرته وابقائه حيا فادر على شكر نعمته وقد تقدمت لك الوصية الشرعية بما اذكرك به الآن ايضا وهو انك اذا انتبهت وعملت ما امرك العلي ... وصليت الواجب عليك ومضيت متوجها الى دكانك لطلب المعاش وفتحت الدكان فسم باسم الله فاذا انتصبت في دكانك ابدا بالميزان وامسح كفتيه وخيوطه مما علاهما من الوسخ بالاسفنج واعرفه ليكون صحيحا وامسح الصنجات واعتبرها كل شهر وان كان كل اسبوع يكون اصلح فاذا جاءك انسان فاكرمه على حسب مقداره من زائر او امراة ملهوفة او ملهوف فلا تهملها وبادر بقضاء حاجتها واقصد في ذلك ثواب الله وفعل الخير لذاته واحرز فيما تعطيه لها وقد تقدم لك هذه

الوصية في صدر الكتاب واذا اخذت الوعاء لتجعل فيه شرابا او دواء او دهنا فانظر قبل ان تضع فيه شيئا لئلا يكون فيه شيء مثل ذبابة او نملة فاذا جعلت فيه شيئا فابصر قبل ان تغطيه فانه ربما دخل فيه شيء بغفلتك بدون ذلك من الملاعق في كل ليلة ونظفها حتى لا يبقى فيه رائحة وامسح الملاعق ولفها في خرقة نظيفة واجعل في مكتب ما تبيعه فان الغنائم ... الا ان تحرك اللسان فذلك مبغض الى الله وابسط الحوائج بين يديك ليتضح ... وحسن عند المشتري ويميل قلبه اليها ويبيع لك في نفس صونه فتنتفع بها طول اليوم وان امكنك ان تعلل مزاجك باستعمال شيء من الاشربة ان كنت خالي المعدة وان كنت ممتليا فبماء حار او سكنجبين او بماء سكر او ورد مرشا وعند الثالثة استعمل الغذاء فان لم تفعل طلبته لك نفسك من اخلاطك وتنازعت على المشتري فيفوتك مرادك ويتنفر منك الناس ويكره ويبعد منك وربما كان سببا لقطع الرزق ان الموجب لتلف الانسان وضيق الرزق وعدم المال واكظم غيظك واغض عن جارك واشرح صدرك واقنع في كسبك واحضر نفقتك وبادر بالصدقة ولا ترد سائلا خائبا من مكان في ... انما كان واذا اتخذت شيئا لصاحب او خصم فان امكنك ان يكون شيئا والا فلا يخرج من الغضب ولا للحاجة فلا باس ان يكون رائحة الا المحضر واللبانة الحلوبة فان الكثير من زائد ... ثقيلة القوة فتعين مضرتك بحر ما يقوله الطبيب وان رجعت فيكون مقدار

واذا اعطيت لاحد شيئا او دفعته فان امكن ... والا فلا ...

الوصية

يا بني لا تغتر واحرص ان لا تبيع حاجة الا مؤجلة متسقة فعند ذلك حسن سمعة لك وكسب اجر وشرف نفسك من الانزلاق على الزبون فانه يستذلك واتكل على الله فما كان لك سيصلك وتزود بخدم الاجلاء من معامليك ولا تمد المتوسطي الغدر ودار الادوان فبذلك تأمن عاقبة اعدائك واذا دعتك اليهم حاجة وجدتهم واذا احتجت اليهم لا تجعلهم السبب بل الله الذي يقضي الحوائج وانا ضعف الطبيعة ومعرفة الانسان بيقينه انه [illegible] لذلك احتاج له واحرص ان تفتح قبل كل احد وتغلق قبل كل احد من اهل سوقك واذا جاء اليك انسان تخبه وطلب منك شيئا فاعطه وانت بشوش الوجه بقلب طيب ظاهر وباطن واياك ان يفهم منك ضد ذلك فيرفع [illegible] فيعاديك واكرم غلمان الاجلاء واصحابهم وحاشيتهم يكونوا اذا حضرت عندهم ويكرموك بالخير قدامك وخلفك وربما توسطوا لك بالخير وردوا غيبتك لانهم [illegible] في طلب الرزق ولا تكثر منه فان الاجمال يوجب العز والاكثار يوجب الذل والتعب ولا تخرج من بيتك الا واهل بيتك راضون عنك داعون لك فان رضى العيال نافع ودعاهم ينفع ولا تعادي احدا من خلق الله ولو زوجتك وعبدك وولدك لو اتفق بغير الاختيار معاداة احد فقلل فيه ولا تكثر ما قال الشاعر شعر

لا تستحقرن الفتى بعدوة ... ابدا ولو كان العدو ضئيلا
ان القذى يؤذي العيون قليله ... ولربما جرح البعوض الفيلا

ودار بالك

ودار بالك عن عوضك وانت تعلم وسلم الناس تسلم انظر من هو دونك يعظم شكرك ولا تنظر من فوقك تتعب لا تمد عينيك الى نظر الناس وان نظرت فلا تتفكر فان النظر يورث الفكر والفكر يورث الطلب والطلب يفضي الى ارتكاب الاخطار وارتكاب الاخطار يورث الهلاك وقد قال الفيلسوف كل شيء عوض النفس وليس النفس عوض كل شيء من ضيع نفسه ضيع كل شيء ومن حفظ نفسه حفظ كل شيء وقد قال الشاعر شعر

لو فكر العاشق في منتهى ... حسن الذي يسبيه لم يسبه

وغاية هذا القول اكثر [illegible] المنال ولا تضحك في وجه الزبون فيطمع فيك سيما النساء فانهن بنو حمق شيء آخر وانت [illegible] فيطمعن فيك ولو ان المرأة عجوز او قبيحة المنظر [illegible] لنفسها ان لا تحزن نفسها ولا تعتبر قبيح منظرها بل تظن ان الضحك لاجل مرادها خالط الاخيار تنفع خيرا وتكتسب مكارمهم ولا تخالط الانذال والاشرار فتتعلم منهم وقد قال الشاعر شعر

وقارن اذا قارنت حرا فانما ... يزين ويزري بالفتى قرناؤه

اجعل الوفاء غلمانك بالعطية واصدقاءك بالهدية واقاربك بالمعونة وصل بالتودد وكذلك غلمان الولاة وكذلك كل من له عليك امر ويد دار بهم [illegible] والافتراء ان تشكرك ولا تواضع ان تشتمك فان صحبتهم مع الناس صحبة الدواب مع بعلها ان رأت خيرا شكرت وان رأت غيره نفرت وتغيرت اذا اردت ان تتعلم من انسان مسئلة او معرفة

دواء او شيئا كنت به جاهلا ان كان دنيويا او اخرويا فاعترف بحقه والزم مكارمته

وان علمته شيئا فلا تمن عليه بل علمه كانك تتعلم منه الا ان كان ردي الطباع قليل

الاعتراف بالخير لا تلق الناس بوجه عبوس فتكره ولا بوجه ضاحك من غير سبب فتستخف

بك بل بوجه مستو كانه وجه مسرور واياك ان تنزل مع احد وان كان ذلك لضرورة فمن تنفتح

من محبتك واصدقائك واعتبر بما قال الشاعر **شعر**

ارح طبعك المكدود بالجد ساعة ... براح وعلله بشيء من المزح

ولكن اذا اعطيته المزح فليكن ... بمقدار ما تعطي الطعام من الملح

فان المزاح يسلب البهاء ويكدر الصفاء وقال ايضا **شعر**

مازح صديقك ان احب مزاحا ... وتوق منه فان اراد جماحا

ولرب مازح الصديق بمزحه ... صارت لباب عداوة مفتاحا

ولا تكثر الكلام في البيع والشراء وزن كلامك قبل ان يخرج من فيك واذا كنت لا صدر ورقة

فاكثر السلام فيها فان عقلك مختوم بخاتمك ولا تنطح باحد او تتزوج به ولا تطن بنفسك واياك

والعجب واياك والكبر واياك والتعاظم بنفسك او تقول انا فمن قال انا وقع في العناد (وان تقول)

واعلم ان الادعاء دليل على الجهل والمعرفة بنفسك وانك عاجز يدل على عقلك وكلما ازداد

الانسان علما انحطت نفسه عنده وعلم قدر غيره ولا تتكلم فوق العلماء الا سؤالا عن علم او جوابا

عما سئلت عنه اذا حضرت مجلس الاجلاء فاقعد في آخر باب الناس والزم الصمت والمكارم

واذا حضرت مع الامثال والادوان فتادب معهم فانهم يكرمونك ويحطونك في الصدر لا تفتخر

بين الناس بالكسب او بالبيع او بالمال او بالمعرفة او بالجاه او بفضل الحكمة او بالنسب او

بالنوع او بالكرم فتمقت وتنكر وتقصد بالاذى وربما عمل عليك هلكت وبالجملة من تضع ارتفع

لا تتكلم في عرض احد بما فيه فيتكلم في عرضك بما لا فيك اكرم تكرم اصدق تنجو ولا تنتصر بالظالم تكون

مغلوبا اذا اصابتك النوائب فاصبر واذا ولت عنك فاشكر لا تقنط من شيء نالك فان

في اصلاح اعمالك اتبع صلاتك بخشوع والذكر فان الجنة بحقوقهم مفتوحة بين يديك وانت لا (بحقوقهم)

تشعر ومع ذلك انك ان شيء فعلت منهم تتعلم او لا ذل معك فلا الايات في بيعك وشرائك

تامن من الحنث ولا تفضل الناس احرص ان لا تخلد كانك ما بين حاجة انت قادر على تحصيلها

ولو اليسير ولو كان غاليا لانه يقال غال ولا خال لا تبطل فكرك في اصلاح ما تصلح وقلبك

تدبيرها تعمل ولا تعتقد الاوعية والاكاس في كل شهر مرة او مرتين ان تخرب فان افتح وانما وكانه

كمال نعمة الله لم تكن به فكل ان المطاعم تذكر الان ان ما سها عنه فكذلك الافتتاح دليل للانسان

حاجة كانت غايته وقت وتتمم الاستبرا فتصلح فهذا تكون مسرورا وتكون بالخير مشهورا

واجرك غطها وعرضك سلها وتحسن الاخلاق تدر الارزاق وبالامانة تكثر البركات

بالاستحقاق لا بطريق الانفاق وبالخيانة وسوء الاعمال تذهب الى هوان المال ولا تغتر الا مع الامانة

بالاستحقاق

ولا تغتر الا مع الخيانة

اذا دخلت السوق سلم ودع لا يسلم عليك وبادر بقضاء حاجتك ودع انهم لا يلتفتون اليك
واذا امضيت نهارك وانت سالم من نوايب المصايب وغرايب النوايب او اتى لك في الامان
فكم انكاد الزمان مع الخالين كن لله ذاكرا ولنعمته شاكرا على فضله العظيم واحسانه
العميم اي على النعمة ملكوته انعم بها عليك بفضله من غير استحقاق واما على النعمة فلكونها لم تكن الكفر
من هذا وانها على طريق التنبيه لا بطريق الاتفاق ولا تشتغل بشغل قبل ان تتوضا وتصلي
وتاكل من رزق الله ما تهيا لك ثم تواشيها من كتاب الله وبكثير الذكر له وتشتغل في مصالح
امورك اما للدنيا او للآخرة ثم تنام وتصبح على ما كنت عليه ان شاء الله تعالى هذا الذي ينبغي لك
ان تفعل واما ما ينبغي لكل واحد من الصناع فانه ينبغي ان لا تدق الادوية العسرة الدق
كالكثيرا مع ادوية سريعة الدق كالطباشير فان كلا منهما يفسد الآخر سيما في العنبر
فانه يحلل جوهره وصول الادوية الحجرية قبل استعمالها كاللازورد والحجر الارمني وامثالها .
اغسل الزنجار والاسفيداج قبل استعمالها لتذهب منها اثر الخل . صول النحاس المحرق
والتوتيا والتوتيا بعد سحقها وكذلك الشب تصوله بعد حرقه وسحقه واللؤلؤ ينبغي ان يحلله
بعد سحقه بالماء ان كان مقداره كثيرا وان كان مقداره يسيرا فخلف ان تمحق فتنقيه مما يخالطه
من ربما يكون فيه مختلطا وانعم سحقه واستعمله . خزن الادوية المركبة بعد دق كل منها عن الآخر
الاشيافات والاكحال وانخلها جيدا واعملها كما ينبغي . اذا اعدت الاباريج فاسحق الادوية

الشب يمان

وصلها

وحدها واسحق الصبر مع المصطكى واقطر عليه قليلا من دهن اللوز ليكسر غبارة واجعل
بعد ذلك الزعفران ثم اجعلها جميعا اما بماء الطحين او في المنخل ليتحد خلطا جيدا . اجعل
الادهان في الشمس اربعين يوما . اجعل عسل النحل في المعاجين ثلثة امثاله من الادوية بعينه
مثله بعد رفع رغوته وصورة رفع رغوته ان تغلي العسل على نار هادئة فاذا غلى فاترك
ثم ارفعه عن النار واتركه حتى تسكن ببعض الرغوة مجتمعا فالتقط بالمشبك ثم اعده على النار حتى تاخذ قوامها
وانزله عن النار واخلط معه الادوية . اذا دققت الهليلج للاطريفل فاكسر غبارها بقليل من دهن اللوز
ولتدقه مدقوق بقية الادوية وكذلك كل ما فيه لوز . فقص شحم الحنظل بالمقراض وانزل عنه المنخل
واعده الى الهاون واسحقه بالكثير او قليل فستفعه وفرقه حتى لوز لكل وزن ربع حبة اذا
اردت ان تحل الصموغ كالجاوشير والسكبينج والقنة والاشق فرضها وانقعها في ما
تريد ان تحلها فيه من الخمر او بالشراب او بما كان مناسبا . وان اردت العجل فادعكها في
الهاون بقليل من الماء . دعكا جيدا حتى تنحل واستعملها وكذلك في الترياق التريد حكمه
مثل . اذا سحقت السنبل فقصه بالمقراض قبل دقه فانه اسرع لدقه . اذا قرضت بزر
البقطونا بله بقليل ماء ساعة . اذا اردت تقشير حب السفرجل فبله بالماء واستخرج
لعابه من خرقة من الشعر لا يبقى فيه لعاب ثم قشه فيتقشر سريعا وبهذا الاشياء المفنون
بها فاعرفه . واذا اردت ان تحرق الرصاص اذبه في مغرفة حديد على نار وطيه بالكبريت

مقلوع
ذبه الصمغ

اول اول حتى يستكمل جوفه ويحكم وصوله واستعمله اذا خشيت على بصل العنصل ان
يتزبر فاقطع زنبوره واكوه بحديدة محماة مكان زنبوره وفي اصله اذا اردت ان تدق تؤنث
الياقوت او اللؤلؤ او نحو الجلد فاسحقه في الهاون اولا ثم كمل سحقه في صلاية صوان او
زجاج وبذلك يا بني تخرج زنجار النحاس عليه فيفسد امسح او عينه الاشربة في الصيف
بالشيرج كل ليلة ... النمل واطرح في ابواب مساكنه القطران والجير ... الكبريت والملح
والنصافة لا تتكل في مصالح الدكان على الصبيان فيتغير حالك وتفسد بالكلية وترجع الحرفة
ثالك بل باشر احوالك بنفسك لتستريح سرك وينشرح صدرك وفي هذا التيسير
من التنبيه كاف لمن كان ينتبه فاضبطه واع واعمل به عمل مشتاق طالبا ثواب الله حفظه
تبارك وتعالى تنال بذلك رتبة الدارين وتنجو من النار وتدرك لذة الجنتين وتشكر
ربك تعالى على النعمتين جعلك الله ممن يحفظ ويعمل ولا جعلك ممن ينسى ويهمل والله الموفق للصواب

الباب الرابع والعشرون

في كيفية اتخاذ الادوية المفردة وفي اي زمان ومن اي مكان وفي اي الاشياء تختزن وما تصلح لها
فتستقي وما يصلح ان يعتمد عليه وما يعمل مع بعض الادوية المفردة مما يمنع فسادها ويحفظ قوتها وفي
اعمار الادوية اما تدبير الادوية المفردة قبل تركيبها فهو الكلام في اتخاذها واعدادها
لوقت الحاجة اليها اقول انه اذا فتح الله عليك بمعرفة اماكن الادوية المفردة اما باجتهادك

او بتوقيف

او بتوقيف يوقفك على اماكنها ان كان في الاماكن المعتدلة فيكون اخذها في وسط الربيع فلا تأخذها
الا بعد استحكام نضجها في مكانها وكمال ادراكها فان الكامل الادراك في مكانها مفيد والفج
قليل الافادة وفي البلاد الحارة في اواخر الشتاء وفي البلاد الباردة في اول الصيف
واذا اخذت شيئا من المعادن فاختر منه ما كان بعيدا مما يخالطه من تراب او ...
وليس ... واذا اردت اعوادا من الحوليات كالسقنقور واما سمكة صيدا فقيل انه نوع ... فتعتمد على ما قاله ابن جميع في مقالته في السقنقور
يؤخذ فسمي بحري صيدا فاذا ... الصيف ... ملح وتنتظم في خيط وتعلق في الهواء
حتى تنشف ولا تفسد واذا جنيت الاعشاب فخضها من طين وجففها ... الشمس
ولا تجففها الا في الظل فهذا تمام ... واتركها في صناديق الخشب او العلب واما اللبوب
كلب القثاء والخيار والبطيخ والقرع فانها توضع بعد احكام تجفيفها في اواني الفخار وتجعل
في الاماكن الباردة وتغطى رؤوسها وما كان من اصول كالزراوند والجنطيانا والراسن او
قضبان غلاظ كالدارشيشعان او البهمن او ما شاكلها مما لا يضره ملاقاة الهواء
فتوضع في الخرائط او المقاطف وما كان من الصموغ وشحم الحنظل فانه يوضع في العلب
او في اواني موضوعة بالطين لتحفظ قوتها واياك ان تضع شيئا من هذه الادوية قريبا
من الشمس ... الهواء او في اماكن بادية او قريبة من الماء فانه يفسدها ويفسدها بالتعفين
الا الزنجبيل مع الفلفل ... او نحو ... الماميران اذا وضع مع الراوند ...

لا يخالطها

اذا عمل مع الكافور الرباحي شعير وفحم منعه من التصعيد والنارنج والعقصود للحاجة
لانهما لا يصعدان ومن اجل ذلك استعمالها في المداواة والله اعلم اذا وضع الملح مع حب [illegible]
منعه من الفساد وان خشيت ان يخالطه الملح فيغير مزاجه فيجعل في خرقة ويوضع الملح معه والحب
في الوعاء اعلم الشيرخشك في اناء فخار جديد ويطين ويعلق شقاق فخار وعلقه في الهواء المعتدل
وكذلك الترنجبين البنفسج والنيلوفر والورد اذا تغيرت الوانها من العقدم واستحالت
الى البياض ضعف فعل كل منها وان تركت في مكان ناد فسدت ضع الادهان في اواني
الزجاج او في البطيط الجلد المستعمل بالاسف بعد نزولها من الشمس وتبريدها اذا جففت
الورد الطري فجففه في الظل بعد تشميسه ساعة جيدا لئلا يجي منه الماء واذا جف فاعلم
في علبه محرز عليه من الهواء المفسد الاشياء يوضع في الشامي او النحاس المبيض واذا علت
في الاواني الزجاج تعفنت واما الرونقل فان الشامي تفسده والزجاج ينفعه الزاج القبرصي
اذا داس عليه الخل البصير ابقى عليه خضرته وحفظ قوته ومنع من سرعة استحالته اذا تركت
الشاه صيني مع الماء ابطأ تسوسه وكل شيء من هذه الادوية الموضوعة اذا ابتدا فيها شيء
من العفن فانه كاف تشميسه لطيفة ليجف عفنه وتذهب رطوبتها وترتفع وان تسوست بطل
فعلها اذا اردت ان تعمل الادهان وتعمر ولا تزنج سريعا فاجعلها في وعاء واغلق الفم اي
دهن كان بشمع او زيت او دهن لوز واسكبه على الزهر الذي في الوعاء واياك ان يكون في الدهن

شيء من الدواء

شيء من الدواء وان تركته في الشمس في بخار وذلك من عشرين يوما الى اربعين يوما وان صفيته ونقلته
واعدته الى وعائه كان اصلح ويحمل ملحي ويبطل ف ه ترياق العقارب ينبغي ان يوضع في
تمل العقرب ويوضع في وعاء من نحاس او فخار مطينه بطين الحكمة وهو طين البوتيق التي
تسبك فيها الذهب والفضة وهو يتخذ من طين اسود وشعر وملح ودقاق فحم وشاش يقطع — طين الحكمة ه
وانزكه على آجرة في تنور مدة ثلاث ايام وبيته ليلة كاملة واخرجه وانزكه حتى يبرد وادفعه لوقت
الحاجة وعمره الكامل يجي سنتان وقيل ثلثة وان كان مسحوقا فستة واما السرطانات
فانها توضع في اناء فخار بعد غسلها وتنظيفها بالماء ورماد الكرم ان قصدوا الا برماد السنطام
بقطع صحو — وانزع اظفارها وتنظيف بطونها ثم تغسل ثانيا فلثا وثم من تقول ويعمل من الطين ونجعل
صحيح ومحرق واذا اعملت للكلب الكلب يحرق في تمل السرطان ويطين راس الاناء بعجين
متخذ من دقيق العلاجة ودقيق خطمي بيضاء وقوته تبقى ثلث سنين والذي يحرق سنة واعلم
ان الادوية المركبة لها اعمار اذا اضيف عليها من الوقت ما قد ذكر ضعف فعلها ذلك الترياق
الفاروق فانه لا ينبغي ان يستعمل الا بعد ستة كاملة يخمر وبعد ذلك تستعمل وقوته تبقى ثلاثين
سنة ومن بعد ذلك يضعف ويبقى كثير المعاجين والمثروديطوس كذلك نقل عن الشيخ
السديد بن بيان ترياق الاربع يستعمل في وقته طال ويبطل فعله بعد اربع سنين
ايارج اللوغاذيا يستعمل بعد ستة اشهر ويبطل فعله بعد عشرين سنة نقل عنه ترياق ابن شعيب

يستعمل بعد ستة اشهر ويبطل فعله بعد خمس سنين معجون البلادر يستعمل بعد ستة اشهر ويكمل
يبطل فعله بعد خمس سنين قرص الكاكنج يستعمل بعد ستة اشهر ويبطل فعله بعد ان فسد
وتسوس معجون الخبث يستعمل بعد ستة اشهر ويبطل فعله بعد عشر سنين الشادو بطوس
يستعمل بعد ستة اشهر ويبطل بعد عشرين سنة معجون دبيد الورد ودبيد اللك وساير
الاطريفلات ومعجون النجاح ومعجون الزبيب ومعجون المسك والموخات وبالجملة كلما كان
فيه ادوية مختلفة القوى وادوية عطرية فانها تستعمل من غير تخمير سوى الاطريفل الصغير فانه
مات في ذكر انه يستعمل من بعد ستة اشهر ولم اقف لغيره على ذلك فمن شاء ان يخمره فيكون
اجود اتباعا لقوله اذا استاء في تلك الاوعية التي ينبغي ان يعمل فيها الترابين والمرخات للقدماء
وجميع ما ذكرنا ينبغي ان يكون في الذهب والفضة او القلعي واما الرصاص الاسود عند
القرون والعدم وتوضع في اماكن معتدلة وبعيدة الا كل السبخ فيسلم العفن والفساد
واما الاقراص فان منها ما هو بسوء الف ذكافوراصل الخشخاش واقراص الطباشير
الكافوري وبنادق البزور وبالجملة كل مركب يكون فيه شيء من الحبوب البزور وهو غير معجون
يعمل كالاقراص المذكورة والسفوفات مثل سفوف السرطانات الذي يقع
فيه بزر الخشخاش فانه لا ينبغي ان يخمر زمانا بل ابدا ما معروفة ولا اقرا الوقت فانها قد
ينفسد قدر ذلك الوقت بل متى تغيرت رايحتها او فارقت الريح تغير لونها ولا يجوز

استعمالها

والتي تؤخذ منها بالماء البارد وبالماء الحار ينقص فعلها بعد سنتين صح

استعمالها فينبغي ان يعمل منها قليلا قليلا ليومين ذلك في كل شهر وكذلك سفوف الطين والعلقيات
لما يقع فيها الاس والبزور فانه اذا قعد تخمر ولا اقل من ستة اشهر ومنها ما لا يبالي اذا قعد
كثيرا كبقية الاقراص فانها دائوسيس قد ثبت ومشي يعادلها وتضعف سنة واذا
تسوس بطلت واما اقراص الكاكنج فاذا قدمت طم تسوس او يلوذ فقوتها باقية
الى سنتين الايارج فيقرا قوته الى سنة الزرودات والاكحال فقوتها تبقى الى سنة
الاشيافات اكثر اقامة وقوتها محفوظة فيها لما فيها من الادوية المعدنية والحجرية والعجين
القوي خلا السنبل عليها الهواء اسرعا فيكون بسبب تغيرها والله اعلم وكل ما ذكره
المتقدمون والمتاخرون ينبغي ان لا يوقف عنده بل ينبغي النظر في ذلك لاختلاف الاماكن
والاقاليم والامور العارضة وقد رايناها تفعل افاعيلها المطلوبة منها وقد مضى عليها
اكثر مما قيل والله اعلم لا تخمل دوائين مفردين او مركبين في وعاء واحد بل كل واحد منهما
يضعف الاخر اللهم الا ان تكون امزجتهما متساوية او متقاربين لا متباينتين
كالطباشير مع الزنجبيل والكافور مع الزعفران ولا تترك وعاء دواء حار على وعاء بارد
سيما ما كان منه قوة لطيفة لها تفوح رايحة فيكتسب غيره من رايحته ويضعف ذلك الشيء
برايحته وايصال الهواء كيفية كل منهما الى الاخر مثل الافربيون والحلتيت والجندبادستر
والبازرد والافيون والزعفران والكافور وما ماثلها وان دعتك الضرورة الى مجاورة الاوعية

فليكن من الاوعية ما فيه مناسبة من الادوية او ابعد منها قليلا وان كانت الاوعية مثل الزجاج او الحجر
او المعدنية فلا تفسد كثيرا وان كان بعد زمان وينبغي ان يحتفل بها فانها الزم اوس في اعمار الادوية
والساذج المركبة والمعجون والترابيق والمعاجين لينتفع بذلك جميع الاطباء وانواع المرقشيثا والشادنج
والتوتيا وغيره من الاحجار فقد بقيت عندي سنين كثيرة فلم تتغير البتة واما الادوية اليابسة
فمنها اصماغ وعصارات والبان وادهان وبزور واصول وقشور وفقاح وازهار فالاصماغ والبان
بقاؤها اكثر من بقاء جميع البزور والاصول كثيرا وقد بقيت عندي اصماغ مثل الكهربا والصمغ
العربي وصمغ اللوز والكثيرا واشباهها نحو ثلثين سنة فلم تتغير الا ان منها نوادر او ما او
ثواب العصارات فهي اقل بقاء من الاصماغ واكثرها يرع اليه التسوس واكثر
بقائها عشر سنين وبقي عندي عصارة بو بادريس خمس عشرة سنة فقطعتها يوما
فوجدت طعمها كما كان ولم يتغير البتة قوتها واما الالبان فان السقمونيا
تبقى اكثر من الفربيون ومن الافيون لا تضعف قوته في ثلث سنين وقد رايت سقمونيا لان الافيون صح
بقيت نحو عشرين سنة فلم تتغير قوتها ولم ينقص من فعلها شيء واما الادهان فتزنخ و
تفسد في عامين او ثلثة فاذا زنخت فلا خير فيها سيما الادهان البارده كدهن الورد
والبنفسج والنيلوفر والخلاف فانها تفسد وتحمض واما البزور فمختلفة في البقاء لان
ما كان فيها كثير الدهن كالسمسم واللوز والجوز والفستق والقثاء والقرع فانه يسرع اليه الفساد

والد

واكثر بقائها عام ثم تتغير واما البزور القليلة الدهن مثل الحلبة والحرف والخردل والشونيز و
الرازيانج الرازيانج والكراويا ونحوها تبقى سنتين او ثلثا على حسب صلابتها وقد بقي عندي بعضها سنين
كثيرة فلم تفسد واما الاصول والقشور كالزنجبيل والشبرم واشباهها تنقص قوتها الى
ثلثة اعوام نقصا بينا واما غير المسهلة فتختلف في بقائها على حسب جواهرها كالقسط
والزراوند والوج والبهمنين والدرونج فانها تبقى عشر سنين واكثر وقد بقي عندي
ثلثين نحو عشرين سنة فلم تتغير قوتها واما الزنجبيل والزرنباد مثل التي فيها رطوبة فضلية
يسرع اليها الفساد في عام او عامين واما الحشائش فانها مسهلة وغير مسهلة فالمسهلة كالوادصيني
الافاضل والغرفة والسليخة واشباهها قال جالينوس ذكر بعض الاوائل ان الاد صيني لا
ابدا وذكر انه يستعمل في الترياق ان عليه ثلثون سنة واما الفقاح والازهار فهي اقل بقاء
من الاصول والحشائش وقد بقي عندي نوار البنفسج فبدا من قوته تنقص بعد عام نقصا بينا
والاسنتين والورد كذلك والاذخر والاسطوخودس والحشائش كلها كذلك واما التراكيب
وسائر المعاجين والاقراص فاما الترياق فيبقى ستة اشهر الى ثلثين سنة ثم ياخذ في نقص
قوته الى ستين سنة بعد كما يزال الحجر وكذلك المثرود يطوس واما اللوغاذيا وايارج
اركاغانيس وايارج جالينوس والسن دوبطوس هذه كلها في ستة اشهر الى سبع سنين
وثم في قال الى عشرين سنة وقد قام عندي هذا القدر وقوته لم تنقص فلعنيا الغار سيما

جالينوس يقول في الفلونيا انه ان اخذ منه بعد سنتين او ثلث او اربع فهو انفع وينتفع بها
الى عشر سنين **معجون الكبريت** يبقى في قوته اربعة اشهر الى سنتين **دواء اللك** مثل الذي قبله
اصطماخيقون يبقى في قوته ثلثة اشهر الى ثلث سنين **دواء المسك** كذلك **جوارشن البلادر**
في ستة اشهر الى سنتين **السفوفات** التي توخذ بالماء البارد وبالماء الحار ينقص فعلها
بعد سنة **اقراص** اللك واقراص الاسقيل في شهرين الى سنتين **سائر البرودات**
في شهرين الى ستة اشهر **سفوف المقليات** والحب رمان والبلح والطين والسرطانات
واللولو وسائر السفوفات التي تشبهها لها تستعمل في قوتها الى سنة كاملة **الاطريفل**
الاكبر والاصغر والجوارشنات والادهان كلها تفعل حتى تتغير فاذا تغيرت لم يصلح
شيء منها في المداواة **دهن البلسان وماء الكافور** كلما عتقا كان فعلهما اقوى **وكذلك**
دهن الاذخر والضمادات والمراهم تفعل في قوتها الى سنة **الاشربة** تستعمل في قوتها
الى سنتين فتضعف قوتها وانا اقول ليس كذلك بل تبقى اكثر من هذه المدة ولا سيما ان حفظت
في اوانيها وحفظ عليها من الهواء الحار في زوايا المواضع فانها تبقى السنين الكثيرة **الربوبات**
تبقى اكثر من الاشربة وقد قال جالينوس ان رب السفرجل بقي عنده تسع سنين ولم ينقص
من قوته شيء **والاكحال والاشيافات** ابقى في الزرور لمن ولا سيما التي تقع فيها الاصماغ فانها
بقيت عنده سنين كثيرة لم تتغير **واما الذرورات** فانها تنقص بعد عام والتي

بقيت فيه

تقع فيها الاحجار المعدنية كالتوتيا والاثمد والاقليميا فانها تبقى سنين كثيرة لا فساد لها **واما**
الادوية الحيوانية كالشحوم فان خزنت على ما ينبغي وملحت تبقى سنة وحينئذ لا ينتفع بها في
العلاج **واما الانفحات** فتبقى اكثر من الشحوم اذا جففت وخزنت في ظرف لا يمسه الهواء
فتبقى سنين كثيرة وقد خزنتها **واما الزبول والبعر** فتبقى نحو العام نحو الذئب وخرء
الكلب وخرء الضبع وزبل الحمام وبعر الماعز فتبقى العام ثم تتغير وتنقص قوتها **واما الدماء**
فتبقى اذا حفظت نحو العام **واما القرون والحوافر والاظلاف** فتبقى سنين كثيرة
وقد بقيت عندنا وخزنتها ولم تنحل **واما الجندبادستر** فبقي عندنا نحو خمس عشر سنة
لم تتغير فيها شيء   هذا نص كلام الزهراوي   والله اعلم

الباب الحادي والعشرون في امتحان الادوية الموجودة واني كتبه وذكر ما يستعمل منها وما لا يستعمل

من ذلك اللازورد فانه قد منع لكثرة استعماله في الادوية المركبة كثيرا يمتحن بان يجعل منه على
ثوب ابيض شيء ويمسح به ثم ينفض فان صبغ الثوب فانه مغشوش او يجعل منه شيء قليل
في ماء وتدعك فيه ويخلى ساعة حتى يرسب فان رسب وبقي الماء صافيا كان خالصا وان صبغ
الماء كان مغشوشا ثم ايضا يجعل منه شيء يسير بالريق على اليد ويخلى حتى ينشف وينفض
فان صبغ مكانه كان مغشوشا وان بقي مكانه لون اليد كان خالصا امتحان آخر يجعل منه
قليل في صفيحة نحاس او على ظهر جمرة ساعة فان اسود واحترق كان مغشوشا وان بقي ازرق

كما كان فهو خالص واما امتحانه بالرزانة والخفة فان الخفيف مغشوش والرزين اجود وقد
يغش ايضا الرزين ببعض الاحجار فلا يظهر الا بالنار **امتحان الحجر الارمني** اذا كسرت الحجر
الارمني وجدت شيئا من عيون ذهبية او تحله بالماء وشممت رايحته وجدت فيه رايحة
رايحة الطفل والطين الذي تشتاق رايحته النفس فهو جيد ويكون لونه اخضر مايلا
الى بياض يسير وزرقة يسيرة فهو الخالص وما خالف هذه الدلايل فهو مغشوش واما
امتحان المسحوق منه فانك تاخذ منه شيا في فمك تجد فيه طعم الطين ورايحته بعد المذاق
امتحان المحمودة منها مغشوشة غشا بينا ظاهرا فاذا اخذتها فذقتها فان كان فيها
مرارة فهي مغشوشة وان كانت صلبة فهي مغشوشة وان كانت سوداء فهي مغشوشة
وعلامة الخالصة منها التي ليس فيها غش ان يكون شقراء اللون سريعة الذوبان وفوقها
ابيض واذا غمزتها براس اللسان تلبثت وفي طعمها يسير تغثية تقهم لا طعم لها كانها قطع
النوى الاشقر شفافة المنظر بصاصة المكسر خفيفة الملمس تابع عليه الجشي ويعال زرقاء
واذا الدبغت تكون تلبينها ابيض يضرب الى زرقة والله اعلم **امتحان الغاريقون** المتخلخل
منه الخفيف الوزن الناصع البياض وقد يغش بشي ابيض ولا يغتر ببياضه فقط بل من خفته
وطعمه فان الغاريقون مبدوه مرارة تضرب يسير حلاوة والذي يغش به حلو رزين امتحانه ان
تاخذ منه شيا ترميه في ماء وتحركه حتى يختلط فان بقي طافيا فهو خالص وان رسب منه شي كثير

فهو مغشوش

فهو مغشوش بصبغ او يكون غاريقون صلبا فهو ردي وخلط بالماش فهو ردي **امتحان المسك**
المسك اصناف الموصوف منه الهندي والبرباري والتبتي والوارق ومسك البلاد
فاما الهندي فهو اسود اللون الى حمرة يسيرة والردي منه اسود بلا حمرة والمغشوش
منه الذي يضرب الى حمرة اذا فتحه كثيرا او حمى دود واظهر عيبه بان تسحقه في ماء ورد وتخليه
حتى يهدى فان رسب وبقي الماء ابيض او معكرا كان طاهرا وان افسخ الماء ولم يرسب منه شي
فهو مغشوش واما الوارق فهو الاشقر فرقه وتنشقه الى داخل الفم فان كان ريحه قويا
عديم المذاق كان جيدا وان كان فيه طعم شي مخالف كان في ذلك المخالف **امتحان التبتي**
جميع المسوك تقبل السحق بماء الورد او بالماء الا الخالص من التبتي فانه يسحق بالدق ولا يلين
بالسحق وهو صلب رزين زكي الرايحة فيه واما البرباري فانه ايضا صلب وقد يغش به
التبتي والفرق بينهما ان التبتي اسود وشقرته سوداء والبرباري اشقر وشقرته
بيضاء وهو دون الوارق واما مسك البلاد فانه يجمع على البلود في بلاد الهند ويجلب
فلا امتحان له اذ كان اخس المسوك **امتحان الزبد** تاخذ منها شيا على راس ميل وتقربه
الى النار فان سالت فهي مغشوشة وان اجمعت وتقلصت فهي خالصة وقد يغش بشي اذا قرب
النار تقلص فيه الموقف بان تسحقها فان كان فيها رايحة غريبة فهي مغشوشة من ذلك النوع وايضا
تمسح منها شي يسير على يدك حتى تحمى وتشمه فان كان فيه غش ظهر فيه **امتحان العنبر الخام**

اذا طليته على النار فان غلى فهو مغشوش وان لم يغل ووجدت في اسفل القدر منه شيئاً راسباً فاعلم
انه مغشوش وايضاً ان تذوق طعمه فان كان مالحاً كان مغشوشاً واما وجه ملح فان الخفيف منه طاهر
والوزين مغشوش ومنه شئ زفر ووزين وذلك امر عارضي فان السمك يبلعه ثم تقذفه فيكتسب منه زفر
ووزانه **امتحان المعجون منه** اى اذا دققته الى السحق باعا فهو مغشوش وان انسحق وفيه ادونه كان
خالصاً وقد يغش بشئ فيه لدونة فيحمل منه شئ على النار ان تصاعد منه رائحته وبقى تفله باعا كالرماد
فهو خالص وان انجع كانجاع الشواظ اذا احترق مع ملحه صلابة يسيرا فهو مغشوش **امتحان الصندل**
الصندل انواع الصندل المقاصيرى والميت وفانل ابيه والجوزى والاحمر والصندل المقاصيرى
نوعان اصفر مائل الى الحمرة يسيرا ومنه ابيض مائل الى الصفرة وسواحه وقد يغش بالجوزى والفرق
بينه وبين الجوزى ان الجوزى لونه اصفر الى الخضرة يسيرا وراىحته زعم ليست بطيبة وفي حال كسره
يتشظى شظايا خشنة وقد يغش المقاصيرى ايضاً بالميت والفرق بينهما ان المقاصيرى
ذكى والميت اشقر اللون واما فانل ابيه فانه معقد كانه اصول شجر ورائحته قريبة من رائحة المقاصيرى
لكن بلا عطرية والصندل الاحمر نوعان لعدم له رائحة المقاصيرى **امتحان العود** قد يغش
العود باصل شجر يوكل بصله ولا يمكن ذكرها والفرق بينه وبين العود ان العود الخالص
رزين اسود مائل الى الشقرة واذا تركته على نار جمر تغلى ويخرج منه دهنه والمغشوش ضد ذلك
وفي لونه اذا كسر حمرة يسيرة يميل الى الشقرة وهو معقد مثل اظلم ثقيل اثقل من العود والعود

انواع القاقلي والسمكي والرطب والبلور والنى والصيني اما اعلاها فهو القاقلى والرطب يوخذ
اخضر ويعمل في العسل ليحفظ قوته ويبقيه اخضر واما النى فانه يبخر به المساكن وهو ادون الآفات
والصينى يجلب من القاقلى والسمكي ادون منها وكذلك الدقيق وهو الموصوف بالجرابى **امتحان الكافور** زنابيل
الكافور انواع الموصوف منها الآن القيصورى وهو الموصوف بالقدم والتازه ويقال الازاد والرباحي
الموصوف بالحديث وبعض الانواع ارفعها فاما التازه وهو الازاد على ما نقلته من شيخي فهو المتفتت
كالازورد وصفايحه قطعاً تقارب كل قطعة النصف والربع ويقول انسان تاجر انه راى منه كثيرا
كل قطعة بقدر مثقال وذكر انه كان عنده قطعة ووهبها لبعض ملوك الهند في وسط شجرها التى
وجدت فيه وزنها عشرين مثقالاً وهو سريع الذوبان ولا ينقص اذا اقام ولونه ابيض يميل الى شقرة وما
وفي ارضه سواداً وقد يغش بالكافور القديم الموصوف بالقيصورى والوصول الى معرفة ذلك ان القيصورى
ابيض العلم اصفر الى حمرة يسيرة واذا فرك كان ابيض والتازه ابيض يميل الى سواد وكلاهما
درجه ولصغر او صغار بان ويسمى بذلك اى قديم الوجود فانه ظهر قبل التازه كذا نقل ويسمى بالقيصورى
ليلى وقد يغش بالرباحي ويفرق بينهما ان التازه والقيصورى يوكلان والرباحي لا يوكل بل يتجمى
ورائحته زعم والتازه والقيصورى قليلا الرائحة عديما الزعارة ويسمى بالرباحي نسبة الى مخرج
كان يسمى رباح الملك وهو المصاعد وهو الذى ينقص وقد تصاعد في الغير كافور الرباحي ويغش
به القيصورى وهو الرباحي ايضاً يتوكل لكن انواكه خشنة ولونه ابيض وقد يخلط في الغير فيكتسب صفرة

حتى يغش بالقيصوري ويعرف زيادته وخشونته فركه فان القيصوري خفيف يكون ناعما والمغشوش رزين
ويكون خشنا امتحان الزرباد فقد ذكر في مكانه وقد يمتحن في امتحانه شيئا لم يذكره الدون
للتابع انه اذا اخذ منه شي وعمل على الدم الجامد اذابه او عمل في اللبن جمده امتحان دهن البلسان
تاخذ منه شيئا يسيرا تقطر على الماء فان انتشر كالادهان كان مغشوشا وان بقي ثابتا في مكانه
كان خالصا ويعمل منه على الثوب فان بقي كالوضح كان خالصا وان انتشر فهو مغشوش او ان
تبل منه ميلا واجعله في النار تشتعل وتكون رائحتها طيبة امتحان دهن اللوز يوخذ منه
شي يسخن به خبز سخن فان كان طعمه طيب كطعم اللوز كان خالصا والا كان مغشوشا ثم ايضا يدلك
على اليد جيدا حتى يحمى وتشم رائحته وتذوق طعمه فان خالف طعم دهن اللوز فهو مغشوش واما
لونه فان لونه لون دهن اصفر مايل الى بياض يسير ولون المغشوش منه اصفر مايل الى حمرة
يسيرة وفي تجارب الكيلاني فان دهن اللوز اخف من المغشوش والله اعلم امتحان الخولان الخولان
منه هندي وصنعاوي ومكي ونوع آخر من المكي يسمى ذيلي وقد يغش الهندي بالصنعاوي لقربه في
ماهيته والفرق بينهما ان الهندي براق المكسر خفيف الحمل اصفر المحك مر المذاق وقد يغش
ويرى آخر ويفرق بينهما ان مرار الخولان مرارة فيها يسير قبض في اول المذاق والمغشوش شديد
المرارة عادم القبض وهو رزين غير براق وقد يغش ايضا الصنعاوي بالمكي الجيد المعروف بالعطار ويفرق بينهما
بالمحك فان الصنعاوي محكه اقل صفرة من الهندي والمكي محكه اخضر مايل الى اصفر يسير في طعمه ملوحة يسيرة
الماميثا

الفرق بين الماميثا الخالص والمغشوش فان الماميثا منها رعيانية تجلب من الرها ومنها حشيشية
فيها صفرة والخالص منها ما كانت صفرته مايلة الى زعفرانية وفي طعمها يسير مرارة وقبض يسير خفيفة
ناعمة المحك والمغشوش ضد ذلك ومنها طوريه تعمل في الطور رديه مزجه العنب وتستعمل في عصارة
بدل الماميثا امتحان الزنجبيل والجوز والاسليخة والقسط فانه يؤخذ من كل نوع من الاشياء
ويسحق ويحل بشكل بما بينه ويجفف وقد يخفي ويتوصل الى معرفته بان يرمى في ماء ويترك ساعة
فان انحل فهو مغشوش وان بقي بحاله فهو جيد الزنجبيل اذا اردت ان تفرق بين الزنجبيل
المربى من الاخضر او من اليابس فامضغ منه شيئا يسيرا فان كانت حرارته مايلة الى حرافة
فهو من اليابس وان كانت لا تلذع فهو من الاخضر الكابلي اذا اردت ان تعرف الكابلي المربى من الاخضر
او من اليابس فاكسر النواة فان كان داخل النواة عسل اسود فهو من الاخضر والا فمن اليابس
ثم امضغه فان بقي منه ثفل كثير فهو من اليابس وان انحل جميعه الا اليسير فهو من الاخضر وطعم الاخضر طيب
لا عفوصة فيه وثمر فال ان الخالص منه يثقب نواته وليس بصحيح امتحان العصارات المجلوبة من النبات
عصارة الغافث الخالصة نوعان احدهما المجلوبة من بلاد ايلو وتلك النواحي فيه مرة وفيها قبض
يسير لا ملوحة والنوع الآخر لا طعم له وهو الذي يعمل في بلاد الشام من الغافث الذي ينبت
في بلاد الشام وعندهم تكون فيه رايحة الغافث ويسمونه عصارة الافسنتين
مرة المذاق كمذاق الصبر وقد يغش بعض هذه العصاير ويفرق بينهما بان عصارة الافسنتين

مره الطعم الى قبض وعطريه يسيره والمغشوش ليس كذلك عصارة الغنطوريون
طعمها مر اقل من طعم الافسنتين ما قول من الغافت وفيه شي من ملوحه وعفوصه وقد يغش بها
عصارة الافسنتين ويفرق بينهما ان الغنطوريون محكمه اخضر اللون والافسنتين اسود
اللون مر الطعم عصارة لحية التيس طعمها فيه قبض يسير وملوحه يسيره وفي
رائحتها يسير زهوكه لانها تنبت عند اصل قنقطين ومن من يزعم انها الطراثيث وليس كذلك بل
من اذناب الخيل عصارة قثاء الحمار تؤخذ مرارة طعمها وسرعة اسهالها وقد
تغش بعصارة الافسنتين ويفرق بينهما ان عصارة الافسنتين مرة تقبض يسير
وعصارة قثاء الحمار مره كمرارة الحنظل بلا قبض الراوند انواع تركي وهو الموصوف بالجيد
وصيني وهو الموصوف بالقديم وزنجي وهو الاسود الرزين ويسمى بزنجي لسواد لونه وهو من الصيني الغا
يسمى الزنجي راوند البقر كما ذكروه ثم الجلب من بلاد الترك ومن بلاد الصين فاما الصيني فقد يغش الزنكي
بالزنكي ويعرف من شكله ومن لونه ومن رائحته اما من شكلها فانه قطع لغزير يعلوه سواد يسير واما
من لونه فان الزنكي كريه اللون والصيني زعفراني اللون واما من جهة الرائحة فان الزنكي ساطع
الرائحة زعر والصيني قليل الرائحة فيه نكهته يسيره وكلاهما يسهلان وهو اخص في
الزنكي والزنجي والله اعلم ماورد اذا اردت ان تعلم الماورد الفصيح انه مغشوش او خالص
فاعمل في قدح زجاج منه قليلا واسكب عليه ماء حلوا فان ابيض كاللبن فهو خالص والا فهو مغشوش

امتحان الافيون يؤخذ منه شي يحل بماء ويصفى فان بقي فيه ثفل فهو مغشوش والا فخالص ورائحة
الخالص منه قوية جدا وكسره ابيض مائل الى الاحمر يسيرا وفي طعمه مرارة وقبض والمغشوش ضد ذلك
امتحان دم الاخوين دم الاخوين نوعان سقطري وغير سقطري والسقطري منه الصلب وقد يعرف
بان السقطري خفيف براق الصفاء المكسر عديم الطعم شديد الحمرة عند سحقه والمغشوش ضد ذلك
الخرزه البغل الخالص منها خفيف تنتشر قشورها وفي طعمها مرارة وفي داخل الخرزة منه شي
جامد اسود والاقرب انه دم جملة ناعم البشرة هش المكسر والمغشوش ضد ذلك
الزيبق الخالص منه الابيض الدائم الحركة اذا غمز بالاصبع لا يسود واذا وضعته في الكف لا يؤثر فيه
عديم الرائحة والوسخ ضد ذلك وهو اثقل من جميع المعادن ويعوم فوقه الا الذهب فانه يرسب فيه
امتحان اللادن اذا اردت معرفة اللادن المغشوش من الخالص يكون الخالص لينا طعمه فيه الى
يسير قبض وخضرته ليست بكثيره خفيف الوزن اذا مضغ لا يوجد له تحت الاسنان خشونة الكتان
ولا ثقل والمغشوش ضد ذلك وفي رائحته رائحة ما قد عمل منه ولا يكون ذكيا امتحان الزعفران
الزعفران انواع جبلي وهو الافرنجي ومن الافرنجي نوع يعرف بالمرنيث وقيل ان هذا الزعفران يوجد
في ارضه هكذا وقيل انه يرش بالزيت حتى يزيد والقول الاول ارجح ومنه المغسل وقيل
انه يوجد هكذا في مكانه وقيل انه يرش بالعسل وهو ايضا عندنا محال فان فيه اقل من الطيب
والجبلي الخالص منه اعني الافرنجي تكون شعرته حمراء الى بياض كانه شي قد عفن وشعرته طرفها الاعلى

غليظ والاسفل منها رقيق اذا جفف يتفرك سريعا واذا مضغ كان في طعمه يسير مرارة وقبض يحرق

اللسان قليل ريحه طيب وصبغه قوى وصفرته الى حمرة خفيف الوزن اذا جفف في الشمس جف سريعا

واما المغشوش فانه ثقيل في وزنه وشعرته متساوية واذا جفف في الشمس يتقلص ويلين ويتعجن تحت اليد

ما دام مسحوقا واذا اخرج من الشمس وترك في الهواء جف ولا يكون عليه زهرة الخالص واذا طحن بقي

في الطاحون منه شي ملتصق وصفرته الى البياض ورائحته ضعيفة واما المغرى فانه يوتى به افراص

والخالص منه خفيف الوزن ايضا بالنسبة الى المغشوش ولونه احمر الى صفرة ويتفرك سريعا ورائحته

قوى ومطحنه الى حمرة والمغشوش ثقيل الوزن عسر التفريك فيه عيون بيض واذا جفف

يلين بليز ولا يجف سريعا ولون مطحنه اصفر مايل الى بياض وزهاوى وشعرته اغلظ من الحبول

خفيف الوزن مطحنه احمر ورائحته طيبة والمغشوش ضد ذلك والهواى الخالص منه خفيف

الوزن شعرته رقيقة كراس المنظر يميل الى بياض كان فيه عفونة ومطحنه الى حمرة ورائحته اقوى من رائحة

الجبلى وقد يغش ايضا والطيار غشه كالطيار غش الجبلى ومنه الكركم وهو ادونها وقليل الكمية فلا

يمتحن ولا يستعمل والطيار غشه اذا امتحن ان يذوب منه شي ويروق من خرقة فيبقى فيها شي لا ينزل

او في مطحنه خشونة واذا صبغت منه شيا كان في صبغه ميل الى الخضرة ويتبقع ولا يكون صبغه منتفع

ويكون رائحته ضعيفة وقد يجعل فيه شي يذوب بالماء وتركه قليلا فان رسب فيه شي الى تفل فهو مغشوش والله اعلم

امتحان الزنجار الزنجار منه عراقي ومنه حمصى ومنه مصرى والجيد هو زنجار النحاس المزنجر بالخل المعمول

او بالزاج

او بالزاج والخالص منه هو الذي ينتشر من على صفايح النحاس من قبل نفسه فانهم يخلطون فيه جسدا يعتمون به

ولا ينبغي ان يعمل حتى يسحق ويصول ويوخذ دابته والراسب منه لا يستعمل في ادوية العين والطيب منه

خفيف الوزن سريع الكسر كانه كسر الزجاج شديد الخضرة اذا كسر لا يكون فيه عيون بيض والجيد

ادونه من العراقي والمصرى ادون منه والرومى ادون الجميع امتحان الاسفيداج الاسفيداج منه رومى

ومنه مغربى والجيد هو رصاص معفن بالخل والخالص شديد البياض لا يميل الى زرقة واذا فركته كان

ناعما تحت اليد ثقيل الوزن والمغشوش ضد ذلك الاقاقيا الجيد منها الخالص الذي يعمل من القرض

اجود الاخضر هو الذي يكون لونه الى سواد مكسره الى زجاجية سريع الكسر شديد القبض خفيف الوزن

والمغشوش ضد ذلك والمعمول من اليابس يكون لونه اسود سريع الانكسار ايضا زجاجي المكسر شديد

القبض خفيف الوزن والمغشوش ضد ذلك والله اعلم امتحان الجندبادستر الجندبادستر الخالص

منه ما كان في جلده واذا كسر كان اسود اللون متوسط الرزانة شديد الرايحة فيه دهنية والمغشوش

ابيض اللون هش سريع الانفراك قليل الرايحة في طعمه شي من ملوحة والخالص نفسه لا طعم له والله اعلم

امتحان الصبر الصبر منه سقطرى ومنه عربى وحضرمى والسقطرى اعلاها وعلامته ان يكون

سريع الانفراك عديم الرايحة الزهمة طيب واذا نفخت عليه تحرك لونه لون كلون الكبد اذا فركته كان

اصفر الى زعفرانية متوسط بين الخفة والرزانة والعربى قريب منه الا انه فركه اخضر مايل الى ورسية والوزن

نعم الرايحة سهل الكسر متوسط الرزانة سريع الزكا الا انه الى الخضرة والحضرمى دون الجميع وفيه سواد يسير

للاخضر وزعوا انه ثقيل الوزن فلا يستعمل الا لصبغ الصوف او المداد او لغير ذلك مما يستعمل ولا يستعمل للشرب

امتحان القنبيل القنبيل تربة حمراء تجلب من الطايف توجد في مكان مخصوص كانه معدن له وقيل انه من الامتحان فالخالص منه الذي يكون خفيف الوزن حمرته الى صفرة لا طعم له واذا عرك على اليد شربته والمغشوش ثقيل وحمرته شديدة عديم الصفرة وفي طعمه قبض يسير واذا عرك على اليد لا تشربه اليد بل يبقى منه شيء والله اعلم

امتحان المغل الازرق المغل الازرق قد يغش بما يبيع من المرو وموم لم ينضج في سبيل ما نضجته وعلامته انك اذا دققته شممت منه رايحة شبيهة من رايحة اي صلب المكسر احمر اللون والخالص منه عديم الرايحة صلب المكسر يعلوه لون الى زرقة متوسط الوزن انه صقيل المكسر في طعمه قبض يسير

امتحان اقليميا الذهب اقليميا الذهب هو الذي يعلو على وجه التبر في حال سبكه فلا يوجد ويبيع منه من خوشقيه ما ملتصق بشيء من الذهب صغير وحبوب ثقيل الوزن في طعمه يسير ملوحة ولونه اسود الى شيء والمغشوش ما اسود او [illegible] يوضع من اقليميا الفضة ويلصق عليه شيء يسير من ورق الذهب [illegible] وكيفية الامتحان ان تضعه في قليل من خل ساعة او ساعتين وتتركه حتى يبرز منه الذهب فالخالص لا ينفصل منه الذهب وقد يغلب المغشوش صقيل والخالص غير صقيل

امتحان الملح ويقال جمع [illegible] قيل انها سيلان شجرة [illegible] لون الخالص منه ابيض الى زرقة [illegible] قوية الطعم [illegible] اذا [illegible] واذا [illegible] بين الاصابع لا ينضغط والمغشوش دون ذلك والله اعلم

امتحان الكهربا الكهربا منه احمر مايل الى صفرة ومنه اصفر مايل الى [illegible] ومنه اصفر مايل الى بياض

خوشقيه

يبرئ

سال الملون

ويسمى بالعظمى وعلامة الخالص انك اذا اخذته بيدك على فوقه فالعتبة الى التبر جذبه اليه وقد يغش بالصندل ويسمى ويعرف ذلك بان الصندل [illegible] في كسر صقالة [illegible] واذا وضع منه شيء على النار [illegible] رايحة تكون رايحته قريبة من رايحة المصطكي وصوته صافية والكهربا ليس له رايحة طيبة والله اعلم

امتحان الترنجبين الخالص منه ابيض مايل الى [illegible] منه زهر [illegible] حب احمر مدور ومطاول خفيف وطعمه حلو مايل الى يسير طعم فيه تقسيم وقد يغش بشيء [illegible] ذلك الحب قليل [illegible] والمغشوش منه يعرف من طعمه فان طعمه [illegible] كان حلوا كطعم القند واذا احل في الماء [illegible] علاه [illegible] يسير وتعلمه كلون [illegible] موقوف [illegible] ورايحة الطيب [illegible] والمغشوش ليس فيه تلك الرايحة

امتحان الشيرخشك الشيرخشك نوعان احدهما [illegible] الطيب وهو الابيض الخفيف الصادق الحلاوة اذا وضع على اللسان ظهر منه برد شديد ولا يبقى له ثقل والنوع الثاني يعرف بالشيرخشك ابيض الى [illegible] وهو ازرق من الاول واذا وضع على اللسان ظهر منه حلاوة يسيرة ولا ينحل جسمه سريعا بل يبقى منه ثقل كثير يشبه الصمغ وكلاهما من خراسان الا ان احدهما من بلخ والاخر من [illegible] كذا ذكر بعض تجار العجم [illegible] وقد يغش بالفانيد [illegible] ذوق الخالص منه بارد يكاد ينقطع اللسان [illegible] والمغشوش ليس كذلك وقد يغش على الشيرخشك [illegible] والصول [illegible]

دبمى

بجف فان الذي كان يعلو من الدقيق شيئا في الخرقة او يتكسر منه قطعة فان كان واحدا وصله واحدا
كان جيدا والا كان مغشوشا **البقم** اذا اردت ان تعرف الابيض منه هل هو خالص او مغشوش فالقه
بالليل في اخذ الزنجار صبغه بالاسفيداج واباعه واخرجت بياضه لان الفضة وغسلته
بالماء الحار انحل عنه ما علاه من البياض وصفته في الفوائد فوضح اللون الاحمر **الفلفل الابيض**
الفرق بين الصبغ منه وبين المنقى من الفلفل الاسود ان الصبغ معقول الحب بياضه صاف في
المنقى بياضه يضرب الى حمرة يعلوه غبرة وهو مختلف ما بين كبير وصغير **امتحان الكندس**
النوع منه يكون مكسره ابيض وهو صلب رزين والردي مكسره احمر وهو خفيف وسريع
الانحلال وسريع بان نوع وما بين فيه شي والعراقي ما يصيبه شي وقد يغش باصل النوفر
امتحان الزراوند المدحرج الخالص من المغشوش بان ما يدوير يميل الى الطول يسير قريب من شبيه
الفوفل ومكسره اصفر الى زعفرانية والردي دونه وشبيه مدور يقرب من الصغير و
البندقة وخفيف ومكسره اصفر الى زعفرانية يشوبها يسير حمرة ونوع اخر في تدويره طول
قريب من الحجر المشطب وسيئة ومكسره اصفر صافي الى بياض وشي اخر يجلب من بلاد الروم
تدويره غير محكم وطوله غير طول الانواع المتقدمة وهو اصول معقد ومكسره اصفر الى بياض وشي منه
الصلب الى صفرة زعفرانية وهو متوسط بين الخفة والرزانة ورايت من يغشه بالزراوند الطويل العريض
منه يدوره بالمبرد ويصبغ ظاهره بالزعفران ويبيعه والظاهر غشه بان يكسر ثم يخرج داخله الى

بياض

بياض ويترك منه في الماء ويخرج ما عليه من الصبغ فاعلم ذلك ويقال ان المجلوب من بلاد الروم ليس بجيد او لا يوجد
اصله شي يقال له السيب نبات معروف عندهم والله اعلم **التوتيا الكرماني** نقل الي من اثق به
انه توتيا موجود في مكان مخصوص بكرمان يوخذ ويطحن ويصول بالماء كما يصول طين الغواصين
ويلبس على مراود من طين من ارض تلك المدينة ويشوى في تنور قد جعل فوقه شباك وتصلب تلك المراود
عليه ويوقد تحته بحشيش مخصوص ليس له لهب بل يكون نار دخانية وان يزيل الدخان صحيحه
التي عليه في ذلك الدخان ويترك حتى يبرد ويكسر ويوخذ ما على القضبان ويرفع ولونه اخضر الى صفرة
واصفر الى خضرة والخالص منه ثقيل مجيب الى ظاهر صلب في مكسره وقد يغش اذا عدم بان يوخذ
عفار معروف ويلبس من اعواد ونسول ويخرج ويباع ويفرق بين الخالص والمغشوش بان الخالص
كما تقدم وصفه والمغشوش وان كان اصفر فهو خفيف هش وظاهره املس غير مجيب وهو رفيع
وقد يغش ايضا بالقليميا بان يشوى يسيرا حتى يتغير لونها وربما صبغت حتى تخضر قليلا وتباع
على الجهال والله اعلم وقد يجلب من معدن التوتيا في ما هو قبل عملها يعرف بتراب المعدن يستعمل
في الاكحال فافهم ذلك **التوتيا الهندي** منها اخضر الى زاغ ومنه اصفر صافي ويعرف الى بياض
يسمى بالطباشيري وقد يغش هذا الطباشيري بالاقليميا الذكي والفرق بينهما ان الخالص منه
خفيف ولونه الى بياض وفي طعمه تفه ما يلصق على اللسان واذا وضع عليه ثم فيه ... الطين
ومنه نوع اخر يلصق على اللسان ولا رائحة له ومنه نوع اخر فيه رزانة يميل الى بياض ما وطعمه تفه ولا يلصق

وأن ننكب

وابيض عنه غبرة هو

بالنسخ

الكركة

وان الصيني منه ثمرة واما اللانع فيعرف بالزنجاري وطعمه كطعم الشيح فيعتقد انه مغشوش بشب
وزنجار وليس كذلك فتامل والله اعلم **الشيطرج** منه سندي ومنه شامي والفرق بين الهندي والشامي
ان الهندي لونه احمر رزين مكتنز صلب والشامي خفيف بالنسبة الى الهندي عرقه الى سواد
وطعمه حلو الى مرارة يميل لونه الى ... فاما منوخان البلدان **العفص والعفصون** العفص والعفصون
هو الطيب ويكون اخضر مفرس والعفصون اطلس غير مفرس **بزر الفنج** يفرق بينه وبين
بزر البطيخ وبين بزر القرقوش بان بزر الفنج عريض الحب نقي البياض خفيف ناعم على الحسن في الحس
شيء من صوف سيما المجلوب من البرلس فانه يكتسب رائحة مائية لانه قريب من البحر الذي الذي
يجلب منه البردي واما بزر البطيخ فانه رزين مخطوف العرض عديم الرائحة الطيبة واما
بزر القرقوش فانه دقيق الحب مستطيل نقي البياض عديم الرائحة رزانته دون رزانة بزر البطيخ
وفوق رزانة بزر الفنج والله اعلم **بزر البقلة الواقية** يفرق بينها وبين البلدية بان الواقية
التي للصباغ المجلوبة من نواحي حلب وغيرها من بلاد العراق يكون عظيم الحب سوداء تميل الى غبرة رزينة
في طعمها يسير حلاوة واذا دقت واستحلبت خرج حليبها نقي البياض على قلته وسمنه واما البلدية
ضد ذلك حبها رصعه وسواده شديد يميل الى حمرة خفيفة وان ثقلت فلمخالطة الرمل قليله او
عدمه الجلاء والدسم واذا استحلبت خرج حليبها ابيض يميل الى حمرة واذا فعل في الوعاء رسب
في اسفله وبقيه واما الواقية التي زرعت بالديار المصرية فان حبها وان كانت عظيمة فيه غبرة

وهي اقل رزانة

وهي اقل رزانة من الواقية الا ما خالطه الرمل وحليبه اقل بياضا من الواقية واكثر من البلدية ودهنه
وحلاوته اقل من الواقية والله اعلم **بزر الشقايق** منه ما يوجد ببستان زوبل ومنه مجلوب من الاسكندرية
فانها كثيرة لكن رايت من جلبه منه شيئا يشبهه في صغر الحب بل واصغر منه فانكرته لما رايته بيانا لما
اعرفه من الجيد المحقق منه فاعتذر ان منه مقصوب فتحققت من ذلك فوجدته بها كثيرا يخرج من بزر
صغير يغش بزر الشقايق والفرق بين بزر الشقايق الخالص وبين المغشوش بزر الغاسول لان
بزر الشقايق يشبه حب الخشخاش في تدويره لكنه اصغر حبه ولونه غبر يميل الى حمرة يسيرة اذا مضغ
كان طعمه يشبه طعم الخشخاش دسم يفوق سرعة متفق جوهر مختلف في شكله والله اعلم
بزر الغاسول اصغر حبه من بزر الشقايق ولونه اصفر الى غبرة يميل الى بياض يسير طعمه الى
دسم وهو ايضا سريع الدق ولا يفرق بينهما سوى باللون لا غير وقد يغش ايضا ببزر السان
الحمل ويفرق بينه وبين المذكورين انه احمر اللون وحبته مدورة الى طول يسير عسر الدق
فيه صلابة اذا وضع في الفم وجد فيه يسير تلعيب قريب من لعابية بزر قطونا وطعمه نفه عديم الدسم
صلب في مضغته رزين الوزن بالنسبة الى المذكورين **زهر الافسنتين الرومي** يفرق بينه
وبين غيره من انواع القيسوم الافسنتين قد قيل انه نوع من القيسوم الا انه المستعمل منه الطاقية
وفيه عطرية وشدة مرارة فيه لونه اصفر مائل الى غبرة يسيرة كانه زغب فراق الحمام كبير
المرارة ناعم البشر طول ساقه الى الشبر وفي غصنه شم بحيث يتكسر بسرعة عطر الرائحة

خفيف وفي القيصوم والبرنجاسف الذي هو نوع من القيصوم وبقية انواعها اذا حطت خشنة (الملمس)
قليلة الدهن زغبها لواحدة الاسنجيه يا ورقه البنجم البري ولونه اصفر شديد وعوده اصلب
الافتيمون الافريطشي يفرق بينه وبين غيره بان الافريطشي احمر اللون زكي الرائحة متوسط (شحمه)
بين الخفة والرزانة وبقية انواعه منها لونه ابيض لما غبرة وهو دونه يجلب من بلاد الزنج ومنها ما هو
ابيض اكثر من المتقدم خفيف وهو قوي الرائحة لما زعفرانية يسير وربما يغش به ويفرق بينهما (بالرزانة)
بالخفة **اللاذن** منه شامي يجلب من بلاد الشام ومن حوالي الكرك السائل خشن الورق غليظ
رزين اخضر وخضرته الى البياض وسواد يظهر في الورق منه التسويد يسير سواد منه واصله صلب (من الورق)
والذي يجلب من [illegible] النواحي يكون لونه اصفر اكثر من المتقدم وورقه خفيف وشوكه اكثر واصله
رخو حملاته والذي يجلب من القيصوم نوع من انواع خسيس لكن نقلته عن الشيخ ابن البيطار رحمه الله
والذي يوجد عندنا بالفاس مما جلب من النواحي يعرف بالجلا ولون زهره احمر وازرق وذات شعب
وورقه دقيق والنوع العريض الورق منه فيه خشونة ورائحة وهو جنس خسيس لكن فلا يعوض مكانه
البنة وقد يسقط ويؤخذ منها والاصول لما هو فيه من عادة رائحته وطعمه اذا دخانيه مادبر فيغض
والشيح طيب الرائحة عديم التغير في اللون خفيف الكيل في قبل كذا نقلته عن ان وقد
يغش [illegible] ان الشوارش من بان يؤخذ حشيش يوجد في الشام يحرق ويطرح في الاناء ويؤخذ
هذا الاناء يدوق ويخلط وهو (ذلك) يحقد [illegible] بان يقع النظر فيه فانه في رائحته شيئاً ورائحته (نفطيه)

وفي طعمه شيء من دخانية ولونه الى الحمرة قليل السواد **ما النوفر** الطيب منه يكون نوع البياض طيب الرائحة
كرائحة النيلوفر الاخضر في زمان الصيف وفي طعمه حرافة ظاهرة ودسم بين يعمل الى الذبال والضعيف
او المغشوش ضد ذلك **دهن النارجيل** وهو (دهن) الجوز الهندي يفرق بين الخالص منه وبين (المغشوش)
بان الخالص لا يعلم الا الغش في زمان الشتاء يجمد ورائحته طيبة والمغشوش بالضد جامد ورائحته (اقل)
في الطيب **واما الراوند والزبد والبسفايج والغاريقون** فان لكل واحد منها الا معينة بها
يكون جيداً وبضدها يكون رديئاً لا ينبغي ان يستعمل اما الراوند الصيني فينبغي ان يستعمل منه
ما كان فيه صفرة زعفرانية مع رزانة فيه دهنية خالٍ من السوس وهو المعروف بالعقدي واذا اسوس
سوس البح بحيث ينفرك بطل فعله واما الزبد ويعرف بالحديد فالجيد منه الذي ينبغي ان يستعمل
لبني اكهم الرزين الاصفر وصفرته الى كونه عطر الرائحة خالٍ من السوس رائحته [illegible] والذي
لا ينبغي ان يستعمل فهو [illegible] الى البياض الهش الخفيف العديم الرائحة المسوس والراوند (الزنجي)
ويسمى الزنجي لسواده وهو ايضاً من انواع الصيني والجيد المستعمل منه الاسود الرزين الهش واذا
سوس ضعف فعله واذا فرك بطل والزبد الاسود لا يستعمل والجيد المستعمل منه النقي البياض
الرزين عن حلتيت ومن ان يحصى الطرفين لانه يسيل منه صمغ فانه عروق يكون في الارض واذا
اصفر وقطع يسيل منه لبن وهو صمغ الذي [illegible] والبسفايج الجيد منه الاخضر (الفستقي)
المكسر الى اللون الاخضر واما الاسود فلا يستعمل الغاريقون الجيد المستعمل منه النقي البياض

فانه في الشتاء لا يجمد صح

مكانه المستفتح من الجيد المختار لانه اكثر [illegible] سوسه [illegible] بسبب [illegible]

الاشق الخفيف والردي الذي لا ينبغي ان يستعمل الذكر هو الصلب الرزين والاسود اللون واما
بالاسود الشبيه لون الصندل بل اعني بالاسود بالنسبة الى الاحمر واما اللون الاصفر فانه متوسط
لسوى الخفيف فربما يستعمل عند الضرورة بشرط ان يكون صفرته الى بياض **الخيار شنبر** المستعمل منه
الغليظ القوي الاسود اللون المصمت الثقيل الاسود القديم الذي مضى عليه في الشنبر الثلث
والاربع الى عشر سنين وينبغي ان لا يجعل في الشمس بل مكانه الذي يليق به الاماكن النادية والسبخة
او يدفن في طين الابليز او الرمل الرطب اذا اريد تعجيل فقدته او يترك في رمل ويرش عليه
قليل ماء ولا ينبغي ان يخرج من قصبه ويترك اكثر من يوم او يومين عند الضرورة واما المسكة المستخرجة
منه فلا ينبغي ان يطبخ على نار ولا يترك الى ان يستحجر بل انه يخرج ويستعمل لوقته وان اريد ان تبقى
يبقى يومين او ثلثة فاجعل عليه يسير دهن لوز حلو فانه يمنعه التغير وقد كنت ذكرت فيما
تقدم صونه عمله اذا اريد به الاقامة فليطلب من مكانه **الآذريون** المستعمل منه الورق الاخضر الحديث
القريب العهد المتخذ من مكانه الذي يكون في ورقه طول مشبه لورق العصفر واعرض قليل
واما غيره فلا يستعمل والردي الذي ينبغي ان لا يستعمل هو الورق المريض الاسود او المائل
الى سواد الذي ورقه يشبه ورق الآس او ورق الصعتر الصغير واما عوده المستعمل منه
يراد لطيفا او يابسا يومين ثم اذا اريد استعماله في الاطباء وهو الموصوف بالكرمدانة في نقلته عن مجالس
العشب في غيره فهو الرقيق الحديث الاخضر اللون الى حمرة ما ولا ينبغي ان يستعمل ورده الا بعد نقعه

في الخل يوما وليلة وتجفيفه والله اعلم بغيبه **السماق** الذي ينبغي ان يستعمل هو الذي ورقه
ملسه الطريق وحمرته الى الصفرة المتين في عوده وقوته وترابه وهذا الذي يجلب من بلاد الحجاز
واما الذي يجلب من كفر بلاد الصعيد الى نواحي مصر او الذي يقطف من الجبل الذي ظاهر الناصرة
فانه اقل فعلا من المكي وليس بنا بل يسمى العسوق عند اهل الحجاز وشكله الراسي الذي في العود
رفيع وطرف الورقة مدور ولونه شديد الخضرة كثير العود والورق ولا ينبغي ان يستعمل الاعتيق
عدم المكي والله اعلم **زهر البنفسج** منه عراقي ومنه رومي فاما العراقي فانه ازرق شديد الزرقة
وهو الذي ينبغي ان يستعمل واما العسكري فانه رفيع الزهر وزرقته مائلة الى الحمرة متوسط بين
الرزانة والخفة واما الرومي فان زرقته الى بياض خفيف جدا منتقش الزهر واذا
نقع او نفع كانت ثانيته اقل زرقة من العراقي فاعلم ذلك **بزر واث مشرج** الذي ينبغي ان
يستعمل منه الحب الاخضر اللون الرزين المر الطعم والذي لا ينبغي ان يستعمل الرقيق الحب المائل الى
بياض خفيف قليل الرزانة وهذا لا يكون الا من قبل ادراكه واما من يشبهه وانا اقول والله اعلم
الخندقوق يشتبه بنبات آخر يشبهه يعرف عند البستانيين بالكسيج ويعرف عند العرب
بالنفل وكلاهما له نوار اصفر والفرق بينهما ان الخندقوق ورقه رفيع ورائحته تشبه رائحة
الحلبة الى طول كورق الآس والكسيج عريض الورق والله اعلم **الحماض** الذي ينبغي ان يستعمل للشراب
هو الذي في المعتدل الغور الاصفر اللون الاملس الطاهر النضج البشرة الابيض المكسر المعتدل الذي انه

الغليظ الشعير واما الحبيب الطاهر الناعم البشرة الابيض المكسر المعتدل الذي صورته الى الحمرة وحكي
عنه بحرافة وشعيرة رقيقة وقشره قليلة فانه يستعمل لعدم الاول واما الصغير الحب المحدد الراس المحبب
الراس وصورته الى الحمرة وفيه بقايا بياض وشعيرته رقيقة وحموضته قوية ومكسره فيه بحرافة فانه مايل الى
جنس الليمون يعرف بالليمون البلسمي فلا يستعمل البتة في مكان الحامض والله اعلم **الواصيا** الذي ينبغي
ان توضع الواصيا الطرية التي قد نضجت في شجرها ويقع لونها اسود مائلا الى حمرة يسيرة الكبيرة الحب بعلوها
غبرة يسيرة وفي طعمها حموضة مع حلاوة يسيرة ومائيتها معتدلة ولا ينبغي ان تستعمل الفج الخضر
اللون التي لم تدرك في شجرها بل قطعت قبل ادراكه ولا التي ينبغي اخذ وضع فروع الواصيا تكثر
مائيتها وتحلو ويبقى فيها شي من الحموضة والمراد منها الحمض لتسكين الصفراء وتلطيف الطبع والله اعلم
جوز الماثل الجيد المستعمل منه ما كان جوزته في حجم الكمثرى اللطيفة رزين وله حب اسود مثلث الشكل
واذا كسرته انقسم قسمين بصادر مكسر جوز الاكل تفه الطعم ونوع منه آخر ايضا اقوى من المذكور
وهو مدور الشكل مستول لقشره الاول تفه الطعم اذا رمي في النبيذ اسكر ونوم نوما سريعا وان اكثر منه
قتل وقد يغش بجوز يقارب هيئته خلقة الاول المذكور لكن يفرق بينهما بان الخالص رزين مثلث
الحب تفه الطعم يتغير قشره الى احمر اللون الى السواد والذي يقاربه هيئته يقال له الجوز الهندي خفيف
منتقب في جنبيه اصفر اللون في طعمه يسير يعصر بها بعض يسير يحرق اللسان وحبته مدورة
الى وطيه ومزاج الاول اعني الماثل بارد وجوز القي والمغشوش حار يحلل فعل ذلك عرف والله اعلم

على ذلك ابن البيطار والله اعلم **الكبابة** منها صينية وحبشية وهندية ويفرق
بينها باختلاف صورها وذلك ان الصينية حبتها صغيرة اكبر من حب الفلفل بقليل ولها
قمع في راسها خفيفة اذا كسرت كان داخلها خاويا في طعمها عطرية تحذو اللسان اذا مضغت
وهي التي ينبغي ان تستعمل واذا عدمت استعملت الحبشية التي حبتها رزينة اكبر من
حبة الصينية ممتلئة الباطن اذا كسرت كان مكسرها ابيض عطريتها اذا مضغت قريبة من الصينية
تحذو اللسان وفي راسها وشكلها فيه طول واذا عدمت ايضا هذه الكبابة استعملت
مكانها الهندية وشكلها مدور الحب اكبر من حب الحبشية رزينة صلبة المكسر داخلها
ابيض متغيرة البياض الى صفرة ليس لها قمع فان لها غشا تكون فيه موضوعة بين انواع
في شعلوم هكذا نعتت التجار **القاقلة** هي كبيرة وصغيرة فالقاقلة الكبيرة نوعان احدهما
طويل في طول جوز الاكل راسها مدور لونها احمر الى صفرة مليف القشر اذا مضغ طعمه فيه
عطرية تحذو اللسان بيسير الى مرارة يسيرة وحبته مدورة الشكل الى تدوير يسير
في هيئة حب الهال وهو متوسط بين الهشاشة والصلابة اغبر اللون والنوع الاخر
منها طويل راسه الواحد رفيع والاخر مستدير مثلث الشكل الى تدوير يسير وحبته
كالاول وقشره ولا فرق بينهما الا في الخلقة وقد يغش هذا النوع اعني المختلف الراسين بجوز وطعمه
الزنج والفرق بينهما ان جوز الزنج اكبر من القاقلة الكبيرة في قدر التينة الكبيرة المعروف

الموصوف بالزيتون وشكله في التكوين الطول الى تثليث بانضدار يسير وفيه تمليس الى الصفرة

وحبته تقارب حجم الزبيب بل اصغر منه في قرب من هيئته وطعمه آخذ في طعم الفلفل عديم العطرية

صلب داخله اذا كسر ابيض وليس فيه مرارة واما القاقلة الصغيرة فانها جوزة مثلثة الهيئة

الى تدوير يسير وحبه يقارب الهال القاقلي ولونه ابيض الى صفرة يسيرة مليسة بتثليث يسير

وفي طعمها اذا مضغت عطرية ظاهرة ومرارة يسيرة مثلثة الحبة الى تدوير يسير وهي اصغر

من حب الهال وسواء الهال القاقلي هذا الاسم لان جوزه صغير قدر الحمص في هيئتها جوز القاقلة

ومن اجل هذا سمي الجوز الهال بالقاقلة الصغيرة ايضا المقاربة شكله وطعمه وعطريته واما الهال

الموصوف فانه غير هذا وجوزه غير هذا والله اعلم **قصب الذريرة** الذي ينبغي ان

يستعمل منه هو الذي يكون قصبه في ذوي قصب ... وصفائه وبصيصه ونصاعته ورونقه بافراط اللون

فيه اذا مضغ عطرية ومرارة معتدلة ليس بالقليلة كطعم الهيل وبكثير كطعم الافسنتين اذا كسر تجد

داخله مملوء كنسج العنكبوت ابيض خفيف هش ناعم البشرة كانه عادم التليف والثقل

نص ابن سينا انه يقول انه حين يجلب من مكانه يكون صلبا عديم العطرية فانه اذا جر ...

بعض جبال الهند الكشيف هواء ذلك المكان ما به صار فيه هشاشة تامة لخاصية في ذلك المكان

الهواء او لمباشرته لها وانه انما سمي بهذا الاسم لانه كان يعمل منه الذرائر الطيبة وكثرته كانت

والدليل على ذلك دخوله في التراكيب المتقدمة من الكثير في الاذرار والاكتحال واما الذي رايته

هال

في صفة الاوان فانه قصبه طويلة خضراء اللون الى الحمرة قوية ومرارة شديدة صلبة المكسر عديمة

العطرية لا يوجد في داخلها شيء من نسج العنكبوت فان دل هو هو وانما تغير بتغير الزمان

او نوع منه آخر كان في ذلك يستعمل لتنقص من ثمنه او شيء يشبهه وليس هو هو ورايت منه او هذا

الحماما الذي ينبغي ان يستعمل من الحماما هو المجلوب من جبال بلاد الروم وهو يجلب الينا

من نواحي جبال العجم وشكل هذا النبات وما هيئته كانه كف النسر الموصوف بالاسقولوفندريون

الا ان عود الحماما اغلظ وزهره احمر خفيف فيه عطرية يسيرة مع تكاد لا يظهر منه الطعم

اللون الى حمرة يسيرة ورايت منه اصولا عراض قدر عقد الاصبع خفيفة مجلوبة من جبل

اللبنان وذكر جالب ... انه ياتي الى ان هذا النبات يوجد بالحماما الذكر ورايت عندهم

الانثى والله اعلم **الضماسب وهو علك** الانباط الذي ينبغي ان يستعمل في الترياق وفي اكثر

والمعروف عن هذا النوع ما كان منه اصفر وقوامه معتدل وطعمه فيه مرارة ورائحته قوية

فيها شيء من رايحة البطم لانه يسيل تلك الشجرة ليس بصمغ فانني رايت صمغها مسيلا وهو ان يخاف

ان تحفر عند اصل الشجرة حفرة وتخدش الاصل بالقدوم فيسيل على طول منها شيء في تلك الحفرة

يجتمع فيها حلب منه خام يسمى علك الانباط وما اخذ منه وغلا ورود وفيه بعض الدهان العلك

وهو اقوى من علك الفستق في المداواة وعلك الفستق اطيب منه للمضغ والله اعلم

علك الصنوبر الجيد المستعمل منه ما كان اصفر الى بياض خفيف بعيد من الترابية ما كسر

اذا فرك رايحة قريبة من رايحة خشب الصنوبر وصمغ الحبة الخضرا نجربته كصمغ اتخاذ علك البطم
والغش فيه الا انه عديم اللدانة والعلوكة واذا حلب خام يشبه علك الصنوبر ويسمى الراتينج وهو
الرحينه واذا طبخ وصفي يسمى قلفونيه وقد يكون هذا العلك قبل طبخه القلفونية البيضا
ولم يصح غير هذا ورأيت صمغه وهو عندي والله اعلم **الاسقورديون وهو الثوم البري** اسقورديون
انواع كثيرة والجيد المستعمل منه في الترياق هو الحشيشة التي اذا دعكت شممت منها رايحة
رايحة الثوم مع ان يكون لها زهر وصوديتها ان نبتها يشبه نبت حمص الجبل المعروف بالحسك
ورأيت حشيشة اخرى نوعيه مع بعض الورق كانها ورق من الحمل بل اقل عرضا واكثر
وشممت رايحتها رايحة الثوم ومنه شي آخر راسه فرد زر واحد طعمه ورايحته طعم الثوم ورايحته
ومنه شي آخر هيئة الفسطل احمر اللون صلب المكسر فيه حرافة وعليه نحو من اللسان
اذا مضغ وقد يغش بالكراث البري ويوجد بين من هذين ان الثوم البري شديد الرايحة والكراث
البري وان كان ذا رايحة عديم الرايحة وهذا انما هو في الثوم قلت انه في راسه زر واحد
واما اعمار الادوية المركبة التي لها مقدار جليل كافية في الفوايد والبدن نعم
واصلاح الامزجة وسرعة تاثير الشفا فيها من شيه الله تعالى فقد ذكرتها في الباب المتقدم ولا حاجة
لاعادتها **واما المفردات** مثل الحشايش والاعشاب والازهار والتي لها اصل ضعيف
كالخربق الابيض والاسود فانه لا شك ان الجديد من كل منها اصلح اذا قدر عليه وما كانت منه

للادوية

الادوية قليلة الاستعمال والطلب وعسرة المنبت في الجالب فينبغي ان لا يحدد لها زمان معين
بل يذكر مقدار يعتمد عليه وعلامة منها انحلال الوانها وانصوت اجزاوها وضعفت رايحتها
وقل طعمها فينبغي للطبيب الناظر في الوقت الحاضر ان يتفكر في امر تلك الادوية ان كان يزيد في وزنها
او يعوضها بغيرها مما هو بدلها او يميل خاطره الى حديثها من عتيقها وبالجملة للفروع يود الى النتايج
عن تجربة اعمارها **وما** كان منها صلبة كالشيطرج والبطافيلون والبهمن الاحمر والابيض لعول
النوع الجديدة فان فيها نوعين خفيفين يسرع اليه التسوس فما تسوس بطل والدرونج
والزراوند فانها تعتاد سنتان ولا يبقى فيها بعد **وما كان** من الاصول فيه ضخم كالجج والمو والغو
والكهنايا والاقليطي وما شابهها فالغالب ان يستولي عليها سريعا السوس يبطل فعلها وقوتها
باقية ما لم تسوس **وما كان** من الاصول المتوسط بين الضخم والصلابة كالخشب والعاقرقرحا
والجنطيانا واصل الغار واصول الخيزران وما اشبهها فان قوتها ينبغي ان يكون متوسطة
ايضا في مدتها وبالجملة قوتها باقية ما لم تسوس او يتفتت او يتسوس **وما الابقا** فالهوا
يستولي عليها ويفسدها فينبغي ان تحرز عليها بالتصمم قبل ان يستولي عليها البلل والرطوبة ومتى
تكرجت او تعفنت او تنتنت او عدمت الرايحة فقد بطلت ولا ينبغي فيها فايدة البتة ولا يصلح في
اصلاحها بل انما يمكن اصلاح ما استولى عليه النحاس وظهر فيه زنجار فان اصلاحه بان يجعل في
اوعية الزجاج كالتراب والعقاقير ايام ويرد في خرقة رفيعة فان عدمت منه الزنجار في الاعمال عليه

يسير اسفيداج او شيء يسير من طين اصفهاني فانه ينقيه من الزنجار ويرد اليه لونه وشفوفه وبياضه والله اعلم
واما الادهان فان منها ما يراد به التبريد شما او طلاء كدهن البنفسج ودهن
النيلوفر واللوز ودهن الورد الشيرجي والزيتي وامثالها مما يراد به التبريد او تطييب الرائحة
فان تغيرها يكون في سنة او سنة ونصف واذا زنخت فقد خرجت عن المراد بها وربما تبقى
مستعملة ولو كانت قليلة الادوية فلا ينبغي ان تستعمل وما كانت من الادهان المراد بها اسخان
الاعضاء او التحليل كدهن البابونج والخيري والقسط والحندقوقا والدهن الموقوف المبارك
والغار والشبث وما يجري مجرى الادهان الحارة فانها اذا تغيرت الى الزنخ يسيرا فانه يزيد في حرارتها وقوتها
ما يحتاج اليه ان يسخن ويغلظ قوامه فانه ربما تذكي ببطء يسيره تغوص الا ان يحلل بالبلاد اللطيفة
واعلى ... النار والله اعلم واما الادوية المعدنية والحجرية كالصدف الحديدي المعروف
بالجمان والتوتيا المعدنية والاقليميا والشادنج والحجر المغناطيس والزنجفر والياقوت
والزرنيخ وما اشبهها من الادوية المعدنية فان قوتها محفوظة فيها ما دام جوهرها صحيحا لا يلحق وان
تحتت يظهر انها تضعف في سنتين او اكثر والله اعلم واما اللؤلؤ الطبيعي له والمراد منه من اللؤلؤ
النقي البياض البراق والصقيل الرزين فاذا قدم تغير لونه الى الصفرة وربما ضعفت رزانته وقل
صقاله فانه يقال انه كالحيوان في جوف الاصداف ليس يخلو من الحس ولا يموت ... كالنواة فان
الغا... يستولى عليه فيخ... وصفت فيه نقيضه ضعف وان تزايدت النقص بطل فعله والله اعلم

ما دامت

واما المرجان والبسد الذي يوجد كاصول المرجان جبين الاحمر الشديد الحمرة الرزين السالم من الارضية
الذي يعلوه الصقيل من غير تحبيب الحكاك فاذا قدم تغير لونه الى الصفرة ومال الى البياض وذهب تجفيفه
قليل بالنسيم وكذلك البسد ومنه نوع ابيض ويعرف بعروق اللؤلؤ ويوجد بالعجم ونقل عن اناس
ان المرجان يسمى اللؤلؤ واستشهد على قوله باية من القرآن فعلم ان منفعة التسمية عليه صادقة
وتغيره بان يصفر لونه والله اعلم واما الاشربة المعمولة بالسكر فان قوتها باقية ما لم
تحمض وتتكرج فان عرض لها ذلك او تسكر تستدرك بالاصلاح وكيفية اصلاحها
ان تغلى لها ماء وتستخرج به ما تسكر او فسد فتغلى على نار هادية ويزاد عليه قليل من فاكهة ذلك
الشراب لتقويه وتفصل قوام ويرفع واما الاشربة المتخذة بالعسل فان قوتها
اضعف من المتخذة بالسكر فان السكر فيه الضبط بحفظ قوة الفاكهة فيه والعسل
حيوان واللطافة والحدة فيه موجودة فهما يكون سريع التحليل ما فيه من الفاكهة والله اعلم

فصل

يا ولدي اي اخوتي ان اذكر لكم دواء ادواء
والجيد الذي ينبغي ان يستعمل والرديء ينبغي ان يجتنب ولا ينبغي ان يستعمل الا عند العدم
فيطول الكتاب ويتم الخطاب ويمل الناظر ويبعد الخاطر وسوف اشرع ان شاء الله
بعون واحد ... في وضع كتاب في الادوية المفردة الموصوفة وما صفاتها والجيد المستعمل ومزاجها
ومنافعها وشرح اسمائها وابدالها اذا تعذر وجودها وصفاتها واعمارها وكيفية اتخاذها واعمارها

وتحرير الصحيح مما اختلف فيه المصنفون فان كل واحد ينقل عن الآخر ولا يبحث عن تحقيق بعض
الادوية ووجدت شيئاً يدلني على ان كلامهم ما يقول الا الصحيح ليعول فيما وقف عليه
واما ما لا يقف عليه فمعذور وما هو معذور فان كل ناظر في كتاب ان لا يعتمد عليه فيما يقول
والسلام والله اعلم ولو اخذت ان اذكر كل ما ينبغي ان يستعمل من الادوية فيعتمد عليه وما لا يستعمل
فلا يلعنت الله لطال الكتاب وخرج عن ارادته الذي منع منه الاستعمال والذي يدعوا اليه الضرورة
في استعمال الادوية وبعض ادوية الزمان مما ينبغي ان يحترز منه لضرورة الانتفاع به فقد ذكرته
ايضا واما الادوية المركبة والمعروف ايضا فقد ذكرت منها ما نقلته عن الاطباء المشهورين المتاخرين
وما رايته في كتب المتقدمين منثور في كلامهم فقد ذكرته وما قد جربته مما قام عندي ولم يتغير
فقد كتبته عمره وهذا القدر كاف لك اذا تاملته فاجعل النظر فيه لتستعين به والله اعلم

لعلم لذ السبب في كون ان القدماء جعلوا على السكر ثلثه وزنه من مياه الفواكه
ولم يكن النصف ولا اقل ولا اكثر وذلك بان اكثر ما يستعمل الشراب من الناس المرضى ولسكر
ان المريض يكون قواه ضعيفة قد تغيرت امزجته الطبيعية وقد ضعفت فقصدوا ان هذا
القدر تحمل الاعضاء وتقبله بسهولة ولا تثقل عليه واما الاقل فيغلب عليه السكر فيفعل
تاثيره في البدن واما الاكثر فيرجع مثال الغذاء ولا ينحدر عن المعدة سريعا ويثقل على الاعضاء
المريضة التي ضعفت بحلول المرض ولعله كان التداول بالاشربة السكرية والعسلية

لان الكبد

فيحصل حسب الفواكه لتوصله سريعا ويبطل التحليل استدلوا على ان الدم طعمه حلوه

لان الكبد مما يشتهي الاشياء الحلوة ثم تزايد منه النبض فان عمل الكثير اسهل بطبع
العضو كالورد المكرر ثم الاهال ما لا ينبغي قطعه ليس عرض لموانع ان تمنع عن ذلك اما الفضلات
ينبغي ان تندفع فتمنعه اول طاول حفظ للقوة ومعونة لدفع الفضلات نقلت ذلك
عن الفقيه انه ابي في المطبسة بحث مع الشيخ السديد ابن بيان هو وافق عليه والله اعلم

جوارشن الملوك ويعرف بدواء السنة اهليلج اسود وبليلج واملج من كل واحد ستة
وثلثون مثقالا شونيز اربعة وعشرون مثقالا فلفل واشق ودار فلفل وزنجبيل وبلغونيه
من كل واحد ثلثة دراهم كبابة وبلادر من كل واحد ستة مثاقيل تدق الجوارج وتحل بستمائة مثقال نبيذ
وتضرب به الادوية وتعمل ثلثمائة وستين حبة وتستعمل كل يوم حبة ووزن الحبة مثقال
وربع صنعة دواء الحمى الربع عن الرازي ذكر انه جرب سنا واسارون ودج من كل واحد مثقال
دارصيني ثلثة مثاقيل بزر هندبا وفوتنجنك ونانخواه ولب بزر بطيخ من كل واحد نصف مثقال
ترنجبين نصف مثقال بزر بادرنجوية بزر فوتنجنك من كل واحد مثقال بزر خس وبزر بقلة
وبزر الجلمر وصندل مقاصيري من كل واحد مثقال تسحق وتعجن بمثلها عسل كابلي
مرة وتنفع منه وشرابه ويضاف اليه لازورد نصف مثقال كافور ثمن مثقال وزعفران
دواء الصوت مليح مجرب يعطى والله التوفيق اصل السوسن الاسمانجوني مجوداً مدقوقاً
منخولا وكثيرا ابيضا ووزن ابيض ومر بطاتي احمر وسليخة وصمغ عربي وقصب الذريرة من كل واحد

٣٦٠

درستمان عصفور وسنبل وكبابه صينيه از كل واحد مثقال يدق الجميع وينخل وينقع ب
عنب وفانيذ سكنجبين كل واحد اوقيتان ويطبخ الادويه ويستعمل صباحا
قدر ملعقه نافع ان شاء الله تعالى والحمد لله وحده والصلوة على خير خلقه محمد وآله

قد وقع الفراغ من كتابة هذه النسخة الشريفة المسماة بمنهاج الدكان
وان كان في تراكيبه ما نراه من الشيوب والنقص لكن
في سطوره اجل البيان واكمل التبيان فكتبت
على العجالة على ما نراه مكتوبة على قرطاس بخير محمد ... في
بلدة طيبة مدعوة قسطنطينية واسطنبول
املاها الله تعالى بالمعمور والحكم والعقول
في اوائل شهر الله المجيد ذي القعدة
من شهور سنة ...
وتمامه

تقويه الجماع نخود سياه در آب چرچير تر كنند ودر سايه خشك كنند سه بار و با هيچ بار هر بامداد نيم اوقيه ازين خشك
با دو اوقيه بايند در شير تازه بجوشانند واندكی زنجبيل بر افكنند وبخورند نافع بود
صفت عجب كه خواجه ابو علی سينا فرموده است بگيرند مغز گنجشك با مغز كبوتر بچه بيست عدد زرده خايه گنجشك
بيست عدد زرده خايه مرغ خانگی ده عدد آنگاه گوشت ميش جوان كرده باشند وبكی عصاره آب پياز كوفته
وقدری ... اوقيه آب چرچير پنج اوقيه روغن گاو ... درم نمك وتوابل چند انكه ... بر ... سازند وبخورند واز
پس ... شراب ريحانی خورند وبايد وشير تازه وآب پياز ... است بپزند تا بقوام آيد هر بامداد ...

طلنلوا انغم شربی يوز وقيه قندالر
و... آلالر ... وقيه بر وقيه شكر يا بر وقيه بال قنالر كلی ... قيندو ... كين
الالر قرفه وقرنفل وقاقله ودار فلفل وجوز بوا وسنبل ولسان
ومصطكی وذبابلوح وسما احمر وسما ابيض هر برندن بيش درهم اريكل دوكالر
وبر بيز طبربه قويالر اغزن بغليالر شرابك درندن بر كيجه اجنه بر غالر
طبرشی كيجه اوقجی ايارصيقالر وشی قبضه طظ نبويه وبيشی قبضه كاوبان
بر غالر واندورالر واو درهم زعفران ... قتلر اندن حكم شيشه ايچنه يابر
نفت لوقابه قيوب اغزن بركلر صقلايلر اشكذنجی بك اولود اتيی ... اجلو
كشی اچيجك كاوزبان سويله باكل صويله ايچه والله اعلم

بواسیر علاجی مجرب مصطکی چام سقزی کونلک زنکار کبره کوکرت دمور بوقی

مجموعنی یوشانی دکلر یوزدرهم بزیر قاللر قیولجه قیندلر اچنه بر پارچه کوک بیز بر قالر نظرفک اغزنه صوایکه بزیر قیولجه قیندلر اندن صوکره اول بیزک بر پاره سن بر طاش اچنه قیاکر اوزرنه بر دلیکلو طاس قفدونلر انوک اوزرنه بر کوزه قوندرلر اوزرنه دلوک اولا بر قدرشی مقداری بر لوله توک بر اوجنی کاسنک دلوکنه بر اوجنی کزکه دلوکنه بزکنکر شیکله کیم بانی بیزک دخانی بیانه طعلیا یه متعقدینی کره دلوکنک اوزرنه قیوب اوتوره دخان متعلق اکوب بشاولا

لوجع الاضراس یوخذ الزنجبیل نصف درهم ومن الجند بادستر وافیون وحلتیت ومیعه من کل واحد نصف درهم یدق دقا ناعما ویعجن بعسل منزوع الرغوه ویجعل علی الاضراس الوجیعه عند الحاجه **دواء ینفع من بحة الصوت** الکائن من کثرة الرطوبه ویذیب البلغم وینقی الحلق اخلاط خرول عقلو ثلثه دراهم فلفل درهم یدق ویسحق ویعجن بعسل منزوع الرغوه ویصنع کالحمص ویوضع منه تحت اللسان حتی یذوب فانه جید للبلغم

لخلخه بیضاء یوخذ دیباح ... الکافور ویطرح علیه درهمان زنبق اوریحان ویصب علیه ... ماء ورد ثم یضرب فی القارورة ضربا جیدا فکلما احتاج زیادة من الماء زدت فیه حتی اذا رایته قد صار یخرج منه الماء فعند ذلک یتطیب به فی الحمام وغیره

لخلخه العود یوخذ ثلثه دراهم من عود مسحوق لین السحج ومثله مسک طیب ... السکر والعود بماء الورد ویطرح فیه وزن نصف درهم من کافور ریاحی مسحوق ویخلط الجمیع ویرفع وکذلک تعمل

لخلخه الصندل غرانکر تزید معها لعاب السفرجل لان الصندل یجلس فی اسفل الحاجم ویبقی ماء الورد فوقه ولعاب السفرجل یمسکه ان یرسب

لخلخه باردة ینفع بها الشباب فی الصیف یوخذ صندل مقاصیری محکوک وورق ورد احمر من کل واحد جزء بالغ فی سحقها وینخل ویطبخ ویعصر لکل اوقیه من الصندل والورد نصف درهم من کافور ویشاط بماء الورد ما یکتفی ذکره وینفع من اوهام الحر فی الحمام وقت الظهر وفی اول وقت الصیف وکلما کشف فی ... ویشمه المحرورین

لخلخه باردة فاتحه ورد احمر وصندل ابیض ومسک وجلنار واس یابس من کل واحد ... اوقیتان وافسنتین رومی ومصطکی ... وزعفران من کل واحد ... ویخلط ویعجن بماء التفاح وماء سفرجل ویستعمل ... المعده ... اذا اکثر الاسهال

لخلخه ... یوخذ ... من کل واحد نصف ... وصندل ابیض ... حسنا ... من کل واحد نصف اوقیه ... وعود وسک ... ویعجن بماء التفاح ... وبحل بعود ... المعده

لخلخه طیبه ورد مسحوق اوقیه زعفران ... مثقال ... درهم ... ویعجن بماء الورد ... مسک ... الحیب ... بماء التفاح ... درهم ... من بان ... وکافور ... وقلیل من زنبق ... ویستعمل

١٧٤

تسخین الوجع چام سقزی زفت الکک موم زیت باغی

اوزدرهم اوزدرهم اوزدرهم اوزدرهم قرق درهم

اول زفتی وسقزی اریدرلر اندن صکره الکی یوشانی دوکلر اوزرنه قویالر اندن صکره زیت باغینی قویالر برجوش قیناتدلر صوغیدلر اندن صکره یاقشم طلی ایدرلر مجرب

مطلب قطع دم العنب ...

بدق لوزجلو وعناب ... فی العدد ... ونطلی ... علیه ...

بنا جد و حروف جیم وح جم ...

مطلب عورتلق ساچی کچی حاملہ طائفه دوکلی کیمدوکلر غایت یوشانی دکل جاع قیلسه آنی قضیبنه درته شیشکلر اولا ...

مطلب محبت
اینکن یغیسی عرضنکی قانی طوشانی ایچی یغی بونی برینه قاتوب کمه بر یرسه نفایت دوست اولا

مطلب فتح ... قضیبه دریب کمه جماع ادرسه آنی سوه ایروقه جماع اتمکه کوکلی ویرمیا

مطلب دفع ... کونلاو فوجه یاغی قرته اوده آنی ...

مطلب احتلام
پاره شبوکی کوزیی اچه قیلیوب ساغ قولنه باغلسه ایلیا کمسه قنده کیدرسه کورمیه

مطلب شبستانی یوجه آغنا ... درسه ... کونیدر میا

مطلب مخصوص باحمل ... باغنه فاتوب جماع وقتنده استعمال ایدرسه ... مرکز ایروقه ...

مطلب ... کونو سنی بیوجه الوب کولکاده قورده ... سوده ... کوزنه چکه کمولی ... دلوسه ... محبتی ... اولا

مطلب خام ... طوزلو ... شب ... قورلو ... بیوق ...

مطلب سدکه ... عورتنه ... حامله اوله ...

مطلب سیمیکی کوکرش ... بوغور ... قلبیه ... عاشق ... کندوزی ... آز سوه

سنا فی
قابض

تخم کراث مغزشفتالو زعفران مشک اقاقیا صمغ عربی افیون کل ارمنی
نیم درمسنگ نیم درمسنگ نیم درمسنگ یکدانگ نیم درمسنگ نیم درمسنگ نیم درمسنگ

سهل البلغم
سنا باجامع عسل
علی السواء مستعملا من عشرة دراهم

یهنیک کل الناس بالعید سنة ونحن نهنی عیدنا ببقائکا
کانک عید للانام و زینة فلازلت عیدًا للانام مبارکا

صاحبه ... ۱۷۲

ترکیب مسحا

قرنفل زنجبیل کبابه بسباسه سعد جوزبوا دارچینی جانشوان
مصطکی بوزیدان لسان عصافیر من کل واحد [illegible] دراهم
قلب صنوبر مغز فندق جوز هندی من کل واحد درهم واحد
کبابه
تخم جزر تخم شلغم تخم جرجیر بهمن احمر بهمن ابیض من کل واحد ثلثة دراهم
ورق الخیال مائة درهم جس اللوز الحلو ثلثة امثالها مدق الادویة وتخلط وتلت بدهن اللوز
ویعجن بعسل منزوع الرغوة مقدار ثلثة امثال الادویة ویجعل فی آنیة زجاجیة او مزججة ویستعمل

للسعفة مجرب
ومن الجرب
یحرق بعر الحمار وجوز العفص الماخوذ عنها قطافها و یدق فوق الصبغ
والماینبغ ویجعل کل من هذه الاربع علی الانواد و یؤخذ من کل منها جزء
ویخلط بدهن الالیة علی النار ویطلی به علی السعفة بعد الحلوق
والتنقیة و یترک ثلثة ایام بعلمهم ثم ینقی فیطلی فی الیوم الرابع
وهکذا الی ان یبرأ وهذا مجرب مرارًا

علاج الکلف
البلغم کل
ما الادام
دیکل صعد

مطلب
علی الربیع ...
یجعل تحت کفیه وقدمیه اجر محمی قبل نوبته بساعة
الی ان یعرق وفیها بحیث یترک المبرد ویوضع الآجر المحمی
ویجلس المحموم مدثرًا فانه من مجربات الاستاذ تمام

مطلب
برص
سنقیق فوه زرنیخ اصفر خردل ابیض زنجار بوزغلار
یسحق ویعجن بخل ویطلی علی موضع البهق بقوم فی کل صباح ومساء تنجاع
ثم یغسل بماء حار فیبیض البهق فینفع ان شاء الله تعالی

مطلب
تربیة امثال الاوازنیة بالعوف
یعصر الحصرم الغیر النضیج للعنب الابیض الرازقی وامثاله
ویترک العصارة فی وعاء مزجج حتی یصفی وینزل دردیه
فی قعر الوعاء فیوخذ ما راق من الماء فیبل به الرازنیة المعروف
ویجفف فی الشمس وهکذا الی ثلث مرات ...

مطلب
لعلاج الناصور والمکسور
آب و تخ و دلمیزونیا یعجنان بالسویة مع مخ البیض
ویحکو ویجعل علیه ویغیر کل یوم ... من مجربات الاستاذ

مطلب
یکسر البیضة بالاسنان ویبلع مع الاندروت و النبات ودم الاخوین
الی سبعة ایام وبعد الاسبوع ملکایا ثم تبرد الابر

کلیبان لدیدان والسعفه
قسلادو ... ازدیم یادمن نیشش قدر ... درهم
عقبش کمی ... نیم دانک ... سه کار بلشفح بکوردم ...

مطلب
لعلاج ...
یحک الجرب الی ان ... ثم یقصر علیه اللح والکمون
ویترب ... ثم علاء ... وقابو ... الورد وصحا ... یعصر
ویحک الغیر ... الی الاظفار

معجون مفرح مسیحی | کان آذ عیسی را مسیحا
سه جزو قرنفل اسنادو بسباسه | باسعد و کبابه جوز بوا
بسی عاکر ندم و دارچینی | بوزید بعورت مشتی
و زبعد مه بود انیسون | بوزن قرنفل است اینها
بلجو زعفران و بهمن | از سرخ و سفید یکی اجزا
وانکو ورق الخیال کاوست | مرصورت فکر را نمیود
دو وزن مه بود زنیکشی | تاغم ببرد و دهد تماشا
سه وزن جمیع خود است | معجون زانگبین صهبا
باشد بمثال مغز فندق | زو شربتی خوردم توانا
کو قوت جسم و روح بخشد | بشنو زمن ای حکیم دانا